



中国石油化工股份有限公司
SINOPEC CORP.

2010年度報告

(股票代號 A股：600028； H股：0386； 美國存托股份：SNP)

目錄

2	公司簡介
3	主要財務數據及指標
6	股本變動及主要股東持股情況
8	董事長致辭
12	經營業績回顧及展望
20	管理層討論與分析
32	重大事項
38	關聯交易
41	公司治理
48	內部控制自我評價報告
50	董事會報告
54	監事會報告
56	董事、監事、高級管理人員和員工情況
70	主要全資、控股及參股公司
71	財務會計報告
199	公司資料
201	備查文件
202	董事、高級管理人員書面確認

本年度報告包括前瞻性陳述。除歷史事實陳述外，所有本公司預計或期待未來可能或即將發生的業務活動、事件或發展動態的陳述(包括但不限於預測、目標、儲量及其他估計及經營計劃)都屬於前瞻性陳述。受諸多可變因素的影響，未來的實際結果或發展趨勢可能會與這些前瞻性陳述出現重大差異。本年度報告中的前瞻性陳述為本公司於2011年3月25日作出，除非監管機構另有要求，本公司沒有義務或責任對該等前瞻性陳述進行更新。

重要提示：中國石油化工有限公司（以下簡稱「中國石化」）董事會及其董事、監事會及其監事、高級管理人員保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性負個別及連帶責任。本公司不存在被控股股東及其關聯方非經營性佔用資金情況，也不存在違反規定決策程序對外提供擔保的情況。中國石化董事曹耀峰先生、吳曉根先生因公請假，未能參加中國石化第四屆董事會第十二次會議，曹耀峰先生授權委託王志剛先生、吳曉根先生授權委託謝鐘毓先生對本次董事會議案進行表決。中國石化董事長蘇樹林先生，副董事長、總裁王天普先生，財務總監兼會計機構負責人王新華先生保證本報告中的財務報告真實、完整。中國石化審計委員會已審閱中國石化截至2010年12月31日止年度業績報告。

中國石化及其附屬公司（以下簡稱「本公司」）分別按中國企業會計準則和國際財務報告準則編制的截至2010年12月31日止年度財務報告已經畢馬威華振會計師事務所和畢馬威會計師事務所進行審計並出具標準無保留意見的審計報告。



勘探及開採



煉油



營銷及分銷



化工

公司簡介

中國石化是一體化能源化工公司，主要從事石油與天然氣勘探開採、管道運輸、銷售；石油煉製、石油化工、化纖、化肥及其他化工生產與產品銷售、儲運；石油、天然氣、石油產品、石油化工及其他化工產品和其他商品、技術的進出口、代理進出口業務；技術、信息的研究、開發、應用。中國石化是中國最大的石油產品（包括汽油、柴油、航空煤油等）和主要石化產品（包括合成樹脂、合成纖維單體及聚合物、合成纖維、合成橡膠、化肥和中間石化產品）生產商和供應商，本公司原油產量居中國第二位，煉油能力居世界第二位，乙烯能力居世界第四位，擁有國內最完善的成品油和化工產品營銷網絡，加油站總數位居世界第二。

中國石化秉承「發展企業、貢獻國家、回報股東、服務社會、造福員工」的企業宗旨，奉行「誠信規範、合作共贏」的經營理念，以「愛我中華、振興石化」的企業精神和「精細嚴謹、務實創新」的企業作風，努力實現「建設具有較強國際競爭力的跨國能源化工公司」的企業願景。

1 按中國企業會計準則編制的會計數據和業務數據摘要

(1) 主要會計數據

項目	截至12月31日止年度			2008年 人民幣百萬元
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	本年比 上年增減 (%)	
營業收入	1,913,182	1,345,052	42.2	1,444,291
營業利潤	101,352	86,238	17.5	(17,440)
利潤總額	102,178	86,112	18.7	33,351
歸屬於母公司股東的淨利潤	70,713	62,677	12.8	31,119
歸屬於母公司股東的扣除非經常性損益後的淨利潤	68,345	61,258	11.6	29,307
經營活動產生的現金流量淨額	171,262	166,009	3.2	87,113

項目	於12月31日			2008年 人民幣百萬元
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	本年比 上年增減 (%)	
總資產	985,389	886,896	11.1	784,471
歸屬於母公司股東權益	421,127	380,461	10.7	331,194

(2) 主要財務指標

項目	截至12月31日止年度			2008年 人民幣元
	2010年 人民幣元	2009年 人民幣元	本年比 上年增減 (%)	
基本每股收益	0.816	0.723	12.8	0.359
稀釋每股收益	0.808	0.718	12.5	0.318
扣除非經常性損益後的基本每股收益	0.788	0.707	11.6	0.338
全面攤薄淨資產收益率(%)	16.79	16.47	0.32個百分點	9.40
加權平均淨資產收益率(%)	17.43	17.52	(0.09)個百分點	9.65
扣除非經常性損益後全面攤薄淨資產收益率(%)	16.23	16.10	0.13個百分點	8.85
扣除非經常性損益後加權平均淨資產收益率(%)	16.94	17.24	(0.30)個百分點	9.13
每股經營活動產生的現金流量淨額	1.975	1.915	3.2	1.005

項目	於12月31日			2008年 人民幣元
	2010年 人民幣元	2009年 人民幣元	本年比 上年增減 %	
歸屬於母公司股東的每股淨資產	4.857	4.388	10.7	3.820

(3) 非經常性損益項目及涉及金額：

項目	截至2010年12月31日止年度 (收入) / 支出 人民幣百萬元
處置非流動資產收益	(253)
捐贈支出	177
持有和處置各項投資的收益	(71)
同一控制下企業合併的子公司在合併日前的淨損益	(3,043)
其他各項非經常性收入和支出淨額	(734)
小計	(3,924)
相應稅項調整	220
合計	(3,704)
其中：影響母公司股東淨利潤的非經常性損益	(2,368)
影響少數股東淨利潤的非經常性損益	(1,336)

(4) 財務報表項目變動情況表

年度間數據變動幅度達30%以上，或佔本公司報表日資產總額5%或以上或利潤總額10%以上的報表項目具體情況及變動原因說明：

項目	於12月31日		增加/(減少)		變動主要原因
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	金額 人民幣百萬元	百分比 (%)	
貨幣資金	18,140	10,018	8,122	81.1	本公司為應對市場流動性日益趨緊及春節前資金集中支付情況，備付了部分貨幣資金
應收票據	15,950	2,110	13,840	655.9	本公司經營規模擴大以及隨著貼現率上升貼現意願降低
應收賬款	43,093	26,592	16,501	62.1	本公司經營規模擴大以及主要產品價格上升所致
其他應收款	9,880	4,505	5,375	119.3	主要是本公司增加對新成立合資公司的應收款項及本期購入金融資產增加
預付款項	5,247	3,614	1,633	45.2	主要是本期預付鋼材等大宗物資採購款增加
存貨	156,546	141,727	14,819	10.5	經營規模擴大及原油價格比上年末上升
長期股權投資	45,037	33,503	11,534	34.4	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註11
固定資產	540,700	484,815	55,885	11.5	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註12
在建工程	89,599	120,375	(30,776)	(25.6)	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註13
商譽	8,298	14,163	(5,865)	(41.4)	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註15
短期應付債券	1,000	31,000	(30,000)	(96.8)	償還到期短期融資券300億
應付票據	3,818	23,111	(19,293)	(83.5)	本公司債務結構調整，控制票據開票數量
應付賬款	132,528	96,762	35,766	37.0	經營規模擴大、原油等原材料價格上漲及採購量增加所致
預收賬款	57,324	37,270	20,054	53.8	主要是預收貨款收入增加
應付職工薪酬	7,444	4,526	2,918	64.5	主要是應付職工工資、社保、企業年金及住房補貼餘額增加
應交稅費	33,814	16,777	17,037	101.5	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註24
一年內到期的非流動負債	5,530	9,316	(3,786)	(40.6)	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註26
預計負債	15,573	11,860	3,713	31.3	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註29
遞延所得稅負債	15,017	9,707	5,310	54.7	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註17
長期借款	58,895	58,962	(67)	(0.1)	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註27
應付債券	115,180	93,763	21,417	22.8	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註28
營業收入	1,913,182	1,345,052	568,130	42.2	主要是原油、石化產品價格上漲及本公司擴大生產規模，增加產品銷售量
營業成本	1,537,131	1,029,443	507,688	49.3	主要是原料價格上漲及採購量增加
營業稅金及附加	157,189	132,884	24,305	18.3	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註34
資產減值損失	15,445	7,453	7,992	107.2	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註37
投資收益	5,671	3,589	2,082	58.0	詳情請參見按中國企業會計準則編制的財務報表附註39

2 節錄自按國際財務報告準則編制的財務報表

單位：人民幣百萬元

項目	截至12月31日止年度				
	2010年	2009年	2008年	2007年	2006年
營業額、其他經營收入及其他收入	1,913,182	1,345,052	1,495,148	1,205,860	1,061,588
經營收益	105,004	90,699	38,581	87,320	81,245
除稅前利潤	103,693	86,604	33,442	84,246	79,068
本公司股東應佔利潤	71,800	63,147	31,199	56,168	53,771
每股基本淨利潤(人民幣元)	0.828	0.728	0.360	0.648	0.620
每股攤薄淨利潤(人民幣元)	0.820	0.724	0.319	0.648	0.620
已佔用資本回報率(%)	12.96	11.69	5.94	12.04	12.66
淨資產收益率(%)	17.13	16.66	9.46	18.23	20.30
每股經營活動產生的現金流量淨額(人民幣元)	1.965	1.909	0.997	1.431	1.146

單位：人民幣百萬元

項目	截至12月31日止年度				
	2010年	2009年	2008年	2007年	2006年
非流動資產	734,925	696,784	634,821	579,953	490,499
流動負債淨額	76,177	114,442	126,570	88,686	77,694
非流動負債	208,380	177,526	156,263	157,613	125,584
少數股東權益	31,321	25,876	22,205	25,521	22,318
本公司股東應佔權益	419,047	378,940	329,783	308,133	264,903
每股淨資產(人民幣元)	4.833	4.371	3.804	3.554	3.055

3 按中國企業會計準則和國際財務報告準則編制的經審計的財務報表差異詳見本報告第195頁

1 股份變動情況表

單位：萬股

項目	本次變動前		發行新股	送股	本次變動增減 ^註			小計	本次變動後	
	數量	比例(%)			公積金轉股	其他	數量		比例(%)	
人民幣普通股	6,992,195.1	80.65	—	—	—	8.9	8.9	6,992,204.0	80.65	
境內上市的外資股	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
境外上市的外資股	1,678,048.8	19.35	—	—	—	—	—	1,678,048.8	19.35	
其他	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
股份總數	8,670,243.9	100	—	—	—	8.9	8.9	8,670,252.8	100	

註：2010年2月25日至3月3日期間，中國石化發行的人民幣300億元分離交易可轉債的認股權證部分行權增加人民幣普通股88,774股。

2 股東數量和持股情況

於2010年12月31日，中國石化的股東總數為920,003戶，其中境內A股912,986戶，境外H股7,017戶。本公司最低公眾持股量已滿足香港交易所上市規則規定。

(1) 前十名股東持股情況

單位：萬股

股東名稱	股東性質	持股比例%	持股總數	持股變化	質押或凍結的股份數量
中國石油化工集團公司	A股	75.84	6,575,804.4	0	0
香港(中央結算)代理人有限公司	H股	19.21	1,665,822.6	458.5	未知
國泰君安證券股份有限公司	A股	0.30	25,608.1	37.5	0
中國人壽保險股份有限公司—分紅					
—個人分紅—005L—FH002滬	A股	0.16	14,075.0	523.2	0
中郵核心成長股票型證券投資基金	A股	0.07	6,287.1	1,100.0	0
中郵核心優選股票型證券投資基金	A股	0.06	5,585.4	985.4	0
上證50交易型開放式指數證券投資基金	A股	0.04	3,862.5	(471.1)	0
易方達 50 指數證券投資基金	A股	0.04	3,534.4	600.0	0
長盛同慶可分離交易股票型證券投資基金	A股	0.04	3,389.9	138.2	0
中國人民人壽保險股份有限公司					
—分紅—個險分紅	A股	0.04	3,274.7	364.7	0

上述股東關聯關係或一致行動的說明：

除中郵核心成長股票型證券投資基金和中郵核心優選股票型證券投資基金同屬中郵創業基金管理公司管理之外，中國石化未知上述其他前十名股東之間存在關聯關係或一致行動。

(2) H股股東按《證券及期貨條例》披露的資料

股東名稱	持有股份身份	持有或被視為持有權益的股份數量(股)	佔中國石化權益(H股)的大致百分比(%)
JPMorgan Chase & Co.	實益擁有人	124,668,228(L)	0.74(L)
		95,093,718(S)	0.57(S)
	投資經理	651,494,015(L)	3.88(L)
		0(S)	0.00(S)
		537,968,475(L)	3.21(L)
Blackrock, Inc.	保管人—法團／核准借出代理人	0(S)	0.00(S)
		1,218,331,032(L)	7.26(L)
Templeton Asset Management Ltd.	大股東所控制的法團的權益	56,380,142(S)	0.34(S)
		1,009,069,203(L)	6.01(L)

註：(L)好倉，(S)淡倉。

3 控股股東及實際控制人變更情況

在報告期內中國石化的控股股東及實際控制人無變化。

(1) 控股股東

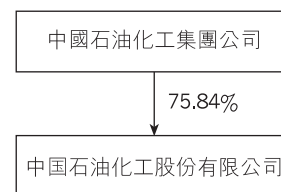
中國石化控股股東為中國石油化工集團公司(以下簡稱「中國石化集團公司」)，成立於1998年7月，是國家授權投資的機構和國家控股公司，註冊資本為人民幣1,820億元，法定代表人蘇樹林先生。中國石化集團公司於2000年通過重組，將其石油化的主要業務投入中國石化，中國石化集團公司繼續經營保留若干小規模的石化設施和煉油廠；提供鑽井服務、測井服務、井下作業服務、生產設備製造及維修、工程建設服務及水、電等公用工程服務及社會服務等。

(2) 中國石化目前無其他持股10%或以上的法人股東(不包括香港(中央結算)代理人有限公司)。

(3) 實際控制人情況

中國石化集團公司是中國石化的實際控制人。

(4) 中國石化與實際控制人之間的產權及控制關係方框圖



4 證券發行與上市情況

參見「重大事項」。



蘇樹林先生，董事長

尊敬的各位股東、朋友們：

2010年，在複雜多變的經營形勢下，本公司抓住中國經濟平穩較快增長的機遇，積極擴大資源，拓展市場，優化運行，加強管理，各項業務取得良好進展，經營業績再創新高。勘探開發板塊加快實施資源戰略，加大勘探開發力度，實現持續增儲上產；隨著川氣東送等工程建成投運，天然氣業務實現快速發展。煉油板塊努力保持高負荷運行，順利完成成品油質量升級，滿足了市場需求。化工板塊加快產品結構調整和新產品開發，發揮集中銷售優勢和新建裝置產能作用，創造了較好效益。銷售板塊持續完善營銷網絡，不斷拓展業務區域，非油業務快速發展，經營規模進一步擴大。國際貿易資源保障能力進一步增強，海

外油氣業務獲得突破性進展。債務結構得到優化，財務狀況明顯好轉，資產質量進一步提高。

2010年，本公司實現營業額及其他經營收入人民幣19,131.82億元，同比增長42.2%。按中國企業會計準則，歸屬本公司股東的淨利潤為人民幣707.1億元，同比增長12.8%；按國際財務報告準則，歸屬本公司股東的利潤為人民幣718億元，同比增長13.7%。董事會建議派發2010年紅利，全年每股人民幣0.21元，扣除中期已派發紅利每股人民幣0.08元，年末派發紅利每股人民幣0.13元。

2010年，本公司調整了董事會人員組成，劉仲藜、葉青兩位先生不再擔任獨立董事，對他們的

辛勤工作和做出的貢獻表示衷心感謝。非常高興地歡迎馬蔚華、吳曉根先生加入本屆董事會，他們是境內知名的金融家和財務專家，為董事會增添了新的活力。本公司注重加強管理，制定了塑造中國石化管理模式的總體方案。按此方案，優化了內控制度，進一步理順內部管理關係，推進制度標準化、信息化改造，強化全面預算、資金集中和全員成本目標管理，管理工作更加精細高效。同時，注重加強投資者關係和信息披露工作，保持了與股東的良好溝通。

2010年，本公司圍繞主業加快推進科技創新。不斷完善科技體制和機制，充分調動科研人員積極性和創造性，科技創新取得一批重要成果，油氣增儲上產得到有力支撐，煉化技術水平顯著提升，新能源技術獲得新進展，科技創新「推進器」作用有效發揮。全年申請國內專利2,499件、獲得授權771件，申請國外專利114件、獲得授權72件；12項技術獲得國家科技進步獎和技術發明獎，其中一項獲得國家科技進步一等獎。

2010年，本公司切實履行社會責任，塑造了良好的公司形象。根據公司發展實際，鄭重提出「每一滴油都是承諾」的社會責任口號，從持續保障能源、提供優質服務、安全綠色運營、踐行低碳發展、悉心關愛員工、竭誠回饋社會等方面努力踐行。全年向社會提供了1.49億噸成品油和4,350萬噸石化產品，有力地支撐了國家經濟的發展，滿足了消費者需求。採取各種措施，全力保障抗震救災、上海世博會、廣州亞運會、「三夏」、「三秋」等油品供應，有效緩解了去年四季度部分地區柴油及天然氣供應緊張狀況。積極開展扶貧援藏、贊助「健康快車」、捐資助學、賑災救助等公益事業，得到社會各界的廣泛肯定。

2010年取得的各項成績為中國石化全面完成「十一五」目標劃上了圓滿句號。與2005年相比，本公司營業額、其他經營收入及其他收入由人民幣8,325.32億元增至人民幣19,131.82億元、提高129.8%；總資產由人民幣5,373.21億元增至人民幣9,951.54億元、提高85.2%；股東權益由人民幣2,235.56億元增至人民幣4,190.47億元、提

高87.45%；原油產量由2.79億桶增至3.28億桶、提高17.6%，生產天然氣由2,219億立方英尺增至4,414億立方英尺、提高98.9%；原油加工量由1.4億噸增至2.1億噸，成為世界第二大煉油公司；成品油總經營量由1.05億噸增至1.49億噸、提高41.9%，自營加油站數量由27,367座增至29,601座，加油站總數位居世界第二；乙烯生產量由531.9萬噸增至905.9萬噸、提高70.3%，成為世界第四大乙烯生產商；五年累計向國家上繳稅費人民幣7,057億元，向股東派發股息達人民幣720億元。在自身加快發展的同時，較好地實現了貢獻國家、回報股東、服務社會和造福員工的企業宗旨。

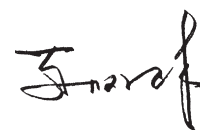
本公司上述成績的取得是各位股東和社會各界信任和支持的結果，也是本公司董事會、監事會、管理層和全體員工精誠團結、奮發進取的結果。在此，我謹代表董事會對各方的支持和為之付出的不懈努力表示衷心感謝！

展望「十二五」，中國仍處於可以大有作為的重要戰略機遇期，國內經濟將繼續保持長期平穩較快發展。這既是中國石化加快發展、再上新台階的機遇期，更是加快轉變發展方式、提高發展質量和效益的關鍵期。我們將抓住機遇，加快發展，努力建設具有較強國際競爭力的跨國能源化工公司。根據中國政府確定的「十二五」規劃綱要，結合自身業務發展特點及發展階段，本公司確定了「十二五」發展思路，即以科學發展為主題，以加

快轉變發展方式為主線，按照「做大做強兼顧、更加注重做強做優」和「揚長補短、揚長避短」的戰略原則，繼續實施資源、市場、一體化、國際化戰略，著力推進戰略性結構調整，統籌調整油氣資源、煉油、化工原料和化工產品結構，重視新能源、新材料的戰略發展；著力推進市場開拓，大力發展油品、化工營銷網絡，拓展天然氣市場，創造更大價值；著力推進資源優化和節能減排，大幅提高能源效率和資源產出率，推動環境質量的持續改善；著力推進國際化經營，做大做強國際貿易，加快海外業務發展；著力推進科技創新、管理創新以及人才隊伍建設，為實現可持續發展奠定堅實的基礎。本公司確定「十二五」發展規劃的主要目標是：2015年境內原油產量達到4,350~4,500萬噸，天然氣產量達到200~240億立方米；原油加工量達到2.55億噸；境內成品油經營量達到1.7億噸以上，終端銷售比例超過80%；成品油產量達到1.56億噸；乙烯生產能力達到1,250~1,350萬噸/年，化工產品經營總量達到5,500~6,000萬噸。

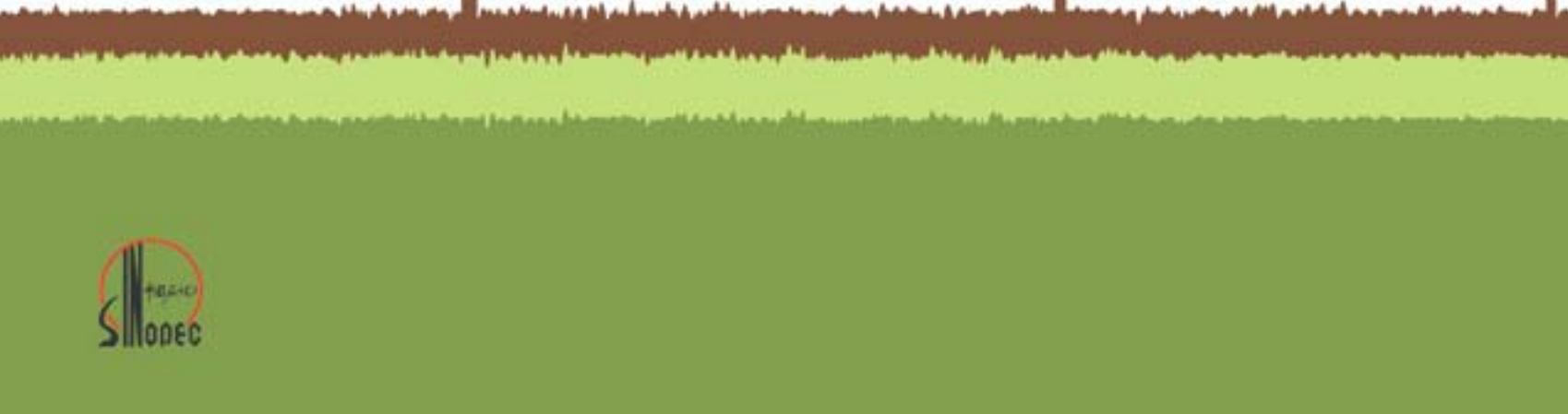
2011年是「十二五」開局之年，本公司將按照「十二五」總體目標加快發展。全年計劃資本支出人民幣1,241億元，重點用於勘探開發及山東LNG工程建設，加快煉化板塊優化調整，推進汽柴油質量升級項目，加快加油（氣）站的新建、收購和改造，加快原油、成品油管道及配套工程等物流設施建設，為「十二五」再上新台階開好局、起好步。

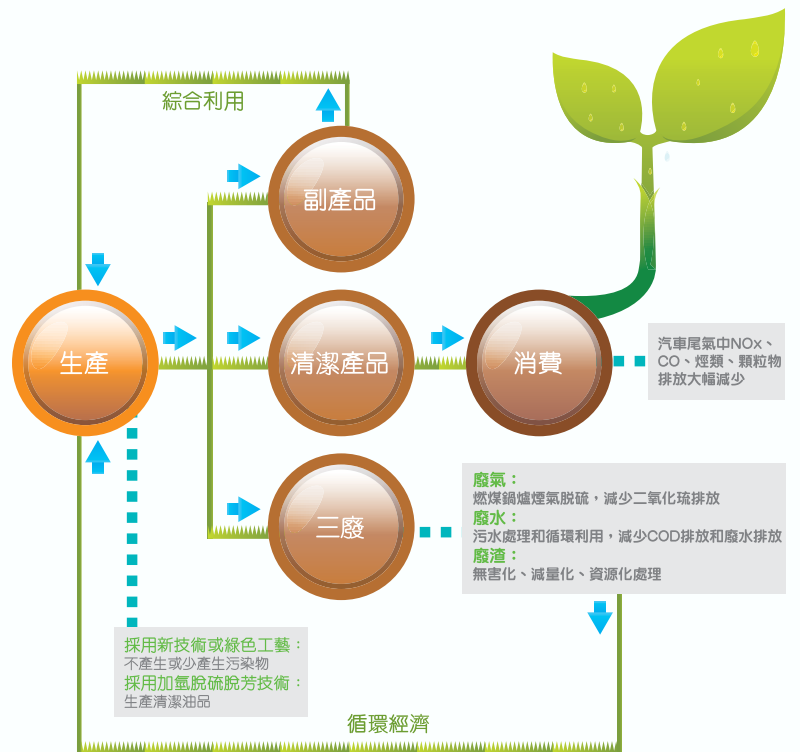
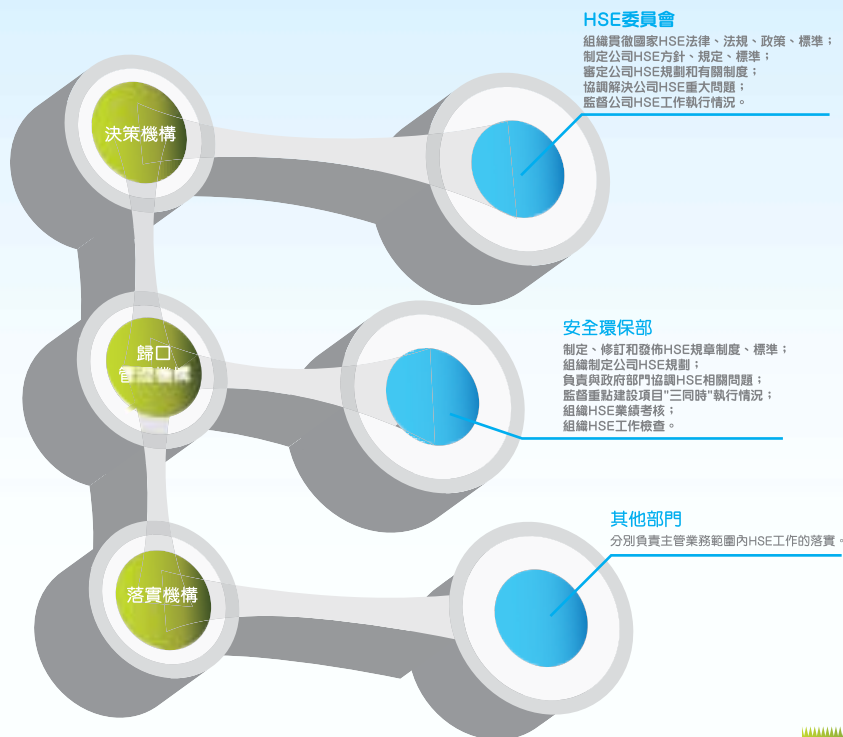
本人及董事會成員相信，在各位股東和社會各方的支持下，在董事會、監事會、管理層和全體員工的共同努力下，「十二五」期間本公司各項事業一定能夠取得新的進步，為股東創造新的價值，為構建和諧社會做出新的貢獻。



蘇樹林
董事長

中國北京，2011年3月25日





安全

經營業績回顧

2010年，中國政府加快經濟發展方式轉變，推進結構調整，中國經濟實現較快增長，國內生產總值(GDP)同比增長10.3%。境內成品油和化工產品需求穩步增長。本公司努力拓展市場，強化精細管理，推進結構調整，實現了良好的經濟效益。

1 市場環境回顧

(1) 原油市場

2010年，國際原油價格波動上升，全年在70~95美元/桶之間。普氏全球布倫特原油現貨價格全年平均為79.47美元/桶，同比增長29.2%。國內原油價格與國際市場原油價格走勢基本一致。2010年，中國政府調整了國產陸上天然氣出廠基準價格，並在西部省區市進行油氣資源稅改革。

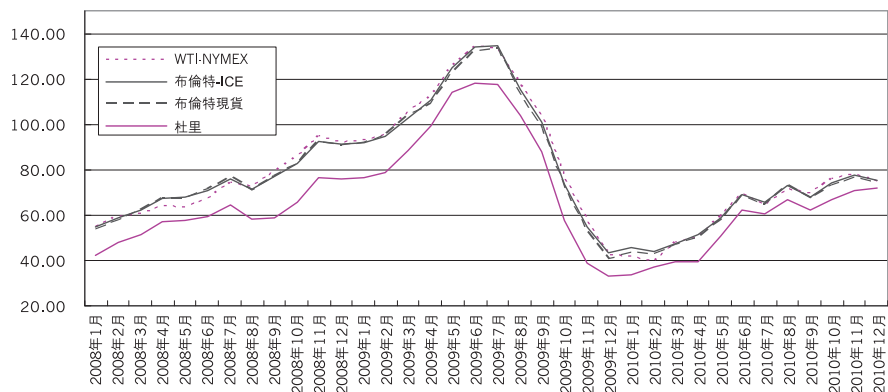
(2) 成品油市場

2010年，境內成品油市場需求保持較快增長，市場資源前鬆後緊，特別是四季度局部地區柴油需求旺盛，供應緊張。據統計，2010年境內成品油表觀消費量(包括汽油、柴油和煤油)為2.3億噸，同比增長11.4%。



王天普先生，副董事長、總裁

美元/桶



國際原油價格走勢圖

(3) 化工產品市場

2010年，一季度境內化工產品市場需求延續了2009年的復蘇走勢，二季度市場需求增幅減緩，但下半年需求旺盛。據本公司統計，境內合成樹脂、合成纖維、合成橡膠三大合成材料表觀消費量同比分別增長9.4%、12.9%和11.8%，境內乙烯當量表觀消費量2,987萬噸，同比增長11.8%。境內化工產品價格於二季度見底，此後逐步上升。

2 生產經營

(1) 勘探及開採

2010年，本公司進一步落實油氣資源戰略。勘探方面，加強綜合地質研究，增加勘探投入，優化部署，推進勘探開發一體化，鞏固資源基礎，強化圈閉儲備；塔里木麥蓋提斜坡、塔河油田及濟陽坳陷等地區石油勘探取得新發現，川東南和川西海相天然氣取得新進展；境

內全年共完成二維地震23,483千米、三維地震6,373平方千米；完成探井621口，進尺1,774千米。開發方面，圍繞提高儲量動用率、採收率和單井產量目標，加強技術攻關，優化產能建設，油氣產量穩中有升。川氣東送項目自投產以來運行平穩，天然氣產量大幅增加。本公司上游海外業務取得實質性進展。

勘探及開採生產營運情況：

	2010年	2009年	2008年	2010年較 2009年 同比變動(%)
原油產量(百萬桶)	327.85	327.62	322.02	0.1
其中：中國	302.18	301.15	296.80	0.3
非洲	25.67	26.47	25.22	(3.0)
天然氣產量(十億立方英尺)	441.39	299.01	293.07	47.6
油氣當量產量(百萬桶油當量)	401.42	377.45	370.87	6.4

	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	於2008年 12月31日	本報告年末 比上年度 年末變動(%)
剩餘原油探明儲量(百萬桶)	2,888	2,920	2,961	(1.1)
剩餘天然氣探明儲量(十億立方英尺)	6,447	6,739	6,959	(4.3)
剩餘油氣探明儲量(百萬桶油當量)	3,963	4,043	4,121	(2.0)

註：1、包含SSI公司100%產量和儲量；

2、中國原油按1噸=7.1桶，天然氣按1立方米=35.31立方英尺換算，非洲原油按1噸=7.27桶換算。

(2) 煉油

2010年，本公司堅持以市場為基礎，努力調整產品結構，煉油裝置保持高負荷運行；強化資源優化、運行優化和管理優化，努力實現降本增效；精心組織

改擴建裝置投產，全面完成國III汽油質量升級；根據市場變化及時調整產品結構，增產航空煤油和化工輕油，加大瀝青、液化石油氣、石油焦等產品營銷力度；針對四季度部分地區柴油供應趨緊

的情況，積極調整產品結構，全力增產柴油，有效緩解了柴油供應緊張的局面。全年加工原料油2.11億噸，同比增長13.2%；生產成品油1.24億噸，同比增長9.4%。

本公司原油來源構成

單位：百萬噸

	2010年	2009年	2008年	2010年 較2009年 同比變動(%)
本公司境內自產原油	35.13	35.22	34.57	(0.3)
中國石油天然氣股份有限公司	5.10	7.05	6.13	(27.7)
中國海洋石油有限公司	6.91	6.49	9.04	6.5
進口	165.00	138.82	128.38	18.9
合計	212.14	187.58	178.13	13.1

煉油生產情況

	2010年	2009年	2008年	2010年 較2009年 同比變動(%)
原料油加工量(百萬噸)	211.13	186.58	175.73	13.2
汽、柴、煤油產量(百萬噸)	124.38	113.69	107.36	9.4
其中：汽油(百萬噸)	35.87	34.43	29.65	4.2
柴油(百萬噸)	76.09	68.86	69.74	10.5
煤油(百萬噸)	12.42	10.39	7.99	19.5
化工輕油產量(百萬噸)	35.00	26.87	23.12	30.3
輕油收率(%)	75.79	75.54	74.75	提高0.25個百分點
綜合商品率(%)	94.83	94.53	94.05	提高0.30個百分點

註：1. 原料油加工量包含凝析油和重質油，2008年和2009年數據進行了追溯調整；原料油加工量按1噸=7.35桶換算；
2. 合資公司的產量按100%口徑統計。

(3) 營銷及分銷

2010年，本公司堅持客戶至上，強化服務意識，加強質量管理，努力擴大經營規模，積極為客戶提供優質油品；針對四季度境內部分地區柴油需求異常增加的情況，採取多種措施，有效緩解了柴油供應緊張的局面；同時，本公司努力把加油站打造成「汽車生活的驛站」，非油品業務實現大幅增長。全年境內成品油總經銷量1.40億噸，同比增長13.3%。

營銷及分銷營運情況

	2010年	2009年	2008年	2010年 較2009年 同比變動(%)
境內成品油總經銷量(百萬噸)	140.49	124.02	122.98	13.3
其中：零售量(百萬噸)	87.63	78.90	84.10	11.1
直銷量(百萬噸)	32.40	25.61	19.63	26.5
批發量(百萬噸)	20.47	19.52	19.25	4.9
單站年均加油量(噸/站)	2,960	2,715	2,935	9.0

	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	於2008年 12月31日	本報告年末 比上年度 年末變動(%)
中國石化品牌加油站總數(座)	30,116	29,698	29,279	1.4
其中：自營加油站數(座)	29,601	29,055	28,647	1.9
特許經營加油站數(座)	515	643	632	(19.9)

(4) 化工

2010年，本公司堅持以市場為導向，進一步加強產銷研結合，優化生產管理，順利實現天津乙烯、鎮海乙烯項目

的安全順利開工，充分發揮新建乙烯產能的作用，保障裝置安全滿負荷運行。強化供應鏈管理，加快新產品開發和產品結構調整；堅持客戶至上，發揮集中

銷售優勢，努力實現全產全銷，取得了較好效益。全年本公司生產乙烯905.9萬噸，同比增長34.9%，化工產品經營總量為4,350萬噸。

化工主要產品產量

單位：千噸

	2010年	2009年	2008年	2010年 較2009年 同比變動(%)
乙烯	9,059	6,713	6,289	34.9
合成樹脂	12,949	10,287	9,643	25.9
合成橡膠	967	884	834	9.4
合成纖維單體及聚合物	8,864	7,798	7,264	13.7
合成纖維	1,393	1,302	1,260	7.0
尿素	1,223	1,752	1,649	(30.2)

註：合資公司的產量按100%口徑統計。

(5) 科技開發

2010年，本公司注重發揮科技創新的「推進器」作用，取得明顯成效。元壩、塔里木麥蓋提等地區勘探技術進一步提升，擴大了油氣儲量發現；形成東部主力油田注水開發綜合配套技術；催化汽油選擇性加氫、催化汽油吸附脫硫等技術在各煉廠推廣應用，提高了油品質量；15萬噸/年大型裂解爐成功用於百萬噸乙烯項目建設；利用自主技術建設的30萬噸/年異丙苯裝置開車成功；國內首套溴化丁基橡膠生產裝置建成併試運行。全年共有12項技術獲國家科技進步獎和技術發明獎，其中「塔河奧陶系碳酸鹽岩特大型油氣田勘探與開發」獲國家科技進步一等獎，「催化氧化新材料—空心鈦矽分子篩」獲國家技術發明二等獎，另有10項技術獲國家科技進步二等獎。全年申請國內專利2,499件、

獲得授權771件，申請國外專利114件、獲得授權72件。

(6) 健康、安全、環境

本公司一貫注重企業與社會、環境的協調可持續發展，全面推行HSE管理體系。注重以人為本，關愛員工。始終堅持安全第一、預防為主、綜合治理的工作方針，逐級落實安全生產責任；積極推進節能減排，發展低碳經濟，採用多種途徑降低二氧化碳排放，全面推行清潔生產和生產清潔產品。2010年萬元產值綜合能耗同比下降0.24%，工業取水量下降2%，外排廢水COD量減少2.1%，二氧化硫排放量減少6.9%，工業水重複利用率保持在95%左右，全面完成「十一五」節能減排目標。詳細信息參見《中國石化2010年可持續發展報告》。

(7) 資本支出

2010年本公司資本支出人民幣1,136.51億元，其中，勘探及開採板塊資本支出人民幣526.80億元，主要用於以塔河、勝利、安哥拉18區塊等油田和普光、鄂爾多斯等氣田為重點的勘探開發和產能建設以及川氣東送管道施工；煉油板塊資本支出人民幣200.15億元，主要用於完善加工劣質原油適應性改造和油品質量升級，統籌推進原油碼頭及輸轉體系建設；營銷及分銷板塊資本支出人民幣261.68億元，主要用於高速公路、中心城市和新規劃區域等重點地區加油站、加氣站建設和收購工作，進一步加快管道及油庫建設，完善成品油銷售網絡；化工板塊資本支出人民幣128.94億元，主要用於天津乙烯、鎮海乙烯、武漢乙烯、燕山丁基橡膠等項目建設；總部及其他資本支出人民幣18.94億元，主要用於科研裝置及信息化項目建設。

業務展望

1 市場分析

2011年，隨著世界經濟復蘇，國際石油市場需求將恢復增長，同時受地緣政治等因素影響，預計2011年油價總體水平將高於2010年。

中國政府繼續擴大內需、調整經濟結構和改善民生，實行積極的財政政策和穩健的貨幣政策，中國經濟仍將繼續保持平穩較快增長，境內對成品油、天然氣和化工產品需求將穩步增長。

2 生產經營

2011年，本公司堅持以效益為中心，立足於擴大資源、拓展市場、降本增效，加強內部管理，精心組織生產，注重安全生產和節能降耗，全面完成年度目標任務。

勘探及開採板塊：勘探方面，東部老區繼續深化隱蔽油氣藏勘探；西部立足塔里木、準噶爾、鄂爾多斯三大盆地，加大新區勘探力度，培育新的石油儲量接替區塊，立足四川、鄂爾多斯兩大盆地，加快重點區帶的整體探明和新區突破，夯實天然氣大發展的資源基礎。開發方面，持續提高儲量動用率、採收率和單井產能，保持東部產量穩定，提高西部產量，實現油田開發的可持續發展。同時，穩步推進海外油田區塊的勘探開發工作。天然氣方面，抓好普光氣田的安全平穩運行和大灣區塊的產能建設；加快元壩地區勘探開發評價，加強川西氣藏滾動建產和大牛地氣田的產能建設，推動天然氣產量再上新台阶。全年計劃生產原油4,559萬噸、天然氣141億立方米。

煉油板塊：保持煉油裝置高負荷運行，有序推進國III車用柴油質量升級工作，優化產品結構，滿足化工原料需求；抓好原油採購和運輸優化，努力降本增效；加大瀝青、液化石油氣、石油焦等產品營銷力度，進一步提高煉油盈利水平。全年計劃加工原油2.22億噸，生產成品油1.32億噸。

銷售板塊：密切關注成品油市場供需形勢，靈活調整經營策略，加大市場開拓力度，努力擴大經營規模，保證市場穩定供應；強化服務意識，加強質量管理；加大資源組織和調運力度，合理擺佈庫存，保障重點地區的用油供應。全年計劃境內成品油經銷量1.47億噸。

化工板塊：狠抓安全生產，注重隱患治理，確保裝置安全穩定運行；堅持依靠技術進步，持續推進節能減排，優化裝置操作，進一步提高裝置運行水平；保障原料供應，優化生產組織；持續推進三大合成材料的產品結構調整，滿足市場需要；堅持市場導向原則，切實改進服務，努力構建高效的產銷研創新體系，不斷提高盈利能力。全年計劃生產乙烯985萬噸。

科技開發：不斷提高科研開發效率，著力推進自主創新，實現重點突破，充分發揮科技創新的「推進器」作用。重點抓好國內外油氣資源勘探開發研究，加強提高儲量動用率、採收率和單井產量的關鍵技術攻關和應用，開展非常規油氣資源勘探技術開發；積極開發劣質原油和重質油加工新技術，繼續提高國Ⅳ標準油品生產技術水平，加快儲備國Ⅴ標準油品生產技術；不斷提高乙烯、聚烯烴生產技術水平，支持高附加值產品開發生

產；繼續開展綜合節能和環保技術的開發與推廣應用；加快替代能源及與低碳經濟相關技術的開發。

資本支出：按照效益優先、突出重點等原則，嚴格投資管理程序，精心組織工程建設。計劃資本支出人民幣1,241億元，其中，勘探開發板塊資本支出人民幣543億元，重點安排東部老油田、塔河油田、安哥拉18區塊、元壩地區天然氣等區塊勘探開發以及山東LNG工程建設；煉油板塊資本支出人民幣265億元，重點安排長嶺和北海等煉油擴能改造項目和柴油質量升級項目以及日照一儀徵、湛江—北海原油管道及配套工程建設；營銷及分銷板塊資本支出人民幣213億元，重點安排加油（氣）站的新建、收購和改造以及成品油管道及其配套油庫的建設；化工板塊資本支出人民幣192億元，重點安排武漢乙烯、中原甲醇制烯烴、燕山丁基橡膠、齊魯合成樹脂結構調整等項目以及化工原料及產品物流設施建設；總部及其他資本支出人民幣28億元，重點安排科研裝置及信息化項目建設。

在新的一年裡，中國石化將深入貫徹落實科學發展觀，加強精細管理，積極調整結構，大力拓展市場，提高經濟效益，力爭生產經營再創佳績，為「十二五」再上新台階開好局、起好步。



資源



“十一五”期間中國石化
能源利用效率顯著提升。

累計節約

1220 萬噸標煤

相當於減排

2997 萬噸二氧化碳

以下討論與分析應與本年度報告所列的本公司經審計的財務報表及其附註同時閱讀。以下涉及的部分財務數據如無特別說明均摘自本公司按國際財務報告準則編制並經過審計的財務報表。

1 合併經營業績

2010年，本公司的營業額及其他經營收入為人民幣19,132億元，與2009年相比增長42.2%。經營收益為人民幣1,050億元，同比增長15.8%，主要歸因於國內經濟實現較快增長，石油石化產品需求增加，本公司經營規模不斷擴大，原油、成品油和石化產品價格同比上漲。本公司充分發揮規模和一體化優勢，努力拓展市場，改善營銷和服務，擴大市場份額，實現較好經營業績。

	截至12月31日止年度		變化率 (%)
	2010年 (人民幣百萬元)	2009年	
營業額及其他經營收入	1,913,182	1,345,052	42.2
其中：			
營業額	1,876,758	1,315,915	42.6
其他經營收入	36,424	29,137	25.0
經營費用	(1,808,178)	(1,254,353)	44.2
其中：			
採購原油、產品及經營供應品及費用	(1,482,484)	(980,564)	51.2
銷售、一般及管理費用	(51,048)	(40,539)	25.9
折舊、耗減及攤銷	(59,223)	(54,016)	9.6
勘探費用(包括乾井成本)	(10,955)	(10,545)	3.9
職工費用	(33,672)	(28,895)	16.5
所得稅以外的稅金	(157,189)	(132,884)	18.3
其他經營費用(淨額)	(13,607)	(6,910)	96.9
經營收益	105,004	90,699	15.8
融資成本淨額	(6,974)	(7,466)	(6.6)
投資收益及應佔聯營公司及合營公司的損益	5,663	3,371	68.0
除稅前利潤	103,693	86,604	19.7
所得稅費用	(25,689)	(19,599)	31.1
本年度利潤	78,004	67,005	16.4
歸屬於：			
本公司股東	71,800	63,147	13.7
非控股股東	6,204	3,858	60.8

(1) 營業額及其他經營收入

2010年，本公司營業額為人民幣18,768億元，同比增長42.6%，主要歸因於本公司積極開拓市場、擴大產品銷售量，原油、成品油及石化產品價格上漲。

下表列示了本公司2010年和2009年的主要外銷產品銷售量、平均實現價格以及各自的變化率。

	銷售量(千噸)			平均實現價格(人民幣元/噸、 人民幣元/千立方米)		
	截至12月31日止年度			截至12月31日止年度		
	2010年	2009年	變化率(%)	2010年	2009年	變化率(%)
原油	5,554	4,915	13.0	3,349	2,303	45.4
天然氣(百萬立方米)	9,951	6,486	53.4	1,155	933	23.8
汽油	43,467	39,035	11.4	7,297	6,367	14.6
柴油	90,827	82,344	10.3	5,992	5,092	17.7
煤油	14,758	11,353	30.0	4,758	3,918	21.4
基礎化工原料	17,821	13,272	34.3	5,598	4,359	28.4
合纖單體及聚合物	5,772	4,650	24.1	8,211	6,530	25.7
合成樹脂	9,871	8,667	13.9	9,243	8,072	14.5
合成纖維	1,512	1,418	6.6	11,644	9,140	27.4
合成橡膠	1,222	1,116	9.5	16,436	11,448	43.6
化肥	1,299	1,769	(26.6)	1,641	1,657	(1.0)

本公司生產的大部分原油及部分天然氣用於本公司煉油、化工業務，其餘外銷給予其他客戶。2010年，外銷原油、天然氣及其他上游產品營業額為人民幣350億元，同比增長81.1%，佔本公司營業額及其他經營收入的1.8%，主要歸因於原油和天然氣的銷量和價格上漲。

2010年，本公司煉油事業部和營銷及分銷事業部對外銷售石油產品（主要包括成品油及其他精煉石油產品）實現的對外銷售收入為人民幣11,928億元，同比增長36.4%，佔本公司營業額及其他經營收入的62.3%，主要歸因於本公司抓住成品油及其他煉油產品價格上漲的有利時機，擴大成品油及其他精煉石油產品銷售量。汽油、柴油及煤油的銷售收入為人民幣9,316億元，同比增長30.8%，佔石油產品銷售收入的78.1%；其他精煉石油產品銷售收入人民幣2,612億元，同比增長61.3%，佔石油產品銷售收入的21.9%。

本公司化工產品對外銷售收入為人民幣2,856億元，同比增長48.2%，佔本公司營業額及其他經營收入的14.9%，主要歸因於化工產品價格上漲，及本公司抓住新建裝置投產時機，積極開拓市場，增加產品銷售量。

(2) 經營費用

2010年，本公司經營費用為人民幣18,082億元，同比增長44.2%。經營費用主要包括以下部分：

採購原油、產品及經營供應品及費用為人民幣14,825億元，同比增長51.2%，佔總經營費用的82.0%。其中：

外採原油費用為人民幣6,060億元，同比增長49.5%。2010年外購原油加工量為15,510萬噸（未包括來料加工原油量），同比增長14.8%；外購原油平均單位加工成本人民幣3,907元/噸，同比增長30.2%。

其他採購費用為人民幣8,765億元，同比增長52.4%，主要歸因於成品油、化工原料和其他產品採購費用增加，及附屬貿易公司採購費用增加。

銷售、一般及管理費用為人民幣510億元，同比增長25.9%，主要歸因於產品銷售規模擴大相應帶來銷貨運雜費等銷售費用的增長，及經營租賃費和研發費用增加。

折舊、耗減及攤銷為人民幣592億元，同比增長9.6%，主要歸因於近年對固定資產持續性投入增加的折舊。

勘探費用為人民幣110億元，同比增長3.9%，主要歸因於本公司加大對川東北、川西和鄂爾多斯等區塊的勘探投入。

職工費用為人民幣337億元，同比增長16.5%，主要歸因於本公司業務發展增加用工總量以及按照有關規定計提績效薪酬、企業年金和1998年12月31日以後參加工作的職工的住房補貼。

所得稅以外的稅金為人民幣1,572億元，同比增長18.3%，主要歸因於原油價格上漲帶來石油特別收益金同比增加人民幣126億元；同時，因產品銷量增加，消費稅、城建稅及教育費附加同比增加人民幣111億元。

其他經營費用為人民幣136億元，同比增長96.9%，主要歸因於本公司對化肥等部分低效資產計提長期資產減值同比增加72億元。

- (3) 經營收益為人民幣1,050億元，同比增長15.8%。
- (4) 融資成本淨額為人民幣70億元，同比降低6.6%，主要歸因於本公司繼續優化融資結構，擴大直接融資規模，降低融資成本；擴大低息美元短期借款；繼續加大資金管理力度，壓縮和控制資金佔用，節約財務費用。
- (5) 除稅前利潤為人民幣1,037億元，同比增長19.7%。
- (6) 所得稅為人民幣257億元，同比增長31.1%，主要歸因於利潤增長帶來所得稅費用的增長。
- (7) 非控股股東應佔利潤為人民幣62億元，同比增長60.8%，主要歸因於控股子公司盈利增加。
- (8) 股東應佔利潤為人民幣718億元，同比增長13.7%。

2 分事業部經營業績

本公司將經營活動分為勘探及開採事業部、煉油事業部、營銷及分銷事業部、化工事業部四個事業部和本部及其他。除非文中另有所指，本節討論的財務數據並未抵銷事業部之間的交易，且各事業部的經營收入數據包括各事業部的其他經營收入。

以下按事業部列示了經營收入、外部銷售與事業部間銷售佔各報表期間抵銷事業部間銷售前經營收入的百分比、外部銷售收入佔所示報表期間合併經營收入的百分比(即扣除事業部間銷售後)。

	經營收入		抵銷事業部間銷售收入前 佔合併經營收入比例		抵銷事業部間銷售收入後 佔合併經營收入比例	
	截至12月31日止年度		截至12月31日止年度		截至12月31日止年度	
	2010年	2009年	2010年	2009年	2010年	2009年
	人民幣百萬元		(%)		(%)	
勘探及開採事業部						
外部銷售 ^註	53,454	36,827	1.6	1.6	2.8	2.7
事業部間銷售	133,691	97,981	4.0	4.1		
經營收入	187,145	134,808	5.6	5.7		
煉油事業部						
外部銷售 ^註	165,873	99,701	5.0	4.2	8.7	7.4
事業部間銷售	805,704	603,870	24.2	25.6		
經營收入	971,577	703,571	29.2	29.8		
營銷及分銷事業部						
外部銷售 ^註	1,037,440	780,719	31.2	33.1	54.2	58.0
事業部間銷售	3,258	2,372	0.1	0.1		
經營收入	1,040,698	783,091	31.3	33.2		
化工事業部						
外部銷售 ^註	292,041	197,332	8.8	8.4	15.3	14.7
事業部間銷售	35,581	21,125	1.1	0.9		
經營收入	327,622	218,457	9.9	9.3		
本部及其他						
外部銷售 ^註	364,374	230,473	11.0	9.7	19.0	17.2
事業部間銷售	432,415	291,396	13.0	12.3		
經營收入	796,789	521,869	24.0	22.0		
抵銷事業部間銷售前的經營收入	3,323,831	2,361,796	100.0	100.0		
抵銷事業部間銷售	(1,410,649)	(1,016,744)				
合併經營收入	1,913,182	1,345,052			100.0	100.0

註：包含其他經營收入。

下表列示了所示報表期間各事業部抵銷事業部間銷售前的經營收入、經營費用和經營收益及2010年較2009年的變化率。

	截至12月31日止年度		變化率 (%)
	2010年 (人民幣百萬元)	2009年	
勘探及開採事業部			
經營收入	187,145	134,808	38.8
經營費用	139,996	110,914	26.2
經營收益	47,149	23,894	97.3
煉油事業部			
經營收入	971,577	703,571	38.1
經營費用	955,722	676,063	41.4
經營收益	15,855	27,508	(42.4)
營銷及分銷事業部			
經營收入	1,040,698	783,091	32.9
經營費用	1,009,938	752,791	34.2
經營收益	30,760	30,300	1.5
化工事業部			
經營收入	327,622	218,457	50.0
經營費用	312,585	204,652	52.7
經營收益	15,037	13,805	8.9
本部及其他			
經營收入	796,789	521,869	52.7
經營費用	799,131	524,074	52.5
經營收益	(2,342)	(2,205)	6.2
抵消分部間收益	(1,455)	(2,603)	(44.1)

(1) 勘探及開採事業部

勘探及開採事業部生產的大部分原油及部分天然氣用於本公司煉油、化工業務，大部分天然氣及少部分原油外銷給其他客戶。

2010年該事業部經營收入為人民幣1,871億元，同比增長38.8%，主要歸因於原油、天然氣銷售價格上漲，普光氣田投產，及天然氣銷量增加。

2010年該事業部銷售原油4,388萬噸，同比增長0.2%；銷售天然氣110.6億立方米，同比增長57.4%。原油平均實現銷售價格為人民幣3,406元/噸，同比增長38.2%；天然氣平均實現銷售價格為人民幣1,174元/千立方米，同比增長22.4%。

2010年該事業部經營費用為人民幣1,400億元，同比增長26.2%。主要歸因於：

- 由於油價升高，導致石油特別收益金同比增加人民幣126億元。
- 折舊、折耗和攤銷同比增加人民幣33億元，主要是投資形成的油氣資產增加折舊、折耗所致。
- 原料及燃料、動力費用同比增加人民幣21億元，主要是採購價格升高所致。
- 資產減值同比增加人民幣17億元，主要是由於部分小規模區塊儲量減少及過高的生產及開發成本而發生的減值虧損。

油氣現金操作成本為人民幣674元/噸，同比增長8.5%，主要歸因於外購材料、燃料和動力價格的上漲，以及為改善油田注採系統增加的費用。

2010年該事業部努力穩產增產，經營收益為人民幣471億元，同比增長97.3%。

(2) 煉油事業部

煉油事業部業務包括從第三方及勘探及開採事業部購入原油，並將原油加工成石油產品，汽油、柴油、煤油內部銷售給營銷及分銷事業部，部分化工原料油內部銷售給化工事業部，其他精煉石油產品由煉油事業部外銷給國內外客戶。

2010年該事業部經營收入為人民幣9,716億元，同比增長38.1%，主要歸因於產品價格上漲及事業部積極擴大產品銷售量。

下表列示了該事業部各類煉油產品2010年和2009年的銷售量、平均實現價格及各自的變化率。

	銷售量(千噸)			平均實現價格 (人民幣元/噸)		
	截至12月31日止年度 2010年	2009年	變化率(%)	截至12月31日止年度 2010年	2009年	變化率(%)
汽油	32,699	31,343	4.3	6,581	5,591	17.7
柴油	69,535	63,095	10.2	5,554	4,646	19.5
化工原料類	34,260	26,983	27.0	4,574	3,333	37.2
其他精煉石油產品	50,418	44,075	14.4	4,114	3,208	28.2

2010年該事業部實現汽油銷售收入為人民幣2,152億元，同比增長22.8%。

2010年實現柴油銷售收入為人民幣3,862億元，同比增長31.8%。

2010年實現化工原料類產品銷售收入為人民幣1,567億元，同比增長74.3%。

2010年除汽油、柴油、化工原料類以外的其他精煉石油產品銷售收入為人民幣2,074億元，同比增長46.7%。

2010年該事業部的經營費用為人民幣9,557億元，同比增長41.4%，主要歸因於原料油價格上漲及加工量增加。

2010年加工原料油的平均成本為人民幣3,876元/噸，同比增長32.1%；加

工原料油19,852萬噸(未包括來料加工原油量)，同比增長12.3%。加工原料油總成本人民幣7,696億元，同比增長48.4%。

2010年原油價格同比上漲，該事業部面對原油成本攀升的不利局面，優化生產方案，調整產品結構，保持高負荷運行。煉油毛利為人民幣290.5元/噸，同比降低12.7%，主要歸因於產品價格增長幅度低於原油價格上漲幅度。

2010年煉油單位現金操作成本(經營費用減去原油及原料油加工成本、折舊及攤銷、所得稅以外稅金以及其他業務支出等調整，除以原油及原料油加工量)為人民幣139.7元/噸，同比增長2.7%，主要歸因於外購輔材、動力和燃料價格上漲相應帶來加工費用增長，事業部積極擴大其他精煉石油產品業務增加效益，相應帶來銷售費用的增長。

2010年該事業部經營收益為人民幣159億元，同比降低42.4%。

(3) 營銷及分銷事業部

營銷及分銷事業部業務包括：從煉油事業部和第三方採購石油產品，向國內用戶批發、直接銷售石油產品；通過該事業部零售分銷網絡零售、分銷石油產品及相關的服務；通過該事業部油品零售分銷網絡，發展提供與日常生活相關的多種非石油商品。

2010年，該事業部經營收入為人民幣10,407億元，同比增長32.9%。

汽油銷售收入為人民幣3,175億元，同比增長27.6%；柴油銷售收入為人民幣5,466億元，同比增長29.8%；煤油銷售收入為人民幣703億元，同比增長58.3%。

下表列示了該事業部四大類產品2010年和2009年的銷售量、平均實現價格、各自的變化率及汽油、柴油的零售、配送和批發情況。

	銷售量(千噸)			平均實現價格(人民幣元/噸)		
	截至12月31日止年度			截至12月31日止年度		
	2010年	2009年	變化率(%)	2010年	2009年	變化率(%)
汽油	43,511	39,067	11.4	7,296	6,366	14.6
其中：零售	35,050	31,474	11.4	7,469	6,540	14.2
配送	2,489	2,377	4.7	6,424	5,554	15.7
批發	5,972	5,216	14.5	6,649	5,687	16.9
柴油	91,257	82,701	10.3	5,990	5,091	17.7
其中：零售	46,357	41,941	10.5	6,243	5,374	16.2
配送	29,134	28,143	3.5	5,819	4,844	20.1
批發	15,766	12,617	25.0	5,560	4,697	18.4
煤油	14,770	11,330	30.4	4,759	3,919	21.4
燃料油	23,424	17,894	30.9	3,527	2,952	19.5

2010年該事業部經營費用為人民幣10,099億元，同比增長34.2%，主要歸因於佔經營費用總額94.8%的成品油採購成本同比增長35.1%。

2010年該事業部噸油現金銷售費用(經營費用減去商品採購費用、所得稅外稅金、折舊及攤銷，除以銷售量)為人民幣170.1元/噸，同比增長4.0%，主要歸因於經營規模擴大引起的各項日常運營費用、租賃費用的增加。

2010年該事業部經營收益人民幣308億元，同比增長1.5%，主要歸因於本公司努力開拓市場、擴大經營總量、提高經營效益。

(4) 化工事業部

化工事業部業務包括從煉油事業部和第三方採購石油產品作為原料，生產、營銷及分銷石化和無機化工產品。

2010年該事業部經營收入為人民幣3,276億元，同比增長50.0%，主要歸因於化工產品價格上漲，及本公司抓住新建裝置投產時機，積極開拓市場，增加產品銷售量。

2010年該事業部主要六大類產品(基本有機化工品、合成樹脂、合成纖維單體及聚合物、合成纖維、合成橡膠和化肥)的銷售額約為人民幣3,084億元，同比增長53.4%，佔該事業部經營收入的94.1%。

下表列出了該事業部六大類化工產品2010年及2009年的銷售量、平均實現價格及各自的變化率。

	銷售量(千噸)			平均實現價格(人民幣元/噸)		
	截至12月31日止年度			截至12月31日止年度		
	2010年	2009年	變化率(%)	2010年	2009年	變化率(%)
基本有機化工品	23,339	16,663	40.1	5,547	4,296	29.1
合纖單體及聚合物	5,820	4,692	24.0	8,194	6,519	25.7
合成樹脂	9,880	8,682	13.8	9,243	8,073	14.5
合成纖維	1,512	1,418	6.6	11,644	9,140	27.4
合成橡膠	1,222	1,119	9.2	16,435	11,448	43.6
化肥	1,329	1,769	(24.9)	1,641	1,657	(1.0)

2010年該事業部經營費用為人民幣3,126億元，同比增長52.7%，主要歸因於原料單位成本和消耗量增加。

2010年該事業部大力開拓市場，強化產銷研結合，改進客戶服務，擴大經營總量，實現經營收益為人民幣150億元，同比增長8.9%。

(5) 本部及其他

本部及其他業務主要包括附屬公司的進出口貿易業務及本公司的研究開發活動以及總部管理活動。

2010年本部及其他的經營收入人民幣7,968億元，同比增長52.7%，主要歸因於附屬公司原油、成品油及其他產品貿易收入人民幣7,787億元，同比增長49.6%。

2010年本部及其他的經營費用為人民幣7,991億元，同比增長52.5%。其中附屬貿易公司原油、成品油貿易費用人民幣7,777億元，同比增長49.8%。

2010年本部及其他的經營虧損為人民幣23億元，同比虧損增長6.2%。其中貿易等專業公司實現經營收益為人民幣10億元，科研和總部經費支出為人民幣33億元。

3 資產、負債、權益及現金流量

本公司的主要資金來源是經營活動、短期及長期融資，而資金主要用途為經營支出、資本開支及償還短期和長期債務。

(1) 資產、負債及權益情況

單位：人民幣百萬元

	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	變化金額
總資產	995,154	898,263	96,891
流動資產	260,229	201,479	58,750
非流動資產	734,925	696,784	38,141
總負債	544,786	493,447	51,339
流動負債	336,406	315,921	20,485
非流動負債	208,380	177,526	30,854
本公司股東應佔權益	419,047	378,940	40,107
股本	86,702	86,702	0
儲備	332,345	292,238	40,107
非控股股東權益	31,321	25,876	5,445
權益合計	450,368	404,816	45,552

於2010年12月31日，本公司總資產人民幣9,952億元，比2009年末增加人民幣969億元。其中：

- 流動資產人民幣2,602億元，比2009年末增加人民幣588億元，主要歸因於因原油及其他原材料價格的大幅上漲，本公司原油等存貨增加人民幣148億元，因成品油及化工產品的價格上升，本公司應收款項增加人民幣303億元；預付費用及其他流動資產增加人民幣55億元。
- 非流動資產人民幣7,349億元，比2009年末增加人民幣381億元，主要歸因於因實施年度投資計劃，物業、廠房及設備淨額增加人民幣559億元，預付土地使用權租賃資

金增加人民幣32億元，工程項目完工轉資及部分在建工程出售給合營公司使本期在建工程減少人民幣308億元，對聯營及合營公司權益增加人民幣109億元。

於2010年12月31日，本公司總負債人民幣5,448億元，比2009年末增加人民幣513億元。其中：

- 流動負債人民幣3,364億元，比2009年末增加人民幣205億元，主要歸因於因原油等原材料價格的上漲，本公司應付帳款增加人民幣358億元；公司經營規模擴大及收入穩定增長，使預收賬款、應交所得稅等其他應付款項增加人民幣434億元；公司嚴格控制票據融

資，減少新增開票數量，本期應付票據減少人民幣193億元；本公司為降低財務費用，壓縮短期債務和中國石化集團及同級附屬公司貸款人民幣394億元。

- 非流動負債人民幣2,084億元，比2009年末增加人民幣309億元，主要歸因於本公司因實施年度投資計劃增加長期債務與中國石化集團及同級附屬公司貸款人民幣214億元；同時本公司本期增加遞延所得稅負債及油氣資產棄置費用人民幣90億元。

本公司股東應佔權益人民幣4,190億元，比2009年末增加人民幣401億元，均為儲備增加。

(2) 現金流量情況

下表列示了本公司2010年及2009年合併現金流量表主要項目。

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2010年	2009年
經營活動產生的現金流量淨額	170,333	165,513
投資活動產生的現金流量淨額	(105,788)	(117,355)
融資活動產生的現金流量淨額	(56,294)	(46,411)
現金及現金等價物增加	8,251	1,747

2010年本公司經營活動所得現金流入淨額為人民幣1,703億元，同比增加人民幣48億元，主要歸因於除稅前利潤同比增加人民幣171億元，折舊、耗減及攤銷同比增加人民幣52億元，長期資產減值增加人民幣72億；由於經營規模擴大和原油等商品價格大幅上漲使應收票據、應收賬款及存貨等流動資金淨佔用同比增加人民幣220億元。

2010年本公司投資活動現金流出淨額為人民幣1,058億元，同比減少現金流出人民幣116億元，主要歸因於本期出售物業、廠房及設備所得增加現金流入人民幣155億元，年度投資計劃完成的資本支出和探井支出同比減少現金流出人民幣24億元，對聯營、合營公司投資及金融工具投資淨額同比增加現金流出人民幣70億元。

(6) 金融衍生工具的公允價值測量與相關制度

本公司建立健全了同金融工具會計核算、信息披露相關的決策機制、業務流程和內部控制。

與公允價值計量相關的項目

單位：人民幣百萬元

項目	年初金額	本年公允價值變動損益	計入權益的累計公允價值變動	本年計提的減值	年末金額
金融資產					
其中：1. 以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	182	—	—	—	188
其中：衍生金融資產	182	—	—	—	188
2. 交易性金融資產	—	—	—	—	2,450
3. 可供出售金融資產	1,461	—	(9)	—	52
4. 現金流量套期	142	—	—	—	148
金融資產小計	1,785	—	(9)	—	2,838
金融負債	(976)	(179)	(221)	—	(1,803)
投資性房地產	—	—	—	—	—
生產性生物資產	—	—	—	—	—
合計	809	(179)	(230)	—	1,035

2010年本公司融資活動現金流出淨額為人民幣563億元，同比增加現金流出人民幣99億元，主要歸因於本公司本期收購集團公司資產增加現金流出人民幣119億元，利息支出同比減少現金流出人民幣10億元。

從全年現金流量情況來看，本公司抓住國際經濟企穩和國內經濟逐步向好的有利機遇，繼續穩步擴大經營規模，全年利潤總額及經營現金流均保持持續增加；同時本公司通過進一步加大資金集中管理力度，嚴格控制貨幣資金及付息債務規模，降低資金沉澱，加速資金周轉，提高了公司整體效益。

(3) 或有負債

參見本報告「重大事項」關於重大擔保及其履行情況的有關內容。

(4) 資本性開支

參見本報告「經營業務回顧及展望」關於資本支出部分描述。

(5) 研究及開發費用和環保支出

研究及開發費用是指在發生的期間確認為支出的費用。本公司繼續注重技術創新，增加研發投入，通過科技創新推進清潔能源生產和新能源研究開發，2010年本公司的研究開發支出為人民幣48.35億元，同比增加人民幣10.19億元，增長26.7%。

環保支出是指本公司支付的標準的污雜物清理費用，不包括排污裝置的資本化費用。本公司高度重視環境保護工作，注重節能減排，積極開展污染治理工作，發展綠色生產和循環經濟。2010年本公司的環保支出為人民幣38.80億元，同比增加人民幣6.84億元，增長21.4%。

持有外幣金融資產、金融負債情況

單位：人民幣百萬元

項目	年初金額	本年公允 價值變動損益	計入權益的累計 公允價值變動	本年計提 的減值	年末金額
金融資產					
其中：1. 以公允價值計量且其變動					
計入當期損益的金融資產	182	—	—	—	188
其中：衍生金融資產	182	—	—	—	188
2. 貸款和應收款	24,999	—	—	—	28,364
3. 可供出售金融資產	36	—	(2)	—	34
4. 持有至到期投資	—	—	—	—	—
5. 現金流量套期	142	—	—	—	148
金融資產小計	25,359	—	(2)	—	28,734
金融負債	(95,186)	(179)	(221)	—	(102,129)

註：本公司持有的外幣金融資產和金融負債主要為本公司的海外子公司所持有的按其本位幣計量的外幣金融性資產和金融負債。

4 按中國企業會計準則編制的會計報表分析

本公司根據國際財務報告準則和中國企業會計準則編制的會計報表的主要差異見本年度報告第195頁的本公司財務會計報告的C節。

(1) 按中國企業會計準則編制的分事業部的營業收入和營業利潤如下：

	截至12月31日止年度	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
營業收入		
勘探及開採事業部	187,145	134,808
煉油事業部	971,577	703,571
營銷及分銷事業部	1,040,698	783,091
化工事業部	327,622	218,457
本部		
及其他	796,789	521,869
抵消分部間銷售	(1,410,649)	(1,016,744)
合併營業收入	1,913,182	1,345,052
營業利潤／(虧損)		
勘探及開採事業部	46,725	24,143
煉油事業部	14,873	27,477
營銷及分銷事業部	30,622	30,280
化工事業部	14,763	13,288
本部及其他	(2,821)	(2,323)
抵消分部間銷售	(1,455)	(2,603)
財務費用、投資收益及公允價值變動損失	(1,355)	(4,024)
合併營業利潤	101,352	86,238
歸屬於母公司股東的淨利潤	70,713	62,677

營業利潤：2010年本公司實現營業利潤人民幣1,014億元，同比增加人民幣152億元，主要歸因於原油、成品油及

石化產品價格上漲，本公司積極擴大生產規模、優化產品結構、擴大產品銷售量，營業利潤穩步增長。

淨利潤：2010年本公司歸屬於母公司股東的淨利潤人民幣707億元，同比增加80億元，增長12.8%。

(2) 按中國企業會計準則編制的財務數據：

單位：人民幣百萬元

	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	變化額
總資產	985,389	886,896	98,493
長期負債	207,080	176,484	30,596
股東權益	452,682	406,548	46,134

變動分析：

總資產：2010年末本公司總資產為人民幣9,854億元，比上年末增加人民幣985億元，主要歸因於因實施年度投資計劃使固定資產和長期股權投資等非流動資產增加人民幣385億元；因營業收

入穩定增加和原油等商品價格比上年大幅上漲，本公司應收票據和應收賬款等流動資產增加人民幣600億元。

長期負債：2010年末本公司的長期負債為人民幣2,071億元，比上年末增加人民幣306億元，主要歸因於本期預計負債及遞延所得稅負債增加人民幣90億

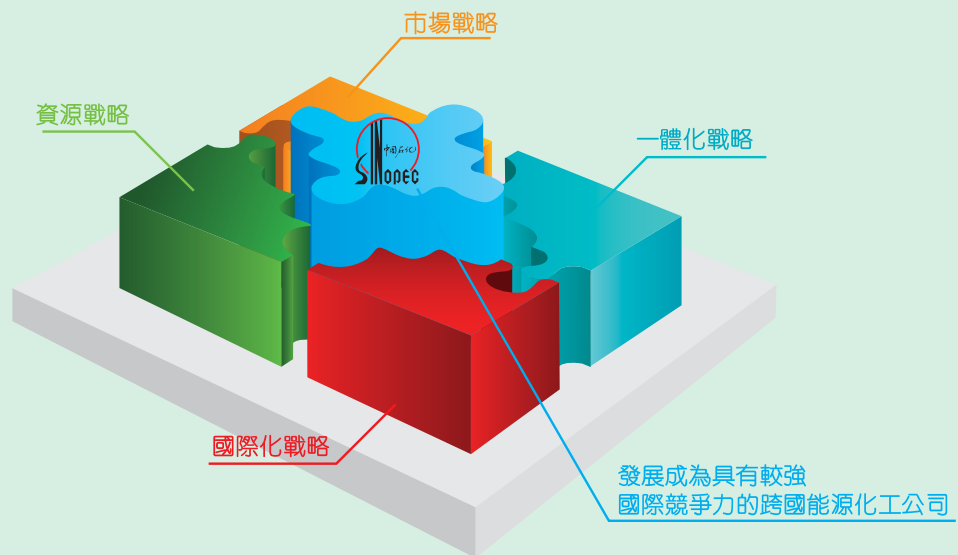
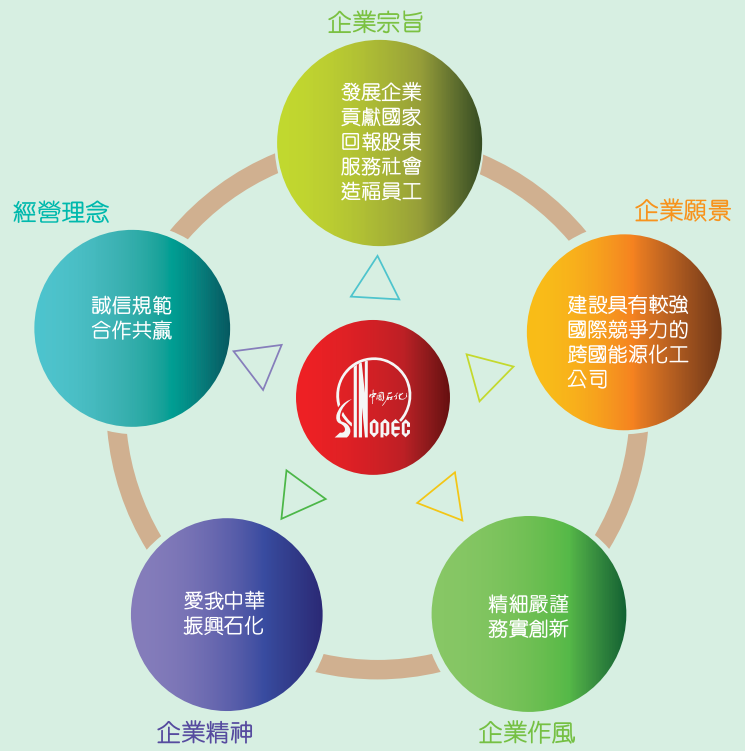
元，同時本公司進一步調整債務結構，繼續加大直接融資力度，本期發行公司債券人民幣200億元。

股東權益：2010年末本公司股東權益為人民幣4,527億元，比上年末增加人民幣461億元，主要歸因於本公司利潤的增加。

(3) 主營業務分行業情況

分行業	營業收入 (人民幣百萬元)	營業成本 (人民幣百萬元)	毛利率 (%)	營業收入比 上年同期增減 (%)	營業成本 上年同期增減 (%)	毛利率 比上年增減 (%)
勘探及開採	187,145	89,554	39.9	38.8	13.3	5.4
煉油	971,577	804,696	3.7	38.1	48.8	(2.2)
營銷及分銷	1,040,698	970,859	6.6	32.9	35.1	(1.5)
化工	327,622	289,070	11.3	50.0	54.9	(2.8)
本部及其他	796,789	792,146	0.6	52.7	52.7	0.1
抵消分部間銷售	(1,410,649)	(1,409,194)	不適用	不適用	不適用	不適用
合計	1,913,182	1,537,131	11.4	42.2	49.3	(2.1)

註：毛利率=(營業收入-營業成本、税金及附加)/營業收入。





發展

1 重大項目

(1) 川氣東送工程

該工程為國家「十一五」重大工程，由兩個部分組成，一是普光氣田勘探、開發以及氣體處理工程，二是從普光氣田到上海的長輸管線工程。該工程於2010年3月29日建成投產，2010年8月31日投入商業運行。

(2) 天津乙烯項目

該項目主要包括1,250萬噸／年煉油改造和100萬噸／年乙烯工程及下游配套工程，於2006年6月開工建設，2010年1月16日全面建成投產，2010年5月11日投入商業運行。

(3) 鎮海乙烯項目

該項目主要包括100萬噸／年乙烯及下游配套工程，於2006年11月開工建設，2010年6月建成投產。

(4) 武漢乙烯項目

該項目主要包括80萬噸／年乙烯及下游配套工程，於2007年12月開工建設，預計2013年建成投產。

(5) 山東液化天然氣(LNG)工程

該工程主要包括建設LNG專用碼頭及接收站各1座，接卸規模300萬噸／年，配套建設天然氣外輸管線。該工程於2010年7月獲得國家核准，於2010年9月開工建設，預計2013年建成投產。

2 發行人民幣200億元公司債券

2010年5月21日，中國石化在境內發行人民幣200億元公司債券。其中，發行5年期債券人民幣110億元，簡稱10石化01，代碼122051，票面利率為3.75%；發行10年期債券人民幣90億元，簡稱10石化02，代碼122052，票面利率為4.05%。上述公司債券於2010年6月9日在上海證券交易所掛牌上市。有關情況詳見2010年5月19日及2010年6月8日在中國境內《中國證券報》、

《上海證券報》、《證券時報》刊登的《2010年公司債券發行公告》及《2010年公司債券上市公告書》。債券募集資金中的人民幣100億元用於償還金融機構貸款，優化調整本公司的負債結構，剩餘人民幣100億元用於補充流動資金，改善本公司資金狀況。

3 發行A股可轉債事宜

2010年3月26日，中國石化第四屆第五次董事會審議通過了發行A股人民幣230億元可轉債及相關事宜。該事項於2010年5月18日獲得股東大會批准，並於2010年12月29日獲得中國證券監督管理委員會（以下簡稱「中國證監會」）的審核通過。該可轉債面值和發行價格均為人民幣100元／張，期限為六年，六年票面利率分別為0.5%、0.7%、1.0%、1.3%、1.8%和2.0%，轉股價格為人民幣9.73元／股。本次可轉債於2011年2月23日成功發行，2011年3月7日在上海證券交易所上市交易。有關情況詳見2011年2月28日及2011年3月3日在中國境內《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》刊登的《公開發行A股可轉換公司債券發行公告》及《公開發行A股可轉換公司債券上市公告書》。該可轉債募集資金投資於武漢乙烯項目、安慶煉油改造項目、石家莊煉油改造項目、榆林-濟南輸氣管道項目和日照-儀徵原油管道項目。

4 境內已發行公司債券及付息

2004年2月24日，中國石化在境內發行人民幣35億元的十年期公司債券，債券信用評級為AAA級，固定利率為4.61%。2004年9月28日，該期債券在上海證券交易所上市交易。截至2010年12月31日，該期債券的本金餘額為人民幣35億元。截至2011年2月24日，中國石化已足額支付該期債券第七個計息年度利息。

2008年2月20日，中國石化在境內發行人民幣300億元分離交易可轉債。債券期限為六年，固定年利率為0.8%。2008年3月4日，該期債券於上海證券交易所上市交易。於本報告期內，募集資金已按募集說明書披露的

項目使用完畢。截至2011年2月21日，中國石化已足額支付該期債券第三個計息年度利息。

5 公司發行可轉換債券後應披露的信息

117億港元H股可轉換債券

持有人名稱	單位：張 於2010年12月31日 持有數量
Euroclear	670,984
Clear Stream	499,016

公司盈利能力、資產狀況和信用狀況發生重大變化的情況

無

公司的負債情況、資信變化情況以及在未來年度償債的現金安排

2010年末本公司資產負債率為54.7%，負債比例維持穩定，無重大結構變化。本公司國內長期信用等級繼續保持AAA級。本公司將主要使用自有資金償還到期債務，如果自有資金不足，本公司將通過新增銀行借款或直接通過資本市場融資取得。

6 持有中國石化股份5%或以上的股東中國石化集團公司承諾事項的履行情況

至報告期末，中國石化集團公司的重要承諾包括：

- i 遵守關聯交易協議；
- ii 限期解決土地和房屋權證合法性問題；
- iii 執行《重組協議》（定義見發行H股的招股書）；
- iv 知識產權許可；
- v 避免同業競爭；
- vi 放棄與中國石化的業務競爭和利益衝突；

上述承諾的詳細內容詳見中國石化於2001年6月22日刊登在《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》的發行A股招股意向書上。

- vii 2010年10月27日中國石化發佈公告披露，鑒於中國石化集團公司的主要煉油業務已注入中國石化，中國石化集團公司承諾在5年內將目前存留的少量煉油業務處置完畢，徹底消除與中國石化在煉油業務方面的同業競爭。

報告期內，中國石化並未發現上述股東有違反上述重要承諾的情況。

7 公司持有其他上市公司、參股金融企業的股權情況

(1) 持有其他上市公司股權情況

股票代碼	簡稱	最初投資成本	持股數量	佔該公司股權比例	股份來源	期末帳面價值	報告期損益	報告期所有者權益變動	會計核算科目
384	中燃控股	136,426,500元 人民幣	2.1億股	4.79%	收購	136,426,500元 人民幣	—	—	長期股權投資
期末持有的其他證券投資									
				—	—	—	—	—	—

(2) 公司參股商業銀行、證券公司、保險公司、信託公司和期貨公司等金融企業股權情況

本報告期內，本公司無需披露事項。

8 重大擔保合同及其履行情況

單位：人民幣百萬元

公司對外擔保情況(不包括對控股子公司的擔保)											
擔保方	與上市公司的關係	擔保對象名稱	擔保金額	發生日期(協議簽署日)	擔保期	擔保類型	是否履行完畢	擔保是否逾期	擔保逾期金額	是否存在反擔保	是否為關聯方
											擔保(是或否) ^{註1}
中國石化	上市公司本身	岳陽中石化殼牌煤氣化有限公司	311	2003年12月10日	2003年12月10日—2017年12月10日	連帶責任保證	否	否	無	否	否
中國石化	上市公司本身	上海高橋愛思開溶劑有限公司	43	2006年9月22日	2006年9月22日—2012年4月16日	連帶責任保證	否	否	無	否	否
中國石化	上市公司本身	福建聯合石油化工有限公司	4,583	2007年9月6日	2007年9月6日—2015年12月31日	連帶責任保證	否	否	無	否	否
中國石化揚子石油化工有限公司	全資子公司	揚子石化碧辟乙醯有限責任公司	479			連帶責任保證	否	否	無	否	否
中國石化銷售有限公司	全資子公司	中國石化銷售有限公司對其聯營及合資公司的擔保餘額	109			連帶責任保證	否	否	無	否	否
報告期內擔保發生額合計 ^{註2}											44
報告期末擔保餘額合計 ^{註2} (A)											5,525

8 重大擔保合同及其履行情況 (續)

公司對外擔保情況 (不包括對控股子公司的擔保)							是否為 關聯方 擔保 (是或 否) ^{註1}			
擔保方	與上市 公司的關係	擔保 對象名稱	擔保 金額	發生日期 (協議簽署日)	擔保期	擔保類型	是否 履行 完畢	擔保 是否 逾期	擔保 逾期 金額	是否 存在 反擔保
公司對控股子公司的擔保情況										
報告期內對控股子公司擔保發生額合計										無
報告期末對控股子公司擔保餘額合計 (B)										無
公司擔保總額情況 (包括對控股子公司的擔保)										
擔保總額 ^{註3} (A+B)										5,525
擔保總額佔公司淨資產的比例 (%)										1.31
為股東、實際控制人及其關聯方提供擔保的金額 (C)										無
直接或間接為資產負債率超過70%的被擔保對象提供的債務擔保金額 (D)										43
擔保總額超過淨資產50%部分的金額 (E)										無
上述三項擔保金額合計 ^{註4} (C+D+E)										43
未到期擔保可能承擔連帶清償責任說明										無
擔保情況說明										無

註1：定義參見上海證券交易所股票上市規則；

註2：報告期內擔保發生額和報告期末擔保餘額包括控股子公司的對外擔保，其擔保金額為該控股子公司對外擔保金額乘以中國石化持有該公司的股份比例；

註3：擔保總額為上述「報告期末擔保餘額合計 (不包括對控股子公司的擔保)」和「報告期末對控股子公司擔保餘額合計」兩項的加總；

註4：「上述三項擔保金額合計」為上述「為股東、實際控制人及其關聯方提供擔保的金額」、「直接或間接為資產負債率超過70%的被擔保對象提供的債務擔保金額」和「擔保總額超過淨資產50%部分的金額」三項的加總。

尚在履行中的重大擔保事項

中國石化首屆董事會第二十二次會議批准了中國石化為岳陽中石化殼牌煤氣化有限公司提供擔保的議案，擔保金額為人民幣3.77億元。

中國石化第三屆董事會第八次會議批准了中國石化為福建聯合石油化工有限公司承建福建煉油乙烯合資項目提供擔保，擔保金額折合人民幣91.66億元。2010年12月13日，中國石化對福建煉油乙烯合資項目擔保遞減到50%，即45.83億元。

獨立董事對於中國石化2010年累計及當期對外擔保情況發表專項說明及獨立意見：

根據中國境內監管機構的要求，作為中國石化的獨立董事，我們對該公司2010年累計及當期對外擔保情況進行了認真核查，說明如下：

中國石化當期末發生新的對外擔保，中國石化子公司對外擔保當期發生額為人民幣0.44億元。該公司2010年對外擔保餘額同比減少人民幣46.32億元，累計對外擔保餘額約

人民幣55.25億元，約佔該公司淨資產的1.31%。

我們出具意見如下：

本報告期內，中國石化對外擔保餘額大幅減少，風險控制有效。望今後仍繼續嚴格按照有關擔保業務的規定履行審批和披露程序，做好風險防範。

9 股東大會

本報告期間，中國石化嚴格按照有關法律法規及《公司章程》規定的通知、召集、召開程序，於2010年5月18日在中國北京召開了2009年股東年會，有關會議詳細情況參見2010年5月19日《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》及上海證券交易所、香港交易所和中國石化網站上的決議公告。

10 資產交易情況

參見「關聯交易」一章中「本年度發生的其他重大關聯交易事項」。

11 重大訴訟、仲裁事項

本報告期內本公司無重大訴訟和仲裁事項發生。

12 破產重整相關事項

本報告期內本公司無破產重整相關事項發生。

13 其他重大合同

本報告期內，本公司無應予披露而未披露的其他重大合同。

14 託管、承包、租賃情況

本報告期內，中國石化無應予披露的重大託管、承包、租賃其他公司資產或其他公司重大託管、承包、租賃中國石化資產的事項。

15 委託理財

本報告期內，中國石化沒有發生或繼續發生委託他人進行現金資產管理的事項。

16 資產抵押

本報告期內，中國石化無重大資產抵押事項。

17 報告期內資金被佔用情況及清欠情況

無

18 股權激勵計劃在本報告期的具體實施情況

中國石化在本報告期末實施股權激勵計劃。

19 公司是否被列入環保部門公佈的污染嚴重企業名單

否

社會



本公司成立潤滑油客戶服務中心，公佈服務熱線400-810-9886，這是中國潤滑油行業第一個客服中心。

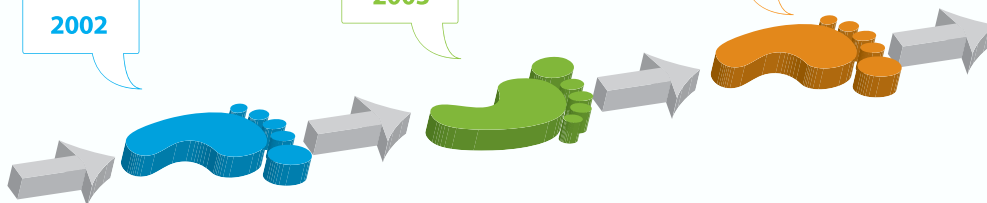
2002

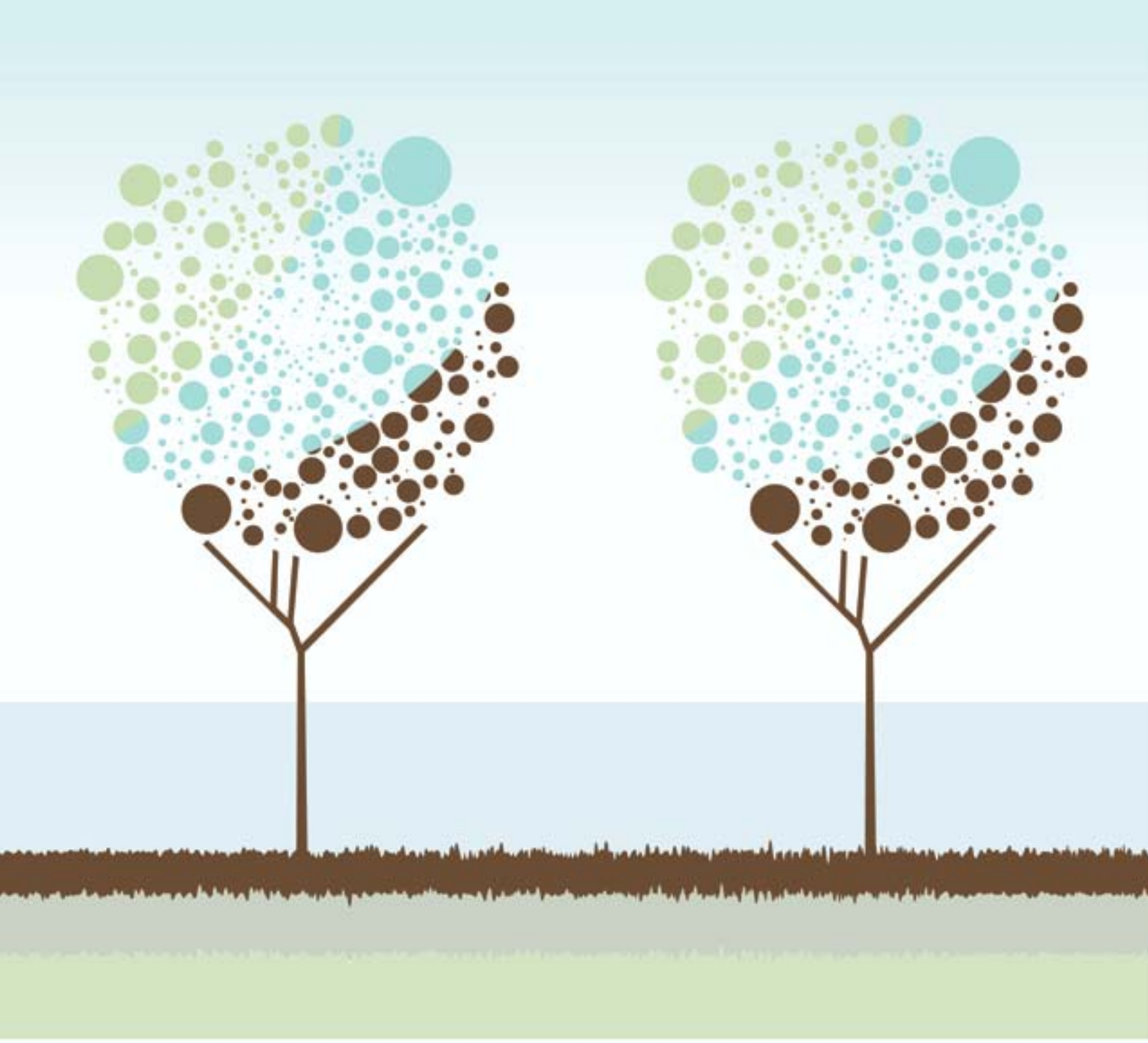
本公司成立了油品銷售客戶服務中心，公佈了客戶投訴電話95105888和95105988，24小時為顧客提供各類諮詢和投訴服務。

2003

中國石化的化工銷售客戶服務中心正式投入運營，通過熱線電話400-818-9100提供主要產品的銷售報價，自助查詢賬戶余額、產品性能諮詢，查詢產品訂單、物流信息、銷售聯繫方式，受理客戶的意見、建議和投訴等。

2009





每
一滴
都是

油
承諾



1 本公司與中國石化集團公司的持續關聯交易協議

境外上市前，為保證本公司和中國石化集團公司雙方生產和業務的繼續正常運行，雙方簽署了持續關聯交易協議，關聯交易具體包括下列各項：

- (1) 產品、生產及建設服務互供配套服務協議(互供協議)。
- (2) 中國石化集團公司向本公司提供商標、專利、計算機軟件免費使用服務。
- (3) 中國石化集團公司向本公司提供文教、衛生和社區服務。
- (4) 中國石化集團公司向本公司提供土地和部分房屋租賃服務。
- (5) 中國石化集團公司向本公司提供綜合保險。
- (6) 中國石化集團公司向本公司提供股東貸款。
- (7) 本公司向中國石化集團公司提供加油站特許經營許可。

2006年3月31日，中國石化與中國石化集團公司簽訂了關聯交易補充協議，將原關聯交易中的互供協議和文教、衛生和社區服務

協議有效期延長至2009年12月31日。2009年8月21日，中國石化與中國石化集團公司簽訂了新的關聯交易補充協議，將原關聯交易中的互供協議和文教、衛生和社區服務協議有效期延長至2012年12月31日，且各知識產權許可合同有效期延長至2019年12月31日。中國石化於2009年10月15日召開的2009年第一次臨時股東大會批准了關於2010年至2012年三年持續關聯交易及其上限的議案。持續關聯交易詳細情況見於2009年8月24日刊登在《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》及刊登在上海證券交易所(<http://www.sse.com.cn>)和香港交易所(<http://www.hkex.com.hk>)網站上的有關公告。

2 本公司與中國石化集團公司之間持續關聯交易的披露及批准符合香港交易所《上市規則》和上海證券交易所《股票上市規則》的有關規定

根據香港交易所《上市規則》和上海證券交易所的《股票上市規則》，本公司與中國石化集團公司之間的持續關聯交易一般須按其性質及交易的價值全面作出披露，並徵得獨立董事及／或獨立股東批准。

在本報告期上述持續關聯交易協議沒有發生顯著變化。2010年全年累計發生的關聯交易情況符合香港交易所《上市規則》和上海證券交易所《股票上市規則》的有關規定，關聯交易協議的實際履行情況詳見下面第3項。

3 本年度本公司實際發生的關聯交易情況

本年度本公司實際發生的關聯交易額共人民幣3,973.41億元，買入人民幣1,663.00億元(包括買入產品和服務人民幣1,541.9億元，輔助及社區服務費用人民幣36.93億元，經營租賃費用人民幣74.5億元，利息支出人民幣9.67億元)，其中從中國石化集團公司買入人民幣1,092.11億元，包括產品和服務(採購、儲運、勘探及生產服務、與生產有關的服務)為人民幣971.01億元，佔本公司全年經營費用的5.37%；提供的輔助及社區服務為人民幣36.93億元，佔經營費用的0.20%；本公司2010年支付房屋租賃金額為人民幣3.50億元，支付土地租金為人民幣67.31億元，支付其他租金為人民幣3.69億元；利息支出人民幣9.67億元。賣出人民幣2,310.41億元(包括賣出產品及服務人民幣2,308.83億元，利息收入人民幣0.93億元，應收代理費人民幣0.65億元)，其中本公司對中國石化集團公司賣出人民幣613.61億元，包括貨品銷售人民幣612.03億元，佔本公司經營收入的3.20%，利息收入人民幣0.93億元，應收代理費人民幣0.65億元。

上述本公司與控股股東之間的持續關聯交易金額均未超過股東大會和董事會批准的持續關聯交易金額的上限。

採購商品／接受勞務情況表：

單位：人民幣百萬元

關聯方	關聯交易內容	本期發生額		上期發生額	
		金額	佔同類交易金額的比例(%)	金額	佔同類交易金額的比例(%)
中國石化集團	向關聯方採購產品和接受勞務	108,244	5.99	93,393	7.45
其他關聯方	向關聯方採購產品和接受勞務	57,089	3.16	29,547	2.36
合計		165,333	9.15	122,940	9.81

出售商品／提供勞務情況表

單位：人民幣百萬元

關聯方	關聯交易內容	本期發生額		上期發生額	
		金額	佔同類交易金額的比例(%)	金額	佔同類交易金額的比例(%)
中國石化集團	向關聯方銷售產品和提供勞務	61,268	3.20	49,621	3.69
其他關聯方	向關聯方銷售產品和提供勞務	169,680	8.87	113,095	8.41
合計		230,948	12.07	162,716	12.10

註：關聯交易定價原則：(1)凡是有國家定價或指導價的產品或項目，按國家定價或指導價執行；(2)沒有國家定價或指導價的產品或項目，執行市場價(含招標價)；(3)對於既沒有國家定價和指導價，也沒有市場價的產品或項目，以成本加不超過6%的合理利潤而定。

其他關聯方：為中國企業會計準則及國際財務報告準則下定義的，但並非香港上市規則第十四A章及上海證券交易所上市規則下定義的關連方。

決策程序：本公司主要持續關聯交易協議於日常業務中根據一般商業條款和對公司及股東公平合理的原則訂立。本公司按內控流程每三年對持續關聯交易的範圍、金額及豁免披露上限進行調整，經董事會、獨立股東批准後對外公告並實施。對於臨時性關聯交易，本公司嚴格按照境內外監管規定，按內控流程將關聯交易事項提交董事會或股東大會審議後公告並實施。

本年度內實際發生的關聯交易的詳情，見本年報按國際財務報告準則編制的財務報告附註36。

本公司第四屆董事會第十二次會議已批准2010年度中國石化與中國石化集團的上述關聯交易且符合香港上市規則第十四A章下的披露要求。

中國石化已外聘核數師，遵照香港會計師公會頒佈的《香港鑑證業務準則》第3000號「歷史財務信息非審核或審閱的鑑證業務」，並參考《實務說明》第740號「關於香港上市規則所述持續關聯交易的核數師函件」，就本公司的持續關聯交易做出匯報。核數師已根據《上市規則》第14A章第38段出具載有上述持續關聯交易的結論的無保留意見函件。本公司已將該函件副本呈交香港聯合交易所有限公司。

中國石化獨立董事對上述關聯交易審閱後確認：

- (a) 該等交易屬於中國石化日常業務；
- (b) 符合下列其中一項：
 - i 按一般商業條款進行；
 - ii 如可供比較的交易不足以判斷該等交易的條款是否屬一般商業條款，則該等交易的條款不遜於獨立第三方可取得或提供的條款；及
- (c) 該等交易是根據有關交易的協議條款進行，即交易條款公平合理，並且符合中國石化股東的整體利益。

4 本年度發生的其他重大關聯交易事項

收購中國石化集團國際石油勘探開發有限公司(通過其全資子公司)所持SSI公司部分股權及債權。

2010年3月26日，中國石化第四屆董事會第五次會議審議通過《關於收購中國石化集

團國際石油勘探開發有限公司所持SSI公司部分股權及債權的議案》。該議案於2010年5月18日獲得股東大會批准。中國石化通過全資子公司收購了中國石化集團國際石油勘探開發有限公司(通過其全資子公司)所持SSI公司55%的股權，股權對價16.78億美元，同時承接其給SSI公司提供的貸款，債

權對價約7.79億美元。本次收購的SSI公司擁有安哥拉18區塊50%的權益。詳情請見2010年3月29日刊登於境內《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》，以及刊登在上海證券交易所和香港交易所網站上的有關公告。該交易已履行完相關政府部門審批程序並於2010年9月30日實現交割。

5 關聯債權債務往來

單位：人民幣百萬元

關聯方	向關聯方提供資金		關聯方向本公司提供資金	
	發生額	餘額	發生額	餘額
中國石化集團公司	(38)	520	(2,779)	8,245
其他關聯方	2,437	2,458	—	—
合計	2,399	2,978	(2,779)	8,245

1 本報告期公司治理的完善情況

本報告期內，中國石化遵守境內外上市地監管法規，規範運作，進一步完善公司治理。經中國石化2009年股東年會選舉，馬蔚華先生和吳曉根先生當選為中國石化獨立非執行董事，董事會專門委員會進行了相應調整。經職工民主選舉，蔣振盈先生和俞仁明先生當選為職工代表監事。董事會聘任凌逸群先生為公司副總裁。中國石化及時組織董事、監事及高級管理人員完成相關培訓。按照《企業內部控制基本規範》以及相關指引的規定，並結合實際，進一步修訂完善了《內部控制手冊》。中國石化繼續加強信息披露和投資者關係工作，榮獲上海證券交易所2010年度信息披露獎。

根據監管要求，中國石化對關聯交易、同業競爭、內幕信息知情人買賣公司股份等情況進行了自查，未發現違規情形。上市以來，中國石化與中國石化集團公司的關聯交易一直按照監管規定和中國石化專門的管理制度進行審批和對外披露（詳情請參閱本報告關聯交易一章）。上市時，為最大限度減少同業競爭對公司的負面影響，中國石化與中國石化集團公司簽署了《避免同業競爭協議》，對中國石化與中國石化集團公司擁有的相同業務作出規定，同時，中國石化擇機收購保留在中國石化集團公司的有關相同業務。目前，中國石化集團公司仍在煉油及化工業務方面擁有少量相同業務，並已委託中國石化代為管理。

本報告期內，中國石化、中國石化董事會、董事、監事、高級管理人員、公司股東及實際控制人沒有受到中國證監會的稽查、中國證監會和香港證券期貨監察委員會以及美國證券交易委員會的行政處罰、通報批評或上海證券交易所、香港交易所、紐約證券交易所和倫敦股票交易所的公開譴責。

2 董事、監事及其他高級管理人員的股本權益情況

截至2010年12月31日止，中國石化的董事、監事及其他高級管理人員均無持有中國石化的股份。

本報告期內，中國石化各董事、監事及其他高級管理人員及其各自的聯絡人均未持有根據香港《證券及期貨條例》第十五部分第7及第8分部須通知中國石化及香港交易所，或根據《證券及期貨條例》第352條須登記於該條例指定的登記冊內的，或根據香港交易所上市規則所載《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須通知中國石化及香港交易所的中國石化或其關連法團（見《證券及期貨條例》第十五部分定義）的股份、債券或相關股份的權益及淡倉（包括根據《證券及期貨條例》有關條文被視為或當作擁有的權益及淡倉）。

3 獨立董事獨立性確認及履職概況

按照香港交易所的要求，中國石化對獨立非執行董事獨立性進行如下確認：中國石化已接受各獨立非執行董事年度確認書，確認他們符合香港交易所上市規則第3.13條所載有關獨立性的規定。中國石化認為全體獨立非執行董事為獨立人士。

本報告期內，獨立非執行董事嚴格按照法律法規和《公司章程》、公司《獨立董事制度》的規定，忠實履行職責，勤勉盡責，維護了公司整體利益以及全體股東尤其是中小股東的合法權益。獨立非執行董事認真學習監管規則，參加監管部門的培訓；持續關注公司經營環境、生產經營、發展狀況；實地考察下屬企業，深入瞭解企業情況。加強與公司管理層和外部審計師溝通。積極參加董事會及專門委員會會議，認真審閱文件資料，運用專業知識和經驗對公司發展獻計獻策，同時對中國石化重大關聯交易、對外擔保、會計師事務所聘用、高級管理人員任免等發表了獨立意見。在決策過程中，尤其關注中小股東的合法權益，有效發揮了獨立董事的作用。

4 公司相對於控股股東的獨立性情況

本公司相對於控股股東在業務、資產、財務等各方面具有獨立性。本公司具有獨立完整的業務及自主經營能力。

5 內部控制制度的健全和實施情況

董事會對公司內部控制的建立健全和有效運行負責，具體情況詳見本公司內部控制自我評價報告。

6 高級管理人員考評和激勵機制

中國石化已建立並不斷完善公正、透明的董事、監事及其他高級管理人員的績效評價標準與激勵約束機制。實行《中國石油化工股份有限公司高層管理人員薪酬實施辦法》、《中國石油化工股份有限公司年度績效考核管理暫行辦法》等激勵政策。

7 企業管治報告(根據香港交易所上市規則所作)

(1) 《企業管治常規守則》遵循情況

中國石化致力於規範運作，提升公司治理水平，實現可持續發展。截至2010年12月31日止的年度內，中國石化遵守附錄十四所載的《企業管治常規守則》的規定。

A 董事會

A.1 董事會

- a. 本公司董事會最少每季召開一次會議。董事會會議一般在會議召開14天前就會議時間及事項進行溝通，會議文件及資料一般提前10天呈送各位董事。2010年本公司共召開了8次董事會會議。會議出席情況請參見本年報的董事會報告。

- b. 本公司董事會各成員可以提出董事會議案列入會議議程，各位董事有權要求獲得其他相關資料。

- c. 本公司董事會秘書協助董事處理董事會的日常工作，持續向董事提供境內外監管機構有關公司治理的法規、政策及要求，協助董事在行使職權時切實遵守境內外法律法規、《公司章程》等。

A.2 主席及行政總裁

蘇樹林先生任董事長，王天普先生任總裁。本公司董事長由全體董事過半數選舉產生。總裁由董事會提名並聘任。董事長和總裁的主要職責區分明確，其職責範圍詳見《公司章程》。

A.3 董事會組成

- a. 本公司董事會由15名成員組成(具體情況請參見本年報董事、監事、其他高級管理人員和員工情況)，各董事會成員均擁有豐富的專業、管治經驗。15名成員當中，5名執行董事，10名非執行董事，其

中5名為獨立非執行董事，佔董事會總人數的三分之一。非執行董事人數超過董事會總人數的一半。

- b. 本公司已接受各位獨立非執行董事2010年度確認書，確認他們符合香港交易所上市規則第3.13條所載有關獨立性的規定。本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

A.4 委任、重選和罷免

- a. 本公司所有董事包括非執行董事的每屆任期均為3年，獨立非執行董事連任時間不超過6年。
- b. 本公司的所有董事均經過股東大會選舉，董事會沒有權力委任臨時董事。
- c. 對於新委任的董事，本公司均安排專業顧問，準備詳實資料，向其告知各上市地的監管規定，提醒其作為董事的權利、義務和責任。

A.5 董事責任

- a. 本公司所有非執行董事均享有與執行董事同等職權。另外，非執行董事特別是獨立非執行董事具有某些特定職權。本公司《公司章程》和《董事會議事規則》就董事、非執行董事包括獨立非執行董事的職權有明確規定，均登載於本公司網站 <http://www.sinopec.com.cn>。
- b. 本公司全體董事均能付出足夠時間及精力處理公司事務。
- c. 本公司全體董事已確認他們在本報告期內一直遵守《標準守則》的規定。同時本公司編制了《公司僱員證券交易守則》與《董事、監事及高級管理人員所持本公司股份及其變動管理規定》，以規範有關人員買賣本公司證券的行為。

A.6 數據提供及使用

- a. 董事會及各專門委員會會議日程及其他參考文件均會在開會以前預先分發，使各成員提前審閱，以便在會議上全面討論。各董事均可全面、及時地

取得一切有關資料，並可於必要時尋求專業顧問的意見。

- b. 董事會秘書組織董事會會議材料的編制，為每項會議議程準備議案說明以便董事充分理解議案內容。總裁向董事提供其所需的信息和資料。董事可要求總裁或通過總裁要求公司有關部門提供公司資料或相關解釋。

B. 董事及高級管理人員的薪酬

- a. 本公司已成立薪酬與考核委員會，並制定了工作規則。委員會成員由主任委員李德水董事，委員陳小津董事、馬蔚華董事和李春光董事組成，其主要職責包括向董事會建議董事、監事及其他高級管理人員的薪酬方案。
- b. 薪酬與考核委員會有關對其他執行董事的薪酬建議均諮詢董事長及總裁。
- c. 薪酬與考核委員會履行職責時可聘請專業人員，所發生的合理費用由本公司承擔。同時，

該委員會任命了諮詢委員，可要求諮詢委員提供諮詢意見。委員會的工作經費列入本公司預算。另外，本公司規定，公司高級管理人員及有關部門應積極配合薪酬與考核委員會的工作。

C. 問責及審計

C.1 財務匯報

- a. 董事負責監督編制每個財政期間的帳目，使該份帳目能真實兼公平反映本公司在該段期間的業務狀況、業績及現金流向表現。本公司董事會批准了2010年財務報告，並保證年度報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。
- b. 本公司已採取內部控制機制以確保管理層及相關部門向董事會及審計委員會提供充分的財務數據及相關解釋和資料。
- c. 本公司外部審計師在財務報告的核數師報告書中對他們的申報責任作出了聲明。

C.2 內部監控

本報告期，公司內部控制的有關情況請參見公司編制的內部控制自我評價報告。

本公司已建立內部審計部門，並配備足夠的專業人員，具備比較完善的內部審計功能。

C.3 審計委員會

- a. 審計委員會由主任委員謝鐘毓董事，委員李德水董事和吳曉根董事組成。經核實，審計委員會成員不存在曾擔任現任核數師合夥人或前任合夥人的情況。
- b. 本公司已制定了審計委員會工作規則，其書面職權範圍可在公司查閱。
- c. 本公司審計委員會會議均編制審閱意見，及時報送各位委員，根據委員提出的意見修改，並最終提交各位委員簽署。本報告期內，本公司董事會及審計委員會沒有不同意見。
- d. 審計委員會履行職責時可聘請專業人員，所發生的合理費用由本公司承擔。同時，該委員會任命了諮詢委員，可要求諮詢委員提供諮詢意見。委員會的工作經費列入本公司預算。另外本公司規定，公司高級管理人員及有關部門應積極配合審計委員會的工作。

- e. 本報告期內審計委員會在管理層不在場的情況下與核數師進行了兩次溝通，討論財務報告、內部控制等事宜。審計委員會已經考慮本報告期內中國石化在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓課程及有關預算的充足性，審計委員會認為中國石化管理層已建立了有效的內部控制系統。

D. 董事會權力的轉授

- a. 董事會、管理層及董事會下屬委員會均各自擁有明確的職權範圍。本公司《公司章程》、《股東大會議事規則》和《董事會議事規則》就董事會、管理層的職權及授權有明確規定，均登載於本公司網站<http://www.sinopec.com.cn>。
- b. 董事會各專門委員會均書面訂立了明確的職責範圍。董事會各專門委員會的工作規則均規定該等委員會要向董事會匯報其決定或建議。

E. 與股東的溝通

- a. 本報告期內，本公司股東大會每項實際獨立的事宜均個別提出決議案。所有議案均以投票方式表決，以確保全體股東的利益。本公司在股東大會召開45日前向股東發送會議通知，詳細載明瞭議案內容、有權出席會議的股東及其權利、大會的議程、投票表決程序等。

- b. 董事長作為股東大會會議主席主持會議，並安排本公司董事會成員、高級管理人員出席股東大會回答股東的提問。
- c. 本公司設置專門部門負責投資者關係工作，在符合監管規定的情況下，通過召開投資者見面會、邀請投資者實地考察、路演推介、接待來訪、來電等方式，加強與投資者的溝通。本公司及時向董事提供證券監管規定和投資者建議。
- d. 本公司於2010年3月26日修訂《公司章程》第二十條第二款和第二十三條關於公司股本結構和註冊資本的規定，並進行了公告。詳細情況可在本公司網站<http://www.sinopec.com.cn>查閱。

(2) 董事提名

中國石化董事會未設立提名委員會，但《公司章程》及《股東大會議事規則》對董事的提名均進行了明確、詳細規定。董事提名由單獨或合併持有本公司有表決權的股份總數3%（提名獨立非執行董事候選人的，比例為1%）以上的股東、董事會或監事會以提案的方式提請股東大會決議。

(3) 核數師

中國石化於2010年5月18日召開的2009年股東年會上批准續聘畢馬威華

振會計師事務所及畢馬威會計師事務所分別為中國石化2010年度境內及境外核數師並授權董事會決定其酬金。經中國石化第四屆董事會第十二次會議批准，2010年審計費為6,600萬港元。本年度財務報告已經畢馬威華振會計師事務所和畢馬威會計師事務所審計，畢馬威華振會計師事務所中國註冊會計師為胡劍飛、張晏生。

本報告期內，畢馬威華振會計師事務所和畢馬威會計師事務所均未向公司提供非審計服務。

畢馬威華振會計師事務所和畢馬威會計師事務所從2000年下半年開始為中國石化提供審計服務，首次審計業務約定書於2001年3月簽訂。

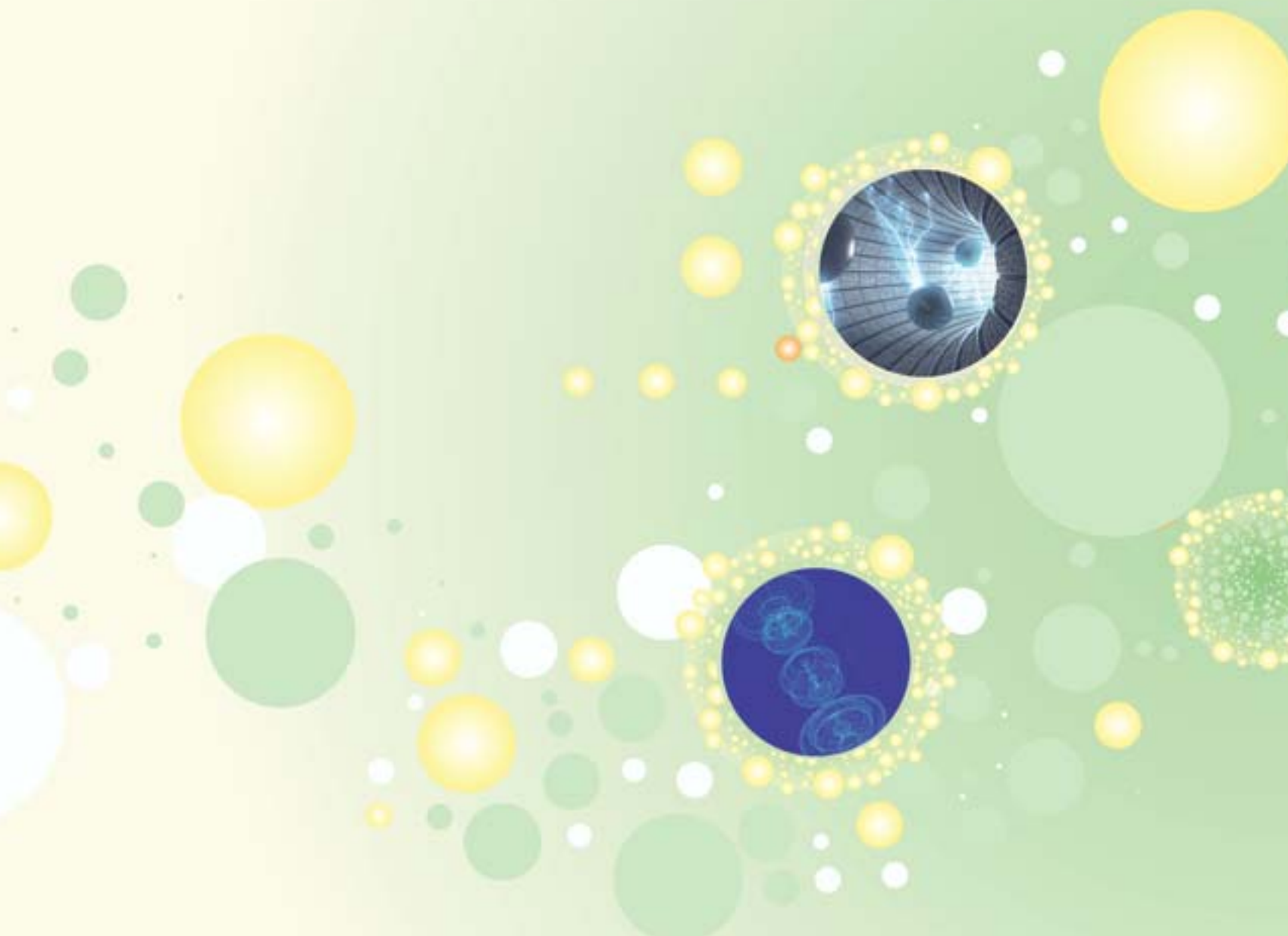
(4) 中國石化企業管治的其他有關內容

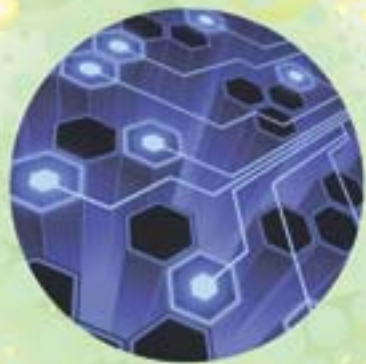
董事、監事及其他高級管理人員之間除在本公司的工作關係外，在財務、業務、家屬及其他重大方面均無任何關係。主要股東持股情況和股份變動情況參見第6頁至第7頁；董事會會議召開情況參見第42頁；董事、監事及其他高級管理人員股本權益參見第41頁；董事、監事及其他高級管理人員簡歷和年度報酬參見第56頁至68頁。

8 紐約證券交易所公司治理規則與中國上市公司治理規則比較

詳情請參見中國石化網站http://www.sinopec.com/investor_centre/governance_rules/的相關內容。

創新





2010年，本公司按照《企業內部控制基本規範》要求，結合內部管理需要，修訂《內部控制手冊》（「內控手冊」）和實施細則，利用ERP等信息化手段，深化、優化控制措施，進一步豐富了公司以《內控手冊》、分（子）公司實施細則為一體的內部控制制度體系內容。

建立健全並有效實施內部控制是中國石化董事會及管理層的責任。公司內部控制的目標是合理保證公司經營管理合規合法、資產安全、財務報告及相關信息的真實完整，提高經營活動的效率和效果，促進公司實現發展戰略。本公司內部控制考慮了內部環境、風險評估、控制活動、信息與溝通、內部監督等五項要素。

內部控制存在固有局限性，故僅能對達到上述目標提供合理保證；而且，內部控制的有效性亦可能隨公司內、外部環境及經營情況的變化而改變。本公司內部控制設有檢查監督機制，內控缺陷一經識別，將立即採取整改措施。

董事會已按照《企業內部控制基本規範》要求對本年度的內部控制進行了評價，於2010年12月31日，不存在重大缺陷。本公司與財務報告相關的內部控制制度健全、執行有效。

1 內部環境

本公司持續優化治理結構、管理體制和運行機制，合理設置內部組織機構，明確各機構的職責權限，全面落實「三重一大」決策制度，避免職能交叉、缺失或權責過於集中，形成各司其職、各負其責、相互制約、相互協調的工作機制。本公司加強人力資源培養開發和隊伍建設，充分調動全體員工的積極性，有效發揮員工潛能和創造性，實現企業與員工的共同發展。本公司加強安全生產與環境保護、節約能源、產品質量管理，保護員工合法權益、關注社會公益事業，切實履行社會責任。全面落實「安全第一、預防為主、全員動手、綜合治理，改善環境、保護健康、科學管理、持續發展」方針，促進公司全面、協調、可持續發展。本公司制定規範的《員工守則》並不斷修訂和完善。引導員工自覺實踐企業文化理念，將企業文化植根於員工的思想，並轉化為員工的行動。

2 風險評估

按照本公司持續發展的目標，針對各項業務的經營風險、財務報告風險、遵循內外部法律法規的合規性風險、財產安全風險、經營過程中的舞弊風險等，本公司建立了以內部控制為基礎的風險評估和風險控制體系。根

據內部控制有關要求，本公司分析了對經營目標和財務報告目標有重大影響的關鍵環節，結合內部審計、專業管理過程中發現的問題和不足，並參考外部審計結果，進行全面風險評估，有關評估結果作為進一步修訂《內控手冊》、健全相關管理制度以及加強內部監控重要依據。各分（子）公司結合本單位各項風險評估情況，補充修訂實施細則及內部管理制度。這些措施對財務報告、防止內部舞弊、保證資產安全以及規範管理等提供了合理的保障。

3 控制活動

本公司按照業務分類，進一步修訂內控流程、控制矩陣，落實流程責任部門、控制點責任崗位，督促員工履行內控職責，定期檢查測試，及時整改補救，內部控制不斷融入日常管理。為加強對ERP系統的應用控制，公司對ERP系統權限應用現狀全面梳理和分析，形成ERP權限管理標準，將內控要求固化到系統之中，開發權限檢查工具，定期運行測試，確保系統權限配置處於受控狀態。

中國石化管理層每月召開經營活動分析會，對經營成果及關鍵財務指標持續進行審核和分析；每季度向董事會匯報經營成果。

4 信息與溝通

本公司積極推行信息化管理，提高工作效率和效果。現已建成並使用ERP系統、生產營運指揮系統、供應鏈管理系統、資金集中管理系統、物資採購電子商務系統、加油卡系統、重點業務公開系統、全面預算管理系統等。本公司制定了一系列管理辦法和業務流程，對已投入使用的信息系統，從整體層面、一般控制、應用控制等方面進行規範，信息系統管理部負責對所有信息系統加以控制和維護。

本公司明確了財務報告的溝通機制，《內控手冊》和內部會計制度規定了所有涉及財務報告的職責，財務總監與所有部門、財務部與各分(子)公司財務部門溝通順暢。本公司管理層與外部及部門之間、部門與各分(子)公司之間、管理層與董事會之間溝通順暢。

作為境內外四地上市的公司，中國石化保持與股東和監管機構的溝通，按照外部監管法規制定了信息披露的規則和流程，定期對外披露信息。本公司接受了中國證監會、國務院國有資產監督管理委員會、國務院外派監事會、國家審計署等監管機構的檢查。

5 內部監督

中國石化董事會設立了審計委員會，審查財務報告和內部控制。審計部定期獨立審查分(子)公司。年度報告和內部審計報告須經審計委員會審核批准。本公司建立懲治和預防腐敗體系，加強廉潔從業教育，加強日常監督、巡視監督、效能監察和業務公開，在監察部設置了舉報電話、網上舉報等，並制定舉報事項處理程序、標準以及舉報人保護制度。本公司對已知的訴訟案件，登記造冊，詳細記錄，跟蹤監控。

中國石化建立了總部內控綜合檢查、分(子)公司內控自查測試相結合的內控日常監督機制。2010年，本公司制定了詳細的內控檢查評價計劃報經管理層審核，檢查前對參加檢查人員給予充足的培訓和指導；現場檢查結束後，匯總分析檢查結果，將發現的內控缺陷分別向內部控制領導小組、管理層匯報。管理層擬定了各項整改措施，並已將檢查中發現的所有內部控制缺陷與外部審計師進行溝通。經本公司跟蹤複查，檢查中發現的所有與財務報告相關的內控缺陷，在2010年12月31日前都已經得到了整改，未發現重大內控缺陷，其他管理方面問題也

已整改或制定了整改措施，整改工作符合要求。

本報告已於2011年3月25日經第四屆董事會第十二次會議審議通過，董事會全體成員保證本報告內容真實、準確和完整，沒有虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏。

中國石化作為在美國紐約證券交易所上市的中國公司，根據美國《薩班斯-奧克斯利法案》的規定，聘請了畢馬威會計師事務所，對本公司於2010年12月31日與財務報告相關的內部控制進行了審計。畢馬威會計師事務所按美國上市公司會計監管委員會(Public Company Accounting Oversight Board (United States))第5號審計準則進行了與財務報告相關的內部控制審計並在其報告中認為，本公司根據美國反對虛假財務報告委員會的發起組織委員會(Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission)所頒佈的《內部控制—綜合框架》中的標準在所有重大方面於2010年12月31日保持有效的與財務報告相關的內部控制。

中國石化董事會欣然提呈截至2010年12月31日止年度的董事會報告以供審覽。

1 董事會

本報告期內，中國石化共召開了8次董事會會議，具體情況如下：

- (1) 第四屆董事會第四次會議於2010年1月8日以書面議案方式召開。會議審議通過了關於在境內發行美元中期票據和關於《內部控制手冊》(2010年版)修訂的議案。
- (2) 第四屆董事會第五次會議於2010年3月26日在中國石化總部召開。會議主要審議通過了有關2009年度業績的事項。
- (3) 第四屆董事會第六次會議於2010年4月28日以書面議案方式召開。會議審議通過了2010年第一季度報告。

- (4) 第四屆董事會第七次會議於2010年6月8日以書面議案方式召開。會議審議通過了董事會下設專門委員會組成人員調整的議案。
- (5) 第四屆董事會第八次會議於2010年7月28日以書面議案方式召開。會議審議通過了關於聘任凌逸群為公司副總裁的議案。
- (6) 第四屆董事會第九次會議於2010年8月20日在中國石化總部召開。會議主要審議通過了有關2010年上半年業績的事項。
- (7) 第四屆董事會第十次會議於2010年10月28日以書面議案方式召開。會議審議通過了2010年第三季度報告、關於發行超短期融資券議案以及《中國石油化工有限公司與中國石化財務有限責任公司關聯交易風險控制制度》。

- (8) 第四屆董事會第十一次會議於2010年12月30日以書面議案方式召開。會議審議通過了關於《內部控制手冊》(2011年版)修訂的議案。

有關會議詳情參見刊登於董事會召開後次一工作日《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》及上海證券交易所、香港交易所及中國石化網站上的公告。

2 董事會對股東大會決議的執行情況

本報告期內，中國石化董事會全體成員遵照有關法律、法規及《公司章程》的規定，勤勉盡責，認真執行股東大會的決議，完成了股東大會交付的各項任務。

3 董事會會議出席情況

本報告期內，中國石化共召開了8次董事會會議。董事出席情況如下：

姓名	出席次數	委託出席次數
蘇樹林	8	0
王天普	8	0
張耀倉	8	0
章建華	8	0
王志剛	8	0
蔡希有	8	0
曹耀峰	8	0
李春光	8	0
戴厚良	8	0
劉運	8	0
李德水	8	0
謝鐘毓	8	0
陳小津	7	1
馬蔚華	4	1
吳曉根	5	0
劉仲藜	3	0
葉青	3	0

註：劉仲藜先生和葉青先生按照國家有關部門關於上市公司獨立非執行董事任職年齡建議的有關意見，於2010年4月辭去中國石化獨立非執行董事職務。2010年5月馬蔚華先生和吳曉根先生當選為中國石化第四屆董事會獨立非執行董事。

所有董事均沒有連續兩次未出席董事會會議的情況。

4 專門委員會會議召開情況

本報告期內，審計委員會共召開了4次會議，薪酬與考核委員會召開了1次會議，各委員會的委員均出席了會議。具體情況如下：

(1) 審計委員會會議

- a. 第四屆審計委員會第三次會議於2010年3月23日在中國北京召開。

會議審閱了《關於2009年經營業績和財務狀況的說明》、《關於2009年度審計調整事項的說明》、畢馬威華振會計師事務所及畢馬威會計師事務所分別按中國企業會計準則和國際財務報告準則審計的中國石化2009年財務報告、《內部控制管理層評價報告》、《關於畢馬威華振會計師事務所及畢馬威會計師事務所2009年度審計費用的議案》、《關於聘請公司2010年度境內外核數師，並提請股東年會批准及授權董事會決定其酬金的議案》、《關於2009年審計工作主要情況及2010年審計工作安排的匯報》；聽取了畢馬威華振會計師事務所及畢馬威會計師事務所關於2009年財務報告審計情況的報告，並出具了《關於2009年度財務報告及有關事項的審閱意見》。

- b. 第四屆審計委員會第四次會議於2010年4月27日以書面議案方式召開。會議審閱了《2010年第一季度報告》，出具了《關於2010年第一季度財務報告的審閱意見》。

- c. 第四屆審計委員會第五次會議於2010年8月18日在中國北京召開。會議審閱了《關於2010年上半年經營業績和財務狀況的說明》、《關於2010年上半年審計調整事項的說明》、畢馬威華振會計師事務所及畢馬威會計師事務所分別按中國企業會計準則和國際財務報告準則審計的中國石化2010年上半年財務報告、《關於2010年上半年審計工作主要情況及2010年下半年審計工作安排的匯報》；聽取了畢馬威華振會計師事務所及畢馬威會計師事務所關於2010年上半年財務報告審計情況的報告，並出具了《關於2010年上半年財務報告及有關事項的審閱意見》。

- d. 第四屆審計委員會第六次會議於2010年10月26日以書面議案方式召開。會議審閱了《2010年第三季度報告》，出具了《關於2010年第三季度財務報告的審閱意見》。

(2) 薪酬與考核委員會會議

第四屆薪酬與考核委員會第一次會議於2010年3月23日在中國北京召開。會議審閱了《關於2009年度董事、監事及其他高級管理人員薪酬制度執行情況及第四屆董事、監事報酬與費用的報告》，並出具了《關於2009年度董事、監事及高級管理人員薪酬制度執行情況及第四屆董事、監事報酬與費用的審閱意見》。

5 業績

本公司截至2010年12月31日止年度按國際財務報告準則編制的業績和當日的財務狀況及其分析列載於本年報第139頁至第194頁。

6 股利

中國石化第四屆董事會第十二次會議通過決議，擬按每股人民幣0.21元(含稅)進行現金股利分配。2010年末期分配現金股利每股人民幣0.13元，全年合計現金股利人民幣182.08億元。該分配預案將提呈中國石化2010年度股東大會審議批准後實施。2010年末期股利將於2011年6月30日(星期四)或之前向2011年6月17日(星期五)當日登記在中國石化股東名冊上的所有股東發放。中國石化H股股東的登記過戶手續將於2011年6月13日(星期一)至2011年6月17日(星期五)(首尾兩天包括在內)暫停辦理。欲獲派末期股利的H股股東最遲應於2011年6月10日(星期五)下午四時三十分前將股票及轉讓文件送往香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716香港證券登記有限公司辦理過戶登記手續。

所派股利將以人民幣計值和宣佈，以人民幣向內資股股東發放，以港幣向外資股股東發放。以港幣發放的股利計算的匯率以宣派股利日之前一周中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣平均基準匯率為準。

公司前三年現金分紅情況

	2010年	2009年	2008年
現金分紅(人民幣元/股)	0.21	0.18	0.12
與當年每股淨利潤的比率(%)	25.7	24.9	33.4

本公司2008年至2010年三年間合計現金分紅0.51元/股，與三年平均淨利潤的比率為82.79%。達到中國證監會《關於修改上市公司現金分紅若干規定的決定》中規定的在國內證券市場進行再融資的條件。

7 主要供貨商及客戶

本報告期內，本公司向前五大供貨商合計的採購金額佔本公司採購總額的40.7%，其中向最大供貨商採購金額約佔本公司採購總額的22.3%。

對本公司前五名主要客戶的銷售額佔本公司年度銷售總額的8%，其中對最大客戶的銷售額佔本公司年度銷售總額的3%。

本報告期內，除了本年報「關聯交易」部分所披露的與控股股東中國石化集團公司及其附屬公司的關聯交易之外，中國石化各董事、監事及其關聯人或任何持有中國石化股本5%以上的股東未發現擁有上述的主要供貨商及客戶的任何權益。

8 銀行貸款及其他借貸

於2010年12月31日，本公司銀行貸款及其他借貸詳情列載於本年報按國際財務報告準則編制的財務報告附註29。

9 固定資產

本報告期內，本公司固定資產變動情況列載於本年度報告按國內財務報告準則編制的財務報告附註12，按國際財務報告準則編制的財務報告的附註17。

10 儲備

本報告期內，本公司的儲備變動列載於本年報按國際財務報告準則編制的財務報告的合併股東權益變動表。

11 捐贈事項

本報告期內，本公司用於慈善事業的捐贈款項約為人民幣1.77億元。

12 優先購股權

根據中國石化《公司章程》和中國法律，中國石化股東無優先購股權，不能要求中國石化按其持股比例向其優先發行股份。

13 股份購回、出售及贖回

中國石化於2008年2月發行的人民幣300億分離交易可轉換債券的認股權證於2010年3月3日到期，行權期內累計行權188,292份，行權比例2:1，行權價人民幣19.15元，增加普通股股數88,774股，中國石化總股數由86,702,439,000股增加為86,702,527,774股。

權證行權後募集資金使用情況

單位：人民幣百萬元

募集資金總額	承諾項目	是否變更項目	擬投入金額	本報告期已使用募集資金總額	產生收益情況	是否符合計劃進度	是否符合預計收益
1.7	鎮海乙烯項目	否	1.7	1.7	符合預期	符合	符合

本報告期內，除上述權證行權外，中國石化或任何附屬公司概無購回、出售或贖回中國石化或附屬公司之任何上市股份。

14 落實《企業內部控制基本規範》和《企業內部控制配套指引》

報告期內，本公司將《企業內部控制基本規範》、《企業內部控制應用指引》和《企業內部控制評價指引》與公司《內部控制手冊》逐條對比、分析，制定了詳細的修訂方案。經報告公司管理層並獲批准後，按照修訂方案，本公司將企業內部控制基本規範及配套指引的全部內容均落實到《內部控制手冊（2011年版）》中，於2010年12月30日經公司第四屆董事會第十一次會議審議通過，自2011年1月1日起正式實施。

15 風險因素

中國石化在生產經營過程中，將會積極採取各種措施，努力避開各類經營風險，但在實際生產經營過程中並不可能完全排除下述各類風險和不確定因素的發生。

宏觀經濟形勢變化風險 本公司的經營業績與中國及世界經濟形勢密切相關。儘管世界經濟已步入金融危機後的緩慢上升通道，但尚未進入穩定增長的良性循環，本公司的經營還可能受到其他各種因素的不利影響，例如部分國家貿易保護對出口影響、區域性貿易協議可能帶來的進口衝擊等。

行業週期變化的風險 本公司大部分營業收入來自於銷售成品油和石油石化產品，部分業務及相關產品具有週期性的特點，對宏觀經濟環境、地區及全球經濟的週期性變化、生產能力及產量變化、消費者的需求、原料的價格及供應情況、替代產品的價格及供應情況等比較敏感。儘管本公司是一家一體化的能源化工公司，但是也只能在一定程度上抵消行業週期性帶來的不利影響。

宏觀政策及政府監管風險 雖然中國政府正逐步放寬石油及石化行業的准入監管，但仍

繼續對國內石油及石化行業實施一定程度的准入控制，其中包括：頒發原油及天然氣開採生產許可證；頒發原油及成品油經營許可證；確定汽油、柴油等成品油的最高零售價格；徵收特別收益金；制定進出口配額及程序；制定安全、環保及質量標準等；制定節能減排政策；同時，宏觀政策和產業政策可能發生新變化，包括成品油價格機制進一步完善、天然氣價格形成機制改革和完善、資源稅改革和環境稅改革等，都對生產經營運行產生影響。這些都可能對本公司生產經營和效益帶來較大的影響。

環保法規要求的變更導致的風險 本公司的生產經營活動產生廢水、廢氣和廢渣。本公司已經建造配套的廢物處理系統，以防止和減少污染。相關政府機構可能頒佈和實施更加嚴格的有關環保的法律及法規，採取更加嚴格的環保標準。在上述情況下，本公司可能會在環保事宜上增加相應支出。

獲取新增油氣資源存在不確定性導致的風險 本公司未來的持續發展在一定程度上取決於能否持續發現或收購石油和天然氣資源。本公司在獲取石油與天然氣資源時需承擔與勘探和開發有關的風險，和（或）與購買油氣資源有關的風險，需要投入大量資金，並且存在不確定性。如果不能通過勘探開發或購買增加公司擁有的油、氣資源儲量，本公司的油、氣資源儲量和產量可能會下降，從而有可能對本公司的財務狀況和經營業績產生不利影響。

原油外購風險 目前本公司所需的原油大部分需要外購。近年來受多種因素影響，原油價格波動較大。此外，一些重大突發事件也可能造成局部地區原油供應中斷。雖然本公司採取了靈活的應對措施，但仍不可能完全規避國際原油價格巨幅波動以及局部地區原油供應突然中斷所產生的風險。

生產運營風險和自然災害風險 石油石化生產是一個易燃、易爆、易污染環境且容易遭受自然災害威脅的高風險行業。這些突發事件有可能會對社會造成重大影響、對本公司帶來重大經濟損失、對人身安全造成重大傷害。本公司一直非常注重安全生產，已經實施了嚴格的HSE管理體系，盡最大努力避免各類事故的發生，並且本公司主要資產和存貨已購買保險，但仍不能完全避免此類突發事件給本公司所帶來的經濟損失和不利影響。

投資風險 石油石化行業屬於資金密集型行業。雖然本公司採取了謹慎的投資策略，對每個投資項目都進行嚴格的可行性研究，但在項目的實施過程中，市場環境、設備及材料價格、施工週期等因素有可能發生較大的變化，使項目有可能達不到原先預期的收益，存在一定的投資風險。

匯率風險 目前人民幣匯率實行的是以市場供求為基礎、參考一籃子貨幣進行調節、有管理的浮動匯率制度，且人民幣匯率彈性有逐步增強的趨勢。由於本公司大部分原油採購採用外幣，並且以美元價格為計算標準，所以人民幣兌換美元及其他貨幣的價格變動會影響公司的原油採購成本。

承董事會命
蘇樹林
董事長

中國北京，2011年3月25日



王作然先生，監事會主席

致各位股東：

本報告期內，監事會成員按照《中華人民共和國公司法》及《公司章程》的有關規定，遵守誠信原則，認真履行監督職責，積極參與過程監督，認真審議重大決策，努力維護股東權益和公司利益。

本報告期內，監事會共召開四次會議。

於2010年3月26日召開的第四屆監事會第四次會議，審議通過了《中國石化2009年度財務報告》、《中國石化2009年度報告》、《中國石化

2009年可持續發展報告》、《中國石化收購中國石化集團國勘公司部分股權及資產的議案》、《中國石化2009年監事會工作報告》，並形成會議決議。

於同年4月28日召開的第四屆監事會第五次會議，審議通過了《中國石化2010年第一季度報告》。

於同年8月20日召開的第四屆監事會第六次會議，審議通過了《中國石化2010年上半年財務報告》、《中國石化2010年半年度報告》，並形成會議決議。

於同年10月28日召開的第四屆監事會第七次會議，審議通過了《中國石化2010年第三季度報告》。

本報告期內，部分監事對沙特沙比克公司、意大利埃尼公司、德意志銀行等國外公司有關公司治理與內部監管情況進行了考察交流，學習借鑒國外大公司在公司治理、內部監管及人力資源管理等方面的經驗和理念，同時積極參加證監會等有關部門組織的培訓，進一步提升了監管履職能力。

監事會通過對公司重大決策的過程監督及運營情況的日常監督認為：2010年，中國石化面對國內外複雜多變的形勢，抓住中國經濟平穩較快增長的機遇，遵循規範、嚴謹、誠信的經營準則，積極擴大資源、開拓市場、優化運行，實現了生產經營的穩定增長，取得了良好的經營業績。

一是公司董事會認真履行《中華人民共和國公司法》和《公司章程》所賦予的權利和義務，對生產經營和改革發展等重大事項依法科學決策；總裁班子認真落實董事會決議，優化完善內部控制，加強精細管理，努力降本增效，強化科技創新，各項工作取得顯著成效，經營業績再創新高；未發現公司董事、高級管理人員存在違反法律、法規、公司章程或損害公司、股東利益的行為。

二是公司本年度財務報告分別按照中國企業會計準則和國際財務報告準則編制，真實、公允地反映了中國石化的經營業績和財務狀況。按照中國

企業會計準則，公司營業收入為人民幣19,131.82億元，利潤總額為人民幣1,021.78億元，歸屬於本公司股東的淨利潤為人民幣707.13億元；按照國際財務報告準則，公司營業額及其他經營收入為人民幣19,131.82億元，除稅前利潤為人民幣1,036.93億元，歸屬於本公司股東的淨利潤為人民幣718.00億元。

三是關聯交易符合境內外上市地的監管要求。本公司與中國石化集團公司發生的關聯交易符合香港交易所和上海證券交易所有關規定，關聯交易價格合理、公允，遵循了「公平、公正、公開」原則，未發現損害非關聯股東和公司利益的問題。

公司還依據證券監管規定，對公司重大信息及時進行了披露，信息披露真實、準確、完整。

此外，監事會審閱了公司《內部控制自我評價報告》，認為公司內部控制自我評價客觀、全面、真實，監事會對此報告無異議。

監事會在新的一年中，將繼續遵守誠實守信原則，圍繞公司重大事項決策、內控管理、關聯交易、信息披露等工作，認真履行監督職責，竭力維護公司利益和股東權益，為公司2011年效益穩定增長和持續健康發展發揮應有作用。

王作然
監事會主席

中國北京，2011年3月25日



蘇樹林



王天普



張耀倉

1 董事、監事及其他高級管理人員的基本情況

(1) 董事

蘇樹林，48歲，中國石化董事長，中國石油化工集團公司總經理、黨組書記。蘇先生是教授級高級工程師，碩士研究生畢業。1999年1月起任大慶石油管理局局長、黨委副書記；1999年10月起任中國石油天然氣股份有限公司副總裁兼大慶油田有限責任公司董事長、總經理、黨委書記；2000年8月起任中國石油天然氣集團公司副總經理、黨組成員兼中國石油天然氣股份有限公司副總裁，大慶油田有限責任公司董事長、總經理、黨

委書記；2002年11月起兼任中國石油天然氣股份有限公司董事；2002年12月起任中國石油天然氣集團公司副總經理、黨組成員兼中國石油天然氣股份有限公司董事、高級副總裁；2006年9月起任中共遼寧省委委員、常委；2006年10月起任中共遼寧省委委員、常委、組織部部長；2007年6月起任中國石油化工集團公司總經理、黨組書記；2007年8月起任中國石化董事長。蘇先生為中共第十六屆、十七屆中央候補委員。

王天普，48歲，中國石化副董事長、總裁。王先生是教授級高級工程師，博士研究生畢業。1999年3月起任中國石化集團齊魯石油化工公司副經理；2000年2月起任中國石化齊魯分公司副經理；2000年9月起任中國石化齊魯分公司經理；2001年8月起任中國石化副總裁；2003年4月起任中國石化高級副總裁；2005年3月起任中國石化總裁；2006年5月起任中國石化董事、總裁；2009年5月起任中國石化副董事長、總裁。

張耀倉，57歲，中國石化副董事長，中國石油化工集團公司副總經理。張先生是教授級高級工程師，研究生畢業。1990年11月起任地礦部石油地質海洋地質局副局長；1994年2月起任地礦部石油地質海洋地質局黨委書記、副局長；1997年6月起任中國新星石油有限責任公司黨組副書記、常務副總經理；2000年4月起任中國石油化工集團公司總經理助理兼新星石油有限責任公司總經理；2000年8月起兼任新星石油有限責任公司黨委書記；2001年7月起任中國石油化工集團公司副總經理；2009年5月起任中國石化副董事長。



章建華



王志剛



蔡希有



曹耀峰

章建華，46歲，中國石化董事、高級副總裁。章先生是教授級高級工程師，碩士學位。1999年4月起任中國石化集團上海高橋石油化工公司副經理；2000年2月起任中國石化上海高橋分公司副經理；2000年9月起任中國石化上海高橋分公司經理；2003年4月起任中國石化副總裁；2003年11月兼任中國石化生產經營管理部主任；2005年3月起任中國石化高級副總裁；2006年5月起任中國石化董事、高級副總裁。

王志剛，53歲，中國石化董事、高級副總裁。王先生是教授級高級工程師，博士研究生畢業。2000年2月起任中國石化勝利油田有限公司副經理；2000年6月起任中國石化勝利油田有限公司董事、總經理；2001年11月任寧夏回族自治區經貿委副主任、黨組副書記（掛職）；2003年4月起任中國石化副總裁；2003年6月兼任中國石化油田勘探開發事業部主任；2005年3月起任中國石化高級副總裁；2006年5月起任中國石化董事、高級副總裁。

蔡希有，49歲，中國石化董事、高級副總裁。蔡先生是教授級高級經濟師，碩士研究生畢業。1995年6月起任原中國石油化工總公司錦州石油化工公司副經理；1996年5月起任大連西太平洋石油化工有限公司副總經理；1998年12月起任中國石化銷售公司副經理；2001年6月起任中國石化銷售公司常務副經理；2001年12月起任中國國際石油化工聯合有限責任公司董事、總經理；2003年4月起任中國石化副總裁；2005年11月起任中國石化高級副總裁；2009年5月起任中國石化董事、高級副總裁。

曹耀峰，57歲，中國石化董事，中國石油化工集團公司副總經理。曹先生是教授級高級工程師，碩士研究生畢業。1997年4月起任中國石化集團勝利石油管理局副局長；2000年5月起兼任中國石化勝利油田有限公司副董事長；2001年12月起任中國石化勝利油田有限公司董事、總經理；2002年12月起任中國石化集團勝利石油管理局局長、中國石化勝利油田有限公司董事長；2003年4月至2006年5月任中國石化職工代表董事；2004年10月起任中國石油化工集團公司總經理助理；2005年11月起任中國石油化工集團公司副總經理；2009年5月起任中國石化董事。



李春光

李春光，55歲，中國石化董事、中國石油化工集團公司副總經理。李先生是教授級高級工程師，大學文化。1991年8月起任中國石化銷售華北公司副經理；1995年10月起任中國石化銷售公司副經理；2001年6月起任中國石化銷售公司經理；2001年12月起任中國石化油品銷售事業部主任；2002年4月起任中國石化銷售有限公司董事長、經理；2003年4月起任中國石化副總裁；2005年11月起任中國石油化工集團公司副總經理；2009年5月起任中國石化董事。



戴厚良

戴厚良，47歲，中國石化董事、高級副總裁。戴先生是教授級高級工程師，博士研究生畢業。1997年12月起任揚子石油化工公司副經理；1998年4月起任揚子石油化工股份有限公司董事、副總經理；2002年7月起任揚子石油化工股份有限公司副董事長、總經理，揚子石油化工有限公司董事；2003年12月起任揚子石油化工股份有限公司董事長、總經理，揚子石油化工有限公司董事長；2004年12月兼任揚子石化-巴斯夫有限公司董事長；2005年9月起任中國石化財務副總監；2005年11月起任中國石化副總裁；2006年5月起任中國石化董事、高級副總裁兼財務總監；2009年5月起任中國石化董事、高級副總裁。



劉運

劉運，54歲，中國石化董事、中國石油化工集團公司總會計師。劉先生是教授級高級會計師，碩士研究生畢業。1998年12月起任中國石油化工集團公司財務部副主任；2000年2月起任中國石化財務部副主任；2001年1月起任中國石化財務部主任；2006年6月起任中國石化財務副總監；2009年2月起任中國石油化工集團公司總會計師；2009年5月起任中國石化董事。



李德水

李德水，66歲，中國石化獨立非執行董事。李先生是高級工程師、研究員，北京大學經濟學院和中國人民大學經濟學院兼職教授，大學文化。1992年任國家計委國民經濟綜合司副司長；1996年5月任國家計委國民經濟綜合司司長；1996年11月任四川省重慶市副市長；1997年3月任重慶市（直轄）副市長；1999年11月任國務院研究室副主任、黨組成員；2002年4月任中國國際工程諮詢公司黨組

書記、副總經理；2003年3月任國家統計局黨組書記、局長、中國人民銀行貨幣政策委員會委員、中國統計學會會長；2005年3月當選聯合國第36屆統計委員會副主席；2005年3月任第十屆全國政協委員；2006年4月為經濟委員會委員；2006年3月任國家統計局顧問；2008年3月任第十一屆全國政協委員、經濟委員會副主任。2006年5月起任中國石化獨立非執行董事。



謝鐘毓

謝鐘毓，67歲，中國石化獨立非執行董事。謝先生是高級工程師，大學文化。1986年5月起任化學工業部調研室、政研室副主任；1988年11月起任化學工業部政策法規司副司長；1991年12月起任化學工業部政策法規司司長；1993年9月起任化學工業部辦公廳主任；1998年6月起任國家石油和化學工業局副局長、黨組成員；2000年6月至2006年12月任國有重點大型企業監事會主席；2007年10月起任國家核電技術公司董事。2009年5月起任中國石化獨立非執行董事。



陳小津

陳小津，66歲，中國石化獨立非執行董事。陳先生是高級工程師（研究員級），大學文化。1982年12月起任天津船舶工業公司經理；1985年1月起歷任中國海洋石油平台公司副經理、經理；1987年2月起歷任中國船舶工業總公司營業部主任、外事局局長、國際事業部主任、中國船舶工業貿易公司副總經理；1988年12月起任中國船舶工業總公司副總經理；1989年1月起兼任中國船舶工業貿易公司總經理；1996年10月起兼任中國船舶工業貿易公司董事長；1999年6月至2008年7月任中國船舶工業集團公司總經理、黨組書記。2009年5月起任中國石化獨立非執行董事。



馬蔚華

馬蔚華，62歲，中國石化獨立非執行董事。馬先生是高級經濟師，博士研究生畢業。1988年5月起任中國人民銀行辦公廳副主任；1990年3月起任中國人民銀行計劃資金司副司長；1992年10月起任中國人民銀行海南省分行行長、黨組書記；1999年1月起任招商銀行董事、行長、黨委書記。2010年5月起任中國石化獨立非執行董事。



吳曉根

吳曉根，45歲，中國石化獨立非執行董事。吳先生是研究員，博士研究生畢業。1998年4月起任中國金穀國際信託投資有限責任公司證券業務部總經理助理、副總經理；1999年3月起任中國科技國際信託投資公司證券管理總部副總經理兼機構管理部總經理；2000年7月起任中央財經大學會計學院審計教研室主任；2003年9月起任中央財經大學會計學院副院長；2004年11月起任中國第一重型機械集團公司總會計師；2005年5月至2008年5月任黑龍江聖方科技股份有限公司獨立董事；2003年1月至2009年1月任北京金自天正智能控制股份有限公司獨立董事；2010年3月起任中國東方航空股份有限公司獨立董事。2010年5月起任中國石化獨立非執行董事。



王作然



張佑才



耿禮民

(2) 監事

王作然，60歲，中國石化監事會主席，中國石油化工集團公司黨組紀檢組組長。王先生是教授級高級經濟師，大學文化。1994年10月起任勝利石油管理局副局長、黨委書記；2000年2月起任中國石油化工集團公司總經理助理；2001年7月起任中國石油化工集團公司黨組紀檢組組長。王先生2000年2月起任中國石化監事；2003年4月起任中國石化監事會主席。

張佑才，69歲，中國石化監事會副主席、獨立監事。張先生是教授，大學文化。1983年2月起先後任南通市副市長、副書記、市長；1989年12月起任財政部副部長、黨組成員(期間於1994年5月至1998年3月兼任國家國有資產管理局局長)；2003年3月起任第十屆全國人大常委會委員、財政經濟委員會副主任委員。2003年4月起任中國石化獨立董事；2006年5月起任中國石化監事會副主席、獨立監事。

耿禮民，56歲，中國石化監事，中國石化監察部主任、中國石油化工集團公司黨組紀檢組副組長、監察局局長。耿先生是高級政工師，大專文化。2000年2月起任中國石化監察部副主任、中國石油化工集團公司監察局副局長；2007年1月起任中國石化化工銷售分公司黨委副書記、紀委書記、工會主席；2008年8月起任中國石化監察部主任、中國石油化工集團公司黨組紀檢組副組長、監察局局長。2009年5月起任中國石化監事。



鄒惠平

鄒惠平，50歲，中國石化監事、中國石化審計部主任。鄒先生是教授級高級會計師，大學文化。1998年11月起任中國石化集團廣州石油化工總廠總會計師；2000年2月起任中國石油化工集團公司財務資產部副主任；2001年12月起任中國石油化工集團公司財務計劃部副主任；2006年3月任中國石化集團資產經營管理有限公司財務資產部主任；2006年3月起任中國石化審計部主任。2006年5月起任中國石化監事。



李永貴

李永貴，70歲，中國石化獨立監事。李先生是高級經濟師、註冊會計師，大學文化。1985年2月起任財政部稅務總局副局長；1988年12月起任國家稅務局總經濟師；1991年4月起任國家稅務局副局長；1995年2月起任國家稅務總局總經濟師；2000年4月起任中國註冊稅務師協會會長；2008年7月起任中國註冊稅務師協會顧問；2004年11月起任中國註冊會計師協會副會長。2003年4月起任中國石化獨立監事。



周世良

周世良，53歲，中國石化職工代表監事、中國石化人事部主任。周先生是教授級高級工程師，碩士學位。2000年2月起任滇黔桂石油勘探局副局長；2000年9月起任中國石化滇黔桂油田分公司經理；2002年4月起任中國石化南方勘探開發分公司黨委書記、副經理；2006年4月起任中國石化集團河南石油勘探局黨委書記、副局長；2007年11月起任中國石化人事部主任。2009年5月起任中國石化職工代表監事。



陳明政

陳明政，53歲，中國石化職工代表監事、中國石化西北油田分公司副總經理。陳先生是高級工程師，研究生畢業。2000年11月起任中國石化新星公司華北石油局副局長；2003年6月起任中國石化集團華北石油局副局長；2004年10月起任中國石化集團華北石油局黨委書記；2008年3月起任中國石化西北油田分公司副總經理。2009年5月起任中國石化職工代表監事。



蔣振盈

蔣振盈，46歲，中國石化職工代表監事、中國石化物資裝備部(國際事業有限公司)主任(總經理)、執行董事、黨委副書記。蔣先生是教授級高級經濟師，博士。1998年12月起任中國石化集團公司物資裝備公司副經理；2000年2月起任中國石化物資裝備部副主任；2001年12月起任中國石化物資裝備部主任；2005年11月起兼任中國石化國際事業公司董事長、總經理、黨委書記；2006年3月起任中國石化物資裝備部(國際事業有限公司)主任(總經理)、執行董事、黨委書記；2010年4月起任中國石化物資裝備部(國際事業有限公司)主任(總經理)、執行董事、黨委副書記。2010年12月起任中國石化職工代表監事。



俞仁明

俞仁明，47歲，中國石化職工代表監事、中國石化生產經營管理部主任。俞先生是教授級高級工程師，大學文化。2000年6月起任中國石化鎮海煉油化工股份有限公司副總經理；2003年6月起任中國石化鎮海煉油化工股份有限公司董事、副總經理；2006年9月起任中國石化鎮海煉化分公司副經理；2007年9月起任中國石化鎮海煉化分公司經理、黨委副書記；2008年1月起任中國石化生產經營管理部主任。2010年12月起任中國石化職工代表監事。

第四屆監事會現任監事有關情況表

姓名	性別	年齡	在中國石化的職務	監事任期	2010年 在本公司 報酬總額 (稅前， 人民幣萬元)	是否在股東 單位領取 報酬、津貼	持有中國石化股票 (於12月31日)	
							2010	2009
王作然	男	60	監事會主席	2009.05-2012.05	—	是	0	0
張佑才	男	69	監事會副主席、獨立監事	2009.05-2012.05	24(袍金)	否	0	0
耿禮民	男	56	監事	2009.05-2012.05	—	是	0	0
鄒惠平	男	50	監事	2009.05-2012.05	47.25	否	0	0
李永貴	男	70	獨立監事	2009.05-2012.05	24(袍金)	否	0	0
周世良	男	53	職工代表監事	2009.05-2012.05	45.70	否	0	0
陳明政	男	53	職工代表監事	2009.05-2012.05	47.94	否	0	0
蔣振盈	男	46	職工代表監事	2010.12-2012.05	2.87	否	0	0
俞仁明	男	47	職工代表監事	2010.12-2012.05	3.18	否	0	0



王新華



張克華



張海潮



焦方正

(3) 現任其他高級管理人員

王新華，55歲，中國石化財務總監兼任中國石化財務部主任。王先生是教授級高級會計師，大學文化。2001年1月起任中國石油化工集團公司財務資產部副主任；2001年12月起任中國石油化工集團公司財務計劃部副主任；2004年10月起任中國石油化工集團公司財務計劃部主任；2008年5月起任中國石油化工集團公司財務部主任；2009年3月起任中國石化財務部主任；2009年5月起任中國石化財務總監。

張克華，57歲，中國石化副總裁兼任中國石化工程部主任。張先生是教授級高級工程師，碩士研究生畢業。1994年2月起任原中國石油化工總公司第三建設公司副經理；1996年4月起任中國石油化工總公司工程建設部副主任（工程建設公司副經理）；1998年12月起任中國石化集團公司工程建設部副主任；2002年9月起任中國石化集團公司工程建設管理部主任；2007年6月起任中國石化工程部主任。2006年5月起任中國石化副總裁。

張海潮，53歲，中國石化副總裁兼任中國石化銷售有限公司董事長、總經理。張先生是教授級高級經濟師，碩士研究生畢業。1998年3月起任浙江石油總公司副總經理；1999年9月起任浙江石油總公司總經理；2000年2月起任中國石化浙江石油公司經理；2004年4月起任中石化碧辟浙江石油銷售有限公司董事長；2004年10月起任中國石化銷售有限公司黨委書記、副董事長、副經理；2005年11月起任中國石化銷售有限公司黨委書記、董事長、經理；2006年6月起任中國石化銷售有限公司董事長、總經理。2003年4月起任中國石化職工代表監事；2005年11月起任中國石化副總裁。

焦方正，48歲，中國石化副總裁兼任中國石化油田勘探開發事業部主任。焦先生是教授級高級工程師，博士研究生畢業。1999年1月起任中國石化集團中原石油勘探局總地質師；2000年2月起任中國石化中原油田分公司副經理兼總地質師；2000年7月起任中國石化石油勘探開發研究院副院長；2001年3月起任中國石化油田勘探開發事業部副主任；2004年6月起任中國石化西北油田分公司總經理；2010年7月起任中國石化油田勘探開發事業部主任。2006年10月起任中國石化副總裁。



雷典武

雷典武，48歲，中國石化副總裁兼任中國石化發展計劃部主任。雷先生是高級工程師，大學文化。1995年10月起任揚子石油化工公司副經理；1997年12月起任中國東聯石化有限責任公司計劃發展部主任；1998年5月起任揚子石油化工公司副經理；1998年8月起任揚子石油化工有限責任公司副總經理；1999年3月起任中國石油化工集團公司發展計劃部副主任(掛職)；2000年2月起任中國石化發展計劃部副主任；2001年3月起任中國石化發展計劃部主任。2009年5月起任中國石化副總裁。



凌逸群

凌逸群，48歲，中國石化副總裁兼任中國石化煉油事業部主任。凌先生是教授級高級工程師，碩士研究生畢業。1983年起在北京燕山石化公司煉油廠、北京燕山石化有限公司煉油事業部工作；2000年2月起任中國石化煉油事業部副主任；2003年6月起任中國石化煉油事業部主任；2010年7月起任中國石化副總裁。



陳革

陳革，48歲，中國石化董事會秘書兼任中國石化企業改革管理部主任。陳先生是高級經濟師，碩士研究生畢業。1983年7月起在北京燕山石化公司工作；2000年2月起任中國石化董事會秘書局副主任；2001年12月起任中國石化董事會秘書局主任；2005年4月起任中國石化企業改革管理部主任。2003年4月起任中國石化董事會秘書。

現任其他高級管理人員有關情況表

姓名	性別	年齡	在中國石化的職務	2010年 在本公司 報酬總額 (稅前， 人民幣萬元)	是否在股東 單位或 其他關聯 單位領取 報酬、津貼	持有中國石化股票 (於12月31日)	
						2010	2009
王新華	男	55	財務總監	52.26	否	0	0
張克華	男	57	副總裁	56.69	否	0	0
張海潮	男	53	副總裁	55.37	否	0	0
焦方正	男	48	副總裁	54.18	否	0	0
雷典武	男	48	副總裁	54.82	否	0	0
凌逸群	男	48	副總裁	33.87	否	0	0
陳革	男	48	董事會秘書	47.49	否	0	0

2 董事、監事及其他高級管理人員新聘或解聘情況

中國石化2009年股東年會選舉馬蔚華先生和吳曉根先生為中國石化第四屆董事會獨立非執行董事。按照國家有關部門關於上市公司獨立非執行董事任職年齡建議的有關意見，獨立非執行董事劉仲藜先生和葉青先生於4月28日向中國石化遞交書面辭呈，辭去公司獨立非執行董事職務。

2010年4月，通過職工民主選舉方式，崔國旗先生、常振勇先生當選為中國石化第四屆監事會職工代表監事。由於工作調整，職工代表監事劉曉洪先生和蘇文生先生於4月28日提出辭呈，不再擔任中國石化職工代表監事。

2010年12月，通過職工民主選舉方式，蔣振盈先生、俞仁明先生當選為中國石化第四屆監事會職工代表監事。由於工作調整，職工代表監事崔國

旗先生、常振勇先生於12月16日提出辭呈，不再擔任中國石化職工代表監事。

2010年7月任命凌逸群先生為中國石化副總裁。

3 董事、監事的合約利益

於2010年12月31日或本年度任何時間內，概無董事或監事與以中國石化、其控股公司、任何附屬公司或同系附屬公司為一方訂立致使董事或監事享有重大利益的任何重大合約。

4 董事、監事和高級管理人員薪酬

本報告期內，於中國石化領薪的董事、監事和其他高級管理人員共21人，年度報酬總額為人民幣1,057.76萬元。

上述報酬不包括按照中國政府及中國石化相關規定支付給董事、監事及其他高級管理人員的2007~2009年延期支付薪金人民幣996.76萬元。

5 本公司員工情況

於2010年12月31日，本公司擁有員工373,375名。

員工業務部門結構如下：

	員工數目(人)	佔員工總數的百分比(%)
勘探及開採	147,875	39.6
煉油	84,997	22.8
營銷及分銷	64,517	17.3
化工	65,623	17.6
科研及其他	10,363	2.7
合計	373,375	100

員工專業結構如下：

	員工數目(人)	佔員工總數的百分比(%)
生產人員	188,470	50.5
銷售人員	55,949	15.0
技術人員	49,819	13.3
財務人員	9,603	2.6
行政人員	29,870	8.0
其他人員	39,664	10.6
合計	373,375	100

員工學歷結構如下：

	員工數目(人)	佔員工總數的百分比(%)
碩士及以上	9,689	2.6
大學	78,217	21.0
大專	78,443	21.0
中專	32,513	8.7
高中、技校及以下	174,513	46.7
合計	373,375	100

6 員工福利計劃

本公司員工福利計劃詳情列載於本年報按國際財務報告準則編制的財務報告附註之37。截至2010年12月31日止，本公司有離退休人員共180,244人，並已全部參加所在各省(自治區、直轄市)基本養老保險社會統籌，基本養老金由社會統籌基金支付。

於2010年12月31日，本公司的主要全資、控股及參股公司詳情如下：

公司名稱	註冊資本 人民幣百萬元	本公司 持有股權 (%)	總資產 人民幣百萬元	淨資產 人民幣百萬元	淨利潤 人民幣百萬元	主要業務
中國石化揚子石油化工有限公司	16,337	100	22,523	15,943	2,325	製造石油產品及中間石化產品
中國石化國際石油勘探開發有限公司	8,000	100	19,241	3,668	3,218	石油、天然氣勘探、開發生產及銷售等領域的投資
中石化(香港)有限公司	5,477百萬港幣	100	14,422	7,022	653	原油及石化產品貿易
中國國際石油化工聯合有限責任公司	3,040	100	93,179	9,305	992	原油及石化產品貿易
中國石化燃料油銷售有限公司	2,200	100	6,414	2,569	44	燃料油銷售
中國石化銷售有限公司	1,700	100	58,431	31,763	10,520	成品油銷售
中國石化國際事業有限公司	1,400	100	4,687	1,883	48	石化產品及設備貿易
中國石化中原石油化工有限責任公司	2,400	93.51	1,930	1,352	3	製造化工產品
中國石化青島煉油化工有限責任公司	5,000	85.0	14,149	4,277	1,532	製造石油產品及中間石化產品
中國石化海南煉油化工有限公司	3,986	75.0	13,092	3,952	2,504	製造石油產品及中間石化產品
中石化冠德控股有限公司	104百萬港幣	72.34	2,412	2,164	171	原油及石油產品貿易
中石化殼牌(江蘇)石油銷售有限公司	830	60.0	1,421	1,150	60	成品油銷售
中石化碧辟(浙江)石油有限公司	800	60.0	986	935	56	成品油銷售
中國石化上海石油化工股份有限公司	7,200	55.56	29,158	18,173	2,729	製造石油產品、合成纖維、合成樹脂及中間石化產品
福建煉油化工有限公司	4,769	50.0	5,830	5,026	601	製造塑料、中間石化產品及石油產品
中國石化儀徵化纖股份有限公司	4,000	42.0	業績尚未公佈	業績尚未公佈	業績尚未公佈	製造及銷售聚酯切片及聚酯纖維

註1：以上公司2010年的審計師為畢馬威華振會計師事務所或畢馬威會計師事務所；

註2：以上所註明的總資產、淨利潤全部按中國企業會計準則列示。除中石化冠德控股有限公司及中石化(香港)有限公司分別是在百慕大註冊及香港成立以外，上述所有主要全資及控股子公司都是在中國註冊成立。上述所有主要全資及控股子公司均為有限責任公司。中國石化董事會認為如將中國石化的全部子公司的資料列出過於冗長，故現時只將對中國石化的業績或資產有重要影響的子公司列出。



中國石油化工股份有限公司全體股東：

我們審計了後附的中國石油化工股份有限公司(以下簡稱「貴公司」)財務報表，包括二零一零年十二月三十一日的合併資產負債表和資產負債表、二零一零年度的合併利潤表和利潤表、合併股東權益變動表和股東權益變動表、合併現金流量表和現金流量表以及財務報表附註。

一、貴公司管理層對財務報表的責任

按照中華人民共和國財政部頒佈的企業會計準則的規定編製財務報表是貴公司管理層的責任。這種責任包括：(1) 設計、實施和維護與財務報表編製相關的內部控制，以使財務報表不存在由於舞弊或錯誤而導致的重大錯報；(2) 選擇和運用恰當的會計政策；(3) 作出合理的會計估計。

二、註冊會計師的責任

我們的責任是在實施審計工作的基礎上對財務報表發表審計意見。我們按照中國註冊會計師審計準則的規定執行了審計工作。中國註冊會計師審計準則要求我們遵守職業道德規範，計劃和實施審計工作以對財務報表是否不存在重大錯報獲取合理保證。

審計工作涉及實施審計程序，以獲取有關財務報表金額和披露的審計證據。選擇的審計程序取決於註冊會計師的判斷，包括對由於舞弊或錯誤導致的財務報表重大錯報風險的評估。在進行風險評估時，我們考慮與財務報表編製相關的內部控制，以設計恰當的審計程序，但目的並非對內部控制的有效性發表意見。審計工作還包括評價管理層選用會計政策的恰當性和作出會計估計的合理性，以及評價財務報表的總體列報。

我們相信，我們獲取的審計證據是充分、適當的，為發表審計意見提供了基礎。

三、審計意見

我們認為，貴公司財務報表已經按照中華人民共和國財政部頒佈的企業會計準則的規定編製，在所有重大方面公允反映了貴公司二零一零年十二月三十一日的合併財務狀況和財務狀況以及二零一零年度的合併經營成果和經營成果以及合併現金流量和現金流量。

畢馬威華振會計師事務所

中國 北京

中國註冊會計師

胡劍飛
張晏生

二零一一年三月二十五日

(A) 按照中國企業會計準則編制之財務報表

合併資產負債表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
資產			
流動資產			
貨幣資金	5	18,140	10,018
應收票據	6	15,950	2,110
應收賬款	7	43,093	26,592
其他應收款	8	9,880	4,505
預付款項	9	5,247	3,614
存貨	10	156,546	141,727
其他流動資產		594	856
流動資產合計		249,450	189,422
非流動資產			
長期股權投資	11	45,037	33,503
固定資產	12	540,700	484,815
在建工程	13	89,599	120,375
無形資產	14	27,440	22,862
商譽	15	8,298	14,163
長期待攤費用	16	7,560	6,281
遞延所得稅資產	17	15,578	13,683
其他非流動資產		1,727	1,792
非流動資產合計		735,939	697,474
資產總計		985,389	886,896
負債和股東權益			
流動負債			
短期借款	19	29,298	34,900
應付票據	20	3,818	23,111
應付帳款	21	132,528	96,762
預收款項	22	57,324	37,270
應付職工薪酬	23	7,444	4,526
應交稅費	24	33,814	16,777
其他應付款	25	54,871	50,202
短期應付債券	28	1,000	31,000
一年內到期的非流動負債	26	5,530	9,316
流動負債合計		325,627	303,864
非流動負債			
長期借款	27	58,895	58,962
應付債券	28	115,180	93,763
預計負債	29	15,573	11,860
遞延所得稅負債	17	15,017	9,707
其他非流動負債		2,415	2,192
非流動負債合計		207,080	176,484
負債合計		532,707	480,348
股東權益			
股本	30	86,702	86,702
資本公積	31	29,414	38,202
專項儲備		1,325	—
盈餘公積	32	141,711	115,031
未分配利潤		163,132	140,596
外幣財務報表折算差額		(1,157)	(70)
歸屬於母公司股東權益合計		421,127	380,461
少數股東權益		31,555	26,087
股東權益合計		452,682	406,548
負債和股東權益總計		985,389	886,896

此財務報表已於二零一一年三月二十五日獲董事會批准。

蘇樹林
董事長
(法定代表人)

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

刊載於第82頁至第138頁的財務報表附註為本財務報表的組成部分。

資產負債表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
資產			
流動資產			
貨幣資金	5	11,882	4,724
應收票據	6	11,093	123
應收賬款	7	16,660	10,990
其他應收款	8	27,433	19,250
預付款項	9	6,394	3,032
存貨	10	103,170	88,993
其他流動資產		507	110
流動資產合計		177,139	127,222
非流動資產			
長期股權投資	11	111,354	88,920
固定資產	12	436,870	380,979
在建工程	13	76,830	112,217
無形資產	14	20,080	16,013
長期待攤費用	16	6,058	5,300
遞延所得稅資產	17	11,832	8,596
其他非流動資產		173	212
非流動資產合計		663,197	612,237
資產總計		840,336	739,459
負債和股東權益			
流動負債			
短期借款	19	7,229	5,728
應付票據	20	2,670	14,084
應付帳款	21	87,244	63,067
預收款項	22	51,190	32,966
應付職工薪酬	23	7,037	4,093
應交稅費	24	24,598	12,817
其他應付款	25	73,825	75,760
短期應付債券	28	—	30,000
一年內到期的非流動負債	26	4,109	4,865
流動負債合計		257,902	243,380
非流動負債			
長期借款	27	58,377	51,549
應付債券	28	115,180	93,763
預計負債	29	14,462	10,883
遞延所得稅負債	17	7,951	4,544
其他非流動負債		1,045	959
非流動負債合計		197,015	161,698
負債合計		454,917	405,078
股東權益			
股本	30	86,702	86,702
資本公積	31	37,922	38,234
專項儲備		1,025	—
盈餘公積	32	141,711	115,031
未分配利潤		118,059	94,414
股東權益合計		385,419	334,381
負債和股東權益總計		840,336	739,459

此財務報表已於二零一一年三月二十五日獲董事會批准。

蘇樹林
董事長
(法定代表人)

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

刊載於第82頁至第138頁的財務報表附註為本財務報表的組成部分。

合併利潤表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
營業收入	33	1,913,182	1,345,052
減：營業成本	33	1,537,131	1,029,443
營業稅金及附加	34	157,189	132,884
銷售費用		31,981	27,644
管理費用		57,774	46,821
財務費用	35	6,847	7,248
勘探費用(包括乾井成本)	36	10,955	10,545
資產減值損失	37	15,445	7,453
公允價值變動損失	38	179	365
加：投資收益	39	5,671	3,589
營業利潤		101,352	86,238
加：營業外收入	40	2,108	1,275
減：營業外支出	41	1,282	1,401
利潤總額		102,178	86,112
減：所得稅費用	42	25,335	19,591
淨利潤		76,843	66,521
其中：被合併方在合併前實現的淨利潤		3,043	2,583
歸屬於：			
母公司股東的淨利潤		70,713	62,677
少數股東損益		6,130	3,844
基本每股收益	54	0.816	0.723
稀釋每股收益	54	0.808	0.718
淨利潤		76,843	66,521
其他綜合收益	43		
現金流量套期		(221)	54
可供出售金融資產		(9)	(175)
應佔聯營公司的其他綜合收益		(533)	806
外幣財務報表折算差額		(1,360)	(4)
其他綜合收益總額		(2,123)	681
綜合收益總額		74,720	67,202
歸屬於：			
母公司股東的綜合收益		68,706	63,397
少數股東的綜合收益		6,014	3,805

此財務報表已於二零一一年三月二十五日獲董事會批准。

蘇樹林
董事長
(法定代表人)

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

刊載於第82頁至第138頁的財務報表附註為本財務報表的組成部分。

利潤表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
營業收入	33	1,188,495	876,303
減：營業成本	33	900,404	638,169
營業稅金及附加	34	124,586	105,741
銷售費用		26,291	23,327
管理費用		48,336	38,527
財務費用	35	6,096	5,317
勘探費用(包括乾井成本)	36	10,955	10,545
資產減值損失	37	14,410	6,693
公允價值變動損失	38	222	281
加：投資收益	39	23,073	12,456
營業利潤		80,268	60,159
加：營業外收入	40	1,803	1,100
減：營業外支出	41	1,016	1,208
利潤總額		81,055	60,051
減：所得稅費用	42	14,257	10,526
淨利潤		66,798	49,525
其他綜合收益	43		
可供出售金融資產		(9)	24
應佔聯營公司的其他綜合收益		(533)	806
其他綜合收益總額		(542)	830
綜合收益總額		66,256	50,355

此財務報表已於二零一一年三月二十五日獲董事會批准。

蘇樹林
董事長
(法定代表人)

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

刊載於第82頁至第138頁的財務報表附註為本財務報表的組成部分。

合併現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
經營活動產生的現金流量：			
銷售商品、提供勞務收到的現金		2,215,212	1,550,786
收到的租金		392	388
收到的其他與經營活動有關的現金		8,279	7,481
現金流入小計		2,223,883	1,558,655
購買商品、接受勞務支付的現金		(1,758,556)	(1,155,786)
經營租賃所支付的現金		(12,414)	(8,189)
支付給職工以及為職工支付的現金		(30,754)	(29,182)
支付的增值稅		(63,125)	(41,166)
支付的所得稅		(14,158)	(6,045)
支付除增值稅、所得稅外的各項稅費		(154,716)	(133,859)
支付的其他與經營活動有關的現金		(18,898)	(18,419)
現金流出小計		(2,052,621)	(1,392,646)
經營活動產生的現金流量淨額	45(a)	171,262	166,009
投資活動產生的現金流量：			
收回投資所收到的現金		1,687	504
收到的股利		1,335	1,133
處置固定資產和無形資產所收回的現金淨額		16,145	692
收到於金融機構的已到期定期存款		3,626	1,820
使用衍生金融工具所收到的現金		4,646	3,253
收到的其他與投資活動有關的現金		660	277
現金流入小計		28,099	7,679
購建固定資產和無形資產所支付的現金		(114,711)	(116,789)
投資所支付的現金		(11,310)	(3,240)
存放於金融機構的定期存款		(3,522)	(2,304)
使用衍生金融工具所支付的現金		(5,273)	(3,197)
現金流出小計		(134,816)	(125,530)
投資活動產生的現金流量淨額		(106,717)	(117,851)
籌資活動產生的現金流量：			
發行股票所收到的現金		2	—
借款所收到的現金		663,491	781,212
發行債券所收到的現金		21,000	61,000
吸收少數股東投資所收到的現金		408	714
現金流入小計		684,901	842,926
償還借款所支付的現金		(672,804)	(850,683)
償還債券所支付的現金		(31,000)	(15,000)
收購子公司少數股東權益所支付的現金淨額		—	(213)
分配股利、利潤或償付利息所支付的現金		(23,130)	(21,321)
子公司支付少數股東的股利		(1,051)	(858)
分配予中國石化集團公司		(13,210)	(1,262)
現金流出小計		(741,195)	(889,337)
籌資活動產生的現金流量淨額		(56,294)	(46,411)
匯率變動的影響		(25)	(5)
現金及現金等價物淨增加額	45(b)	8,226	1,742

此財務報表已於二零一一年三月二十五日獲董事會批准。

蘇樹林
董事長
(法定代表人)

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

刊載於第82頁至第138頁的財務報表附註為本財務報表的組成部分。

現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
經營活動產生的現金流量：			
銷售商品、提供勞務收到的現金		1,383,041	1,019,516
收到的租金		163	192
收到的其他與經營活動有關的現金		12,635	19,646
現金流入小計		1,395,839	1,039,354
購買商品、接受勞務支付的現金		(1,034,940)	(730,312)
經營租賃所支付的現金		(9,948)	(6,351)
支付給職工以及為職工支付的現金		(24,742)	(24,040)
支付的增值稅		(48,521)	(32,671)
支付的所得稅		(8,420)	(111)
支付除增值稅、所得稅外的各項稅費		(123,684)	(109,150)
支付的其他與經營活動有關的現金		(19,399)	(18,617)
現金流出小計		(1,269,654)	(921,252)
經營活動產生的現金流量淨額	45(a)	126,185	118,102
投資活動產生的現金流量：			
收回投資所收到的現金		146	16
收到的股利		19,815	10,976
處置固定資產和無形資產所收回的現金淨額		16,137	527
收到於金融機構的已到期定期存款		73	57
收到的其他與投資活動有關的現金		290	107
現金流入小計		36,461	11,683
購建固定資產和無形資產所支付的現金		(104,495)	(99,362)
投資所支付的現金		(26,539)	(7,394)
存放於金融機構的定期存款		(50)	(50)
現金流出小計		(131,084)	(106,806)
投資活動產生的現金流量淨額		(94,623)	(95,123)
籌資活動產生的現金流量：			
發行股票所收到的現金		2	—
借款所收到的現金		292,370	581,704
發行債券所收到的現金		20,000	60,000
現金流入小計		312,372	641,704
償還借款所支付的現金		(284,918)	(626,552)
償還債券所支付的現金		(30,000)	(15,000)
收購子公司少數股東權益所支付的現金淨額		—	(213)
分配股利、利潤或償付利息所支付的現金		(21,802)	(19,183)
分配予中國石化集團公司		(33)	(1,262)
現金流出小計		(336,753)	(662,210)
籌資活動產生的現金流量淨額		(24,381)	(20,506)
現金及現金等價物淨增加額	45(b)	7,181	2,473

此財務報表已於二零一一年三月二十五日獲董事會批准。

蘇樹林
董事長
(法定代表人)

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

刊載於第82頁至第138頁的財務報表附註為本財務報表的組成部分。

合併股東權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	股本	資本公積	盈餘公積	未分配利潤	外幣 財務報表 折算差額	歸屬於 母公司股東 權益	少數股東 權益	股東 權益合計
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
二零零八年十二月三十一日餘額	86,702	40,848	90,078	111,672	—	329,300	20,866	350,166
同一控制下企業合併的調整(附註1)	—	—	—	1,962	(68)	1,894	1,552	3,446
二零零九年一月一日餘額	86,702	40,848	90,078	113,634	(68)	331,194	22,418	353,612
本年增減變動金額								
1. 淨利潤	—	—	—	62,677	—	62,677	3,844	66,521
2. 其他綜合收益：								
— 現金流量套期	—	54	—	—	—	54	—	54
— 可供出售金融資產	—	(138)	—	—	—	(138)	(37)	(175)
— 應佔聯營公司的其他綜合收益	—	806	—	—	—	806	—	806
— 外幣財務報表折算差額	—	—	—	—	(2)	(2)	(2)	(4)
其他綜合收益總額	—	722	—	—	(2)	720	(39)	681
綜合收益總額	—	722	—	62,677	(2)	63,397	3,805	67,202
直接計入股東權益的與所有者的交易：								
3. 利潤分配：								
— 提取盈餘公積	—	—	24,953	(24,953)	—	—	—	—
— 分配股利(附註44)	—	—	—	(13,872)	—	(13,872)	—	(13,872)
4. 同一控制下企業合併支付的款項(附註1)	—	(771)	—	—	—	(771)	—	(771)
5. 收購子公司少數股東權益	—	(18)	—	—	—	(18)	(4)	(22)
6. 分配予少數股東(扣除投入部分)	—	—	—	—	—	—	(144)	(144)
7. 分配予中國石化集團公司	—	(49)	—	—	—	(49)	—	(49)
8. 國家投資補助	—	580	—	—	—	580	12	592
9. 重分類	—	(3,110)	—	3,110	—	—	—	—
與所有者的交易總額	—	(3,368)	24,953	(35,715)	—	(14,130)	(136)	(14,266)
二零零九年十二月三十一日餘額	86,702	38,202	115,031	140,596	(70)	380,461	26,087	406,548

合併股東權益變動表 (續)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	股本	資本公積	專項儲備	盈餘公積	未分配	外幣	歸屬於	少數	股東
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	利潤	財務報表	母公司	股東權益	權益合計
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	折算差額	股東權益	股東權益	權益合計
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
二零一零年一月一日餘額	86,702	38,202	—	115,031	140,596	(70)	380,461	26,087	406,548
本年增減變動金額									
1. 淨利潤	—	—	—	—	70,713	—	70,713	6,130	76,843
2. 其他綜合收益：									
— 現金流量套期	—	(221)	—	—	—	—	(221)	—	(221)
— 可供出售金融資產	—	(9)	—	—	—	—	(9)	—	(9)
— 應佔聯營公司的其他綜合收益	—	(533)	—	—	—	—	(533)	—	(533)
— 外幣財務報表折算差額	—	—	—	—	—	(1,244)	(1,244)	(116)	(1,360)
其他綜合收益總額	—	(763)	—	—	—	(1,244)	(2,007)	(116)	(2,123)
綜合收益總額	—	(763)	—	—	70,713	(1,244)	68,706	6,014	74,720
直接計入股東權益的與所有者的交易：									
3. 利潤分配：									
— 提取盈餘公積	—	—	—	26,680	(26,680)	—	—	—	—
— 分配股利(附註44)	—	—	—	—	(16,473)	—	(16,473)	—	(16,473)
4. 分離交易可轉換債券權證行權(附註30)	—	2	—	—	—	—	2	—	2
5. 同一控制下企業合併支付的款項(附註1)	—	(13,177)	—	—	—	—	(13,177)	—	(13,177)
6. 收購子公司少數股東權益(附註31)	—	(9)	—	—	—	—	(9)	—	(9)
7. 分配予少數股東(扣除投入部分)	—	—	—	—	—	—	—	(643)	(643)
8. 本年提取專項儲備淨額	—	—	1,325	—	—	—	1,325	60	1,385
9. 國家投資補助	—	321	—	—	—	—	321	37	358
10. 重分類	—	4,867	—	—	(5,024)	157	—	—	—
11. 其他	—	(29)	—	—	—	—	(29)	—	(29)
與所有者的交易總額	—	(8,025)	1,325	26,680	(48,177)	157	(28,040)	(546)	(28,586)
二零一零年十二月三十一日餘額	86,702	29,414	1,325	141,711	163,132	(1,157)	421,127	31,555	452,682

此財務報表已於二零一一年三月二十五日獲董事會批准。

蘇樹林
董事長
(法定代表人)

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

刊載於第82頁至第138頁的財務報表附註為本財務報表的組成部分。

股東權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	股東權益				合計
	股本	資本公積	盈餘公積	未分配利潤	
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
二零零九年一月一日餘額	86,702	38,464	90,078	83,714	298,958
本年增減變動金額					
1. 淨利潤	—	—	—	49,525	49,525
2. 其他綜合收益					
—可供出售金融資產	—	24	—	—	24
—應佔聯營公司的其他綜合收益	—	806	—	—	806
其他綜合收益總額	—	830	—	—	830
綜合收益總額	—	830	—	49,525	50,355
直接計入股東權益的與所有者的交易：					
3. 利潤分配：					
—提取盈餘公積	—	—	24,953	(24,953)	—
—分配股利(附註44)	—	—	—	(13,872)	(13,872)
4. 分配予中國石化集團公司	—	(1,600)	—	—	(1,600)
5. 國家投資補助	—	540	—	—	540
與所有者的交易總額	—	(1,060)	24,953	(38,825)	(14,932)
二零零九年十二月三十一日餘額	86,702	38,234	115,031	94,414	334,381

股東權益變動表(續)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	股本	資本公積	專項儲備	盈餘公積	股東權益 未分配利潤	合計
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
二零一零年一月一日餘額	86,702	38,234	—	115,031	94,414	334,381
本年增減變動金額						
1. 淨利潤	—	—	—	—	66,798	66,798
2. 其他綜合收益						
—可供出售金融資產	—	(9)	—	—	—	(9)
—應佔聯營公司的其他綜合收益	—	(533)	—	—	—	(533)
其他綜合收益總額	—	(542)	—	—	—	(542)
綜合收益總額	—	(542)	—	—	66,798	66,256
直接計入股東權益的與所有者的交易：						
3. 利潤分配：						
—提取盈餘公積(附註32)	—	—	—	26,680	(26,680)	—
—分配股利(附註44)	—	—	—	—	(16,473)	(16,473)
4. 分離交易可轉換債券權證行權(附註30)	—	2	—	—	—	2
5. 本年提取專項儲備淨額	—	—	1,025	—	—	1,025
6. 國家投資補助	—	257	—	—	—	257
7. 其他	—	(29)	—	—	—	(29)
與所有者的交易總額	—	230	1,025	26,680	(43,153)	(15,218)
二零一零年十二月三十一日餘額	86,702	37,922	1,025	141,711	118,059	385,419

此財務報表已於二零一一年三月二十五日獲董事會批准。

蘇樹林
董事長
(法定代表人)

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

刊載於第82頁至第138頁的財務報表附註為本財務報表的組成部分。

1 公司基本情況

中國石油化工股份有限公司(「本公司」)是於二零零零年二月二十五日成立的股份有限公司。

根據國務院對《中國石油化工集團公司關於整體重組改制初步方案》(「重組方案」)的批復，中國石油化工集團公司(「中國石化集團公司」)獨家發起成立本公司，以與其核心業務相關的於一九九九年九月三十日的資產及負債投入本公司。上述資產及負債經中聯資產評估事務所、北京市中正評估公司、中諮資產評估事務所及中發國際資產評估公司聯合進行了資產評估，評估淨資產為人民幣98,249,084千元。此評估項目經財政部審核並以財政部財評字[2000]20號文《關於中國石油化工集團公司組建股份有限公司資產評估項目審核意見的函》確認此評估項目的合規性。

又經財政部財管字[2000]34號文《關於中國石油化工股份有限公司(籌)國有股權管理問題的批復》批准，中國石化集團公司投入本公司的上述淨資產按70%的比例折為股本68,800,000千股，每股面值人民幣1.00元。

國家經濟貿易委員會於二零零零年二月二十一日以國經貿企改[2000]154號文《關於同意設立中國石油化工股份有限公司的批復》批准了本公司關於設立股份有限公司的申請。

本公司成立後接管了中國石化集團公司的勘探及石油和天然氣開採、煉油、化工和相關產品銷售業務。

本公司及其子公司(以下簡稱「本集團」)主要從事的石油和天然氣和化工經營業務包括：

- (1) 勘探、開發及生產原油及天然氣；
- (2) 煉油、運輸、儲存及營銷原油及石油產品；及
- (3) 生產及銷售化工產品。

根據二零零九年三月二十七日的董事會決議，本集團決議收購中國石化集團公司擁有的中國石化集團青島石油化工有限公司的全部權益和若干儲存及運輸業務(統稱為「被收購集團成員」)，總作價人民幣7.71億元(以下簡稱為「收購被收購集團成員」)。

根據二零一零年三月二十六日的董事會決議，本集團決議收購中國石化集團公司的一家子公司-中石化海外石油天然氣有限公司(「中石化海外」)擁有的中安石油國際有限公司(簡稱為「中安石油」)之55%的股權，並且收購中石化海外提供予中安石油金額為美元2.92億元的股東貸款，總作價美元22.59億元(以下簡稱為「收購中安石油」)。

由於本集團和中安石油均共同在中國石化集團公司的控制下，該收購被視為「同一控制下的企業合併」，因此，中安石油的資產和負債，均按歷史數額列示，本集團本次收購前的合併財務報表已重新編製並以合併方式包括中安石油的經營業績。收購中安石油的作價超過有關的淨資產的金額作為權益交易反映。

中安石油自二零一零年一月一日至二零一零年九月三十日(合併日)的財務信息如下：

被合併方	屬於同一控制下企業 合併的判斷依據	同一控制的 實際控制人	自2010年1月1日至 2010年9月30日 的收入 人民幣百萬元	自2010年1月1日至 2010年9月30日的 淨利潤 人民幣百萬元
中安石油	與本公司同受中國石化集團公司控制	中國石化集團公司	12,009	3,043

2 財務報表編製基礎

(1) 遵循企業會計準則的聲明

本公司編製的財務報表符合中華人民共和國財政部(以下簡稱「財政部」)於2006年2月15日頒佈的《企業會計準則--基本準則》和38項具體會計準則、其後頒佈的企業會計準則應用指南、企業會計準則解釋以及其他相關規定(以下合稱「企業會計準則」)的要求,真實、完整地反映了本集團的合併財務狀況和財務狀況、合併經營成果和經營成果以及合併現金流量和現金流量。

此外,本公司的財務報表同時符合中國證券監督管理委員會(以下簡稱「證監會」)2010年修訂的《公開發行證券的公司信息披露編報規則第15號-財務報告的一般規定》有關財務報表及其附註的披露要求。

(2) 會計期間

本集團的會計年度自公曆1月1日起至12月31日止。

(3) 計量屬性

編製本財務報表時一般採用歷史成本進行計量,但以下資產和負債項目除外:

- 可供出售金融資產(參見附註3(11))
- 可轉換債券(參見附註3(11))

(4) 記帳本位幣及列報貨幣

本公司及絕大多數子公司的記帳本位幣為人民幣。本集團編製合併財務報表採用的貨幣為人民幣。本公司的部分子公司採用人民幣以外的貨幣作為記帳本位幣,本公司在編製財務報表時對這些子公司的外幣財務報表進行了折算(參見附註3(2))。

3 主要會計政策

(1) 同一控制下和非同一控制下企業合併的會計處理方法

(a) 同一控制下的企業合併

參與合併的企業在合併前後均受同一方或相同的多方最終控制且該控制並非暫時性的,為同一控制下的企業合併。合併方在企業合併中取得的資產和負債,按照合併日在被合併方的賬面價值計量。取得的淨資產賬面價值與支付的合併對價賬面價值(或發行股份面值總額)的差額,調整資本公積中的股本溢價;資本公積中的股本溢價不足沖減的,調整留存收益。合併日為合併方實際取得對被合併方控制權的日期。

(b) 非同一控制下的企業合併

參與合併的各方在合併前後不受同一方或相同的多方最終控制的,為非同一控制下的企業合併。本集團作為購買方,為取得被購買方控制權而支付的資產(包括購買日之前所持有的被購買方的股權)、發生或承擔的負債以及發行的權益性證券在購買日的公允價值之和,減去合併中取得的被購買方可辨認淨資產公允價值份額的差額,如為正數則確認為商譽(附註3(9));如為負數則計入當期損益。本集團將作為合併對價發行的權益性證券或債務性證券的交易費用,計入權益性證券或債務性證券的初始確認金額。本集團為進行企業合併發生的其他各項直接費用計入當期損益。付出資產的公允價值與其賬面價值的差額,計入當期損益。購買日是指購買方實際取得對被購買方控制權的日期。

3 主要會計政策(續)

(1) 同一控制下和非同一控制下企業合併的會計處理方法(續)

(c) 合併財務報表的編製方法

合併財務報表的合併範圍包括本公司及本公司控制的子公司。控制是指有權決定一個公司的財務和經營政策，並能據以從該公司的經營活動中獲取利益。在評價控制時，本公司會考慮被投資公司當期可轉換的可轉換公司債券、當期可執行的認股權證等潛在表決權的影響。受控制子公司的經營成果和財務狀況由控制開始日起至控制結束日止包含於合併財務報表中。

本公司通過同一控制下企業合併取得的子公司，在編製合併當期財務報表時，視同被合併子公司在本公司最終控制方對其開始實施控制時納入本公司合併範圍，並對合併財務報表的期初數以及前期比較報表進行相應調整。本公司在編製合併財務報表時，自本公司最終控制方對被合併子公司開始實施控制時起將被合併子公司的各項資產、負債以其賬面價值併入本公司合併資產負債表，被合併子公司的經營成果納入本公司合併利潤表。

本公司通過非同一控制下企業合併取得的子公司，在編製合併當期財務報表時，以購買日確定的各項可辨認資產、負債的公允價值為基礎對子公司的財務報表進行調整，並自購買日起將被購買子公司資產、負債及經營成果納入本公司財務報表中。

本公司因購買少數股權新取得的長期股權投資成本與按照新增持股比例計算應享有子公司的可辨認淨資產份額之間的差額，以及在不喪失控制權的情況下因部分處置對子公司的股權投資而取得的處置價款與處置長期股權投資相對應享有子公司淨資產的差額，均調整合併資產負債表中的資本公積，資本公積不足沖減的，調整留存收益。

通過多次交易分步實現非同一控制企業合併時，對於購買日之前持有的被購買方的股權，本集團會按照該股權在購買日的公允價值進行重新計量，公允價值與其賬面價值的差額計入當期投資收益。購買日之前持有的被購買方的股權涉及其他綜合收益的，與其相關的其他綜合收益轉為購買日所屬當期投資收益。

因處置部分股權投資或其他原因喪失了對原有子公司控制權時，對於處置後的剩餘股權投資，本集團按照其在喪失控制權日的公允價值進行重新計量。處置股權取得的對價與剩餘股權公允價值之和，減去按原持股比例計算應享有原有子公司自購買日開始持續計算的淨資產的份額之間的差額，計入喪失控制權當期的投資收益。與原有子公司股權投資相關的其他綜合收益，在喪失控制權時轉為當期投資收益。

子公司少數股東應佔的權益和損益分別在合併資產負債表中股東權益項目下和合併利潤表中淨利潤項目下單獨列示。

如果子公司少數股東分擔的當期虧損超過了少數股東在該子公司期初所有者權益中所享有的份額的，其餘額仍沖減少數股東權益。

當子公司所採用的會計期間或會計政策與本公司不一致時，合併時已按照本公司的會計期間或會計政策對子公司財務報表進行必要的調整。合併時所有集團內部交易及餘額，包括未實現內部交易損益均已抵銷。集團內部交易發生的未實現損失，有證據表明該損失是相關資產減值損失的，則全額確認該損失。

(2) 外幣業務和外幣財務報表折算

外幣交易在初始確認時，按交易發生當日即期匯率，即按業務發生當日中國人民銀行公佈的人民幣外匯牌價，折合為人民幣。

年末外幣貨幣性項目，採用資產負債表日的即期匯率折算。除與購建或者生產符合資本化條件資產有關的專門借款本金和利息的匯兌差額外，其他匯兌差額計入當期損益。以歷史成本計量的外幣非貨幣性項目，不改變其記帳本位幣金額。以公允價值計量的外幣非貨幣性項目，採用公允價值確定日的即期匯率折算，折算後的記帳本位幣金額與原記帳本位幣金額的差額，屬於可供出售金融資產的外幣非貨幣性項目，其差額計入資本公積；屬於以公允價值計量且其變動計入當期損益的外幣非貨幣性項目，其差額計入當期損益。

對境外經營的財務報表進行折算時，資產負債表中的資產和負債項目，採用資產負債表日的即期匯率折算，所有者權益項目除「未分配利潤」項目外，其他項目採用發生時的即期匯率折算。利潤表中的收入和費用項目，採用交易發生日的即期匯率折算。按照上述折算產生的外幣財務報表折算差額，在資產負債表中股東權益項目下單獨列示。處置境外經營時，相關的外幣財務報表折算差額自股東權益轉入處置當期損益。

3 主要會計政策(續)

(3) 現金和現金等價物的確定標準

現金和現金等價物包括庫存現金、可以隨時用於支付的存款以及持有期限短、流動性強、易於轉換為已知金額現金、價值變動風險很小的投資。

(4) 存貨

存貨按照成本與可變現淨值孰低計量。

存貨成本包括採購成本、加工成本和其他成本。存貨在取得時按實際成本入帳。發出存貨的實際成本採用加權平均法計量。除原材料採購成本外，在產品及產成品還包括直接人工和按照適當比例分配的製造費用。

按單個存貨項目計算的成本高於其可變現淨值的差額，計入存貨跌價損失。可變現淨值，是指在日常活動中，存貨的估計售價減去至完工時估計將要發生的成本、估計的銷售費用以及相關稅費後的金額。

存貨包括原材料、在產品、半成品、產成品以及周轉材料。周轉材料指能夠多次使用，但不符合固定資產定義的低值易耗品、包裝物和其他材料。周轉材料採用一次轉銷法進行攤銷，計入相關資產的成本或者當期損益。

本集團存貨盤存制度為永續盤存制。

(5) 長期股權投資

(a) 對子公司的投資

在本集團合併財務報表中，對子公司的長期股權投資按附註3(1)(c)進行處理。

在本公司個別財務報表中，對子公司的長期股權投資採用成本法核算，對被投資單位宣告分派的現金股利或利潤由本公司享有的部分確認為投資收益，但取得投資時實際支付的價款或對價中包含的已宣告但尚未發放的現金股利或利潤除外。期末按照成本減去減值準備(附註3(12))後計入資產負債表內。初始確認時，對子公司的長期股權投資的投資成本按以下原則計量：

對於同一控制下的企業合併形成的對子公司的長期股權投資，本公司按照合併日取得的被合併方所有者權益賬面價值的份額作為長期股權投資的初始投資成本。對於長期股權投資初始投資成本與支付對價賬面價值之間的差額，調整資本公積中的股本溢價；資本公積中的股本溢價不足沖減時，調整留存收益。

對於通過多次交易分步實現非同一控制下企業合併形成的對子公司的長期股權投資，本公司以所持被購買方的股權投資的賬面價值與購買日新增投資成本之和作為全部投資的初始投資成本；購買日之前持有的被購買方的股權涉及其他綜合收益的，本公司會於投資處置時將與其相關的其他綜合收益轉入當期投資收益。

對於其他非同一控制下的企業合併形成的對子公司的長期股權投資，本公司按照購買日為取得對被購買方的控制權而付出的資產、發生或承擔的負債以及發行的權益性證券的公允價值作為長期股權投資的初始投資成本。

對於非企業合併形成的對子公司的長期股權投資，在初始確認時，對於以支付現金取得的長期股權投資，本公司按照實際支付的購買價款作為初始投資成本。對於發行權益性證券取得的長期股權投資，本公司按照發行權益性證券的公允價值作為初始投資成本。對於投資者投入的長期股權投資，本公司按照投資合同或協議約定的價值作為初始投資成本。

(b) 對合營企業和聯營企業的投資

合營企業指本集團與其他投資方根據合約安排對其實施共同控制的企業。共同控制指按照合同約定對經濟活動所共有的控制，僅在與經濟活動相關的重要財務和經營決策需要分享控制權的投資方一致同意時存在。

聯營企業指本集團能夠對其施加重大影響的企業。重大影響指，對被投資單位的財務和經營政策有參與決策的權力，但並不能夠控制或者與其他方一起共同控制這些政策的制定。

本集團對合營企業和聯營企業的長期股權投資採用權益法核算，除非投資符合持有待售的條件(參見附註3(10))。

期末，本集團按照附註3(12)的原則對長期股權投資計提減值準備。

3 主要會計政策(續)

(5) 長期股權投資(續)

(b) 對合營企業和聯營企業的投資(續)

在初始確認對合營企業和聯營企業投資時，對於以支付現金取得的長期股權投資，本集團按照實際支付的購買價款作為初始投資成本；以非貨幣性資產交換取得的長期股權投資，本集團按照換出資產公允價值作為初始投資成本，換出資產公允價值和換出資產賬面價值的差額計入當期損益。

本集團在採用權益法核算時的具體會計處理包括：

對於長期股權投資的初始投資成本大於投資時應享有被投資單位可辨認淨資產公允價值份額的，以前者作為長期股權投資的成本；對於長期股權投資的初始投資成本小於投資時應享有被投資單位可辨認淨資產公允價值份額的，以後者作為長期股權投資的成本，長期股權投資的成本與初始投資成本的差額計入當期損益。

取得對合營企業和聯營企業投資後，本集團按照應享有或應分擔的被投資單位實現的淨損益的份額，確認投資損益並調整長期股權投資的賬面價值；按照被投資單位宣告分派的利潤或現金股利計算應分得的部分，相應減少長期股權投資的賬面價值。

在計算應享有或應分擔的被投資單位實現的淨損益的份額時，本集團以取得投資時被投資單位可辨認淨資產公允價值為基礎，對於被投資單位的會計政策或會計期間與本集團不同的，權益法核算時已按照本集團的會計政策或會計期間對被投資單位的財務報表進行必要調整。本集團與聯營企業及合營企業之間發生的內部交易產生的未實現損益按照持股比例計算歸屬於本集團的部分，在權益法核算時予以抵銷。內部交易產生的未實現損失，有證據表明該損失是相關資產減值損失的，則全額確認該損失。

本集團對合營企業或聯營企業發生的淨虧損，除本集團負有承擔額外損失義務外，以長期股權投資的賬面價值以及其他實質上構成對合營企業或聯營企業淨投資的長期權益減記至零為限。合營企業或聯營企業以後實現淨利潤的，本集團在收益分享額彌補未確認的虧損分擔額後，恢復確認收益分享額。

(c) 其他長期股權投資

其他長期股權投資，指本集團對被投資企業沒有控制、共同控制、重大影響，且在活躍市場中沒有報價、公允價值不能可靠計量的長期股權投資。

本集團按照上述對合營企業和聯營企業投資的初始成本確認和計量原則確認本類投資的初始投資成本。

本集團採用成本法對其他長期股權投資進行後續計量。對被投資單位宣告分派的現金股利或利潤由本集團享有的部分確認為投資收益，但取得投資時實際支付的價款或對價中包含的已宣告但尚未發放的現金股利或利潤除外。

(6) 固定資產及在建工程

固定資產指本集團為生產商品、提供勞務或經營管理而持有的，使用壽命超過一個會計年度的有形資產。

固定資產以成本減累計折舊及減值準備(參見附註3(12))計入資產負債表內。在建工程以成本減減值準備(參見附註3(12))計入資產負債表內。

外購固定資產的初始成本包括購買價款、相關稅費以及使該資產達到預定可使用狀態前所發生的可歸屬於該項資產的費用。自行建造固定資產的初始成本包括工程用物資、直接人工、符合資本化條件的借款費用(參見附註3(19))和使該項資產達到預定可使用狀態前所發生的必要支出。與資產相關的拆卸費、搬運費和場地清理費，亦包含於相關資產的初始成本中。

在建工程於達到預定可使用狀態時轉入固定資產。在建工程不計提折舊。

對於構成固定資產的各組成部分，如果各自具有不同使用壽命或者以不同方式為本集團提供經濟利益，適用不同折舊率或折舊方法的，本集團分別將各組成部分確認為單項固定資產。

對於固定資產的後續支出，包括與更換固定資產某組成部分相關的支出，在符合固定資產確認條件時計入固定資產成本，同時將被替換部分的賬面價值扣除；與固定資產日常維護相關的支出在發生時計入當期損益。

3 主要會計政策(續)

(6) 固定資產及在建工程(續)

當固定資產處於處置狀態或該固定資產預期通過使用或處置不能產生經濟利益時，本集團會予以終止確認。報廢或處置固定資產項目所產生的損益為處置所得款項淨額與項目賬面價值之間的差額，並於報廢或處置日在利潤表中確認。

除油氣資產外，本集團對固定資產在固定資產使用壽命內按年限平均法計提折舊，各類固定資產的使用壽命和預計淨殘值分別為：

	預計使用年限	預計淨殘值率
廠房及建築物	15-45年	3%-5%
機器設備、運輸工具及其他	4-18年	3%
油庫、儲油罐及加油站	8-25年	3%-5%

本集團至少在每年年度終了對固定資產的使用壽命、預計淨殘值和折舊方法進行覆核。

(7) 油氣資產

油氣資產是指擁有或控制的礦區權益和通過油氣勘探與油氣開發活動形成的油氣井及相關輔助設備。

取得礦區權益時發生的成本資本化為油氣資產。開發井及相關輔助設備的成本予以資本化。探井成本在決定該井是否已發現探明儲量前先行資本化為在建工程。探井成本會在決定該井未能發現探明儲量時計入損益。然而，尚未能確定發現探明儲量，則其探井成本在完成鑽探後並不會按資產列賬多於一年。若於一年後仍未能發現探明儲量，探井成本則會計入損益。其他所有勘探成本(包括地質及地球物理勘探成本)在發生時計入當期損益。

除非出售涉及整項探明儲量的油氣區塊，否則有關的盈虧不會被確認。此等出售油氣資產的收入被貸記入油氣資產的賬面價值。

本集團對油氣資產未來的拆除費用的估計是按照目前的行業慣例，考慮了預期的拆除方法，並參考了工程師的估計後進行的。相關拆除費用按考慮信用評級後的無風險報酬率折為現值並資本化作為油氣資產價值的一部分，於其後進行攤銷。

有關探明的油氣資產的資本化成本是按產量法計提折耗。

(8) 無形資產

無形資產以成本減累計攤銷(僅限於使用壽命有限的無形資產)及減值準備(參見附註3(12))計入資產負債表內。對於使用壽命有限的無形資產，本集團將無形資產的成本扣除殘值和減值準備後按直線法在預計使用壽命期內攤銷，除非該無形資產符合持有待售的條件(參見附註3(10))。

本集團將無法預見未來經濟利益期限的無形資產視為使用壽命不確定的無形資產，並對這類無形資產不予攤銷。

(9) 商譽

因非同一控制下企業合併形成的商譽，其初始成本是合併成本大於合併中取得的被購買方可辨認淨資產公允價值份額的差額。

本集團對商譽不攤銷，期末以成本減累計減值準備(附註3(12))計入資產負債表內。商譽在其相關資產組或資產組組合處置時予以轉出，計入當期損益。

(10) 持有待售的非流動資產

本集團將已經作出處置決議、已經與受讓方簽訂了不可撤銷的轉讓協議、並且該項轉讓將在一年內完成的固定資產、無形資產、成本模式後續計量的投資性房地產、長期股權投資等非流動資產(不包括遞延所得稅資產)，劃分為持有待售。本集團按賬面價值與預計可變現淨值孰低者計量持有待售的非流動資產，賬面價值高於預計可變現淨值之間的差額確認為資產減值損失。

3 主要會計政策(續)

(11) 金融工具

本集團的金融工具包括貨幣資金、債券投資、除長期股權投資以外的股權投資、應收款項、衍生金融工具、應付款項、借款、應付債券及股本等。

(a) 金融工具的分類、確認和計量

金融資產和金融負債在本集團成為相關金融工具合同條款的一方時，於資產負債表內確認。

本集團在初始確認時按取得資產或承擔負債的目的，把金融資產和金融負債分為不同類別：以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產和金融負債、貸款及應收款項、持有至到期投資、可供出售金融資產和其他金融負債。

在初始確認時，金融資產及金融負債均以公允價值計量。對於以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產或金融負債，相關交易費用直接計入當期損益；對於其他類別的金融資產或金融負債，相關交易費用計入初始確認金額。初始確認後，金融資產和金融負債的後續計量如下：

— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產和金融負債(包括交易性金融資產或金融負債)

本集團持有為了近期内出售或回購的金融資產和金融負債及衍生工具。初始確認後，以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產和金融負債以公允價值計量，公允價值變動形成的利得或損失計入當期損益。

— 應收款項

應收款項是指在活躍市場中沒有報價、回收金額固定或可確定的非衍生金融資產。初始確認後，應收款項以實際利率法按攤余成本計量。

— 持有至到期投資

本集團將有明確意圖和能力持有至到期的且到期日固定、回收金額固定或可確定的非衍生金融資產分類為持有至到期投資。

初始確認後，持有至到期投資以實際利率法按攤余成本計量。

— 可供出售金融資產

本集團將在初始確認時即被指定為可供出售的非衍生金融資產以及沒有歸類到其他類別的金融資產分類為可供出售金融資產。對於在活躍市場中沒有報價且其公允價值不能可靠計量的權益工具投資，初始確認後按成本計量。

除上述公允價值不能可靠計量的權益工具投資外，其他可供出售金融資產，初始確認後以公允價值計量，公允價值變動形成的利得或損失，除減值損失和外幣貨幣性金融資產形成的匯兌差額計入當期損益外，其他利得或損失直接計入股東權益，在可供出售金融資產終止確認時轉出，計入當期損益。可供出售權益工具投資的現金股利，在被投資單位宣告發放股利時計入當期損益。按實際利率法計算的可供出售金融資產的利息，計入當期損益(參見附註3(17)(c))。

3 主要會計政策(續)

(11) 金融工具(續)

(a) 金融工具的分類、確認和計量(續)

— 其他金融負債

其他金融負債是指除以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債以外的金融負債。

其他金融負債包括財務擔保合同負債。財務擔保合同指本集團作為保證人和債權人約定，當債務人不履行債務時，本集團按照約定履行債務或者承擔責任的合同。財務擔保合同負債以初始確認金額扣除累計攤銷額後的餘額與按照或有事項原則(參見附註3(16))確定的預計負債金額兩者之間較高者進行後續計量。

除上述以外的其他金融負債，初始確認後採用實際利率法按攤余成本計量。

金融資產和金融負債在資產負債表內分別列示，沒有相互抵銷。但是，同時滿足下列條件的，以相互抵銷後的淨額在資產負債表內列示：

- 本集團具有抵銷已確認金額的法定權利，且該種法定權利現在是可執行的；及
- 本集團計劃以淨額結算，或同時變現該金融資產和清償該金融負債。

(b) 公允價值的確定

本集團對存在活躍市場的金融資產或金融負債，用活躍市場中的報價確定其公允價值，且不扣除將來處置該金融資產或金融負債時可能發生的交易費用。本集團已持有的金融資產或擬承擔的金融負債的報價為現行出價；本集團擬購入的金融資產或已承擔的金融負債的報價為現行要價。

對金融工具不存在活躍市場的，採用估值技術確定其公允價值。所採用的估值方法包括參考熟悉情況並自願交易的各方最近進行的市場交易的成交價、參照實質上相同的其他金融工具的當前市場報價、現金流量折現法和採用期權定價模型。本集團定期評估估值方法，並測試其有效性。

(c) 套期會計

套期會計方法，是指在相同會計期間將套期工具和被套期項目公允價值變動的抵銷結果計入當期損益的方法。

被套期項目是使本集團面臨公允價值或現金流量變動風險，且被指定為被套期對象的項目。本集團指定為被套期項目有使本集團面臨公允價值變動風險的固定利率借款、面臨現金流量變動風險的浮動利率借款、面臨外匯風險的預期以固定外幣金額進行的購買或銷售等。

套期工具是本集團為進行套期而指定的、其公允價值或現金流量變動預期可抵銷被套期項目的公允價值或現金流量變動的衍生工具。本集團對外匯風險進行套期也將非衍生金融資產或非衍生金融負債作為套期工具。

本集團持續地對套期有效性進行評價，並保證該套期在套期關係被指定的會計期間內高度有效。本集團採用比率分析法來評價現金流量套期的後續有效性，採用回歸分析法來評價公允價值套期的後續有效性。

3 主要會計政策(續)

(11) 金融工具(續)

(c) 套期會計(續)

— 現金流量套期

現金流量套期是指對現金流量變動風險進行的套期。套期工具利得或損失中屬於有效套期的部分，本集團直接將其計入股東權益，並單列項目反映。有效套期部分的金額為下列兩項的絕對額中較低者：

- 套期工具自套期開始的累計利得或損失；
- 被套期項目自套期開始的預計未來現金流量現值的累計變動額。

對於套期工具利得或損失中屬於無效套期的部分，則計入當期損益。

被套期項目為預期交易，且該預期交易使企業隨後確認一項非金融資產或非金融負債的，本集團將原直接在股東權益中確認的相關利得或損失轉出，計入該非金融資產或非金融負債的初始確認金額，在該非金融資產或非金融負債影響企業損益的相同期間轉出，計入當期損益。但當本集團預期原直接在股東權益中確認的淨損失全部或部分在未來會計期間不能彌補時，則會將不能彌補的部分轉出並計入當期損益。

被套期項目為預期交易，且該預期交易使企業隨後確認一項金融資產或金融負債的，本集團將原直接在股東權益中確認的相關利得或損失，在該金融資產或金融負債影響企業損益的相同期間轉出，計入當期損益。但當本集團預期原直接在股東權益中確認的淨損失全部或部分在未來會計期間不能彌補時，則會將不能彌補的部分轉出並計入當期損益。

對於不屬於上述兩種情況的現金流量套期，原直接計入股東權益中套期工具利得或損失，在被套期預期交易影響損益的相同期間轉出，計入當期損益。

當套期工具已到期、被出售、合同終止或已行使時或套期不再滿足套期會計方法的條件時，本集團終止使用套期會計，在套期有效期間直接計入股東權益中的套期工具利得或損失不轉出，直至預期交易實際發生時，再按上述現金流量套期的會計政策處理。如果預期交易預計不會發生，在套期有效期間直接計入股東權益中的套期工具利得或損失立即轉出，計入當期損益。

— 公允價值套期

公允價值套期是指對已確認資產或負債、尚未確認的確定承諾，或該資產或負債、尚未確認的確定承諾中可辨認部分的公允價值變動風險進行的套期。

對於套期工具公允價值變動形成的利得或損失，本集團將其確認為當期損益；被套期項目因被套期風險形成的利得或損失計入當期損益，同時調整被套期項目的賬面價值。

當套期工具已到期、被出售、合同終止或已行使時或套期不再滿足套期會計方法的條件時，本集團不再使用套期會計。對於以攤余成本計量的被套期項目，賬面價值在套期有效期間所作的調整，按照調整日重新計算的實際利率在調整日至到期日的期間內進行攤銷，計入當期損益。

— 境外經營淨投資套期

境外經營淨投資套期是指對境外機構經營淨投資外匯風險進行的套期。對於套期工具利得或損失中屬於有效套期的部分，本集團直接將其確認為股東權益，單列項目反映，並於處置境外經營時自股東權益轉出，計入當期損益。對於套期工具利得或損失中屬於無效套期的部分，則計入當期損益。

3 主要會計政策(續)

(11) 金融工具(續)

(d) 可轉換債券

— 包含權益部分的可轉換債券

當可轉換債券的持有人可以選擇將該債券轉換成股本，而轉換的股票數量和轉換對價隨後不會變動，則可轉換債券按照包含負債部分和權益部分的混合金融工具進行會計處理。

可轉換債券的負債部分於初始確認時以未來支付的利息和本金的現值計量，折現的利率參考於初始確認時沒有轉換選擇權的類似債務的市場利率。所得款項超過初始確認為負債部分的金額會被確認為權益部分。發行可轉換債券的相關交易費用按照負債部分和權益部分佔所得款項的比例分配。

負債部分按攤余成本進行後續計量，其利息支出按實際利率法計算計入當期損益。可轉換債券的權益部分計入資本公積直到債券被轉換或贖回時。

可轉換債券轉換為股本時，其資本公積及負債部分的賬面金額作為發行股票的對價轉入股本及資本公積(股本溢價)。如果可轉換債券被贖回，相關資本公積(其他資本公積)則會轉入資本公積(股本溢價)。

— 其他可轉換債券

可轉換債券附有現金贖回的選擇權和其他嵌入式衍生工具特性，需以負債和衍生工具部分分別列示。

可轉換債券的衍生工具部分於初始確認時以公允價值計量。所得款項超過初始確認為衍生工具部分的金額會被確認為負債部分。發行可轉換債券的相關交易費用按照負債部分和衍生工具部分所佔所得款項的比例分配。分配至負債部分的交易費用會先確認為負債的一部分，而分配至衍生工具部分的交易費用計入當期損益。

於每一資產負債表日，衍生工具部分按公允價值進行後續計量，由於公允價值重新計量產生的損益計入當期損益。負債部分按攤余成本進行後續計量直至被轉換或被贖回，其利息支出按實際利率法計算計入當期損益。負債部分及衍生工具部分於財務報表中一並列示。

衍生工具部分及負債部分的賬面價值於可轉換債券轉換為股本時作為發行股票的對價轉入股本及股本溢價。如果可轉換債券被贖回，實際支付金額與其衍生工具部分及負債部分的合併賬面價值的差異計入當期損益。

(e) 金融資產和金融負債的終止確認

當收取某項金融資產的現金流量的合同權利終止或將所有權上幾乎所有的風險和報酬轉移時，本集團終止確認該金融資產。

金融資產整體轉移滿足終止確認條件的，本集團將下列兩項金額的差額計入當期損益：

- 所轉移金融資產的賬面價值；及
- 因轉移而收到的對價，與原直接計入股東權益的公允價值變動累計額之和。

金融負債的現時義務全部或部分已經解除的，本集團終止確認該金融負債或其一部分。

3 主要會計政策(續)

(12) 金融資產及非金融長期資產減值準備

(a) 金融資產的減值

本集團在資產負債表日對以公允價值計量且其變動計入当期損益的金融資產以外的金融資產的賬面價值進行檢查，有客觀證據表明該金融資產發生減值的，計提減值準備。

金融資產發生減值的客觀證據，包括但不限於：

- (a) 發行方或債務人發生嚴重財務困難；
- (b) 債務人違反了合同條款，如償付利息或本金發生違約或逾期等；
- (c) 債務人很可能倒閉或進行其他財務重組；
- (d) 因發行方發生重大財務困難，該金融資產無法在活躍市場繼續交易；
- (e) 權益工具發行方經營所處的技術、市場、經濟或法律環境等發生重大不利變化，使權益工具投資人可能無法收回投資成本；及
- (f) 權益工具投資的公允價值發生嚴重或非暫時性下跌等。

一 應收款項和持有至到期投資

應收款項和持有至到期投資運用個別方式評估減值損失。

運用個別方式評估時，當應收款項或持有至到期投資的預計未來現金流量(不包括尚未發生的未來信用損失)按原實際利率折現的現值低於其賬面價值時，本集團將該應收款項或持有至到期投資的賬面價值減記至該現值，減記的金額確認為資產減值損失，計入当期損益。

在應收款項或持有至到期投資確認減值損失後，如有客觀證據表明該金融資產價值已恢復，且客觀上與確認該損失後發生的事項有關，本集團將原確認的減值損失予以轉回，計入当期損益。該轉回後的賬面價值不超過假定不計提減值準備情況下該金融資產在轉回日的攤余成本。

一 可供出售金融資產

可供出售金融資產運用個別方式評估減值損失。

可供出售金融資產發生減值時，即使該金融資產沒有終止確認，本集團將原直接計入股東權益的因公允價值下降形成的累計損失從股東權益轉出，計入当期損益。

對於已確認減值損失的可供出售債務工具，在隨後的會計期間公允價值已上升且客觀上與確認原減值損失確認後發生的事項有關的，原確認的減值損失應當予以轉回，計入当期損益。可供出售權益工具投資發生的減值損失，不通過損益轉回。

(b) 其他非金融長期資產的減值

本集團在資產負債表日根據內部及外部信息以確定下列資產是否存在減值的跡象，包括固定資產、在建工程、商譽、無形資產和對子公司、合營公司或聯營公司的長期股權投資等。

本集團對存在減值跡象的資產進行減值測試，估計資產的可收回金額。此外，對於商譽和使用壽命不確定的無形資產，無論是否存在減值跡象，本集團也會每年估計其可收回金額。商譽的測試是結合與其相關的資產組或者資產組組合進行的。

資產組是可以認定的最小資產組合，其產生的現金流入基本上獨立於其他資產或者資產組。資產組由創造現金流入相關的資產組成。在認定資產組時，主要考慮該資產組能否獨立產生現金流入，同時考慮管理層對生產經營活動的管理方式、以及對資產使用或者處置的決策方式等。

可收回金額是指資產(或資產組、資產組組合，下同)的公允價值減去處置費用後的淨額與資產預計未來現金流量的現值兩者之間較高者。

資產的公允價值減去處置費用後的淨額，是根據公平交易中銷售協議價格減去可直接歸屬於該資產處置費用的金額確定。資產預計未來現金流量的現值，按照資產在持續使用過程中和最終處置時所產生的預計未來現金流量，選擇恰當的稅前折現率對其進行折現後的金額加以確定。

可收回金額的估計結果表明，資產的可收回金額低於其賬面價值的，資產的賬面價值會減記至可收回金額，減記的金額確認為資產減值損失，計入当期損益，同時計提相應的資產減值準備。與資產組或者資產組組合相關的減值損失，先抵減分攤至該資產組或者資產組組合中商譽的賬面價值，再根據資產組或者資產組組合中除商譽之外的其他各項資產的賬面價值所佔比重，按比例抵減其他各項資產的賬面價值，但抵減後的各資產的賬面價值不得低於該資產的公允價值減去處置費用後的淨額(如可確定的)和該資產預計未來現金流量的現值(如可確定的)兩者之間較高者，同時也不低於零。

資產減值損失一經確認，在以後會計期間不得轉回。

3 主要會計政策(續)

(13) 長期待攤費用

長期待攤費用按直線法在受益期限內平均攤銷。

(14) 職工薪酬

職工薪酬是本集團為獲得職工提供的服務而給予的各種形式報酬以及其他相關支出。除因辭退福利外，本集團在職工提供服務的會計期間，將應付的職工薪酬確認為負債，並相應增加資產成本或當期費用。

(a) 退休福利

按照中國有關法規，本集團職工參加了由當地勞動和社會保障部門組織實施的社會基本養老保險。本集團以當地規定的社會基本養老保險繳納基數和比例，向當地社會基本養老保險經辦機構繳納養老保險費。上述繳納的社會基本養老保險按照權責發生制原則計入資本成本或當期損益。職工退休後，各地勞動及社會保障部門有責任向已退休職工支付社會基本養老金。本集團不再有其他的支付義務。

(b) 住房公積金及其他社會保險費用

除退休福利外，本集團根據有關法律、法規和政策的規定，為在職職工繳納住房公積金及基本醫療保險、失業保險、工傷保險和生育保險等社會保險費用。本集團每月按照職工工資的一定比例向相關部門支付住房公積金及上述社會保險費用，並按照權責發生制原則計入相關資產項目或當期損益。

(c) 辭退福利

本集團在職工勞動合同到期之前解除與職工的勞動關係，或者為鼓勵職工自願接受裁減而提出給予補償的建議，在同時滿足下列條件時，確認因解除與職工的勞動關係給予補償而產生的預計負債，同時計入當期損益：

- 本集團已經制定正式的解除勞動關係計劃或提出自願裁減建議，並即將實施；及
- 本集團不能單方面撤回解除勞動關係計劃或裁減建議。

(15) 遞延所得稅資產與遞延所得稅負債

遞延所得稅資產與遞延所得稅負債分別根據可抵扣暫時性差異和應納稅暫時性差異確定。暫時性差異是指資產或負債的賬面價值與其計稅基礎之間的差額，包括能夠結轉以後年度的可抵扣虧損和稅款抵減。遞延所得稅資產的確認以很可能取得用來抵扣可抵扣暫時性差異的應納稅所得額為限。

如果不屬於企業合併交易且交易發生時既不影響會計利潤也不影響應納稅所得額(或可抵扣虧損)，則該項交易中產生的暫時性差異不會產生遞延所得稅。商譽的初始確認導致的暫時性差異也不產生相關的遞延所得稅。

資產負債表日，本集團根據遞延所得稅資產和負債的預期收回或結算方式，依據已頒佈的稅法規定，按照預期收回該資產或清償該負債期間的適用稅率計量該遞延所得稅資產和負債的賬面價值。

資產負債表日，本集團對遞延所得稅資產的賬面價值進行覆核。如果未來期間很可能無法獲得足夠的應納稅所得額用以抵扣遞延所得稅資產的利益，則減記遞延所得稅資產的賬面價值。在很可能獲得足夠的應納稅所得額時，減記的金額予以轉回。

資產負債表日，遞延所得稅資產及遞延所得稅負債在同時滿足以下條件時以抵銷後的淨額列示：

- 納稅主體擁有以淨額結算當期所得稅資產及當期所得稅負債的法定權利；及
- 並且遞延所得稅資產及遞延所得稅負債是與同一稅收徵管部門對同一納稅主體徵收的所得稅相關或者是對不同的納稅主體相關，但在未來每一具有重要性的遞延所得稅資產及負債轉回的期間內，涉及的納稅主體意圖以淨額結算當期所得稅資產和負債或是同時取得資產、清償負債。

3 主要會計政策(續)

(16) 預計負債及或有負債

如果與或有事項相關的義務是本集團承擔的現時義務，且該義務的履行很可能會導致經濟利益流出本集團，以及有關金額能夠可靠地計量，則本集團會確認預計負債。對於貨幣時間價值影響重大的，預計負債以預計未來現金流量折現後的金額確定。

未來拆除準備之最初確認是根據未來將要發生的關於本集團在油氣勘探及開發活動結束時的預期拆除和棄置費用的成本之現值進行。除因時間推移確認為利息成本外，任何後續的預期成本之現值變動將會反映為油氣資產和該準備之調整。

如果待執行合同的預計經濟利益低於由於執行該合同時所承擔的義務而發生的不可避免成本，待執行合同準備將會被確認。準備金額是按退出該合同的預計成本現值及執行該合同的預計淨成本的現值較低者計算。

(17) 收入確認

收入是本集團在日常活動中形成的、會導致股東權益增加且與股東投入資本無關的經濟利益的總流入。收入在其金額及相關成本能夠可靠計量、相關的經濟利益很可能流入本集團、並且同時滿足以下不同類型收入的其他確認條件時，予以確認。

(a) 銷售商品收入

當同時滿足上述收入的一般確認條件以及下述條件時，本集團確認銷售商品收入：

- 本集團將商品所有權上的主要風險和報酬已轉移給購貨方；及
- 本集團既沒有保留通常與所有權相聯繫的繼續管理權，也沒有對已售出的商品實施有效控制。

本集團按已收或應收的合同或協議價款的公允價值確定銷售商品收入金額。

(b) 提供勞務收入

本集團按已收或應收的合同或協議價款的公允價值確定提供勞務收入金額。

在資產負債表日，勞務交易的結果能夠可靠估計的，根據完工百分比法確認提供勞務收入，提供勞務交易的完工進度根據已經提供的勞務佔應提供勞務總量的比例確定。

勞務交易的結果不能可靠估計的，如果已經發生的勞務成本預計能夠得到補償的，則按照已經發生的勞務成本金額確認提供勞務收入，並按相同金額結轉勞務成本；如果已經發生的勞務成本預計不能夠得到補償的，則將已經發生的勞務成本計入當期損益，不確認提供勞務收入。

(c) 利息收入

利息收入是按借出貨幣資金的時間和實際利率計算確定的。

(18) 政府補助

政府補助是本集團從政府無償取得的貨幣性資產或非貨幣性資產，但不包括政府以投資者身份向本集團投入的資本。政府撥入的投資補助等專項撥款中，國家相關文件規定作為資本公積處理的，也屬於資本性投入的性質，不屬於政府補助。

政府補助在能夠滿足政府補助所附條件，並能夠收到時，予以確認。政府補助為貨幣性資產的，按照收到或應收的金額計量。政府補助為非貨幣性資產的，按照公允價值計量。

與資產相關的政府補助，本集團將其確認為遞延收益，並在相關資產使用壽命內平均分配，計入當期損益。與收益相關的政府補助，如果用於補償本集團以後期間的相關費用或損失的，本集團將其確認為遞延收益，並在確認相關費用的期間，計入當期損益；如果用於補償本集團已發生的相關費用或損失的，則直接計入當期損益。

(19) 借款費用

用本集團發生的可直接歸屬於符合資本化條件的資產的購建或者生產的借款費用，予以資本化並計入相關資產的成本。

除上述借款費用外，其他借款費用均於發生當期確認為財務費用。

3 主要會計政策(續)

(20) 維修及保養支出

維修及保養支出(包括大修費用)於實際發生時計入當期損益。

(21) 環保支出

與現行持續經營業務或過去業務所導致的情況有關的環保支出於實際發生時計入當期損益。

(22) 研究及開發費用

研究及開發費用於實際發生時計入當期損益。

(23) 經營租賃

經營租賃的租金在租賃期內按直線法確認為費用。

(24) 股利分配

資產負債表日後，經審議批准的利潤分配方案中擬分配的股利或利潤，不確認為資產負債表日的負債，在附註中單獨披露。

(25) 關聯方

一方控制、共同控制另一方或對另一方施加重大影響，以及兩方或兩方以上同受一方控制、共同控制的，構成關聯方。關聯方可為個人或企業。僅同受國家控制而不存在其他關聯方關係的企業，不構成本集團的關聯方。本集團及本公司的關聯方包括但不限於：

- (a) 本公司的母公司；
- (b) 本公司的子公司；
- (c) 與本公司受同一母公司控制的其他企業；
- (d) 對本集團實施共同控制或重大影響的投資方；
- (e) 與本集團同受一方控制、共同控制的企業或個人；
- (f) 本集團的合營企業，包括合營企業的子公司；
- (g) 本集團的聯營企業，包括聯營企業的子公司；
- (h) 本集團的主要投資者個人及與其關係密切的家庭成員；
- (i) 本集團的關鍵管理人員及與其關係密切的家庭成員；
- (j) 本公司母公司的關鍵管理人員；
- (k) 與本公司母公司關鍵管理人員關係密切的家庭成員；及
- (l) 本集團的主要投資者個人、關鍵管理人員或與其關係密切的家庭成員控制、共同控制的其他企業。

(26) 分部報告

本集團以內部組織結構、管理要求、內部報告制度為依據確定經營分部，以經營分部為基礎確定報告分部。經營分部，是指集團內同時滿足下列條件的組成部分：

- 該組成部分能夠在日常活動中產生收入、發生費用；
- 本集團管理層能夠定期評價該組成部分的經營成果，以決定向其配置資源、評價其業績；及
- 本集團能夠取得該組成部分的財務狀況、經營成果和現金流量等有關會計信息。

本集團在編製分部報告時，分部間交易收入按實際交易價格為基礎計量。編製分部報告所採用的會計政策與編製本集團財務報表所採用的會計政策一致。

4 稅項

本集團適用的主要稅費有：所得稅、消費稅、資源稅、增值稅、石油特別收益金、城市維護建設稅和教育費附加等。

《中華人民共和國企業所得稅法》(以下簡稱「新稅法」)自二零零八年一月一日起實施。根據新稅法的規定，本公司所得稅率自二零零八年一月一日起變更為25%，而於二零零八年之前享受優惠稅率的企業自二零零八年一月一日起，在5年內逐步過渡到25%的標準稅率。

根據新稅法，除本集團的若干企業，本集團適用的稅率自二零零八年一月一日起從33%變更為25%。根據國務院於二零零七年十二月二十六日發佈的稅務規定，於經濟開發區內經營的原享受企業所得稅15%稅率的外商投資企業，在二零零八年至二零一二年分別按18%、20%、22%、24%、25%的稅率徵收所得稅；至二零一零年末，享受西部大開發企業所得稅優惠政策的企業的所得稅率仍然為15%。

自二零零九年一月一日起，消費稅稅率變更為每噸汽油人民幣1,388.0元、每噸柴油人民幣940.8元、每噸石腦油人民幣1,385.0元、每噸溶劑油人民幣1,282.0元、每噸潤滑油人民幣1,126.0元、每噸燃料油人民幣812.0元及每噸航空煤油人民幣996.8元。其中，航空煤油消費稅暫不徵收。

資源稅稅率為每噸原油人民幣14至30元及每千立方米天然氣人民幣7至15元。自二零一零年六月一日起，新疆原油、天然氣資源稅由從量定額徵收變更為從價定率徵收，稅率為5%，自二零一零年十二月一日起，西部地區原油、天然氣資源稅也由從量定額徵收變更為從價定率徵收，稅率為5%。

液化石油氣、天然氣及部分農業用產品的增值稅稅率為13%，其他產品的增值稅稅率為17%。

石油特別收益金為財政部對石油開採企業銷售國產原油因價格超過一定水平所獲得的超額收入而徵收的稅種，起徵點為每桶原油40美元，徵收稅率由20%至40%。

享受稅務優惠的分公司及子公司列示如下：

分公司及子公司名稱	優惠稅率	優惠原因
中國石化股份公司西北分公司	15%	西部大開發稅收優惠政策
中國石化股份公司塔河分公司	15%	西部大開發稅收優惠政策
湛江東興石油企業有限公司	22%	外商投資企業
中國石化海南煉油化工有限公司	兩免三減半	外商投資企業

5 貨幣資金

本集團

	2010年			2009年		
	外幣原值 百萬元	外幣 匯率	等值人民幣 百萬元	外幣原值 百萬元	外幣 匯率	等值人民幣 百萬元
現金						
人民幣			130			140
銀行存款						
人民幣			9,072			4,070
美元	43	6.6227	284	48	6.8282	330
港幣	31	0.8509	26	100	0.8805	88
日元	123	0.0813	10	190	0.0738	14
歐元	2	8.8065	15	4	9.7971	40
			9,537			4,682
關聯公司存款						
人民幣			8,363			3,328
美元	22	6.6227	147	272	6.8282	1,858
港幣	6	0.8509	5	69	0.8805	61
歐元	10	8.8065	88	9	9.7971	89
貨幣資金合計			18,140			10,018

本公司

	2010年			2009年		
	外幣原值 百萬元	外幣 匯率	等值人民幣 百萬元	外幣原值 百萬元	外幣 匯率	等值人民幣 百萬元
現金						
人民幣			110			111
銀行存款						
人民幣			4,953			2,290
美元	—	6.6227	1	—	6.8282	1
			5,064			2,402
關聯公司存款						
人民幣			6,817			2,321
美元	—	6.6227	1	—	6.8282	1
貨幣資金合計			11,882			4,724

關聯公司存款指存於中國石化財務有限責任公司和中國石化盛駿國際投資有限公司的款項，按市場利率計算利息。

於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司存於金融機構的定期存款分別為人民幣11.32億元(二零零九年：人民幣12.36億元)及人民幣0.01億元(二零零九年：人民幣0.24億元)。

6 應收票據

應收票據主要是銷售商品或產品而收到的銀行承兌匯票。

於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司已背書或貼現轉讓的票據(附追索權轉讓)中尚未到期的票據金額為人民幣61.55億元(二零零九年：人民幣102.13億元)及人民幣57.25億元(二零零九年：人民幣95.97億元)，均於二零一一年十二月三十一日前到期。

7 應收賬款

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
應收子公司	—	—	9,930	9,509
應收中國石化集團公司及其子公司	1,848	697	1,180	494
應收聯營公司及合營公司	8,886	335	4,344	187
其他	33,681	27,481	2,293	2,326
	44,415	28,513	17,747	12,516
減：壞賬準備	1,322	1,921	1,087	1,526
合計	43,093	26,592	16,660	10,990

應收賬款賬齡分析如下：

	本集團							
	2010年				2009年			
	金額 人民幣百萬元	佔總額 比例 %	壞賬準備 人民幣百萬元	壞賬準備 計提比例 %	金額 人民幣百萬元	佔總額 比例 %	壞賬準備 人民幣百萬元	壞賬準備 計提比例 %
一年以內	43,037	96.9	0	0.0	26,422	92.7	7	0.0
一至兩年	61	0.1	25	41.0	185	0.6	31	16.8
兩至三年	27	0.1	16	59.3	32	0.1	21	65.6
三年以上	1,290	2.9	1,281	99.3	1,874	6.6	1,862	99.4
合計	44,415	100.0	1,322		28,513	100.0	1,921	

	本公司							
	2010年				2009年			
	金額 人民幣百萬元	佔總額 比例 %	壞賬準備 人民幣百萬元	壞賬準備 計提比例 %	金額 人民幣百萬元	佔總額 比例 %	壞賬準備 人民幣百萬元	壞賬準備 計提比例 %
一年以內	16,620	93.6	0	0.0	10,829	86.5	6	0.1
一至兩年	39	0.2	24	61.5	174	1.4	24	13.8
兩至三年	23	0.1	6	26.1	28	0.2	20	71.4
三年以上	1,065	6.1	1,057	99.2	1,485	11.9	1,476	99.4
合計	17,747	100.0	1,087		12,516	100.0	1,526	

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團應收賬款前五名單位的應收賬款總額如下：

	2010年	2009年
金額(人民幣百萬元)	12,890	9,063
欠款年限	一年以內	一年以內
佔應收賬款總額比例	29.0%	31.8%

於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司應收關聯方賬款合計分別為人民幣107.34億元和人民幣154.54億元(二零零九年：人民幣10.32億元和人民幣101.90億元)，佔應收賬款的比例分別為24.2%和87.1%(二零零九年：3.6%和81.4%)。

除附註46中所列示外，上述餘額中無其他對持有本公司5%或以上表決權股份的股東的應收賬款。

二零一零及二零零九年度，本集團及本公司並沒有對個別重大的應收賬款計提全額或比例較大的壞賬準備。

二零一零及二零零九年度，本集團及本公司並沒有個別重大實際沖銷或收回以前年度已全額或以較大比例計提壞賬準備的應收賬款。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大賬齡超過三年的應收賬款。

8 其他應收款

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
應收子公司	—	—	23,103	17,737
應收中國石化集團公司 及其子公司	556	705	428	615
應收聯營公司及合營公司	2,488	57	2,468	41
其他	8,912	6,229	3,690	3,855
	11,956	6,991	29,689	22,248
減：壞賬準備	2,076	2,486	2,256	2,998
合計	9,880	4,505	27,433	19,250

其他應收款賬齡分析如下：

	本集團							
	2010年				2009年			
	金額 人民幣百萬元	佔總額 比例 %	壞賬準備 人民幣百萬元	壞賬準備 計提比例 %	金額 人民幣百萬元	佔總額 比例 %	壞賬準備 人民幣百萬元	壞賬準備 計提比例 %
一年以內	8,994	75.3	78	0.9	3,384	48.4	40	1.2
一至兩年	412	3.4	33	8.0	528	7.6	85	16.1
兩至三年	144	1.2	55	38.2	342	4.9	119	34.8
三年以上	2,406	20.1	1,910	79.4	2,737	39.1	2,242	81.9
合計	11,956	100.0	2,076		6,991	100.0	2,486	

	本公司							
	2010年				2009年			
	金額 人民幣百萬元	佔總額 比例 %	壞賬準備 人民幣百萬元	壞賬準備 計提比例 %	金額 人民幣百萬元	佔總額 比例 %	壞賬準備 人民幣百萬元	壞賬準備 計提比例 %
一年以內	26,769	90.2	2	0.0	18,275	82.2	39	0.2
一至兩年	199	0.7	22	11.1	389	1.7	39	10.0
兩至三年	133	0.4	50	37.6	227	1.0	58	25.6
三年以上	2,588	8.7	2,182	84.3	3,357	15.1	2,862	85.3
合計	29,689	100.0	2,256		22,248	100.0	2,998	

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團其他應收款前五名單位的應收款總額如下：

	2010年	2009年
金額(人民幣百萬元)	3,129	710
欠款年限	一年以內 至三年以上	一年以內 至三年以上
佔其他應收款總額比例	26.2%	10.2%

於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司應收關聯方的其他應收款合計分別為人民幣30.44億元及人民幣259.99億元(二零零九年：人民幣7.62億元及人民幣183.93億元)，佔其他應收款總額的比例分別為25.5%及87.6%(二零零九年：10.9%及82.7%)。

除附註46中所列示外，上述餘額中無其他對持有本公司5%或以上表決權股份的股東的其他應收款。

二零一零及二零零九年度，本集團及本公司並沒有對個別重大的其他應收款計提全額或比例較大的壞賬準備。

二零一零及二零零九年度，本集團及本公司並沒有個別重大實際沖銷或收回以前年度已全額或以較大比例計提壞賬準備的其他應收款。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大賬齡超過三年的其他應收款。

9 預付款項

預付款項賬齡均在一年內。

除附註46中所列示外，預付款項餘額中無其他對持有本公司5%或以上表決權股份的股東的預付款項。

10 存貨

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
原材料	84,428	87,587	56,858	54,326
在產品	13,089	11,609	9,393	8,182
產成品	55,945	39,737	34,706	24,782
零配件及低值易耗品	4,175	3,832	2,908	2,285
	157,637	142,765	103,865	89,575
減：存貨跌價準備	1,091	1,038	695	582
	156,546	141,727	103,170	88,993

存貨跌價準備主要是產成品和零配件及低值易耗品的跌價準備。二零一零年度，本集團及本公司計提的存貨跌價準備主要為對煉油及化工分部成本高於可變現淨值的產成品存貨計提的跌價準備。

11 長期股權投資

本集團

	對合營	對聯營	其他股權	投資	總額
	公司投資 人民幣百萬元	公司投資 人民幣百萬元	投資 人民幣百萬元	減值準備 人民幣百萬元	
2010年1月1日餘額	13,928	18,162	1,610	(197)	33,503
本年增加投資	3,526	4,057	922	—	8,505
本年按權益法對損益調整數	3,179	2,211	—	—	5,390
權益法對資本公積調整數	—	(533)	—	—	(533)
應/已收股利	(434)	(910)	—	—	(1,344)
本年處置投資	—	(172)	(325)	—	(497)
減值準備變動數	—	—	—	13	13
2010年12月31日餘額	20,199	22,815	2,207	(184)	45,037

本公司

	對子公司	對合營	對聯營	其他股權	投資	總額
	投資 人民幣百萬元	公司投資 人民幣百萬元	公司投資 人民幣百萬元	投資 人民幣百萬元	減值準備 人民幣百萬元	
2010年1月1日餘額	67,574	6,806	13,796	891	(147)	88,920
本年增加投資	20,378	3,319	3,225	218	—	27,140
本年按權益法對損益調整數	—	1,825	1,354	—	—	3,179
權益法對資本公積調整數	—	—	(533)	—	—	(533)
應/已收股利	—	(298)	(538)	—	—	(836)
本年處置投資	—	—	(165)	(98)	—	(263)
減值準備變動數	—	—	—	—	(6,253)	(6,253)
2010年12月31日餘額	87,952	11,652	17,139	1,011	(6,400)	111,354

主要子公司情況見附註48。

11 長期股權投資(續)

重要合營公司和聯營公司

被投資單位名稱	註冊地	法人代表	註冊資本 人民幣百萬元	本公司直接 和間接持股/ 表決權比例	年末 資產總額 人民幣百萬元	年末 負債總額 人民幣百萬元	本年營業 收入總額 人民幣百萬元
一、合營公司							
上海賽科石油化工有限責任公司	上海市	Jeanne Marie Johns	美元901	50%	18,079	7,809	29,169
揚子石化-巴斯夫有限責任公司	江蘇省	馬秋林	13,634	40%	24,100	9,006	17,304
福建聯合石油化工有限公司	福建省	陸東	12,806	50%	45,993	34,648	58,571
中沙(天津)石化有限公司	天津市	阿爾·馬納	6,120	50%	22,764	16,518	18,688
二、聯營公司							
中國石化財務有限責任公司	北京市	李春光	8,000	49%	112,609	99,213	2,294
中國航空油料有限責任公司	北京市	孫立	3,800	29%	14,894	8,333	62,854
中天合創能源有限公司	內蒙古	曹祖民	3,678	38.75%	4,510	81	—
上海化學工業區發展有限公司	上海市	戎光道	2,372	38.26%	7,298	3,735	16
上海石油天然氣有限公司	上海市	徐國寶	900	30%	3,763	734	1,180

以上合營公司和聯營公司的企業類型均為有限責任公司。

本集團按實際權益比例享有合營公司的淨資產、營業收入和淨利潤如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
淨資產	20,199	13,928
營業收入	61,523	25,141
淨利潤	3,179	1,240

其他股權投資乃本集團在主要從事非石油及天然氣和化工活動和業務的中國非上市企業中的權益，其中包括本集團持有50%以上權益但並不實際控制被投資公司而未予合併的投資。

二零一零年度，本集團並沒有對個別重大的長期投資計提減值準備。二零一零年度，本公司對有關以前年度收購子公司的少數股東權益形成的商譽計提減值準備人民幣62.57億元，詳情請參考附註15。

12 固定資產

本集團－按分部

	勘探 及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷 及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本／估值：						
2010年1月1日餘額	434,266	203,215	116,080	194,956	11,308	959,825
本年增加	4,021	123	1,100	88	255	5,587
從在建工程轉入	67,922	11,922	12,370	22,964	2,872	118,050
重分類	343	144	271	(169)	(589)	—
處理變賣	(370)	(2,980)	(2,144)	(2,603)	(141)	(8,238)
投入至合營公司	—	—	—	(290)	—	(290)
匯兌損益	(809)	—	(103)	—	(4)	(916)
重分類至其他資產	—	(39)	(451)	—	(146)	(636)
2010年12月31日餘額	505,373	212,385	127,123	214,946	13,555	1,073,382
減：累計折舊						
2010年1月1日餘額	203,777	93,141	31,598	122,465	3,861	454,842
本年折舊	31,393	11,227	5,946	8,483	925	57,974
重分類	12	(28)	25	(120)	111	—
處理固定資產沖銷折舊	(167)	(2,402)	(1,001)	(2,278)	(109)	(5,957)
匯兌損益	(218)	—	(41)	—	(1)	(260)
重分類至其他資產	—	(3)	(68)	—	(12)	(83)
2010年12月31日餘額	234,797	101,935	36,459	128,550	4,775	506,516
減：減值準備						
2010年1月1日餘額	7,927	1,278	2,882	8,075	6	20,168
本年計提	1,889	1,649	1,055	2,953	21	7,567
重分類	—	25	—	(25)	—	—
因處置轉銷	(10)	(376)	(952)	(221)	(10)	(1,569)
2010年12月31日餘額	9,806	2,576	2,985	10,782	17	26,166
賬面淨值						
2010年12月31日餘額	260,770	107,874	87,679	75,614	8,763	540,700
2009年12月31日餘額	222,562	108,796	81,600	64,416	7,441	484,815

12 固定資產(續)

本公司—按分部

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值：						
2010年1月1日餘額	376,098	163,600	89,024	121,273	9,452	759,447
本年增加	3,908	96	184	21	59	4,268
從在建工程轉入	62,683	10,280	8,291	20,934	2,716	104,904
從子公司轉入	—	112	21	247	—	380
轉出至子公司	—	(15)	(654)	(6)	(67)	(742)
重分類	343	142	279	(178)	(586)	—
處理變賣	(369)	(2,869)	(1,899)	(2,055)	(105)	(7,297)
投入至合營公司	—	—	—	(290)	—	(290)
重分類至其他資產	—	(39)	(432)	—	(48)	(519)
2010年12月31日餘額	442,663	171,307	94,814	139,946	11,421	860,151
減：累計折舊						
2010年1月1日餘額	178,215	80,552	26,829	73,717	2,990	362,303
本年折舊	25,165	8,580	4,360	5,810	785	44,700
從子公司轉入	—	2	1	131	—	134
轉出至子公司	—	—	(214)	—	(25)	(239)
重分類	12	(41)	41	(161)	149	—
處理固定資產沖銷折舊	(166)	(2,303)	(886)	(1,791)	(92)	(5,238)
重分類至其他資產	—	(3)	(68)	—	—	(71)
2010年12月31日餘額	203,226	86,787	30,063	77,706	3,807	401,589
減：減值準備						
2010年1月1日餘額	5,721	1,168	2,595	6,675	6	16,165
本年計提	1,856	1,638	946	2,484	21	6,945
重分類	—	25	—	(25)	—	—
因處置轉銷	(10)	(369)	(866)	(163)	(10)	(1,418)
2010年12月31日餘額	7,567	2,462	2,675	8,971	17	21,692
賬面淨值：						
2010年12月31日餘額	231,870	82,058	62,076	53,269	7,597	436,870
2009年12月31日餘額	192,162	81,880	59,600	40,881	6,456	380,979

12 固定資產(續)

本集團—按資產類別

	廠房及 建築物 人民幣百萬元	油氣資產 人民幣百萬元	油氣集 輸設施 人民幣百萬元	機器設備、 運輸工具 及其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值:					
2010年1月1日餘額	61,142	366,089	136,706	395,888	959,825
本年增加	259	3,421	1,023	884	5,587
從在建工程轉入	5,150	58,465	17,889	36,546	118,050
重分類	996	5	325	(1,326)	—
處理變賣	(767)	—	(1,675)	(5,796)	(8,238)
投入至合營公司	(290)	—	—	—	(290)
匯兌損益	(33)	(809)	(22)	(52)	(916)
重分類至其他資產	(204)	—	(389)	(43)	(636)
2010年12月31日餘額	66,253	427,171	153,857	426,101	1,073,382
減: 累計折舊					
2010年1月1日餘額	28,497	172,493	31,723	222,129	454,842
本年折舊	2,442	28,196	6,857	20,479	57,974
重分類	259	(9)	(21)	(229)	—
處理固定資產沖銷折舊	(319)	—	(771)	(4,867)	(5,957)
匯兌損益	(14)	(218)	(8)	(20)	(260)
重分類至其他資產	—	—	(77)	(6)	(83)
2010年12月31日餘額	30,865	200,462	37,703	237,486	506,516
減: 減值準備					
2010年1月1日餘額	1,695	7,875	2,483	8,115	20,168
本年計提	660	1,789	1,070	4,048	7,567
重分類	4	—	7	(11)	—
因處置轉銷	(180)	—	(762)	(627)	(1,569)
2010年12月31日餘額	2,179	9,664	2,798	11,525	26,166
賬面淨值:					
2010年12月31日餘額	33,209	217,045	113,356	177,090	540,700
2009年12月31日餘額	30,950	185,721	102,500	165,644	484,815

12 固定資產(續)

本公司—按資產類別

	廠房及 建築物 人民幣百萬元	油氣資產 人民幣百萬元	油氣集 輸設施 人民幣百萬元	機器設備、 運輸工具 及其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值：					
2010年1月1日餘額	43,332	314,118	114,278	287,719	759,447
本年增加	45	3,310	537	376	4,268
從在建工程轉入	4,450	53,423	14,423	32,608	104,904
從子公司轉入	157	—	172	51	380
轉出至子公司	(175)	—	(495)	(72)	(742)
重分類	689	5	403	(1,097)	—
處理變賣	(696)	—	(1,541)	(5,060)	(7,297)
投入至合營公司	(290)	—	—	—	(290)
重分類至其他資產	(107)	—	(370)	(42)	(519)
2010年12月31日餘額	47,405	370,856	127,407	314,483	860,151
減：累計折舊					
2010年1月1日餘額	17,792	148,755	27,839	167,917	362,303
本年折舊	1,807	22,117	5,444	15,332	44,700
從子公司轉入	31	—	84	19	134
轉出至子公司	(106)	—	(116)	(17)	(239)
重分類	267	(9)	26	(284)	—
處理固定資產沖銷折舊	(278)	—	(724)	(4,236)	(5,238)
重分類至其他資產	—	—	(66)	(5)	(71)
2010年12月31日餘額	19,513	170,863	32,487	178,726	401,589
減：減值準備					
2010年1月1日餘額	1,396	5,674	2,431	6,664	16,165
本年計提	634	1,789	957	3,565	6,945
重分類	4	—	7	(11)	—
因處置轉銷	(158)	—	(729)	(531)	(1,418)
2010年12月31日餘額	1,876	7,463	2,666	9,687	21,692
賬面淨值：					
2010年12月31日餘額	26,016	192,530	92,254	126,070	436,870
2009年12月31日餘額	24,144	159,689	84,008	113,138	380,979

註：二零一零年度，本集團及本公司勘探及生產業務分部油氣資產的增加包括確認用作場地恢復的預期拆除費用分別為人民幣33.89億元(二零零九年：人民幣20.13億元)及人民幣32.78億元(二零零九年：人民幣18.97億元)。

二零一零年度，勘探及生產業務分部由於生產及開發成本過高而發生的減值準備為人民幣18.89億元(二零零九年：人民幣15.95億元)。這些油氣資產的賬面價值減記至可收回金額，可收回金額是根據資產預計未來現金流量的現值所確定的，採用的稅前貼現率為15.6%(二零零九年：13.5%)。原油定價為確定資產的估計未來現金流量貼現值因素之一，並影響資產減值準備的確認。

二零一零年度，煉油及化工業務分部對若干固定資產計提固定資產減值準備分別為人民幣16.49億元(二零零九年：人民幣3.77億元)及人民幣29.53億元(二零零九年：人民幣37.28億元)。這些減值準備與若干持有作生產用途之煉油及化工生產設備相關。這些生產設備的賬面價值減記至可收回金額，可收回金額是根據這些生產設備持有作生產用途情況下預計未來現金流量的現值所確定，採用的稅前貼現率由15.2%到15.9%(二零零九年：11.2%到12.1%)。煉油及化工業務分部固定資產減值虧損，主要是由於原材料價格上漲導致的運營及生產成本的增加不能通過提高銷售價格彌補。

二零一零年度，營銷及分銷業務分部計提固定資產減值準備人民幣10.55億元(二零零九年：人民幣14.25億元)，這些減值準備主要與若干於本年度關閉或廢棄的加油站相關。在計量減值準備時，會將這些資產的賬面值與資產的預計未來現金流量的現值，以及在同一地區出售及購入同類資產的市場資料作出比較。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大已作抵押的固定資產。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大暫時閒置及準備處置的固定資產。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大已提足折舊仍繼續使用的固定資產。

13 在建工程

本集團

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值：						
2010年1月1日餘額	46,886	13,720	17,410	38,589	3,931	120,536
本年增加	56,924	19,746	25,017	13,183	1,620	116,490
轉至合營公司	—	—	—	(17,459)	—	(17,459)
重分類	—	—	219	(219)	—	—
乾井成本沖銷	(4,986)	—	—	—	—	(4,986)
轉入固定資產	(67,922)	(11,922)	(12,370)	(22,964)	(2,872)	(118,050)
重分類至其他資產	(528)	(270)	(2,757)	(2,145)	(426)	(6,126)
其他減少	—	(83)	(9)	—	—	(92)
2010年12月31日餘額	30,374	21,191	27,510	8,985	2,253	90,313
減：減值準備						
2010年1月1日餘額	—	83	78	—	—	161
本年增加	—	516	128	—	—	644
本年減少	—	(83)	(8)	—	—	(91)
2010年12月31日餘額	—	516	198	—	—	714
賬面淨值：						
2010年12月31日餘額	30,374	20,675	27,312	8,985	2,253	89,599
2009年12月31日餘額	46,886	13,637	17,332	38,589	3,931	120,375

於二零一零年十二月三十一日，本集團的主要在建工程如下：

工程項目	預算金額 人民幣百萬元	年初餘額 人民幣百萬元	本年淨增加 / (減少)		工程進度	資金來源	年末累計 資本化 利息支出 人民幣百萬元
			人民幣百萬元	人民幣百萬元			
長嶺油品質量升級改擴建工程	5,704	1,060	2,504	3,564	64%	貸款及自籌資金	39
武漢80萬噸/年乙烯工程	16,563	859	1,893	2,752	17%	貸款及自籌資金	36
北海煉油異地改造石化項目	6,069	366	2,125	2,491	41%	貸款及自籌資金	5
普光氣田150億方/年天然氣產能建設	33,700	22,665	(20,427)	2,238	86%	貸款及自籌資金	2,287
榆林-濟南輸氣管道工程	6,042	2,314	(1,006)	1,308	65%	貸款及自籌資金	43

二零一零年度，本集團及本公司用於確定借款利息資本化金額的資本化率均為3.0%至6.5%(二零零九年：3.0%至6.8%)。

13 在建工程(續)

本公司

	勘探 及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷 及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值：						
2010年1月1日餘額	45,832	12,418	13,487	36,710	3,924	112,371
本年增加	51,746	17,725	16,281	10,606	1,414	97,772
轉至合營公司	—	—	—	(17,459)	—	(17,459)
重分類	—	—	219	(219)	—	—
乾井成本沖銷	(4,986)	—	—	—	—	(4,986)
轉入固定資產	(62,683)	(10,280)	(8,291)	(20,934)	(2,716)	(104,904)
重分類至其他資產	(509)	(201)	(2,005)	(2,143)	(426)	(5,284)
其他減少	—	(83)	(9)	—	—	(92)
2010年12月31日餘額	29,400	19,579	19,682	6,561	2,196	77,418
減：減值準備						
2010年1月1日餘額	—	83	71	—	—	154
本年增加	—	516	9	—	—	525
本年減少	—	(83)	(8)	—	—	(91)
2010年12月31日餘額	—	516	72	—	—	588
賬面淨值：						
2010年12月31日餘額	29,400	19,063	19,610	6,561	2,196	76,830
2009年12月31日餘額	45,832	12,335	13,416	36,710	3,924	112,217

14 無形資產

本集團

	土地 使用權 人民幣百萬元	專利權 人民幣百萬元	非專利 技術 人民幣百萬元	經營權 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本：						
2010年1月1日餘額	19,259	3,523	1,518	3,397	1,256	28,953
本年增加	4,139	52	1,114	754	411	6,470
投入至合營公司	(350)	—	—	(198)	—	(548)
其他減少	(25)	—	—	—	—	(25)
2010年12月31日餘額	23,023	3,575	2,632	3,953	1,667	34,850
減：累計攤銷						
2010年1月1日餘額	2,070	2,383	642	297	620	6,012
本年增加	607	221	174	156	188	1,346
投入至合營公司	—	—	—	(18)	—	(18)
其他減少	(9)	—	—	—	—	(9)
2010年12月31日餘額	2,668	2,604	816	435	808	7,331
減：減值準備						
2010年1月1日／2010年12月31日餘額	—	55	24	—	—	79
賬面淨值：						
2010年12月31日餘額	20,355	916	1,792	3,518	859	27,440
2009年12月31日餘額	17,189	1,085	852	3,100	636	22,862

二零一零年度，本集團無形資產攤銷額為人民幣12.79億元(二零零九年：人民幣10.02億元)。

14 無形資產(續)

本公司

	土地 使用權 人民幣百萬元	專利權 人民幣百萬元	非專利 技術 人民幣百萬元	經營權 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本：						
2010年1月1日餘額	12,063	2,789	1,365	3,310	914	20,441
本年增加	3,473	38	1,111	607	294	5,523
投入至合營公司	(350)	—	—	(198)	—	(548)
其他減少	(18)	—	—	—	—	(18)
2010年12月31日餘額	15,168	2,827	2,476	3,719	1,208	25,398
減：累計攤銷						
2010年1月1日餘額	852	2,141	559	287	510	4,349
本年增加	318	169	170	151	104	912
投入至合營公司	—	—	—	(18)	—	(18)
其他減少	(4)	—	—	—	—	(4)
2010年12月31日餘額	1,166	2,310	729	420	614	5,239
減：減值準備						
2010年1月1日/2010年12月31日餘額	—	55	24	—	—	79
賬面淨值：						
2010年12月31日餘額	14,002	462	1,723	3,299	594	20,080
2009年12月31日餘額	11,211	593	782	3,023	404	16,013

二零一零年度，本公司無形資產攤銷額為人民幣9.05億元(二零零九年：人民幣6.76億元)。

15 商譽

於本集團下列企業的現金產出單元中分配的商譽如下：

被投資單位名稱	年初餘額 人民幣百萬元	本年增加 ／(減少) 人民幣百萬元	本年計提 減值準備 人民幣百萬元	年末餘額 人民幣百萬元
中國石化北京燕山分公司(「燕山石化」)	1,157	—	—	1,157
中國石化鎮海煉化分公司(「鎮海石化」)	4,043	—	—	4,043
中國石化齊魯分公司(「齊魯石化」)	2,159	—	(2,159)	—
中國石化揚子石油化工有限公司(「揚子石化」)	2,737	—	(2,737)	—
中國石化勝利油田魯明油氣勘探開發有限公司(「大明」)	1,361	—	(1,361)	—
香港加油站公司	926	(31)	—	895
無個別重大商譽的多個單位	1,780	432	(9)	2,203
合計	14,163	401	(6,266)	8,298

商譽是指收購成本超出所獲得資產和負債的公允價值的部分。上述現金產生單元的可回收價值是根據對使用價值的計算所釐定的。對燕山石化、鎮海石化、齊魯石化、揚子石化、香港加油站這些現金產出單元使用價值的計算採用的現金流量預測是根據管理層批准之一年期間的財務預算和外部研究機構通過市場調研對未來二至五年市場供需關係形成的預測。五年之後的現金流量均保持穩定。對大明現金流量預測的計算是基於外部儲量評估師進行的儲量評估以及管理層對國際原油價格的預期。稅前貼現率主要由15.2%到16.8%(二零零九年：11.2%到13.6%)。

對這些企業的使用價值的計算採用了毛利率和銷售數量作為關鍵假設，管理層確定預算毛利率是根據預算期間之前期間所實現的毛利率，並結合管理層對未來國際原油及石化產品價格趨勢的預期。銷售數量是根據生產能力和/或預算期間之前期間的銷售數量釐定，對未來市場供求的預測是基於外部調研機構進行的市場調研。

二零一零年度，作為現金產出單元的齊魯石化、揚子石化和大明的賬面價值被測定為高於其可收回金額。齊魯石化和揚子石化的可收回金額的減少是由於國際市場相關石油化工產品未來供應量增加導致市場競爭激烈，從而使未來現金流量預測下降造成的，大明的可收回金額的減少是由於該現金產出單元不成功的鑽探造成的。二零一零年度，對齊魯石化、揚子石化及大明的商譽計提的減值準備的金額為人民幣62.57億元。管理層認為對燕山石化、鎮海石化和香港加油站可收回價值計算所基於的關鍵假設的任何合理性改變並不會引致這些企業的賬面值超過其可收回價值。

16 長期待攤費用

長期待攤費用餘額主要是一年以上的預付經營租賃費用及催化劑支出。

17 遞延所得稅資產及負債

本集團

	資產		負債		淨額	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
<i>流動</i>						
應收款項及存貨	3,507	3,207	—	—	3,507	3,207
預提項目	1,588	815	—	—	1,588	815
現金流量套期	31	7	—	(18)	31	(11)
<i>非流動</i>						
固定資產	7,961	5,601	(794)	(1,178)	7,167	4,423
加速折舊	—	—	(14,142)	(8,410)	(14,142)	(8,410)
待彌補虧損	2,116	3,954	—	—	2,116	3,954
可轉換債券的嵌入衍生工具	—	—	(64)	(96)	(64)	(96)
其他	375	99	(17)	(5)	358	94
遞延所得稅資產／(負債)	15,578	13,683	(15,017)	(9,707)	561	3,976

17 遞延所得稅資產及負債(續)

本公司

	資產		負債		淨額	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
流動						
應收款項及存貨	3,084	2,928	—	—	3,084	2,928
預提項目	1,617	811	—	—	1,617	811
非流動						
固定資產	6,852	4,803	(35)	(429)	6,817	4,374
加速折舊	—	—	(7,836)	(4,015)	(7,836)	(4,015)
可轉換債券的嵌入衍生工具	—	—	(64)	(96)	(64)	(96)
其他	279	54	(16)	(4)	263	50
遞延所得稅資產/(負債)	11,832	8,596	(7,951)	(4,544)	3,881	4,052

於二零一零年十二月三十一日，由於相關的稅務利益並不可能變現，本公司的若干子公司並未確認對中國所得稅結轉的虧損的稅項價值人民幣42.15億元(二零零九年：人民幣55.55億元)，其中二零一零年度發生的金額為人民幣3.69億元(二零零九年：人民幣4.72億元)。這些虧損的稅項價值將於二零一一年、二零一二年、二零一三年、二零一四年及二零一五年終止到期的金額分別為人民幣0.64億元、人民幣4.61億元、人民幣29.33億元、人民幣3.88億元及人民幣3.69億元。

管理層定期評估應課稅利潤是否可以抵銷遞延所得稅資產的可能性。在評估該可能性時，所有正面及負面的因素都會被考慮，包括業務在遞延稅項資產可供抵銷的期限內將會有應課稅利潤的可能性是否較高；以及引致稅務虧損的個別原因是否不太可能再次出現。

18 資產減值準備明細

本集團於二零一零年十二月三十一日，資產減值情況如下：

	附註	年初餘額 人民幣百萬元	本年計提 人民幣百萬元	本年轉回 人民幣百萬元	本年沖銷 人民幣百萬元	年末餘額 人民幣百萬元
壞賬準備						
其中：應收賬款	7	1,921	48	(130)	(517)	1,322
其他應收款	8	2,486	308	(263)	(455)	2,076
		4,407	356	(393)	(972)	3,398
存貨跌價準備	10	1,038	1,087	(77)	(957)	1,091
長期股權投資	11	197	11	—	(24)	184
固定資產	12	20,168	7,567	—	(1,569)	26,166
在建工程	13	161	644	—	(91)	714
無形資產	14	79	—	—	—	79
商譽	15	1,391	6,266	—	—	7,657
其他		49	—	(16)	(1)	32
合計		27,490	15,931	(486)	(3,614)	39,321

本公司於二零一零年十二月三十一日，資產減值情況如下：

	附註	年初餘額 人民幣百萬元	本年計提 人民幣百萬元	本年轉回 人民幣百萬元	本年沖銷 人民幣百萬元	年末餘額 人民幣百萬元
壞賬準備						
其中：應收賬款	7	1,526	42	(118)	(363)	1,087
其他應收款	8	2,998	206	(115)	(833)	2,256
		4,524	248	(233)	(1,196)	3,343
存貨跌價準備	10	582	739	(75)	(551)	695
長期股權投資	11	147	6,277	—	(24)	6,400
固定資產	12	16,165	6,945	—	(1,418)	21,692
在建工程	13	154	525	—	(91)	588
無形資產	14	79	—	—	—	79
其他		45	—	(16)	—	29
合計		21,696	14,734	(324)	(3,280)	32,826

有關各類資產本年度確認減值損失的原因，參見有關各資產項目的附註。

19 短期借款

本集團及本公司的短期借款包括：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
短期銀行借款	11,380	21,587	2,400	5,050
中國石化集團公司及其子公司借款	17,918	13,313	4,829	678
合計	29,298	34,900	7,229	5,728

於二零一零年十二月三十一日，本集團及本公司的短期借款加權平均年利率分別為2.7%(二零零九年：2.5%)及4.8%(二零零九年：4.6%)。以上借款主要為信用借款。

除附註46中列示外，上述餘額中無其他對持有本公司5%或以上表決權股份的股東的短期借款。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司無重大未按期償還的短期借款。

20 應付票據

應付票據主要是公司購買材料、商品或產品而發出的銀行承兌匯票，均為一年內到期。

21 應付帳款

除附註46中列示外，應付帳款餘額中無其他對持有本公司5%或以上表決權股份的股東的應付帳款。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大賬齡超過一年的應付帳款。

22 預收款項

除附註46中列示外，預收款項餘額中無其他對持有本公司5%或以上表決權股份的股東的預收款項。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大賬齡超過一年的預收款項。

23 應付職工薪酬

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司的應付職工薪酬餘額主要為應付工資及應付社會保險費。

24 應交稅費

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
待抵扣增值稅	(4,921)	(9,137)	(5,287)	(8,307)
消費稅	17,125	14,586	12,505	11,686
所得稅	10,754	3,034	7,620	1,953
石油特別收益金	5,249	3,719	5,242	3,703
礦產資源補償費	779	796	711	722
其他	4,828	3,779	3,807	3,060
合計	33,814	16,777	24,598	12,817

25 其他應付款

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司的其他應付款餘額主要為工程款。

除附註46中列示外，其他應付款餘額中無其他對持有本公司5%或以上表決權股份的股東的其他應付款。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大賬齡超過三年的其他應付款。

26 一年內到期的非流動負債

本集團及本公司的一年內到期的非流動負債包括：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
長期銀行借款				
– 人民幣借款	3,683	5,733	3,583	4,232
– 日元借款	308	306	307	306
– 美元借款	536	562	35	79
– 歐元借款	27	85	27	85
	4,554	6,686	3,952	4,702
長期其他借款				
– 人民幣借款	73	67	5	–
– 美元借款	12	10	2	3
	85	77	7	3
中國石化集團公司及其子公司借款				
– 人民幣借款	150	330	150	160
– 美元借款	741	2,223	–	–
	891	2,553	150	160
一年內到期的長期借款	5,530	9,316	4,109	4,865

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司無重大未按期償還的長期借款。

27 長期借款

本集團及本公司的長期借款包括：

利率及最後到期日	本集團		本公司		
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	
長期銀行借款					
人民幣借款	於2010年12月31日的年利率為免息至5.64%不等，在2025年或以前到期	23,161	18,869	22,886	17,064
日元借款	於2010年12月31日的年利率為2.6%至2.94%不等，在2024年或以前到期	1,488	1,660	1,488	1,660
美元借款	於2010年12月31日的年利率為免息至7.8%不等，在2031年或以前到期	972	3,171	301	390
歐元借款	於2010年12月31日的年利率為6.56%，在2011年到期	27	116	27	116
減：一年內到期部分		4,554	6,686	3,952	4,702
長期銀行借款		21,094	17,130	20,750	14,528
長期其他借款					
人民幣借款	於2010年12月31日的年利率為免息至4.32%不等，在2013年或以前到期	250	73	151	5
美元借款	於2010年12月31日的年利率為免息至4.89%不等，在2015年或以前到期	26	29	16	19
減：一年內到期部分		85	77	7	3
長期其他借款		191	25	160	21
中國石化集團公司及其子公司長期借款					
人民幣借款	於2010年12月31日的年利率為免息至6.54%不等，在2020年或以前到期	37,760	37,330	37,617	37,160
美元借款	於2010年12月31日的年利率為0.92%，在2011年到期	741	7,030	–	–
減：一年內到期部分		891	2,553	150	160
中國石化集團公司及其子公司長期借款		37,610	41,807	37,467	37,000
合計		58,895	58,962	58,377	51,549

27 長期借款(續)

本集團及本公司的長期借款到期日分析如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
一年至兩年	4,655	10,982	4,625	3,944
兩年至五年	17,546	11,181	17,105	10,885
五年以上	36,694	36,799	36,647	36,720
長期借款總額	58,895	58,962	58,377	51,549

於二零一零年十二月三十一日，本集團前五名的長期借款(包括一年內到期部分)情況如下：

貸款單位	借款起始日	借款終止日	幣種	利率 %	2010年借款餘額 人民幣百萬元	2009年借款餘額 人民幣百萬元
中國石油化工集團公司	2000年10月18日	2020年12月31日	人民幣	免息	35,561	35,561
國家開發銀行股份有限公司	2005年1月20日	2013年12月20日	人民幣	5.35%	10,000	13,000
中國農業銀行股份有限公司	2010年3月2日	2013年3月1日	人民幣	4.86%	3,500	—
中國銀行股份有限公司	2010年8月31日	2013年8月31日	人民幣	4.86%	2,000	—
中國銀行股份有限公司	2010年1月19日	2013年11月18日	人民幣	5.04%	2,000	—

除附註46中列示外，上述餘額中無其他對持有本公司5%或以上表決權股份的股東的長期借款。

長期借款主要為以攤余成本列示的信用借款。

28 應付債券

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
短期應付債券(i)	1,000	31,000	—	30,000
應付債券：				
— 公司債券(ii)	78,500	58,500	78,500	58,500
— 可轉換債券(iii)	10,667	10,371	10,667	10,371
— 分離交易可轉換債券(iv)	26,013	24,892	26,013	24,892
	115,180	93,763	115,180	93,763

(i) 本集團的一家子公司於二零零九年四月三日向中國境內債券市場的機構投資者發行短期融資券。該債券發行面值共計人民幣10億元，期限為330天。每張債券面值為人民幣100元，按面值發行，固定利率為2.05%。該債券已於二零一零年三月到期並償還。

本公司於二零零九年七月十六日向中國境內的機構投資者發行人民幣150億元的一年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為1.88%，每年付息一次。該債券已於二零一零年七月到期並償還。

本公司於二零零九年十一月十二日向中國境內的機構投資者發行人民幣150億元的一年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為2.30%，每年付息一次。該債券已於二零一零年十一月到期並償還。

本集團的一家子公司於二零一零年六月二十二日向中國境內的機構投資者發行人民幣10億元的一年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為3.27%，每年付息一次。該債券於二零一一年六月到期。

28 應付債券(續)

- (ii) 本公司於二零零四年二月二十四日向持有中華人民共和國居民身份的公民及境內法人和非法人機構發行人民幣35億元的十年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為4.61%，每年付息一次。當年應付債券利息已計入其他應付款。

本公司於二零零七年五月十日向中國境內的機構投資者發行人民幣50億元的十年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為4.20%，每年付息一次。當年應付債券利息已計入其他應付款。

本公司於二零零七年十一月十三日向中國境內的機構投資者發行人民幣85億元的五年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為5.40%，每年付息一次。當年應付債券利息已計入其他應付款。

本公司於二零零七年十一月十三日向中國境內的機構投資者發行人民幣115億元的十年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為5.68%，每年付息一次。當年應付債券利息已計入其他應付款。

本公司於二零零九年三月二十七日向中國境內的機構投資者發行人民幣100億元的三年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為2.25%，每年付息一次。當年應付債券利息已計入其他應付款。

本公司於二零零九年六月二十六日向中國境內的機構投資者發行人民幣200億元的三年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為2.48%，每年付息一次。當年應付債券利息已計入其他應付款。

本公司於二零一零年五月二十一日向中國境內的機構投資者發行人民幣110億元的五年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為3.75%，每年付息一次。當年應付債券利息已計入其他應付款。

本公司於二零一零年五月二十一日向中國境內的機構投資者發行人民幣90億元的十年期公司債券，債券利率採用固定利率，票面年利率為4.05%，每年付息一次。當年應付債券利息已計入其他應付款。

- (iii) 本公司於二零零七年四月二十四日發行港幣117億元，於二零一四年到期的零息可轉換債券。該可轉換債券可以在二零零七年六月四日或其後以每股港幣10.76元轉換為本公司的H股股份，但轉換價可因(其中包括)以下各項予以調整：股份的分拆或合併、紅股發行、供股、資本分派、出現控制權變動及其他對股本具攤薄影響事件(「可轉換部分」)。除非之前已經贖回、轉換或購買及注銷，可轉換債券將於到期日按本金的121.069%贖回。在二零一一年四月二十四日後任何時間，在符合特定條件下，本公司擁有提前償還選擇權(「提前償還選擇權」)，同時本公司還擁有當持有人行使轉換權時的現金結算選擇權(「現金結算選擇權」)。債券持有人亦擁有於二零一一年四月二十四日要求本公司按本金的111.544%提早贖回全數或部分可轉換債券的提早贖回選擇權。

於二零一零年十二月三十一日，可轉換債券的負債部分和衍生工具部分(指可轉換部分、提前償還選擇權及現金結算選擇權)的賬面價值分別為人民幣103.26億元(二零零九年：人民幣101.53億元)及人民幣3.40億元(二零零九年：人民幣2.18億元)。直至二零一零年十二月三十一日，尚未有可轉換債券進行轉股。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，可轉換債券的衍生工具部分的公允價值是使用Black-Scholes模型進行計算，該模型使用主要的參數如下：

	2010年	2009年
股價	港幣7.44元	港幣6.91元
轉股價格	港幣10.76元	港幣10.76元
期權調整利差	125個基點	150個基點
平均無風險報酬率	1.46%	0.87%
平均預計年限	1.8年	2.8年

Black-Scholes模型中這些參數的任何變動將引起衍生工具部分公允價值的變動。二零一零年度，轉股期權的公允價值變動造成的公允價值損失為人民幣1.27億元(二零零九年：人民幣2.18億元)，並已記入二零一零年度的利潤表「公允價值變動損失」項目內。

可轉換債券負債部分的初始賬面價值為發行債券收到的款項扣減分配至負債部分的發行費用及衍生工具部分於二零零七年四月二十四日的公允價值後的剩餘金額。利息費用是按照實際利率法以4.19%在調整後的負債部分的基礎上計算。假若上述衍生工具部分未被拆分，即全部可轉換債券視為負債部分，實際利率則為3.03%。

28 應付債券(續)

(iv) 於二零零八年二月二十六日，本公司在中國境內公開發行總額為人民幣300億元的認股權和債券分離交易的可轉換債券(「分離交易可轉換債券」)。該分離交易可轉換債券將於二零一四年到期，並由中國石化集團公司提供擔保。每張債券的面值為人民幣100元，按面值發行，固定年利率為0.8%，每年付息一次。每10張分離交易可轉換債券可獲得本公司50.5股A股股份的認股權證(「認股權證」)。該認股權證於二零一零年二月二十五日至三月三日之間的五個交易日內可行權。二零一零年度，188,292份認股權證以人民幣19.15元/股的價格行權(附註30)，股本溢價人民幣0.02億元已計入資本公積，其餘認股權證到期未行權。

分離交易可轉換債券的負債部分於初始確認時以未來支付的利息和本金的現值計量，折現的利率參考於初始確認時沒有轉換選擇權的類似債務的市場利率。利息費用是按照實際利率法按5.40%的實際利率乘以負債部分計算。於認股權證到期日，初始確認為資本公積的金額人民幣68.79億元已轉入股本溢價。

29 預計負債

預計負債主要是指預提油氣資產未來的拆除費用。本集團根據行業慣例，就油氣資產的拆除制定了一套標準方法，對油氣資產的拆除措施主動承擔義務。預提油氣資產未來的拆除費用的變動如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
1月1日餘額	11,789	9,547	10,882	8,794
本年預提	3,389	2,013	3,278	1,897
油氣資產棄置的拆除義務的財務費用	574	447	533	405
本年支出	(242)	(218)	(231)	(214)
12月31日餘額	15,510	11,789	14,462	10,882

30 股本

	本集團及本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
註冊、已發行及繳足股本：		
69,922,039,774股A股(2009年：69,921,951,000股)，每股面值人民幣1.00元	69,922	69,922
16,780,488,000股H股(2009年：16,780,488,000股)，每股面值人民幣1.00元	16,780	16,780
	86,702	86,702

本公司於二零零零年二月二十五日成立時，註冊資本為68,800,000,000股每股面值人民幣1.00元的內資股，全部均由中國石化集團公司持有(附註1)。

依據在二零零零年七月二十五日通過的本公司臨時股東大會特別決議案及有關政府部門的批准，本公司於二零零零年十月向全球首次招股發行15,102,439,000股H股，每股面值人民幣1.00元。其中包括12,521,864,000股H股及25,805,750股美國存托股份(每股美國存托股份相等於100股H股)，H股和美國存托股份發行價分別為港幣1.59元及20.645美元。中國石化集團公司亦透過這次全球首次招股配售1,678,049,000股予香港及海外投資者。

另外於二零零一年七月，本公司於國內發行2,800,000,000股A股，每股面值人民幣1.00元，發行價為人民幣4.22元。

依據在二零零六年九月二十五日通過的本公司股權分置改革A股市場相關股東會議的決議案，本公司全部內資A股都將上市流通。全體流通A股股東每持有10股流通A股可獲得全體內資A股股東支付的2.8股本公司股票。對價安排執行完畢，66,337,951,000股內資A股獲得上市流通權。全體流通A股股東獲得支付的784,000,000股A股自二零零六年十月十日上市流通。

於二零一零年三月三日，本公司的認股權證(附註28(iv))共有188,292份成功行權，導致本公司A股增加88,774股，每股面值人民幣1.00元，行權價格為每股人民幣19.15元，共募集資金人民幣1,700,022元。

所有A股及H股在重大方面均享有相等之權益。

上述實收股本已經畢馬威華振會計師事務所驗證，並分別於二零零零年二月二十二日、二零零一年二月二十七日、二零零一年七月二十三日及二零一零年四月十九日出具了驗資報告。驗資報告文號分別為KPMG-C(2000)CV No.0007、KPMG-C(2001)CV No.0002、KPMG-C(2001)CV No.0006及KPMG-A(2010)CR No.0008。

31 資本公積

資本公積變動情況如下：

	本集團 人民幣百萬元	本公司 人民幣百萬元
2010年1月1日餘額	38,202	38,234
現金流量套期的套期工具價值變動(已扣除遞延所得稅影響)(附註43)	(221)	—
可供出售金融資產公允價值的變化(已扣除遞延所得稅影響)(i)	(9)	(9)
應佔聯營公司其他綜合收益	(533)	(533)
同一控制下企業合併支付的款項(附註1)	(13,177)	—
分離交易可轉換債券行權(附註28(iv))	2	2
收購少數股東權益(ii)	(9)	—
重分類(iii)	4,867	—
國家投資補助	321	257
其他	(29)	(29)
2010年12月31日餘額	29,414	37,922

資本公積主要為：(a)本公司於重組時發行的股票總面值與從中國石化集團公司轉移的淨資產數額之間的差異；(b)股本溢價，是本公司發行H股及A股股票時投資者投入的資金超過其在股本中所佔份額的部分，以及分離交易可轉換債券在認股權證到期時未行權部分所佔份額；(c)同一控制下企業合併及收購少數股東權益支付的對價超過所獲得淨資產的賬面價值的差額；及(d)可供出售金融資產公允價值變動的調整數。

註：

- (i) 本集團及本公司持有之可供出售金融資產按公允價值計量，其變動扣除遞延所得稅影響後直接計入資本公積。
- (ii) 本集團本年度收購子公司的少數股東權益，收購價款超過獲得淨資產的差額計入資本公積。
- (iii) 本集團於本年度從中國石化集團公司收購中安石油(附註1)，按照同一控制下的企業合併的會計政策(附註3(1)(a))，本集團按合併日應佔中安石油的未分配利潤貸方餘額，轉入資本公積，按應佔中安石油的外幣財務報表折算差額的借方餘額，從資本公積轉出。

32 盈餘公積

盈餘公積變動情況如下：

	本集團及本公司		
	法定盈餘 公積 人民幣百萬元	任意盈餘 公積 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2010年1月1日餘額	48,031	67,000	115,031
利潤分配	6,680	20,000	26,680
2010年12月31日餘額	54,711	87,000	141,711

本公司章程及《公司法》規定了以下利潤分配方案：

- (a) 提取淨利潤的10%計入法定盈餘公積，如其餘額達到公司註冊資本的50%，可不再提取；
- (b) 提取法定盈餘公積後，本年度董事擬提取任意盈餘公積人民幣200億元，尚待股東大會批准。

33 營業收入及營業成本

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
主營業務收入	1,876,758	1,315,915	1,153,494	849,049
其他業務收入	36,424	29,137	35,001	27,254
合計	1,913,182	1,345,052	1,188,495	876,303
營業成本	1,537,131	1,029,443	900,404	638,169

主營業務收入是指扣除增值稅後的原油、天然氣、石油及化工產品銷售收入。營業成本主要為主營業務相關的產品成本。本集團的分行業資料已於附註51中列示。

二零一零年度，本集團對前五名客戶的營業收入總額為人民幣1,545億元(二零零九年：人民幣1,049億元)，佔本集團營業收入總額的8%(二零零九年：8%)。

34 營業稅金及附加

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
消費稅	117,928	110,206	89,918	85,951
石油特別收益金	19,760	7,145	18,548	6,738
城市維護建設稅	11,277	9,212	9,159	7,669
教育費附加	6,339	5,043	5,229	4,240
資源稅	1,318	857	1,274	815
營業稅	567	421	458	328
合計	157,189	132,884	124,586	105,741

各項營業稅金及附加的計繳標準參見附註4。

35 財務費用

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
發生的利息支出	8,664	9,783	7,336	7,589
減：資本化的利息支出	1,266	2,621	1,247	2,498
淨利息支出	7,398	7,162	6,089	5,091
油氣資產棄置的拆除義務的財務費用(附註29)	574	447	533	405
利息收入	(660)	(277)	(290)	(107)
匯兌損失	609	345	302	236
匯兌收益	(1,074)	(429)	(538)	(308)
合計	6,847	7,248	6,096	5,317

36 勘探費用

勘探費用包括地質及地球物理勘探費用及核銷不成功探井成本。

37 資產減值損失

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
應收款項	(37)	(53)	15	(108)
存貨	1,010	216	664	61
商譽/長期股權投資	6,277	5	6,277	5
固定資產	7,567	7,133	6,945	6,587
在建工程	644	73	525	69
無形資產	—	79	—	79
其他	(16)	—	(16)	—
合計	15,445	7,453	14,410	6,693

38 公允價值變動損失

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
交易性金融資產及負債公允價值變動	52	147	95	63
可轉換債券的衍生金融工具的公允價值變動損益(附註28(iii))	127	218	127	218
合計	179	365	222	281

39 投資收益

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
成本法核算的長期股權投資收益	132	40	18,706	10,456
權益法核算的長期股權投資收益	5,390	2,997	3,179	1,920
處置長期股權投資產生的投資收益	107	30	949	(6)
處置可供出售金融資產取得的投資收益	3	226	—	—
處置交易性金融資產及負債取得的投資(損失)/收益	(3)	229	5	13
現金流量套期的無效部分收益/(損失)	16	(16)	—	—
其他	26	83	234	73
合計	5,671	3,589	23,073	12,456

40 營業外收入

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
處理非流動資產收益	466	457	430	320
其他	1,642	818	1,373	780
合計	2,108	1,275	1,803	1,100

41 營業外支出

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
處理非流動資產損失	213	246	141	210
罰款及賠償金	69	159	64	155
捐贈支出	177	174	169	166
其他	823	822	642	677
合計	1,282	1,401	1,016	1,208

42 所得稅費用

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
本年中國所得稅準備	22,177	19,229	14,426	12,387
遞延稅項	3,457	874	171	(1,295)
上年度多提所得稅調整	(299)	(512)	(340)	(566)
合計	25,335	19,591	14,257	10,526

42 所得稅費用(續)

按適用稅率乘以會計利潤與實際稅務支出的調節如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
利潤總額	102,178	86,112	81,055	60,051
按稅率25%計算的預計所得稅支出	25,545	21,528	20,264	15,013
不可扣稅的支出的稅務影響	2,361	326	2,249	214
非應稅收益的稅務影響	(1,815)	(1,571)	(6,864)	(3,552)
優惠稅率的稅務影響(注)	(1,525)	(1,621)	(1,052)	(583)
海外業務稅率高於中國法定稅率的稅務影響(注)	2,639	2,006	—	—
以前年度未計入遞延稅項的損失及時暫時性差異的稅務影響	(1,663)	(683)	—	—
未計入遞延稅項的損失的稅務影響	92	118	—	—
上年度多提所得稅調整	(299)	(512)	(340)	(566)
本年所得稅費用	25,335	19,591	14,257	10,526

註：除本集團的部分企業是按15%或22%的優惠稅率計算所得稅，及除在安哥拉共和國開展的海外業務是根據安哥拉共和國有關所得稅稅務法規按應課稅所得的50%法定稅率計算所得稅外，本集團根據中國有關所得稅稅務法規按應課稅所得的25%法定稅率計算中國所得稅準備。

43 其他綜合收益

(a) 與其他綜合收益各科目相關的稅項影響

本集團

	2010年			2009年		
	稅前金額 人民幣百萬元	所得稅影響 人民幣百萬元	稅後金額 人民幣百萬元	稅前金額 人民幣百萬元	所得稅影響 人民幣百萬元	稅後金額 人民幣百萬元
現金流量套期	(263)	42	(221)	65	(11)	54
可供出售金融資產	(9)	—	(9)	(227)	52	(175)
應佔聯營公司的其他綜合收益	(533)	—	(533)	806	—	806
外幣財務報表折算差額	(1,360)	—	(1,360)	(4)	—	(4)
其他綜合收益	(2,165)	42	(2,123)	640	41	681

本公司

	2010年			2009年		
	稅前金額 人民幣百萬元	所得稅影響 人民幣百萬元	稅後金額 人民幣百萬元	稅前金額 人民幣百萬元	所得稅影響 人民幣百萬元	稅後金額 人民幣百萬元
可供出售金融資產	(9)	—	(9)	24	—	24
應佔聯營公司的其他綜合收益	(533)	—	(533)	806	—	806
其他綜合收益	(542)	—	(542)	830	—	830

43 其他綜合收益(續)

(b) 與其他綜合收益相關重分類調整為：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
現金流量套期：				
本年度確認的套期公允價值變動的有效套期	(682)	(2,058)	—	—
轉為被套期項目初始確認金額的調整	53	257	—	—
轉入本年損益的重分類調整金額—營業成本	366	1,866	—	—
記入其他綜合收益的遞延所得稅淨額	42	(11)	—	—
本年度於綜合收益表中的淨變動	(221)	54	—	—
可供出售金融資產：				
於年度確認的公允價值變動	(6)	(1)	(9)	24
轉入本年損益的金額(附註39)	(3)	(226)	—	—
計入其他綜合收益的遞延所得稅淨額	—	52	—	—
本年度於綜合收益表中確認的淨變動	(9)	(175)	(9)	24
應佔聯營公司的其他綜合收益：				
本年度於綜合收益表中確認的淨變動	(533)	806	(533)	806
外幣財務報表折算差額：				
本年度於綜合收益表中確認的淨變動	(1,360)	(4)	—	—

44 分配股利

(a) 於資產負債表日後分配的普通股股利

董事會於二零一一年三月二十五日提議公司派發二零一零年度期末股利，每股人民幣0.13元，共人民幣112.71億元，此項建議尚待股東於股東周年大會上批准。

(b) 年度內分配的普通股股利

根據公司章程及於二零一零年八月二十日舉行的董事會之決議，董事會派發二零一零年度的中期股利，每股人民幣0.08元(二零零九年：人民幣0.07元)，共人民幣69.36億元(二零零九年：人民幣60.69億元)。

根據二零一零年五月十八日舉行的股東周年大會之批准，本公司宣派二零零九年度的期末股利，每股人民幣0.11元，共人民幣95.37億元。

根據二零零九年五月二十二日舉行的股東周年大會之批准，本公司宣派二零零八年度的期末股利，每股人民幣0.09元，共人民幣78.03億元。

45 現金流量表相關情況

(a) 將淨利潤調節為經營活動的現金流量：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
淨利潤	76,843	66,521	66,798	49,525
加：資產減值準備	15,445	7,453	14,410	6,693
固定資產折舊	57,974	53,044	44,700	40,109
無形資產攤銷	1,279	1,002	905	676
乾井核銷	4,986	4,761	4,986	4,761
固定資產報廢淨收益	(253)	(211)	(289)	(110)
公允價值變動損失	179	365	222	281
財務費用	6,847	7,248	6,096	5,317
投資收益	(5,671)	(3,589)	(23,073)	(12,456)
遞延所得稅資產增加	(1,853)	(206)	(3,236)	(1,357)
遞延所得稅負債增加	5,310	1,080	3,407	62
存貨的增加	(15,828)	(45,822)	(14,840)	(18,589)
經營性應收項目的(增加)/減少	(38,148)	7,353	(25,284)	9,246
經營性應付項目的增加	64,152	67,010	51,383	33,944
經營活動產生的現金流量淨額	171,262	166,009	126,185	118,102

(b) 現金及現金等價物淨變動情況：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
現金的年末餘額	130	140	110	111
減：現金的年初餘額	140	161	111	141
加：現金等價物的年末餘額	16,878	8,642	11,771	4,589
減：現金等價物的年初餘額	8,642	6,879	4,589	2,086
現金及現金等價物淨增加額	8,226	1,742	7,181	2,473

(c) 本集團及本公司持有的現金和現金等價物分析如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
現金				
— 庫存現金	130	140	110	111
— 可隨時用於支付的銀行存款	16,878	8,642	11,771	4,589
年末可隨時變現的現金及現金等價物餘額	17,008	8,782	11,881	4,700

46 關聯方及關聯交易(續)

(c) 在日常業務中進行的主要與中國石化集團公司及其子公司、聯營公司和合營公司進行的主要關聯方交易如下：(續)

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有對中國石化集團公司及其子公司作出銀行擔保。本集團及本公司就銀行向子公司、聯營公司和合營公司提供信貸作出的擔保如附註50(b)所示。

本公司董事會認為，上述與關聯方進行的交易是按一般的正常商業條款或按相關協議進行的。獨立非執行董事已確認上述意見。

註：

- (i) 貨品銷售是指銷售原油、中間石化產品、石油產品及輔助性生產材料。
- (ii) 採購是指採購直接與本集團業務有關的物料及公用服務供應，如採購原料和輔助材料及相關服務、供水、供電及氣體供應等。
- (iii) 儲運是指所使用鐵路、道路及水路運輸服務、管輸、裝卸及倉儲設施等發生的成本。
- (iv) 勘探及開發服務包括由勘探開發所產生的直接成本，包括地球物理、鑽井、測井及錄井服務等。
- (v) 與生產有關的服務是指就本集團業務提供的輔助服務，如設備維修和一般保養、保險、科技研究、通訊、救火、保安、物檢及化驗、資訊科技、設計及工程、建設(包括興建油田設施、煉油廠及化工廠)、機器及零部件生產、安裝、項目監理及環保等。
- (vi) 輔助及社區服務是指社會福利及輔助服務的開支，如教育設施、傳播通訊服務、衛生、住宿、食堂、物業保養及管理服務等。
- (vii) 經營租賃費用是指就有關土地、建築物及機器設備支付予中國石化集團公司的租金。
- (viii) 代理佣金收入是指向若干中國石化集團公司擁有的企業提供銷售及採購代理服務所收取的佣金。
- (ix) 已收利息是指從存放於中國石化集團公司控制的金融機構——中國石化財務有限責任公司和中國石化盛駿國際投資有限公司的存款所收取的利息，適用利率按銀行儲蓄存款利率釐定。於二零一零年十二月三十一日止的存款結餘為人民幣86.03億元(二零零九年：人民幣53.36億元)。
- (x) 已付利息是指從中國石化集團公司及其附屬子公司借入的借款所支付的利息。
- (xi) 本集團曾經從中國石化集團公司及其附屬子公司獲得借款，或曾經向他們償付借款。二零一零年度，按月算術平均餘額計算的借款算術平均餘額為人民幣541.16億元(二零零九年：人民幣610.19億元)。

關於重組，本公司和中國石化集團公司已達成一系列協議。根據協議內容，1)中國石化集團公司向本集團提供貨物和產品，以及一系列的輔助、社會和支持服務，2)本集團向中國石化集團公司售賣若干貨品。這些協議對本集團二零一零年度的營運業績造成影響。這些協議的條款現概述如下：

- (a) 本公司已與中國石化集團公司達成非專屬貨品和輔助服務互供協議(「互供協議」)，並於二零零零年一月一日起生效。根據互供協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干輔助生產服務、建築服務、信息諮詢服務、供應服務以及其他的服務和產品。雖然中國石化集團公司和本公司都可以在不少於六個月的通知期後終止互供協議，但中國石化集團公司同意，在本集團未能從第三方獲得等同的服務的情況下，不會終止該協議。至於中國石化集團公司為本集團所提供的服務與產品的定價政策，現列述如下：
 - 以國家規定的價格為準；
 - 若國家沒有規定價格，則以國家的指導價格為準；
 - 若國家既無規定價格，亦無指導價格，則以市價為準；或
 - 若以上皆不適用，則以各方協商的價格為準，定價的基礎為提供該類服務的合理開支再加上不高於6%的毛利。
- (b) 本公司已與中國石化集團公司達成非專屬文教衛生服務協議，並於二零零零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干文化、教育、健康護理和社會服務，有關的定價和終止協議的條款與上述的互供協議的內容一致。

46 關聯方及關聯交易(續)

(c) 在日常業務中進行的主要與中國石化集團公司及其子公司、聯營公司和合營公司進行的主要關聯方交易如下：(續)

- (c) 本公司已與中國石化集團公司達成一系列租賃協議，租賃若干土地和建築物。本公司和中國石化集團公司可以每三年磋商土地租金，目前土地每年的租金約為人民幣67.27億元(二零零九年：人民幣42.25億元)。而建築物租金的磋商可每年進行。但有關的租金不能高於獨立第三方所確定的市價。本集團有權於六個月前通知中國石化集團公司終止這些租賃安排。
- (d) 本公司已與中國石化集團公司達成協議，並於二零零零年一月一日起生效。根據協議內容，本集團有權使用中國石化集團公司開發的若干商標、專利、技術或計算機軟件。
- (e) 本公司已與中國石化集團公司達成專利經營權協議，並於二零零零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司擁有的油庫及加油站只售賣本集團供應的煉油產品。

根據於二零一零年三月二十六日的董事會決議，本集團收購中國石化集團公司的一家子公司——中石化海外擁有的中安石油之55%的股權，並且收購中石化海外提供予中安石油金額為美元2.92億元的股東貸款，總作價美元22.59億元(附註1)。

根據於二零零九年三月二十七日的董事會決議，本集團收購中國石化集團公司擁有的中國石化集團青島石油化工有限責任公司的全部股權和若干儲存及運輸業務，總作價為人民幣7.71億元(附註1)。此外，本集團收購中國石化集團公司擁有的若干勘探及生產和煉油業務分部的經營性資產，總作價人民幣10.68億元。

根據於二零零九年八月二十一日的董事會決議，本集團從中國石化集團公司的一家子公司收購了若干與其他分部有關的經營性資產，總作價人民幣39.46億元。

(d) 與中國石化集團公司及其子公司、聯營公司和合營公司的主要關聯方往來餘額款項

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團的關聯方往來餘額款項如下：

	最終控股公司		其他關聯公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
貨幣資金	—	—	8,603	5,336
應收賬款	—	1	10,734	1,031
預付款項及其他應收款	—	27	3,390	783
應付帳款	—	—	12,304	3,813
預收款項	—	—	1,064	955
其他應付款	29	5	8,216	11,019
短期借款	—	—	17,918	13,313
長期借款(包含一年內到期部分)(註)	—	—	38,501	44,360

註：長期借款包括中國石化集團公司委託中國石化財務有限責任公司借予本集團的20年期免息借款人民幣355.61億元。

於二零一零年十二月三十一日及截至該日止年度，以及於二零零九年十二月三十一日及截至該日止年度，應收中國石化集團公司及其子公司、聯營公司和合營公司的款項中並未計提個別重大的減值準備。

(e) 關鍵管理人員的酬金

關鍵管理人員是指有權利和責任直接或間接策劃、指導和控制本集團活動的人員，包括本集團的董事及監事。對關鍵管理人員的報酬如下：

	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元
日常在職報酬	8,692	7,664
退休金供款	318	287
	9,010	7,951

47 主要會計估計及判斷

本集團的財務狀況和經營成果容易受到與編製財務報表有關的會計方法、假設及估計所影響。該等假設及估計是以本集團認為合理的過往經驗和其他不同因素作為基礎，而這些經驗和因素均為對未能從其他來源確定的事宜作出判斷的基準。管理層會持續對這些估計作出評估。由於實際情況、環境和狀況的改變，故實際業績可能有別於這些估計。

在審閱財務報表時，需要考慮的因素包括重要會計政策的選擇、對應用這些政策產生影響的判斷及其他不明朗因素，以及狀況和假設變動對已匯報的業績的敏感程度等。主要會計政策載列於附註3。本集團相信，下列主要會計政策包含在編製財務報表時所採用的最重要的判斷和估計。

(a) 油氣資產和儲量

勘探及生產業務分部的油氣生產活動的會計處理方法受專為油氣行業而設的會計法規所規限。油氣生產活動可採用下列兩個方法計算：成效法和完全成本法。本集團已選擇採用成效法。成效法反映勘探礦產資源的固有波動性，不成功的探井成本在發生時記入費用。這些成本主要包括乾井成本、地震成本和其他勘探成本。按照完全成本法，這些成本會被資本化，並隨時間沖銷或折舊。

鑒於編製這些資料涉及主觀的判斷，本集團油氣儲量的工程估計存有內在的不精確性，並僅屬相若數額。在估計油氣儲量可確定為「探明儲量」之前，需要遵從若干有關工程標準的權威性指引。探明及探明已開發儲量的估計須至少每年更新一次，並計入各個油田最近的生產和技術資料。此外，由於價格及成本水平按年變更，因此，探明及探明已開發儲量的估計也會出現變動。就會計目的而言，這些變動視為估計變更處理，並按預期基準反映在相關的折舊率中。

本集團對油氣資產未來的拆除費用的估計是按照類似區域目前的行業慣例考慮預期的拆除方法，包括油氣資產預期的經濟年限、技術和價格水平的因素，並參考工程的估計後進行的。預計未來拆除費用的現值資本化為油氣資產，並且以同等金額計入相應的拆除成本的預計負債中。

儘管工程估計存有內在的不精確性，這些估計被用作折舊費用、減值虧損及未來的拆除費用的基準。折舊率按評估的已探明儲量(分母)和生產裝置的已資本化成本(分子)計算。生產裝置的已資本化成本按產量法攤銷。

(b) 資產減值準備

倘若情況顯示長期資產的賬面淨值可能無法收回，有關資產便會視為「已減值」，並可能根據《企業會計準則第8號——資產減值》確認減值損失。長期資產的賬面值會定期評估，以確定可收回數額是否下跌至低於賬面值。當事項或環境變動顯示資產的賬面值可能無法收回時，有關資產便會進行減值測試。如果出現下跌跡象，賬面值便會減至可收回值。每年度對商譽的可收回值進行評估。可收回值是以淨售價與使用價值兩者中的較高者計算。由於本集團難以獲得資產的公開市價，因此難以準確地估計售價。在釐定使用價值時，該資產所產生的預期現金流量會貼現至其現值，因而需要對銷售額、售價和經營成本等作出重大判斷。本集團在釐定與可收回數額相若的合理數額時會採用所有容易可供使用的資料，包括根據合理和可支持的假設所作出的估計和銷售額、售價及經營成本的預測。

(c) 折舊

固定資產均在考慮其估計殘值後，於預計可使用年限內按直線法計提折舊。管理層定期審閱資產的預計可使用年限，以確定將記入每一報告期的折舊費用數額。預計可使用年限是本集團根據對同類資產的以往經驗並結合預期的技術的改變確定。如果以前的估計發生重大變化，則會在未來期間對折舊費用進行調整。

(d) 應收款項壞賬準備

管理層就本集團的客戶無法作出所需付款時產生的估計虧損計提壞賬準備。管理層以應收賬款的賬齡、客戶的信譽和歷史沖銷記錄等資料作為估計的基礎。如果該等客戶的財務狀況惡化，實際沖銷數額將會高於估計數額。

(e) 存貨跌價準備

假若存貨成本低於可變現淨值，存貨跌價準備將會被確認。可變現淨值是在日常業務中的估計售價減估計完成生產及銷售所需的成本。管理層以可得到的資料作為估計的基礎，其中包括成品及原材料的市場價格，及過往的營運成本。如實際售價低於或完成生產的成本高於估計，實際存貨跌價準備將會高於估計數額。

48 重要子公司情況

本公司的主要子公司均是在中國經營的有限公司，二零一零年度均納入合併範圍。對本集團的業績、資產及負債有重要影響的主要子公司之具體情況如下：

子公司名稱	主營業務	註冊股本 ／資本 人民幣百萬元	年末實際 出資額 人民幣百萬元	持股比例／ 表決權比例 %	年末少數 股東權益 人民幣百萬元
(a) 通過重組方式取得的子公司：					
中國石化國際事業有限公司	石化產品及設備貿易	1,400	1,788	100.00	—
中國石化銷售有限公司	成品油銷售	1,700	1,700	100.00	—
中國石化揚子石油化工有限公司	製造中間石化產品及石油產品	16,337	13,207	100.00	—
福建煉油化工有限公司(i)	製造塑料、中間石化產品 及石油產品	4,769	2,269	50.00	2,513
中國石化上海石油化工 股份有限公司	製造合成纖維、樹脂及塑料、 中間石化產品及石油產品	7,200	7,250	55.56	8,220
中石化冠德控股有限公司	原油及石油產品貿易	港幣104	港幣243	72.34	1,080
中國石化儀徵化纖 股份有限公司(ii)	生產及銷售聚酯切片 及聚酯纖維	4,000	3,509	42.00	4,821
中國國際石油化工聯合 有限責任公司	原油及石化產品貿易	3,040	4,585	100.00	—
中石化(香港)有限公司	原油及石化產品貿易	港幣5,477	5,370	100.00	—
(b) 作為發起人取得的子公司：					
中石化殼牌(江蘇)石油銷售有限公司	成品油銷售	830	498	60.00	460
中石化碧辟(浙江)石油有限公司	成品油銷售	800	480	60.00	374
中國石化青島煉油化工有限責任公司	製造中間石化產品及石油產品	5,000	4,250	85.00	642
中石化森美(福建)石油有限公司	成品油銷售	1,840	1,012	55.00	1,382
中國石化國際石油勘探開發有限公司	石油、天然氣勘探、開發、 生產及銷售等領域的投資	8,000	8,000	100.00	—
中國石化燃料油銷售有限公司(ii)	成品油銷售	2,200	2,568	100.00	—
(c) 通過同一控制企業合併取得的子公司：					
中國石化中原石油化工有限責任公司	製造化工產品	2,400	2,244	93.51	63
中國石化海南煉油化工有限公司	製造中間石化產品及石油產品	3,986	2,990	75.00	988
中國石化青島石油化工有限責任公司	製造中間石化產品及石油產品	1,595	3,940	100.00	—

除中石化冠德控股有限公司及中石化(香港)有限公司分別是在百慕大及香港註冊成立以外，上述所有主要附屬公司都是在中國註冊成立。

註：

- (i) 本公司合併這些企業的財務報表，因為本公司對其董事會有控制權，並有控制其財務和營運政策的權力。
- (ii) 本公司將二零一零年度成立的中國石化燃料油銷售有限公司納入合併範圍。

49 承諾事項

經營租賃承擔

本集團及本公司透過不可撤銷的經營租賃協議租賃土地及建築物、加油站和其他設備。這些經營租賃並沒有關於或有租賃租金的條文。並無任何租賃協議載有遞增條文，以致日後的租金可能會上調。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司經營租賃的未來最低租賃付款如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
一年以內	10,555	6,088	10,083	5,988
一至兩年	9,877	5,905	9,641	5,861
兩至三年	9,721	5,834	9,459	5,803
三至四年	9,634	5,722	9,390	5,694
四至五年	9,522	5,604	9,297	5,577
五年後	224,292	145,338	218,335	145,116
合計	273,601	174,491	266,205	174,039

資本承擔

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日的資本承擔如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
已授權及已訂約	138,980	124,403	125,367	119,145
已授權但未訂約	37,450	62,144	35,534	50,539
合計	176,430	186,547	160,901	169,684

這些資本承擔是關於油氣資產的勘探及生產、煉油及化工生產擴容工程和興建油庫及加油站的資本性支出。

勘探及生產許可證

本集團已獲國土資源部簽發的勘探許可證。此勘探許可證最長有效年限為7年，並可於到期後作兩次延期申請，每次延期申請均可延長有效期限兩年，而延期申請均須於許可證到期前三十天作出申請。本集團有責任於每年對許可證所定明的勘探區域作漸增式投資。另外，國土資源部亦會就有關部門之油田儲量報告對本集團發出生產許可證。除獲國務院特別批准，生產許可證一般最長年限為30年。本集團已獲國務院特別批准，故生產許可證最長年限為80年，並可於到期前三十天作延期申請。

本集團須對勘探許可證及生產許可證之使用權費用，每年向國土資源部付款，並於付款時結轉利潤表。二零一零年度支付的款項約為人民幣4.50億元(二零零九年：人民幣3.95億元)。

未來的估計年度付款如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
一年以內	119	136	119	136
一至兩年	181	118	181	118
兩至三年	22	21	22	21
三至四年	23	20	23	20
四至五年	23	20	23	20
五年後	645	689	645	689
合計	1,013	1,004	1,013	1,004

本集團前期承諾事項的履行情況與承諾事項無重大差異。

50 或有事項

- (a) 根據本公司中國律師的意見，除與本公司在重組中接管的業務相關的或由此產生的負債外，本公司並沒有承擔任何其他負債，而且本公司無須就中國石化集團公司在重組前出現的其他債務和責任，承擔共同和個別的責任。
- (b) 於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團及本公司就銀行向下列各方提供信貸作出的擔保如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
合營公司	7,548	14,815	4,894	9,543
聯營公司	152	181	43	61
合計	7,700	14,996	4,937	9,604

於二零一零年十二月三十一日，本公司及一家子公司向一家合營公司就其銀行借款提供擔保，擔保期至二零一五年十二月三十一日止。

本集團對有關擔保的狀況進行監控，確定其是否可能引致損失，並當能夠可靠估計該損失時予以確認。於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團估計不須對有關擔保支付費用。因此，本集團並無對有關擔保計提任何負債。

環保方面的或有負債

根據現行法規，管理層相信沒有可能發生將會對本集團的財務狀況或經營業績有重大不利影響的負債。然而，中國政府已經開始執行適用的法規並可能加大執行力度，以及採納更為嚴謹的環保標準。環保方面的負債存在著若干不確定因素，影響本集團估計各項補救措施最終費用的能力。這些不確定因素包括：i) 各個場地，包括但不限於煉油廠、油田、加油站、碼頭及土地開發區（不論是正在運作、已經關閉或已經出售），受污染的確切性質和程度；ii) 所需清理措施的範圍；iii) 可供選擇的補救策略而產生不同的成本；iv) 環保補救規定方面的變動；及v) 物色新的補救場地。由於未知的可能受污染程度和未知的所需糾正措施的實施時間和範圍，現時無法釐定這些日後費用的數額。因此，現時無法合理地估計建議中的或未來的環保法規所引致的環保方面的負債後果，而後果也可能會重大。二零一零年度本集團支付標準的污染物清理費用約人民幣38.80億元（二零零九年：人民幣31.96億元）。

法律方面的或有負債

本集團是某些法律訴訟中的被告，也是在日常業務中出現的其他訴訟中的指定一方。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本集團的財務狀況或經營業績構成重大的負面影響。

51 分部報告

分部信息是按照集團的經營分部來編製的。分部報告的形式是基於本集團管理要求及內部報告制度。鑒於本公司及各子公司主要是在國內經營，故並無編列任何地區分部資料。

本集團主要經營決策者確定以下五個報告分部，其報告形式與呈報予主要經營決策者用以決定各分部進行資源分配及評價業績的報告形式一致。本集團並未合併任何經營分部以組成下列經營分部。

- (i) 勘探及生產—勘探及開發油田、生產原油及天然氣，並銷售這些產品予本集團的煉油分部及外界客戶。
- (ii) 煉油—加工及提煉源自本集團勘探及生產分部和外界供應商的原油，以及製造和銷售石油產品予本集團的化工、營銷及分銷分部和外界客戶。
- (iii) 營銷及分銷—在中國擁有及經營油庫及加油站，並透過批發及零售網絡，在中國分銷和銷售已煉製的石油產品，主要為汽油及柴油。
- (iv) 化工—製造及銷售石化產品、衍生石化產品及其他化工產品予外界客戶。
- (v) 其他—主要包括本集團進出口公司的貿易業務和其他子公司所進行的研究及開發工作。

51 分部報告(續)

劃分這些分部的主要原因是本集團獨立地管理勘探及生產、煉油、營銷及分銷、化工及其他業務。由於這些分部均製造及/或分銷不同的產品，應用不同的生產程序，而且在營運毛利方面各具特點，故每個分部都是各自獨立地管理。

本集團主要經營決策者是按照經營收益來評估各個業務分部的表現和作出資源分配，而沒有考慮融資成本或投資收益的影響。本集團各個分部所採用的會計政策，與主要會計政策(附註3)所述的相同。業務分部不獲分配企業行政費用和資產，而是照單支付直接的企業服務收費。分部間轉讓定價是按本集團政策以成本加適當的利潤確定。

專屬個別分部經營的指定資產和負債計入該分部的總資產和總負債內。分部資產包含全部的有形和無形資產，但貨幣資金、長期股權投資、遞延所得稅資產及其他非流動資產除外。分部負債不包括短期借款、短期應付債券、長期借款、應付債券、遞延所得稅負債和其他非流動負債。

下表所示為本集團各個業務分部的資料：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
主營業務收入		
勘探及生產		
對外銷售	35,024	19,342
分部間銷售	133,691	97,981
	168,715	117,323
煉油		
對外銷售	159,858	95,792
分部間銷售	805,704	603,870
	965,562	699,662
營銷及分銷		
對外銷售	1,032,900	778,417
分部間銷售	3,258	2,372
	1,036,158	780,789
化工		
對外銷售	285,596	192,735
分部間銷售	35,581	21,125
	321,177	213,860
其他		
對外銷售	363,380	229,629
分部間銷售	432,415	291,396
	795,795	521,025
抵銷分部間銷售	(1,410,649)	(1,016,744)
合併主營業務收入	1,876,758	1,315,915
其他經營收入		
勘探及生產	18,430	17,485
煉油	6,015	3,909
營銷及分銷	4,540	2,302
化工	6,445	4,597
其他	994	844
合併其他經營收入	36,424	29,137
合併營業收入	1,913,182	1,345,052

51 分部報告(續)

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
營業利潤/(虧損)		
按分部		
勘探及生產	46,725	24,143
煉油	14,873	27,477
營銷及分銷	30,622	30,280
化工	14,763	13,288
其他	(2,821)	(2,323)
抵消分部間利潤	(1,455)	(2,603)
分部營業利潤	102,707	90,262
投資收益		
勘探及生產	179	135
煉油	567	470
營銷及分銷	1,054	908
化工	3,234	1,395
其他	637	681
分部投資收益	5,671	3,589
財務費用	(6,847)	(7,248)
公允價值變動損益	(179)	(365)
營業利潤	101,352	86,238
加：營業外收入	2,108	1,275
減：營業外支出	1,282	1,401
利潤總額	102,178	86,112
分部資產		
勘探及生產	298,710	277,255
煉油	229,266	210,502
營銷及分銷	188,588	152,815
化工	126,099	127,078
其他	60,695	60,263
合計分部資產	903,358	827,913
貨幣資金	18,140	10,018
長期股權投資	45,037	33,503
遞延所得稅資產	15,578	13,683
其他未分配資產	3,276	1,779
總資產	985,389	886,896
負債		
分部負債		
勘探及生產	58,364	51,731
煉油	49,713	53,567
營銷及分銷	75,200	49,578
化工	33,579	25,034
其他	75,635	55,908
合計分部負債	292,491	235,818
短期借款	29,298	34,900
短期應付債券	1,000	31,000
一年內到期的非流動負債	5,530	9,316
長期借款	58,895	58,962
應付債券	115,180	93,763
遞延所得稅負債	15,017	9,707
其他非流動負債	2,415	2,192
其他未分配負債	12,881	4,690
總負債	532,707	480,348

51 分部報告(續)

分部資本支出是指在年度內購入預期使用超過一年的分部資產所產生的成本總額。

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
資本支出		
勘探及生產	52,680	54,272
煉油	20,015	15,468
營銷及分銷	26,168	16,283
化工	12,894	25,207
其他	1,894	1,505
	113,651	112,735
折舊和攤銷費用		
勘探及生產	31,515	28,177
煉油	11,371	10,350
營銷及分銷	6,489	5,999
化工	8,848	8,584
其他	1,030	936
	59,253	54,046
長期資產減值損失		
勘探及生產	3,250	1,595
煉油	4,902	396
營銷及分銷	1,183	1,479
化工	5,121	3,807
其他	21	8
	14,477	7,285

52 金融工具

概要

本集團的金融資產包括貨幣資金、股權投資、應收賬款、應收票據、預付款項、交易性金融資產、衍生金融工具和其他應收款。本集團的金融負債包括短期及長期借款、應付帳款、應付票據、預收款項、應付債券、衍生金融工具和其他應付款。

本集團金融工具的風險主要包括：

- 信用風險；
- 流動性風險；
- 市場風險；及
- 資本價格風險

董事會全權負責建立並監督本集團的風險管理架構，以及制定和監察本集團的風險管理政策。

本集團已制定風險管理政策以辨別和分析本集團所面臨的風險，並設置適當的風險限制和控制措施以監控風險是否在限制範圍內。風險管理政策及系統須定期進行審閱以反映市場環境及本集團經營活動的變化。本集團通過其培訓和管理標準及程序，旨在建立具紀律性及建設性的控制環境，使得身處其中的員工明白自身的角色及義務。內部審計部門會就風險管理控制及程序進行定期和專門的審閱，審閱結果將會上報本集團的審計委員會。

信用風險

如果金融工具涉及的顧客或對方無法履行合同項下的義務對本集團造成的財務損失，即為信用風險。信用風險主要來自本集團於金融機構的存款及應收客戶款項。為限制存款帶來的信貸風險，本集團僅選擇中國的資信評級水平較高的大型金融機構存入現金。本集團的大部分應收賬款是關於向石化業內的關聯人士和第三方出售石化產品。本集團不斷就顧客的財務狀況進行信用評估，一般不會要求就應收賬款提供抵押品。本集團會就呆壞賬計提減值虧損，其實際的損失並沒有超出管理層預期的數額。沒有任何單一顧客佔應收賬款總額的10%以上。

貨幣資金、於金融機構的定期存款、應收賬款和應收票據、衍生金融工具及其他應收款的賬面值為本集團對於金融資產的最大信用風險。

52 金融工具(續)

流動性風險

流動性風險為本集團在履行與金融負債有關的義務時遇到資金短缺的風險。本集團管理流動性的方法是在正常和資金緊張的情況下盡可能確保有足夠的流動性來履行到期債務，而不至於造成不可接受的損失或對本集團信譽的損害。本集團每月編製現金流量預算以確保擁有足夠的流動性履行到期財務義務。本集團還與金融機構進行融資磋商，保持一定水平的備用授信額度以降低流動性風險。

於二零一零年十二月三十一日，本集團從若干中國境內的金融機構獲取備用授信額度，提供本集團在無擔保條件下借貸總額最高為人民幣1,675億元(二零零九年：人民幣1,595億元)的貸款，加權平均年利率為2.61%(二零零九年：3.33%)。於二零一零年十二月三十一日，本集團於該授信額度內的借款金額為人民幣66.22億元(二零零九年：人民幣93.61億元)，並已計入短期借款中。

下表顯示了本集團及本公司於資產負債表日的金融負債，基於未折現的現金流量(包括根據合同利率或本資產負債表日適用的浮動利率計算的應付利息金額)的到期日分析，以及本集團及本公司被要求償還這些負債的最早日期：

本集團

	2010年					
	賬面值	未折現	一年以內或	一年至兩年	兩年至五年	五年以上
	人民幣百萬元	現金流量總額 人民幣百萬元	隨時支付 人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
短期借款	29,298	29,617	29,617	—	—	—
一年內到期的非流動負債	5,530	5,641	5,641	—	—	—
短期應付債券	1,000	1,016	1,016	—	—	—
長期借款	58,895	61,908	1,133	5,685	18,341	36,749
應付債券	115,180	133,512	3,222	41,244	60,435	28,611
應付票據	3,818	3,818	3,818	—	—	—
應付帳款	132,528	132,528	132,528	—	—	—
其他應付款及應付職工薪酬	65,390	65,390	65,390	—	—	—
合計	411,639	433,430	242,365	46,929	78,776	65,360

	2009年					
	賬面值	未折現	一年以內或	一年至兩年	兩年至五年	五年以上
	人民幣百萬元	現金流量總額 人民幣百萬元	隨時支付 人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
短期借款	34,900	35,412	35,412	—	—	—
一年內到期的非流動負債	9,316	9,650	9,650	—	—	—
短期應付債券	31,000	31,454	31,454	—	—	—
長期借款	58,962	61,454	866	11,785	11,936	36,867
應付債券	93,763	113,426	2,445	2,445	89,446	19,090
應付票據	23,111	23,114	23,114	—	—	—
應付帳款	96,762	96,762	96,762	—	—	—
其他應付款及應付職工薪酬	57,304	57,304	57,304	—	—	—
合計	405,118	428,576	257,007	14,230	101,382	55,957

52 金融工具(續)

流動性風險(續)

本公司

	2010年					
	賬面值	未折現	一年以內或	一年至兩年	兩年至五年	五年以上
	人民幣百萬元	現金流量總額 人民幣百萬元	隨時支付 人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
短期借款	7,229	7,292	7,292	—	—	—
一年內到期的非流動負債	4,109	4,210	4,210	—	—	—
長期借款	58,377	61,358	1,117	5,640	17,898	36,703
應付債券	115,180	133,512	3,222	41,244	60,435	28,611
應付票據	2,670	2,670	2,670	—	—	—
應付帳款	87,244	87,244	87,244	—	—	—
其他應付款及應付職工薪酬	83,923	83,923	83,923	—	—	—
合計	358,732	380,209	189,678	46,884	78,333	65,314

	2009年					
	賬面值	未折現	一年以內或	一年至兩年	兩年至五年	五年以上
	人民幣百萬元	現金流量總額 人民幣百萬元	隨時支付 人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
短期借款	5,728	5,865	5,865	—	—	—
一年內到期的非流動負債	4,865	5,072	5,072	—	—	—
短期應付債券	30,000	30,451	30,451	—	—	—
長期借款	51,549	53,725	695	4,624	11,620	36,786
應付債券	93,763	113,426	2,445	2,445	89,446	19,090
應付票據	14,084	14,087	14,087	—	—	—
應付帳款	63,067	63,067	63,067	—	—	—
其他應付款及應付職工薪酬	81,603	81,603	81,603	—	—	—
合計	344,659	367,296	203,285	7,069	101,066	55,876

市場風險

市場價格的變動，如外匯匯率及利率的變動即構成市場風險。市場風險管理的目標為管理及控制市場風險於可接受的變量內，並同時最優化風險回報。

(a) 貨幣風險

貨幣風險來自以不同於個別實體的功能貨幣計量的外幣金融工具。本集團面對的貨幣風險主要來自美元、日元及港幣計量的短期及長期借款。本集團使用外匯套期合同以控制貨幣風險敞口。

衍生金融工具、短期及長期借款中包含以下金額是以別於個別實體的功能貨幣記帳：

	本集團		本公司	
	2010年 百萬元	2009年 百萬元	2010年 百萬元	2009年 百萬元
以總額列示的借款風險敞口				
美元	USD 501	USD 1,341	USD 48	USD 60
日元	JPY 18,313	JPY 22,500	JPY 18,313	JPY 22,500
港幣	HKD 12,114	HKD 11,779	HKD 12,114	HKD 11,779

下表列示於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，人民幣兌換以下貨幣的匯率若上升5%，本集團二零一零年及二零零九年度淨利潤及未分配利潤將增加的金額。此分析是基於匯率變動是發生於資產負債表日，應用於如上所示的本集團具有重大風險敞口的外幣金額，同時其他所有條件(特別是利率)保持穩定的假設下而釐定的。此分析與二零零九年的基礎一致。

52 金融工具(續)

市場風險(續)

(a) 貨幣風險(續)

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
美元	124	343
日元	56	62
港幣	400	389

除以上披露金額，本集團其他金融資產及負債基本是以個別實體的功能貨幣計量。

(b) 利率風險

本集團的利率風險主要來自短期及長期借款。按浮息或定息計算的債務導致本集團分別面對現金流利率風險及公允價值利率風險。本集團的短期借款及長期借款的利率和還款期分別載於附註19及27。

於二零一零年十二月三十一日，假設其他所有條件保持穩定，預計浮息利率上升/下降100個基點，將導致本集團的淨利潤及未分配利潤減少/增加約人民幣2.59億元(二零零九年：人民幣2.66億元)。此敏感性分析是基於利率變動是發生於資產負債表日及應用於本集團於當日面對現金流利率風險的借款上。此分析與二零零九年的基礎一致。

(c) 商品價格風險

本集團從事油氣生產，並使本集團面臨與原油及成品油價格相關的商品價格風險。原油及成品油價格的波動可能對本集團造成重大影響。本集團使用包括商品期貨和商品掉期在內的衍生金融工具以規避部分此等風險。於二零一零年十二月三十一日，本集團持有若干指定為有效現金流量套期及經濟套期的原油及成品油商品合同。於二零一零年十二月三十一日，本集團計入其他應收款的有效現金流量套期衍生金融工具的公允價值為衍生金融資產人民幣1.48億元(二零零九年：人民幣1.42億元)，計入其他應付款的有效現金流量套期衍生金融工具的公允價值為衍生金融負債人民幣9.07億元(二零零九年：人民幣3.19億元)。

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本公司沒有該等衍生金融工具。

於二零一零年十二月三十一日，假設其他所有因素保持不變，預計原油及成品油價格上升/下降10美元每桶將導致本集團的淨利潤及未分配利潤減少/增加約人民幣2.29億元(二零零九年：減少/增加人民幣2.15億元)，導致本集團的資本公積減少/增加約人民幣10.66億元(二零零九年：增加/減少人民幣19.91億元)。此敏感性分析是假設價格變動於資產負債表日發生，並於該日作用於本集團具有商品價格風險的衍生金融工具所做出的。此分析與二零零九年的基礎一致。

(d) 資本價格風險

本公司股票價格的變動會影響本集團衍生工具的公允價值，並使本集團面臨資本價格風險。於二零一零年十二月三十一日，本公司發行附有嵌入衍生工具的可轉換債券具有資本價格風險，並已於附註28披露。

於二零一零年十二月三十一日，本公司的股價上升20%將導致本集團的淨利潤及未分配利潤減少約人民幣2.18億元(二零零九年：人民幣3.06億元)；股價下跌20%將導致本集團的淨利潤及未分配利潤增加人民幣1.08億元(二零零九年：人民幣1.56億元)。此敏感性分析是假設其他所有條件保持不變，本公司股票價格於資產負債表日發生的變動所做出的。

52 金融工具(續)

公允價值

(i) 公允價值計量的金融工具

下表按公允價值的三個層級列示了在資產負債表日以公允價值計量的金融工具的賬面價值。每項金融工具的公允價值計量歸為於哪個層級取決於對其公允價值計量而言重要的輸入變量的分類的最低層級。這些層級的規定如下：

- 第一層級(最高層級)：以相同金融工具在活躍市場的報價(未經調整)計量的公允價值。
- 第二層級：以類似金融工具在活躍市場的報價，或均採用可直接或間接觀察的市場數據為主要輸入變量的估值技術計量的公允價值。
- 第三層級(最低層級)：採用非可觀察的市場數據為任何主要輸入變量的估值技術計量的公允價值。

2010年

	本集團				本公司			
	第一層級 人民幣 百萬元	第二層級 人民幣 百萬元	第三層級 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元	第一層級 人民幣 百萬元	第二層級 人民幣 百萬元	第三層級 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
資產								
交易性金融資產	700	1,750	—	2,450	—	—	—	—
可供出售金融資產：								
— 已上市	52	—	—	52	18	—	—	18
衍生金融工具：								
— 衍生金融資產	113	223	—	336	—	1	—	1
	865	1,973	—	2,838	18	1	—	19
負債								
衍生金融工具：								
— 可轉換債券的衍生工具部分	—	340	—	340	—	340	—	340
— 其他衍生金融負債	164	1,299	—	1,463	—	259	—	259
	164	1,639	—	1,803	—	599	—	599

2009年

	本集團				本公司			
	第一層級 人民幣 百萬元	第二層級 人民幣 百萬元	第三層級 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元	第一層級 人民幣 百萬元	第二層級 人民幣 百萬元	第三層級 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
資產								
可供出售金融資產：								
— 已上市	61	—	—	61	25	—	—	25
— 未上市	—	1,400	—	1,400	—	—	—	—
衍生金融工具：								
— 衍生金融資產	17	307	—	324	—	3	—	3
	78	1,707	—	1,785	25	3	—	28
負債								
衍生金融工具：								
— 可轉換債券的衍生工具部分	—	218	—	218	—	218	—	218
— 其他衍生金融負債	4	754	—	758	—	171	—	171
	4	972	—	976	—	389	—	389

本年度金融工具第一層級和第二層級之間並無發生轉移。

52 金融工具(續)

公允價值(續)

(ii) 非公允價值計量的金融工具的公允價值

除長期負債和對非公開報價的證券投資外，本集團的金融工具期限較短，故這些工具的公允價值與賬面值相若。長期負債的公允價值是按未來現金貼現值並採用提供予本集團大致上相同性質及還款期的借款的現行市場利率，由3.87%至6.14%（二零零九年：4.18%至5.94%），而作出估計。下表是本集團於二零一零年及二零零九年十二月三十一日長期負債（不包括中國石化集團公司及其子公司借款）賬面值和公允價值：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
賬面值	141,004	115,139
公允價值	139,999	114,471

本集團沒有制定一套必須的內部評估模式評估自中國石化集團公司及其子公司借款的公允價值。基於本集團的重組、現時的資本結構和借款條款，取得類似借款的折現率及借款利率的成本過高。因此，評估該等借款的公允價值並不可行。

於二零一零年十二月三十一日，本集團按市場價格計算的可供出售金融資產的公允價值為人民幣0.52億元。本集團的無公開報價的其他股權投資就個別或整體而言均對本集團的財務狀況及經營業績沒有重大影響。由於在中國並沒有公開的市價，故要合理地估計其公允價值將會招致高昂的費用。本集團計劃長期持有該等其他股權投資。

除以上項目，於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本集團的各項金融資產和金融負債的賬面價值與公允價值之間無重大差異。

53 非經常性損益

根據《公開發行證券的公司信息披露規範問答第1號－非經常性損益》(2008)的規定，本集團非經常性損益列示如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
本年度非經常性(收入)/支出		
處置非流動資產收益	(253)	(211)
捐贈支出	177	174
持有和處置各項投資的收益	(71)	(322)
同一控制下企業合併的子公司在合併日前的淨損益	(3,043)	(2,583)
其他各項非經常性收入和支出淨額	(734)	190
	(3,924)	(2,752)
相應稅項調整	220	42
合計	(3,704)	(2,710)
其中：		
影響母公司股東淨利潤的非經常性損益	(2,368)	(1,419)
影響少數股東淨利潤的非經常性損益	(1,336)	(1,291)

54 基本每股收益和稀釋每股收益的計算過程

(i) 基本每股收益

基本每股收益以歸屬於母公司股東的淨利潤除以本公司發行在外普通股的加權平均數計算：

	2010年	2009年
歸屬於母公司股東的淨利潤(人民幣百萬元)	70,713	62,677
本公司發行在外普通股的加權平均數(百萬股)	86,702	86,702
基本每股收益(元/股)	0.816	0.723

普通股的加權平均數計算過程：

	2010年	2009年
本公司發行在外的普通股的加權平均數(百萬股)	86,702	86,702

(ii) 稀釋每股收益

稀釋每股收益以歸屬於母公司股東的淨利潤(稀釋)除以本公司發行在外普通股的加權平均數(稀釋)計算：

	2010年	2009年
歸屬於母公司股東的淨利潤(稀釋)(人民幣百萬元)	70,934	63,053
本公司發行在外普通股的加權平均數(稀釋)(百萬股)	87,790	87,790
稀釋每股收益(元/股)	0.808	0.718

普通股的加權平均數(稀釋)計算過程：

	2010年	2009年
於十二月三十一日已發行普通股的加權平均數(百萬股)	86,702	86,702
可轉換債券轉股的影響(百萬股)	1,088	1,088
於十二月三十一日普通股的加權平均數(稀釋)(百萬股)	87,790	87,790

二零零九年度，由於認股權證(附註28(iv))不具有稀釋影響，稀釋每股收益的計算不包括認股權證的影響。

55 資產負債表日後事項

於二零一一年三月，本公司在中國境內公開發行總額為人民幣230億元的可轉換債券(「二零一一年可轉換債券」)，二零一一年可轉換債券將於二零一七年到期。每張債券的面值為人民幣100元，按面值發行，初始行權價格為每股人民幣9.73元。票面利率第一年為0.5%，第二年為0.7%，第三年為1.0%，第四年為1.3%，第五年為1.8%，第六年為2.0%。



致中国石油化工股份有限公司各股東
(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

我們已審核了刊載於第140頁至第194頁中国石油化工股份有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(統稱為「貴集團」)的合併財務報表，包括於二零一零年十二月三十一日的合併資產負債表和資產負債表與截至該日止年度的合併利潤表、合併綜合收益表、合併權益變動表和合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他財務報表附註。

董事對合併財務報表的責任

按照國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則及香港公司條例編製及真實和公允地列報合併財務報表是貴公司董事的責任。這種責任包括確定必要的內部控制，以使合併財務報表不存在由於舞弊或錯誤而導致的重大錯報。

核數師的責任

我們的責任是在實施審核工作的基礎上對上述合併財務報表發表審核意見，並僅向整體股東報告。除此以外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

我們按照香港會計師公會頒佈的香港核數準則執行了審核工作。這些準則要求我們遵守道德規範，計劃及實施審核工作以對上述合併財務報表是否不存有任何重大錯報獲取合理保證。

審核工作涉及實施審核程序，以獲取有關合併財務報表金額及披露的審核證據。選擇的審核程序取決於核數師的判斷，包括對由於舞弊或錯誤導致的合併財務報表重大錯報風險的評估。在進行這些風險評估時，我們考慮與公司編製及真實和公允地列報合併財務報表相關的內部控制，以設計恰當的審核程序，但目的並非為對公司的內部控制的有效性發表意見。審核工作還包括評價董事選用會計政策的恰當性和作出會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體列報。

我們相信，我們獲得的審核證據是充分、適當的，已為我們的審核意見提供了基礎。

審核意見

我們認為，上述合併財務報表已真實和公允地反映貴公司及貴集團於二零一零年十二月三十一日的財務狀況和貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照由國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則及香港公司條例編製。

畢馬威會計師事務所
執業會計師
香港中環遮打道10號
太子大廈8樓

二零一一年三月二十五日

(B) 按照國際財務報告準則編制之財務報表
 合併利潤表

截至二零一零年十二月三十一日止年度
 (除每股數字外，以百萬元列示)

	附註	2010年 人民幣	2009年 人民幣
營業額及其他經營收入			
營業額	3	1,876,758	1,315,915
其他經營收入	4	36,424	29,137
		1,913,182	1,345,052
經營費用			
採購原油、產品及經營供應品及費用		(1,482,484)	(980,564)
銷售、一般及管理費用	5	(51,048)	(40,539)
折舊、耗減及攤銷		(59,223)	(54,016)
勘探費用(包括乾井成本)		(10,955)	(10,545)
職工費用	6	(33,672)	(28,895)
所得稅以外的稅金	7	(157,189)	(132,884)
其他經營費用(淨額)	8	(13,607)	(6,910)
經營費用合計		(1,808,178)	(1,254,353)
經營收益		105,004	90,699
融資成本			
利息支出	9	(7,972)	(7,609)
利息收入		660	277
可轉換債券的嵌入衍生工具未實現損失	29(c)	(127)	(218)
匯兌虧損		(609)	(345)
匯兌收益		1,074	429
融資成本淨額		(6,974)	(7,466)
投資收益		273	374
應佔聯營及合營公司的損益		5,390	2,997
除稅前利潤		103,693	86,604
所得稅費用	10	(25,689)	(19,599)
本年度利潤		78,004	67,005
歸屬於：			
本公司股東		71,800	63,147
非控股股東		6,204	3,858
本年度利潤		78,004	67,005
每股淨利潤：			
基本	16	0.828	0.728
攤薄		0.820	0.724

第148頁至第194頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。歸於本年度利潤應付本公司股東的本年度股利詳情載於附註14。

合併綜合收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

	附註	2010年 人民幣	2009年 人民幣
本年度利潤		78,004	67,005
本年度其他綜合收益(已扣除稅項及重分類調整)	15		
現金流量套期		(221)	54
可供出售的證券		(9)	(175)
應佔聯營公司的其他綜合收益		(533)	806
外幣報表折算差額		(1,360)	(4)
其他綜合收益合計		(2,123)	681
本年度綜合收益合計		75,881	67,686
歸屬於：			
本公司股東		69,793	63,867
非控股股東		6,088	3,819
本年度綜合收益合計		75,881	67,686

第148頁至第194頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併資產負債表

於二零一零年十二月三十一日
(以百萬元列示)

	附註	2010年 人民幣	2009年 人民幣
非流動資產			
物業、廠房及設備淨額	17	540,700	484,815
在建工程	18	89,599	120,375
商譽	19	8,207	14,072
於聯營公司的權益	21	22,815	18,162
於合營公司的權益	22	20,199	13,928
投資	23	2,075	2,174
遞延所得稅資產	28	15,516	13,975
預付租賃		19,464	16,238
長期預付款及其他資產	24	16,350	13,045
非流動資產合計		734,925	696,784
流動資產			
現金及現金等價物		17,008	8,782
於金融機構的定期存款		1,132	1,236
應收賬款淨額	25	43,093	26,592
應收票據	25	15,950	2,110
存貨	26	156,546	141,727
預付費用及其他流動資產	27	26,500	21,032
流動資產合計		260,229	201,479
流動負債			
短期債務	29	17,019	59,350
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	29	18,809	15,866
應付帳款	30	132,528	96,762
應付票據	30	3,818	23,111
預提費用及其他應付款	31	153,478	117,798
應付所得稅		10,754	3,034
流動負債合計		336,406	315,921
流動負債淨額		(76,177)	(114,442)
總資產減流動負債		658,748	582,342
非流動負債			
長期債務	29	136,465	110,918
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	29	37,610	41,807
遞延所得稅負債	28	15,017	9,707
預計負債	32	15,573	11,860
其他負債		3,715	3,234
非流動負債合計		208,380	177,526
		450,368	404,816
權益			
股本	33	86,702	86,702
儲備		332,345	292,238
本公司股東應佔權益		419,047	378,940
非控股股東權益		31,321	25,876
權益合計		450,368	404,816

董事會於二零一一年三月二十五日審批及授權簽發。

蘇樹林
董事長

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

第148頁至第194頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

資產負債表

於二零一零年十二月三十一日
(以百萬元列示)

	附註	2010年 人民幣	2009年 人民幣
非流動資產			
物業、廠房及設備淨額	17	436,870	380,979
在建工程	18	76,830	112,217
於附屬公司的投資	20	81,686	67,574
於聯營公司的權益	21	12,160	9,076
於合營公司的權益	22	9,330	6,011
投資	23	895	769
遞延所得稅資產	28	11,789	8,815
預付租賃		12,412	9,570
長期預付款及其他資產	24	13,304	11,333
非流動資產合計		655,276	606,344
流動資產			
現金及現金等價物		11,881	4,700
於金融機構的定期存款		1	24
應收賬款淨額	25	16,660	10,990
應收票據	25	11,093	123
存貨	26	103,170	88,993
預付費用及其他流動資產	27	44,205	33,235
流動資產合計		187,010	138,065
流動負債			
短期債務	29	6,359	39,755
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	29	4,979	838
應付帳款	30	87,244	63,067
應付票據	30	2,670	14,084
預提費用及其他應付款	31	158,901	134,526
應付所得稅		7,620	1,953
流動負債合計		267,773	254,223
流動負債淨額		(80,763)	(116,158)
總資產減流動負債		574,513	490,186
非流動負債			
長期債務	29	136,090	108,312
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	29	37,467	37,000
遞延所得稅負債	28	7,951	4,544
預計負債	32	14,462	10,883
其他負債		1,909	1,625
非流動負債合計		197,879	162,364
		376,634	327,822
權益			
股本	33	86,702	86,702
儲備	34	289,932	241,120
權益合計		376,634	327,822

董事會於二零一一年三月二十五日審批及授權簽發。

蘇樹林
董事長

王天普
副董事長、總裁

王新華
財務總監

第148頁至第194頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併股東權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

	股本 人民幣	資本公積 人民幣	股本溢價 人民幣	法定 盈餘公積 人民幣	任意 盈餘公積 人民幣	其他儲備 人民幣	留存收益 人民幣	本公司股東 應佔權益 人民幣	非控股股東 權益 人民幣	權益總額 人民幣
於二零零九年一月一日餘額(已於以前年度披露)	86,702	(16,293)	18,072	43,078	47,000	(6)	149,336	327,889	20,653	348,542
收購中安石油的調整(附註1)	—	—	—	—	—	1,894	—	1,894	1,552	3,446
於二零零九年一月一日餘額(重報)	86,702	(16,293)	18,072	43,078	47,000	1,888	149,336	329,783	22,205	351,988
本年度利潤	—	—	—	—	—	—	63,147	63,147	3,858	67,005
其他綜合收益：										
現金流量套期	—	—	—	—	—	54	—	54	—	54
可供出售的證券	—	—	—	—	—	(138)	—	(138)	(37)	(175)
應佔聯營公司的其他綜合收益	—	—	—	—	—	806	—	806	—	806
外幣報表折算差額	—	—	—	—	—	(2)	—	(2)	(2)	(4)
其他綜合收益合計	—	—	—	—	—	720	—	720	(39)	681
本年度綜合收益合計	—	—	—	—	—	720	63,147	63,867	3,819	67,686
直接計入權益的與所有者的交易：										
所有者投入及對所有者的分配：										
二零零八年度期末股利(附註14)	—	—	—	—	—	—	(7,803)	(7,803)	—	(7,803)
二零零九年度中期股利(附註14)	—	—	—	—	—	—	(6,069)	(6,069)	—	(6,069)
利潤分配(註(a)及(b))	—	—	—	4,953	20,000	—	(24,953)	—	—	—
留存收益轉入其他儲備	—	—	—	—	—	1,387	(1,387)	—	—	—
其他儲備轉入資本公積	—	(1,551)	—	—	—	1,551	—	—	—	—
收購被收購集團成員支付的款項(附註1)	—	—	—	—	—	(771)	—	(771)	—	(771)
分派予中國石化集團公司	—	(49)	—	—	—	—	—	(49)	—	(49)
附屬公司分派予非控股股東(扣除投入部分)	—	—	—	—	—	—	—	—	(144)	(144)
所有者投入及對所有者的分配合計	—	(1,600)	—	4,953	20,000	2,167	(40,212)	(14,692)	(144)	(14,836)
附屬公司不喪失控制權的所有權變動：										
收購附屬公司的非控股股東權益	—	(18)	—	—	—	—	—	(18)	(4)	(22)
與所有者交易合計	—	(1,618)	—	4,953	20,000	2,167	(40,212)	(14,710)	(148)	(14,858)
已實現預付租賃的遞延稅項	—	—	—	—	—	(8)	8	—	—	—
於二零零九年十二月三十一日餘額	86,702	(17,911)	18,072	48,031	67,000	4,767	172,279	378,940	25,876	404,816

合併股東權益變動表(續)

截至二零一零年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

	股本 人民幣	資本公積 人民幣	股本溢價 人民幣	法定 盈餘公積 人民幣	任意 盈餘公積 人民幣	其他儲備 人民幣	留存收益 人民幣	本公司股東 應佔權益 人民幣	非控股股東 權益 人民幣	權益總額 人民幣
於二零一零年一月一日餘額	86,702	(17,911)	18,072	48,031	67,000	4,767	172,279	378,940	25,876	404,816
本年度利潤	—	—	—	—	—	—	71,800	71,800	6,204	78,004
其他綜合收益：										
現金流量套期	—	—	—	—	—	(221)	—	(221)	—	(221)
可供出售的證券	—	—	—	—	—	(9)	—	(9)	—	(9)
應佔聯營公司的其他綜合收益	—	—	—	—	—	(533)	—	(533)	—	(533)
外幣報表折算差額	—	—	—	—	—	(1,244)	—	(1,244)	(116)	(1,360)
其他綜合收益合計	—	—	—	—	—	(2,007)	—	(2,007)	(116)	(2,123)
本年度綜合收益合計	—	—	—	—	—	(2,007)	71,800	69,793	6,088	75,881
直接計入權益的與所有者的交易：										
所有者投入及對所有者的分配：										
認股權證行權(附註33)	—	—	2	—	—	—	—	2	—	2
認股權證到期(附註29(d))	—	(6,879)	6,879	—	—	—	—	—	—	—
二零零九年度期末股利(附註14)	—	—	—	—	—	—	(9,537)	(9,537)	—	(9,537)
二零一零年度中期股利(附註14)	—	—	—	—	—	—	(6,936)	(6,936)	—	(6,936)
利潤分配(註(a)及(b))	—	—	—	6,680	20,000	—	(26,680)	—	—	—
留存收益轉入其他儲備	—	—	—	—	—	1,672	(1,672)	—	—	—
其他儲備轉入資本公積	—	(8,310)	—	—	—	8,310	—	—	—	—
收購中安石油支付的款項(附註1)	—	—	—	—	—	(13,177)	—	(13,177)	—	(13,177)
分派予中國石化集團公司	—	(29)	—	—	—	—	—	(29)	—	(29)
附屬公司分派予非控股股東 (扣除投入部分)	—	—	—	—	—	—	—	—	(643)	(643)
所有者投入及對所有者的分配合計	—	(15,218)	6,881	6,680	20,000	(3,195)	(44,825)	(29,677)	(643)	(30,320)
附屬公司不喪失控制權的所有權變動：										
收購附屬公司的非控股股東權益	—	(9)	—	—	—	—	—	(9)	—	(9)
與所有者交易合計	—	(15,227)	6,881	6,680	20,000	(3,195)	(44,825)	(29,686)	(643)	(30,329)
已實現預付租賃的遞延稅項	—	—	—	—	—	(8)	8	—	—	—
其他(註(f))	—	—	—	—	—	1,325	(1,325)	—	—	—
於二零一零年十二月三十一日餘額	86,702	(33,138)	24,953	54,711	87,000	882	197,937	419,047	31,321	450,368

註：

- (a) 根據本公司章程，本公司應從按本集團採用的中國會計政策計算的淨利潤之10%提取法定盈餘公積。如其餘額達到公司註冊資本的50%，可不再提取。此項基金須在向股東分派股利前提取。法定盈餘公積可以用來彌補以前年度虧損，亦可用來根據股東現持股比例發行新股轉增資本，或增加股東現有股票價值，但在以上用途後法定盈餘公積餘額不少於註冊資本的25%。

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度結轉人民幣66.80億元(二零零九年：人民幣49.53億元)，即根據遵從中國企業會計準則的中國會計政策計算的淨利潤之10%提取至此儲備。

- (b) 截至二零一零年十二月三十一日止年度，董事擬將人民幣200.00億元(二零零九年：人民幣200.00億元)轉入任意盈餘公積，並於股東周年大會提呈股東之批准。任意盈餘公積的用途與法定盈餘公積相若。
- (c) 根據本公司章程，可供分配給本公司股東的留存收益為根據遵從中國會計準則的會計政策和遵從國際財務報告準則的會計政策計算出來的較低者。於二零一零年十二月三十一日可供分配的留存收益為人民幣1,129.21億元(二零零九年：人民幣917.72億元)，此乃根據遵從國際財務報告準則的會計政策計算的金額。於資產負債表日後擬派的二零一零年度期末股利，共人民幣112.71億元(二零零九年：人民幣95.37億元)，並未於資產負債表日確認為負債。
- (d) 資本公積是代表(i)於重組時發行的股票總面值與從中國石化集團公司轉移的淨資產數額之間的差異及(ii)從中國石化集團公司收購企業及相關業務及收購非控股股東權益支付的金額與獲得的淨資產數額之間的差異。
- (e) 股本溢價按中國《公司法》第168及169條規定所應用。
- (f) 截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團按提取安全生產費的相關國家規定從留存收益結轉人民幣13.25億元(二零零九年：人民幣無)至其他儲備。

第148頁至第194頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

	附註	2010年 人民幣	2009年 人民幣
經營活動所得現金淨額	(a)	170,333	165,513
投資活動			
資本支出		(106,371)	(107,487)
探井支出		(7,392)	(8,708)
購入投資及於聯營公司和合營公司的投資		(11,310)	(3,240)
出售投資及於聯營公司的投資所得款項		1,687	504
出售物業、廠房及設備所得款項		16,126	594
存放於金融機構的定期存款		(3,522)	(2,304)
收到於金融機構的已到期定期存款		3,626	1,820
已收利息		660	277
已收投資及股利收益		1,335	1,133
購入衍生金融工具支付的款項		(5,273)	(3,197)
出售衍生金融工具所得款項		4,646	3,253
投資活動所用現金淨額		(105,788)	(117,355)
融資活動			
發行公司債券所收到的現金		21,000	61,000
發行股票所收到的現金		2	—
新增銀行及其他貸款		663,491	781,212
償還債券		(31,000)	(15,000)
償還銀行及其他貸款		(672,804)	(850,683)
附屬公司分派予非控股股東		(1,051)	(858)
非控股股東投入的現金		408	714
收購附屬公司非控股股東權益		—	(213)
分派股利		(16,391)	(13,559)
支付利息		(6,739)	(7,762)
分派予中國石化集團公司		(13,210)	(1,262)
融資活動所用現金淨額		(56,294)	(46,411)
現金及現金等價物淨增加		8,251	1,747
年初的現金及現金等價物		8,782	7,040
匯率變動的影響		(25)	(5)
年末的現金及現金等價物		17,008	8,782

第148頁至第194頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併現金流量表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

(a) 除稅前利潤與經營活動所得現金淨額的調節

	2010年 人民幣	2009年 人民幣
經營活動		
除稅前利潤	103,693	86,604
調整：		
折舊、耗減及攤銷	59,223	54,016
乾井成本	4,986	4,761
應佔聯營公司及合營公司的損益	(5,390)	(2,997)
投資收益	(273)	(374)
利息收入	(660)	(277)
利息支出	7,972	7,609
未實現匯兌及衍生金融工具收益	(438)	(81)
出售物業、廠房及設備收益(淨額)	(253)	(211)
長期資產減值虧損	14,477	7,285
可轉換債券的嵌入衍生工具未實現損失	127	218
	183,464	156,553
應收賬款增加	(16,500)	(13,467)
應收票據(增加)/減少	(13,840)	1,568
存貨增加	(14,819)	(45,606)
預付費用及其他流動資產(增加)/減少	(7,062)	13,989
預付租賃增加	(3,226)	(5,073)
長期預付款及其他資產減少	2,831	4,378
應付帳款增加	35,765	40,943
應付票據(減少)/增加	(19,293)	4,353
預提費用及其他應付款增加	37,318	13,417
其他負債(減少)/增加	(147)	503
	184,491	171,558
已付所得稅	(14,158)	(6,045)
經營活動所得現金淨額	170,333	165,513

第148頁至第194頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

1 主要業務、公司簡介及編列基準

主要業務

中國石油化工股份有限公司(「本公司」)是一家能源化工公司，透過各附屬公司(以下統稱為「本集團」)在中華人民共和國(「中國」)從事石油及天然氣和化工業務。石油及天然氣業務包括勘探、開發及生產原油及天然氣；管輸原油、天然氣；將原油提煉為石油製成品；以及營銷原油、天然氣和成品油。化工業務包括製造及營銷廣泛的工業用化工產品。

公司簡介

本公司是於二零零零年二月二十五日在中國成立的股份有限公司，本公司的成立是直屬中國國務院領導的部級企業—中國石油化工集團公司(「中國石化集團公司」)(即最終控股公司)進行重組(「重組」)的其中一環。在本公司註冊成立之前，本集團的石油及天然氣和化工業務是由中國石化集團公司的石油管理局、石化和煉油生產企業及營銷和分銷公司經營。

中國石化集團公司把準備轉移給本公司的若干核心石油及天然氣和化工經營業務及其相關的資產和負債分離。本公司於二零零零年二月二十五日向中國石化集團公司發行688億股每股面值人民幣1.00元的內資股，作為中國石化集團公司轉移石油及天然氣和化工經營業務和相關資產及負債的價款。於二零零零年二月二十五日發行給中國石化集團公司的股份代表當時本公司的全部註冊及已發行股本。轉移至本公司的石油及天然氣和化工經營業務包括(i)勘探、開發及生產原油及天然氣；(ii)煉油、運輸、儲存及營銷原油及石油產品；及(iii)生產及銷售化工產品。

編列基準

根據於二零零九年三月二十七日舉行的董事會決議，本集團決議收購中國石化集團公司擁有的中國石化集團青島石油化工有限責任公司的全部權益和若干儲存及運輸業務(統稱為「被收購集團成員」)，總作價人民幣7.71億元(以下簡稱「收購被收購集團成員」)。

根據於二零一零年三月二十六日舉行的董事會決議，本集團與中國石化集團公司的一家附屬公司簽訂了協議，自該附屬公司收購中安石油國際有限公司(「中安石油」)之55%的股權並且承擔中安石油金額為美元2.92億元的股東貸款，總作價美元22.59億元(以下簡稱「收購中安石油」)。

由於本集團、被收購集團成員和中安石油均共同在中國石化集團公司的控制下，收購被收購集團成員和中安石油被視為「共同控制下企業的合併」，並按類似股權聯合的方式編製合併財務報表。因此，被收購集團成員和中安石油的資產和負債，均已按歷史數額列示且本集團本次收購前的合併財務報表已重新編製並以合併方式包括被收購集團成員和中安石油的經營業績、資產和負債。收購被收購集團成員和中安石油的作價超過有關的淨資產的金額分別為人民幣15.51億元和人民幣83.10億元，已作為權益交易反映。

本集團於以前年度已披露的於二零零九年十二月三十一日的財務狀況及於截至二零零九年十二月三十一日止年度的經營業績，因合併中安石油的經營業績而重新編製，摘要如下：

	本集團 (已於以前 年度披露) 人民幣百萬元	中安石油 人民幣百萬元	抵消*	本集團(重報) 人民幣百萬元
截至二零零九年十二月三十一日止年度經營業績：				
經營收入	1,345,052	10,973	(10,973)	1,345,052
本公司股東應佔利潤	61,760	1,387	—	63,147
每股基本淨利潤(人民幣元)	0.712	—	—	0.728
每股攤薄淨利潤(人民幣元)	0.708	—	—	0.724
於二零零九年十二月三十一日財務狀況：				
流動資產	201,280	1,186	(987)	201,479
總資產	877,842	21,408	(987)	898,263
流動負債	313,419	3,489	(987)	315,921
總負債	478,989	15,445	(987)	493,447
本公司股東應佔權益	375,661	3,279	—	378,940

* 中安石油銷售原油給本集團。本集團和中安石油的交易於合併時抵銷。所有本集團和中安石油之間的其他重大餘額及交易已於合併時抵銷。

本財務報表是根據國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則編製。國際財務報告準則包括由國際會計準則委員會審批及簽發的國際會計準則及相關的解釋公告。本財務報表亦符合香港公司條例的披露規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露條例。本集團及本公司採用的主要會計政策載於附註2。

1 主要業務、公司簡介及編列基準(續)

編列基準(續)

國際會計準則委員會頒佈了若干新訂和經修訂的國際財務報告準則，這些準則於本會計期間首次生效。採用這些新的新訂和修訂的準則條例對本年度財務報表列示之會計政策無並重大變更。

本集團並無採用任何其他在本會計期間尚未生效的新準則或解釋公告(附註42)。

於以前年度，已收投資及股利收益、已收利息和已付利息在合併現金流量表中被劃分為經營活動。自二零一零年度起，在編製合併現金流量表時，已收投資及股利收益和已收利息被劃分為投資活動，已付利息被劃分為融資活動。該變更是為了使合併現金流量表的披露與該集團根據遵從中國會計準則的會計政策編製的財務報表相一致。此項變更已做追溯調整。

本財務報表是根據歷史成本基準編製，除按公允價值而重新計量可供出售的證券(附註2(k))、交易性證券(附註2(k))、衍生金融工具(附註2(l)和(m))及可轉換債券的衍生工具部分(附註2(q))。

管理層在編製根據國際財務報告準則的財務報表時需要作出判斷、估計和假設，從而影響政策的採用和於財務報表的截止日資產及負債的匯報數額和或有資產及負債披露，以及報告期間的收入和支出匯報數額。這些估計及假設是以本集團認為合理的過往經驗和其他不同因素作為基礎，而這些經驗和因素均為對未能從其他來源確定的事宜作出判斷的基準。實際結果可能有別於這些估計。

對這些估計和假設須不斷作出審閱。會計估計的變更在相應的期間內確認，即當變更僅影響作出該變更的當期時，於變更當期確認，但若變更對當期及以後期間均產生影響時，於變更當期及以後期間均確認。

於應用國際財務報告準則時管理層所作對本財務報表具有重大影響的關鍵假設及會計估計不確定性的主要來源在附註41中披露。

2 主要會計政策

(a) 合併基準

合併財務報表包含本公司及各附屬公司的財務報表，以及於聯營公司和合營公司的權益。

(i) 附屬公司及非控股股東權益

附屬公司是指由本公司控制的公司。控制權是指本公司有能力直接或間接控制另一家公司的財務及經營政策，以從其業務取得利益。

各附屬公司的財務報表由控制生效開始日起至控制結束當日為止合併於合併財務報表中。

於資產負債表日，非控股股東權益作為淨資產中一部分的不被本公司擁有的附屬公司之權益，無論直接或間接經由附屬公司，均列示於合併資產負債表及合併股東權益變動表內，並區別於本公司股東應佔權益單獨列示。非控股股東應佔利潤作為本年度利潤或虧損及綜合收益在非控股股東及本公司股東之間的分配，於合併利潤表及合併綜合收益表內單獨列示。

於本公司的資產負債表中，於附屬公司的投資按成本減減值虧損列示(附註2(n))。

本集團的主要附屬公司的詳情載於附註39。

(ii) 聯營公司及合營公司

聯營公司是指本集團或本公司對其管理有重大影響的公司，但並不是附屬公司。重大影響指有權參與被投資者的財務及營運政策制訂但無權控制或共同控制這些政策。

合營公司是指本集團或本公司與其他合營夥伴於合約安排下營運的公司。本集團或本公司與一個或一個以上的合營夥伴根據合同協定分享對合營公司經濟活動的控制權。

於合併財務報表中，於聯營公司及合營公司的投資是按權益法核算，並以重大影響或共同控制開始日起至結束日為止。按照權益法核算的投資的初始確認金額為投資成本，其後根據本集團按持股比例應享有的淨資產的變動及相關投資的減值損失進行調整(附註2(j)及(n))。

本集團對被投資單位於收購後按持股比例享有的稅後經營成果及本年度發生的減值損失於合併利潤表中確認。本集團對被投資單位於收購後按持股比例享有的其他綜合收益稅後部分，於合併綜合收益表中確認。

於本公司的資產負債表中，於聯營公司及合營公司的投資按成本減減值虧損列示(附註2(n))。

2 主要會計政策(續)

(a) 合併基準(續)

(iii) 交易的合併抵銷

集團內部往來結餘及交易，以及由集團內部往來交易產生的任何未實現利潤，已在合併時抵銷。與聯營公司和合營公司進行交易產生的未實現利潤，按本集團對其享有的權益進行抵銷。未實現虧損的抵銷方法在不存在證據表明存在減值虧損的情況下與未實現利潤相同。

(b) 外幣換算

本集團的列報貨幣是人民幣。期間內的外幣交易按交易日中國人民銀行公佈的外匯牌價折合為人民幣。外幣性資產及負債則按資產負債表日中國人民銀行公佈的外匯牌價折合為人民幣。

除了已資本化為在建工程的匯兌差額外，匯兌差額均記入合併利潤表「融資成本」作收入或支出。

對境外經營的財務報表採用交易日適用的中國人民銀行公佈的外匯牌價進行折算。資產負債表中的資產和負債項目，包括合併境外經營財務報表產生的商譽，採用資產負債表日的匯率折算。折算產生的外幣財務報表折算差額於其他綜合收益表中確認，並於其他儲備中列示。

處置境外經營時，相關的外幣財務報表折算差額自股東權益轉入處置當期合併利潤表。

(c) 現金及現金等價物

現金等價物包括原存款期少於三個月存於金融機構的定期存款。現金等價物以原值列示，與公允價值相約。

(d) 應收賬款、應收票據及其他應收款

應收賬款、應收票據及其他應收款以公允價值進行初始確認後按已攤銷成本扣除呆壞賬減值虧損列示(附註2(n))。當獲取應收賬款、應收票據及其他應收款的現金流量的合同權利終止或於轉移這些金融資產時並無保留控制權或這些資產的絕大部分的風險和報酬已轉移，本集團終止確認這些金融資產。

(e) 存貨

除零備件及消耗品外，存貨按成本或可變現淨值兩者中較低者入帳。成本包括以加權平均法計算的採購成本；倘屬在製品及製成品，則包括直接勞工及生產費用的適當份額。可變現淨值是在日常業務中的估計售價減估計完成生產及銷售所需的成本。

零備件及消耗品以成本減任何陳舊存貨減值虧損列示。

(f) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備以成本入帳，並扣除累計折舊及減值虧損(附註2(n))。資產的成本包括採購價及任何將資產變成現狀及運往現址作擬定用途的直接成本。當替代物業、廠房及設備項目部分的支出包含的未來經濟利益很可能流入本集團，且該支出能夠可靠地計量時，該項目部分的支出於發生時記入資產賬面價值。所有其他支出於發生時作為費用記入當期的合併利潤表。

報廢或出售除油氣資產以外的物業、廠房及設備所產生的盈虧，是以資產的出售淨收入與賬面值之間的差額確定，並在報廢或出售日在合併利潤表內確認為收入或支出。

除油氣資產外，折舊是根據各項資產下列的預計可使用年限，在扣除估計殘值後，按直線法沖銷其成本計提：

建築物	15至45年
廠房、機器、設備及其他	4至18年
油庫、儲油罐及加油站	8至25年

當物業、廠房及設備的各部分有不同的可使用年限，該資產的成本依照合理的基準分配於其各部分並單獨計提折舊，並於每年重新評估資產的可使用年限及其殘值。

2 主要會計政策(續)

(g) 油氣資產

本集團採用成效法計算本集團的油氣生產活動。根據成效法，開發井、相關輔助設備及為取得已探明礦區權益而發生的成本會被資本化。探井成本會在決定該井是否已發現探明儲量前先行資本化為在建工程。探井成本的減值會在決定該井未能發現探明儲量時發生。在需大量資本支出的含油氣儲量區域中的探井，除已發現有足夠儲量以支持投入並使其成為生產井所需的資本支出，且正在進行或已切實計劃在近期鑽探更多的勘探性油井外，有關支出均作費用處理。然而，尚未能確定發現探明儲量，則其探井成本在完成鑽探後並不會按資產列賬多於一年。倘於一年後仍未能發現探明儲量，探井成本則會耗減並計作開支。其他所有勘探成本，包括地質及地球物理成本、其他乾井成本及年度租賃費，均於發生時作費用處理。有關探明資產的資本化成本是以油田為單位按產量法攤銷。攤銷率是按現有設施可收回的油氣儲量除以原油及天然氣儲區的可開採年期及有關生產許可證規定的期限的較短者確定。

除非出售涉及整項探明儲量的油氣區塊，否則有關的盈虧不會被確認。此等出售油氣資產的收入被貸記入油氣資產的賬面值。

管理層對油氣資產未來的拆除費用的估計是按照目前的行業慣例，考慮了預期的拆除方法，並參考了工程師的估計後進行的。相關拆除費用按考慮信用評級後的無風險報酬率折為現值並資本化為油氣資產價值的一部分，與其後進行攤銷。

(h) 預付租賃

預付租賃是指向相關政府支付的土地使用權金額。土地使用權按成本減去累計計入費用的金額及減值虧損(附註2(n))入帳。預付租賃在租賃期內按直線法進行攤銷。

(i) 在建工程

在建工程是指興建中的建築物、油氣資產和個別待安裝的廠房及設備，並按成本減減值虧損(附註2(n))列示。成本包括直接建築成本、在建築期間的利息費用及被視為利息費用調整的相關借入資金的匯兌差額。

在該資產實質上可作擬定用途時，在建工程便會轉入物業、廠房及設備項目內。

在建工程不計提折舊。

(j) 商譽

商譽是由於收購附屬公司、聯營公司或合營公司而產生的。商譽是指收購成本與所獲得可辨別淨資產的公允價值之間的差異。

於二零零八年一月一日以前，本集團收購合併附屬公司的非控股股東權益以購買法核算，收購成本與獲得的可辨認淨資產公允價值(按持股比例核算)之間的差額確認為商譽。自二零零八年一月一日起，非控股股東權益的調整金額(如通過收購非控股股東權益)與支付的現金或其他作價之間的任何差異於權益中確認。

商譽按成本減累計減值虧損列示。因預期受惠協同效應而進行的企業合併產生的商譽被分配至每一現金產出單元或現金產出單元組並每年進行減值測試(附註2(n))。聯營公司或合營公司的商譽的賬面值包含在於聯營公司或合營公司的權益的賬面值中，並於存在客觀性的減值證據時，作為一個整體進行減值測試(附註2(n))。

(k) 投資

可供出售的證券投資按公允價值計量，公允價值的變動確認為其他綜合收益，並累計於權益的其他儲備中單獨列示。當上述投資終止確認或減值時，累積的收益或損失由權益重分類至合併利潤表。權益性投資(於聯營公司及合營公司的投資除外)不存在活躍市場價格，並且不能可靠評估其公允價值，均以成本減減值虧損列示於資產負債表內(附註2(n))。

交易性證券列示於流動資產，任何發生的與之相關的交易成本均計入合併利潤表。在資產負債表日，公允價值重新計量，相關損益於合併利潤表中確認。

(l) 衍生金融工具

衍生金融工具最初以公允價值計量，並在每個資產負債表日重新評估其公允價值。衍生金融工具重新內評估其公允價值產生的利得或損失，除衍生金融工具符合現金流量套期和境外經營淨投資套期以外，於當期損益中確認。現金流量套期和境外經營淨投資套期產生的利得或損失的確認取決於被套期項目的性質(附註2(m))。

2 主要會計政策(續)

(m) 套期保值

(i) 現金流量套期

當衍生金融工具用於對已確認的資產或負債、很可能發生的預期交易或已承諾的未來交易的外匯風險引起的現金流量波動套期時，對衍生金融工具的公允價值重新評估產生的利得或損失的有效部分於其他綜合收益中確認，並於權益中的其他儲備中單獨累積。利得或損失的無效部分直接計入合併利潤表。

被套期項目為預期交易，且該預期交易使企業隨後確認一項非金融資產或非金融負債的，相關利得或損失將自權益中轉出，計入該非金融資產或非金融負債的初始確認金額或其他賬面值。

被套期項目為預期交易，且該預期交易使企業隨後確認一項金融資產或金融負債的，相關利得或損失應當在該金融資產或金融負債影響合併利潤表的相同期間自權益轉出至合併利潤表(如利息收入或利息費用的確認)。

對於不屬於上述兩條規定範疇的現金流量套期，利得或損失應當在被套期預期交易影響合併利潤表的相同期間自權益轉出至合併利潤表。

對於套期工具已到期、被出售、合同終止、已行使或企業撤消了對套期關係的指定但預期交易預計發生，在套期有效期間於權益中累積的套期工具利得或損失不應當轉出，直至預期交易實際發生時，再按上述規定處理。如預期交易預計不會發生，累積未實現的利得或損失應自權益中轉出至合併利潤表。

(ii) 境外經營淨投資套期

用於對境外經營淨投資套期的金融工具重新評估其公允價值產生的利得或損失的有效套期部分計入其他綜合收益並於權益中的其他儲備中單獨累積，直至該境外經營淨投資被處置時，累積的利得或損失應自權益中轉至合併利潤表，計入當期損益。無效套期部分應直接計入合併利潤表。

(n) 資產的減值虧損

- (i) 應收賬款、其他應收款和不存在活躍市場價格的權益性投資(於聯營公司及合營公司的投資除外)在每個資產負債表日進行審閱，以確定是否有客觀性的減值證據。如有任何這類證據存在，便會釐定並確認減值虧損。

減值虧損是以金融資產的賬面金額與以同類金融資產當時市場回報率折現(如果折現會造成重大的影響)的預計未來現金流量之間的差額計量，並計入損益。如果減值虧損在其後的期間減少，則應通過合併利潤表轉回應收賬款和其他應收款的減值虧損。權益性證券的減值虧損不可轉回。

以權益法核算的對聯營公司及合營公司的投資(附註2(a)(iii))的減值虧損以這些投資做為一個整體的可收回金額與於附註2(n)(iii)中披露的會計政策確定的賬面值的比較釐定。如果按照於附註2(n)(iii)中披露的會計政策釐定可收回值的估計發生有利的改變，減值虧損應予以轉回。

- (ii) 其他長期資產的減值虧損的核算：

其他長期資產(包括物業、廠房及設備、在建工程、預付租賃、於聯營公司及合營公司的投資及其他資產)的賬面值會於每個資產負債表日作出審閱，以評估該項資產是否有減值跡象。當發生事項或情況變化顯示賬面值可能無法收回，這些資產便需進行減值測試。若出現這種減值情況，賬面值會減低至可收回值，於每個資產負債表日評估商譽的可收回值。

可收回值是扣除銷售費用之公允價值與使用價值兩者中的較高者。在釐定使用價值時，由資產產生的預期未來現金流量會採用反映貨幣時間價值和該資產特有風險的當前市場評價的稅前折現率，並折現至其現值。如果一項資產不會產生基本上獨立於其他資產所產生的現金流量，則按能獨立產生現金流量的最小的資產組合確定可收回值，即現金產出單元。

減值虧損的數額在合併利潤表內確認為一項支出。關於現金產出單元確認的減值虧損首先抵減分攤到該現金產出單元的商譽的賬面值，然後根據該現金產出單元中各項資產的賬面值，按比例抵減。資產的賬面值不能減至低於可確定的扣除銷售費用之公允價值或使用價值。

管理層在每個資產負債表日評估是否有任何跡象顯示在以前年度確認的除商譽外的資產減值虧損可能不再存在。假如過往用以釐定可收回值的估計發生有利的改變，則減值虧損便會逆轉。當導致作出抵減或沖銷的情況和事項不再存在時，其後增加的資產可收回值會確認為收入。逆轉會扣除尚未抵減或沖銷的情況下原應確認為折舊的金額。對商譽的資產減值虧損不能逆轉。

2 主要會計政策(續)

(o) 應付帳款、應付票據及其他應付款

應付帳款、應付票據及其他應付款以公允價值進行初始確認後按已攤銷成本列示。若折現影響並不重大則按成本列示。

(p) 帶息借款

帶息借款按公允價值減去應佔交易成本後初始確認。初始確認後，帶息借款以攤銷成本列賬，而成本與贖回價值之間的任何差異均以實際利息法於借款期內在損益中確認。

(q) 可轉換債券

(i) 包含權益部分的可轉換債券

當可轉換債券的持有人可以選擇將該債券轉換成權益性股本，而轉換的股票數量和轉換對價隨後不會變動，則可轉換債券按照包含負債部分和權益部分的混合金融工具進行會計處理。

可轉換債券的負債部分於初始確認時以未來支付的利息和本金的現值計量，折現的利率參考於初始確認時沒有轉換選擇權的類似債務的市場利率。所得款項超過初始確認為負債部分的金額會被確認為權益部分。發行可轉換債券的相關交易費用按照負債部分和權益部分佔所得款項的比例分配。

負債部分按攤銷成本進行後續計量，其利息支出按實際利率法計算。可轉換債券的權益部分計入資本公積直到債券被轉換或贖回時。

可轉換債券轉換為股本時，其資本公積及負債部分的賬面金額作為發行股票的對價轉入股本及股本溢價。如果可轉換債券被贖回，相關資本公積則會轉入留存收益。

(ii) 其他可轉換債券

可轉換債券附有現金贖回的選擇權和其他嵌入式衍生工具特性，需以包括負債和衍生工具部分的混合金融工具核算。

可轉換債券的衍生工具部分於初始確認時以公允價值計量。所得款項超過初始確認為衍生工具部分的金額會被確認為負債部分。發行可轉換債券的相關交易費用按照負債部分和衍生工具部分所佔所得款項的比例分配。分配至負債部分的部分會先確認為負債的一部分，而分配至衍生工具部分的部分計入當期損益。

於每一資產負債表日，衍生工具部分按公允價值進行後續計量，由於公允價值重新計量的損益計入當期損益。負債部分按攤銷成本進行後續計量直至被轉換或被贖回，其利息支出按實際利率法計算。負債部分及衍生工具部分於財務報表中一並列示。

衍生工具部分及負債部分的賬面金額於可轉換債券轉換為股本時作為發行股票的對價轉入股本及股本溢價。如果可轉換債券被贖回，實際支付金額與衍生工具部分及負債部分的合併賬面金額的差異計入當期損益。

(r) 準備及或有負債

當本集團因過去的事件而產生的一項法定或推定的義務及有可能導致經濟利益流出時，準備將被記錄為不確定時間和數額的負債。

如果經濟利益流出的可能性較低，或是無法對有關數額作出可靠的估計，便會將該義務披露為或有負債，但當經濟利益流出的可能性極低時除外。如果本集團的可能發生的義務須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定是否存在，亦會將該義務披露為或有負債，但當經濟利益外流的可能性極低時除外。

未來拆除準備之最初確認是根據未來將要發生的關於本集團在油氣勘探及開發活動結束時的預期拆除和棄置費用的成本之現值進行。除因時間推移確認為利息成本外，任何後續的預期成本之現值變動將會反映為油氣資產和該準備之調整。

如果待執行合同的預計經濟利益低於由於執行該合同時所承擔的義務而發生的不可避免成本，待執行合同準備將會被確認。準備金額是按退出該合同的預計成本現值及執行該合同的預計淨成本的現值較低者計算。

2 主要會計政策(續)

(s) 收入確認

銷售原油、天然氣、石油及化工產品及輔料的收入在買方收取貨物及擁有權和產權的重大風險及回報已轉移給買方時入帳。提供服務所得的收入於提供服務時在合併利潤表中確認。假如在收到到期價款、退貨的可能性方面存在重大的不明朗因素，或在收入及相關已發生或將發生的成本不能可靠地計量的情況下，便不會確認收入。

利息收入是以資產的實際回報，按時間比例為基準確認。

作為補償已經發生的費用或損失的政府補助，當不會於未來產生相關成本，便於該補償確認為應收款的期間確認為收入。

(t) 借貸成本

除了屬於需要長時間興建才可以投入作擬定用途的資產的相關借貸成本會被資本化外，其他的借貸成本是於發生時在當期的合併利潤表內列支。

(u) 維修及保養支出

維修及保養支出是在發生時列為支出入帳。

(v) 環保支出

與現行持續經營業務或過去業務所導致的情況有關的環保支出均會在發生時作為支出入帳。

與未來補救成本有關的負債是當很可能會進行環境評估及／或清潔工作，以及可合理估計有關成本時入帳。當本集團得悉與環保或有事項有關的事實後，本集團會重估其應計負債及其他潛在風險。

(w) 研究及開發費用

研究及開發費用是在發生的期間內確認為支出。截至二零一零年十二月三十一日止年度，發生的研究及開發費用為人民幣48.35億元(二零零九年：人民幣38.16億元)。

(x) 經營租賃

經營租賃的付款按相關租賃期以直線法記入合併利潤表。

(y) 員工福利

本集團退休計劃的應付供款是根據發生的按該計劃所規定的供款額記入合併利潤表。詳情載於附註37。

離職福利，如減員費用，僅於本集團明確地承擔終止僱員合約的義務或承擔對一個詳細正式並且沒有可能撤銷的自願離職計劃提供福利的義務時確認。

(z) 所得稅

所得稅包括當期稅項及遞延稅項。當期稅項是按應課稅所得及適用稅率計算。遞延稅項是以資產負債表負債法按合併財務報表的資產及負債賬面金額與計稅用的金額之間的所有暫時性差異計提，但僅以很可能取得用來抵扣可抵扣遞延稅項資產的應納稅所得額為限。遞延稅項是按預期在變現資產或償還負債的期內適用的稅率或實質適用的稅率計算。除以前直接在權益中確認的遞延所得稅資產和負債的稅率變動影響是在其他綜合受益或權益中確認外，因所得稅稅率變動導致遞延所得稅資產和負債的影響在合併利潤表中確認。

預期可用作抵銷未來應課稅利潤的虧損稅值，會在適當程度上抵銷在相同法定納稅單位及司法管轄區內的遞延稅項負債，但不得用以抵銷另一法定納稅單位的應課稅利潤。遞延稅項資產賬面金額會於每一資產負債表日審閱並減記至有關稅項收益不可能再變現的程度。

(aa) 股利

股利在宣派期間內確認為負債。

(bb) 分部報告

業務分部及在財務報表中披露的每一分部項目的金額，由以資源分配、業績評價為目的而定期呈報本集團的主要經營決策者的財務信息為基礎確定。

3 營業額

營業額是指扣除增值稅後的原油、天然氣、石油及化工產品銷售收入。

4 其他經營收入

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
輔料銷售、提供服務及其他收入	36,032	28,749
租金收入	392	388
	36,424	29,137

5 銷售、一般及管理費用

銷售、一般及管理費用包括下列項目：

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
經營租賃費用	10,452	7,564
核數師酬金—審計服務	82	84
減值虧損		
—應收賬款	48	70
—其他應收款	308	222

6 職工費用

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
工資、薪金及其他員工福利	28,825	24,248
退休計劃供款(附註37)	4,847	4,647
	33,672	28,895

7 所得稅以外的稅金

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
消費稅(i)	117,928	110,206
石油特別收益金(ii)	19,760	7,145
城市維護建設稅(iii)	11,277	9,212
教育費附加	6,339	5,043
資源稅	1,318	857
營業稅	567	421
	157,189	132,884

註：

- (i) 消費稅稅率為每噸汽油人民幣1,388.0元、每噸柴油人民幣940.8元、每噸石腦油人民幣1,385.0元、每噸溶劑油人民幣1,282.0元、每噸潤滑油人民幣1,126.0元、每噸燃料油人民幣812.0元及每噸航空煤油人民幣996.8元。
- (ii) 石油特別收益金對石油開採企業在中國境內生產的原油的月加權平均銷售價格超過每桶原油40美元所獲得的收入按20%至40%比率超額累進徵收。
- (iii) 城市維護建設稅是按企業的增值稅、消費稅和營業稅的總額徵收。

8 其他經營費用(淨額)

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
罰金及賠償金	69	159
捐款	177	174
出售物業、廠房及設備收益(淨額)	(253)	(211)
長期資產減值虧損(i)	14,477	7,285
非套期衍生金融工具已實現及未實現淨收益/(虧損)	55	(82)
現金流量套期公允價值變動的無效套期部分	(16)	16
其他	(902)	(431)
	13,607	6,910

註：

- (i) 截至二零一零年十二月三十一日止年度，由於勘探及生產業務分部於部分小規模油田不成功的鑽探及過高的生產及開發成本而發生的勘探及生產業務分部減值虧損為人民幣32.50億元(二零零九年：人民幣15.95億元)，其中物業、廠房及設備的減值虧損和由大明的商譽發生的減值虧損分別為人民幣18.89億元(二零零九年：人民幣15.95億元)(附註17)和13.61億元(二零零九年：人民幣無)(附註19)。這些油氣資產和相關商譽的賬面價值分別減記至可收回金額，可收回金額是根據資產預計未來現金流量的貼現值所確定的，採用的稅前貼現率為15.6%(二零零九年：13.5%)。原油定價為決定資產的預計未來現金流量貼現值因素之一，並影響資產減值虧損的確認。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，化工業務分部確認的減值虧損為人民幣51.21億元(二零零九年：人民幣38.07億元)，其中包括物業、廠房及設備的減值虧損人民幣29.53億元(二零零九年：人民幣37.28億元)(附註17)，及主要由齊魯石化商譽發生的減值虧損人民幣21.68億元(二零零九年：人民幣無)(附註19)及其他長期資產的減值虧損人民幣無(二零零九年：人民幣0.79億元)。截至二零一零年十二月三十一日止年度，煉油業務分部確認的減值虧損為人民幣49.02億元(二零零九年：人民幣3.96億元)，其中包括物業、廠房及設備的減值虧損人民幣16.49億元(二零零九年：人民幣3.77億元)，揚子石化商譽減值虧損人民幣27.37億元(二零零九年：人民幣無)(附註19)，及在建工程的減值虧損人民幣5.16億元(二零零九年：人民幣0.19億元)。這些減值虧損與若干持有作生產用途之煉油及化工生產設備相關。這些生產設備的賬面價值減記至可收回價值，可收回價值主要是根據該資產持有作生產用途情況下估計未來現金流量貼現值所確定，採用的稅前貼現率由15.2%到15.9%(二零零九年：11.2%到12.1%)。煉油及化工業務分部物業、廠房及設備減值虧損主要是由於原材料價格上漲導致的運營及生產成本的增加不能通過提高銷售價格彌補。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，營銷及分銷業務分部確認長期資產的減值虧損為人民幣11.83億元(二零零九年：人民幣14.79億元)，其中包括物業、廠房及設備的減值虧損人民幣10.55億元(二零零九年：人民幣14.25億元)和在建工程的減值虧損人民幣1.28億元(二零零九年：人民幣0.54億元)。這些減值虧損主要與若干於本年內關閉或棄置的加油站和在建工程相關。在量度減值虧損時，會將這些資產的賬面價值與資產的預計未來現金流量的現值，以及在同一地區出售及購入同類資產的資料作出比較。

9 利息支出

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
發生的利息支出	8,664	9,783
減：資本化利息*	(1,266)	(2,621)
	7,398	7,162
油氣資產棄置的拆除義務的財務費用(附註32)	574	447
利息支出	7,972	7,609
*計入在建工程被資本化的借貸成本的年利率	3.0%至6.5%	3.0%至6.8%

10 所得稅費用

合併利潤表內的所得稅費用包含：

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
當期稅項		
— 本年準備	22,177	19,229
— 以前年度多計提準備	(299)	(512)
遞延稅項(附註28)	3,811	882
	25,689	19,599

按適用法定稅率計算的預期所得稅與實際稅務支出的調節如下：

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
除稅前利潤	103,693	86,604
按法定稅率25%計算的預計中國所得稅支出	25,923	21,651
稅率差別的稅務影響(註)	(1,525)	(1,621)
海外業務超過中國法定稅率的所得稅影響(註)	2,639	2,006
不可抵扣的支出的稅務影響	2,361	326
非應稅收益的稅務影響	(1,839)	(1,686)
以前年度未計入遞延稅項的損失的稅務影響	(1,663)	(683)
未計入遞延稅項的稅收損失的稅務影響	92	118
以前年度多計提準備	(299)	(512)
實際所得稅費用	25,689	19,599

註：除本集團的部分企業是按15%或22%優惠稅率計算所得稅外，本集團根據中國有關所得稅稅務法規按應納稅所得的25%法定稅率計算中國所得稅準備。在安哥拉共和國經營的海外附屬公司根據安哥拉共和國有關所得稅稅務法規按應納稅所得50%的法定稅率計算所得稅準備。

11 董事及監事酬金

董事及監事的酬金詳情如下：

姓名	董事及監事 酬金 人民幣 千元	工資、補貼及 各種福利 人民幣 千元	任意獎金 人民幣 千元	退休金供款 人民幣 千元	2010年合計 人民幣 千元
董事					
蘇樹林	—	—	—	—	—
王天普	—	337	602	28	967
張耀倉	—	—	—	—	—
章建華	—	337	602	28	967
王志剛	—	337	602	28	967
戴厚良	—	337	602	28	967
蔡希有	—	337	602	28	967
曹耀峰	—	—	—	—	—
李春光	—	—	—	—	—
劉運	—	—	—	—	—
獨立非執行董事					
劉仲藜(已於二零一零年四月二十八日離任)	100	—	—	—	100
葉青(已於二零一零年四月二十八日離任)	100	—	—	—	100
李德水	240	—	—	—	240
謝鐘毓	240	—	—	—	240
陳小津	240	—	—	—	240
馬蔚華(於二零一零年五月十九日委任)	140	—	—	—	140
吳曉根(於二零一零年五月十九日委任)	140	—	—	—	140
監事					
王作然	—	—	—	—	—
耿禮民	—	—	—	—	—
鄒惠平	—	202	241	29	472
蘇文生(已於二零一零年四月二十八日離任)	—	61	52	9	122
俞仁明(於二零一零年十二月十六日委任)	—	16	13	3	32
崔國旗(於二零一零年四月二十八日委任)	—	152	212	19	383
常振勇(於二零一零年四月二十八日委任)	—	134	245	19	398
劉曉洪(已於二零一零年四月二十八日離任)	—	61	52	9	122
周世良	—	202	226	29	457
陳明政	—	181	241	58	480
蔣振盈(於二零一零年十二月十六日委任)	—	14	12	3	29
獨立監事					
張佑才	240	—	—	—	240
李永貴	240	—	—	—	240
合計	1,680	2,708	4,304	318	9,010

11 董事及監事酬金(續)

董事及監事的酬金詳情如下：(續)

姓名	董事及監事 酬金 人民幣 千元	工資、補貼及 各種福利 人民幣 千元	任意獎金 人民幣 千元	退休金供款 人民幣 千元	2009年合計 人民幣 千元
董事					
蘇樹林	—	—	—	—	—
周原(已於二零零九年五月二十二日離任)	—	—	—	—	—
王天普	—	320	380	26	726
章建華	—	307	388	26	721
王志剛	—	307	388	26	721
戴厚良	—	307	388	26	721
蔡希有(於二零零九年五月二十二日委任)	—	307	388	26	721
張耀倉(於二零零九年五月二十二日委任)	—	—	—	—	—
曹耀峰(於二零零九年五月二十二日委任)	—	—	—	—	—
李春光(於二零零九年五月二十二日委任)	—	—	—	—	—
劉運(於二零零九年五月二十二日委任)	—	—	—	—	—
姚中民(已於二零零九年五月二十二日離任)	12	—	—	—	12
范一飛(已於二零零九年五月二十二日離任)	12	—	—	—	12
獨立非執行董事					
劉仲黎	240	—	—	—	240
葉青(於二零零九年五月二十二日委任)	140	—	—	—	140
李德水	240	—	—	—	240
謝鐘毓(於二零零九年五月二十二日委任)	140	—	—	—	140
陳小津(於二零零九年五月二十二日委任)	140	—	—	—	140
石萬鵬(已於二零零九年五月二十二日離任)	100	—	—	—	100
監事					
王作然	—	—	—	—	—
耿禮民	—	—	—	—	—
鄒惠平	—	194	227	26	447
蘇文生	—	181	243	26	450
康憲章	—	—	—	—	—
張繼田(已於二零零九年五月二十二日離任)	—	74	212	—	286
崔國旗(已於二零零九年五月二十二日離任)	—	80	227	10	317
李忠華(已於二零零九年五月二十二日離任)	—	74	227	9	310
劉曉洪(於二零零九年五月二十二日委任)	—	110	192	16	318
周世良(於二零零九年五月二十二日委任)	—	114	192	16	322
陳明政(於二零零九年五月二十二日委任)	—	102	231	54	387
獨立監事					
張佑才	240	—	—	—	240
李永貴	240	—	—	—	240
合計	1,504	2,477	3,683	287	7,951

12 高級管理人員酬金

截至二零零九年和二零一零年十二月三十一日止年度，五位最高薪酬人士均為董事，其酬金已於附註11中披露。

13 股東應佔利潤

本公司股東應佔合併利潤中包含本公司財務報表中的利潤為人民幣458.92億元(二零零九年：人民幣370.22億元)。

14 股利

本年度派發予本公司股東的股利如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
年度內宣派及已派發的股利,每股人民幣0.08元(二零零九年:每股人民幣0.07元)	6,936	6,069
於資產負債表日期後批准的擬派股利,每股人民幣0.13元(二零零九年:每股人民幣0.11元)	11,271	9,537
	18,207	15,606

根據公司章程及於二零一零年八月二十日舉行董事會之決議,董事會批准派發截至二零一零年十二月三十一日止年度的中期股利,每股人民幣0.08元(二零零九年:人民幣0.07元),共人民幣69.36億元(二零零九年:人民幣60.69億元),並於二零一零年九月三十日派發。

根據於二零一一年三月二十五日董事會提議,本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度的期末股利為每股人民幣0.13元(二零零九年:人民幣0.11元),共人民幣112.71億元(二零零九年:人民幣95.37億元),此項提議尚待股東於股東周年大會批准。於資產負債表日後提議的期末股利,共人民幣112.71億元(二零零九年:人民幣95.37億元),並未於資產負債表日確認為負債。

年內批准及已派發予本公司股東的以前年度股利如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
年內批准及已派發的以前年度期末股利,每股人民幣0.11元(二零零九年:每股人民幣0.09元)	9,537	7,803

根據二零一零年五月十八日舉行的股東周年大會之批准,本公司宣派截至二零零九年十二月三十一日止年度的期末股利,每股人民幣0.11元,共計人民幣95.37億元,並於二零一零年六月三十日派發。

根據二零零九年五月二十二日舉行的股東周年大會之批准,本公司宣派截至二零零八年十二月三十一日止年度的期末股利,每股人民幣0.09元,共計人民幣78.03億元,並於二零零九年六月三十日派發。

15 其他綜合收益

(a) 與其他綜合收益各項目相關之稅項影響如下：

	2010年			2009年		
	稅前金額 人民幣百萬元	所得稅利益 人民幣百萬元	稅後金額 人民幣百萬元	稅前金額 人民幣百萬元	所得稅 (費用)/利益 人民幣百萬元	稅後金額 人民幣百萬元
現金流量套期	(263)	42	(221)	65	(11)	54
可供出售的證券	(9)	—	(9)	(227)	52	(175)
應佔聯營公司的其他綜合收益	(533)	—	(533)	806	—	806
外幣報表折算差額	(1,360)	—	(1,360)	(4)	—	(4)
其他綜合收益	(2,165)	42	(2,123)	640	41	681

(b) 關於其他綜合收益各項目之重分類調整如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
現金流量套期：		
本年度確認的套期工具公允價值變動的有效套期部分	(682)	(2,058)
轉入被套期項目初始賬面價值的金額	53	257
轉入本年存貨成本金額的重分類調整	366	1,866
於其他綜合收益中確認的遞延所得稅利益/(費用)	42	(11)
本年度於其他綜合收益中的淨變動	(221)	54
可供出售的證券：		
於本年度確認的公允價值變動	(6)	(1)
於處置時自其他儲備轉入合併利潤表的收益	(3)	(226)
於其他綜合收益中確認的遞延所得稅利益	—	52
本年度於其他綜合收益中的淨變動	(9)	(175)
應佔聯營公司的其他綜合收益：		
本年度於其他綜合收益中的淨變動	(533)	806
外幣報表折算差額：		
本年度於其他綜合收益中的淨變動	(1,360)	(4)

16 每股基本及攤薄淨利潤

截至二零一零年十二月三十一日止年度，每股基本淨利潤是按本公司普通股股東應佔利潤人民幣718.00億元(二零零九年：人民幣631.47億元)及本年度股份的加權平均數86,702,513,472股(二零零九年：86,702,439,000股)計算。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，每股攤薄淨利潤是按本公司普通股股東應佔利潤人民幣720.21億元(二零零九年：人民幣635.23億元)及股份的加權平均數87,789,874,067股(二零零九年：87,789,799,595股)計算，其計算如下：

(i) 本公司普通股股東應佔利潤(攤薄)

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
本公司普通股股東應佔利潤	71,800	63,147
可轉換債券利息支出(扣除匯兌收益)的稅後影響	126	212
可轉換債券嵌入衍生工具未實現損失的稅後影響	95	164
本公司普通股股東應佔利潤(攤薄)	72,021	63,523

(ii) 股份加權平均數(攤薄)

	2010年 股份數	2009年 股份數
於十二月三十一日股份加權平均數	86,702,513,472	86,702,439,000
可轉換債券行權的影響	1,087,360,595	1,087,360,595
於十二月三十一日股份加權平均數(攤薄)	87,789,874,067	87,789,799,595

截至二零零九年十二月三十一日止年度，由於認股權證(附註29(d))不具有攤薄影響，每股攤薄淨利潤的計算不包括認股權證的影響。

17 物業、廠房及設備

本集團 - 按分部

	勘探 及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷 及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	企業 與其他 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
成本：						
2009年1月1日結餘	363,535	179,551	107,657	189,478	8,741	848,962
添置	2,143	178	693	754	20	3,788
從在建工程轉入	63,587	18,291	9,690	15,146	1,170	107,884
收購(ii)	60	999	—	—	1,722	2,781
重分類	—	6,008	214	(6,089)	(133)	—
外幣報表折算	(24)	—	(13)	—	(4)	(41)
重分類至預付租賃及其他資產	—	—	(650)	—	(16)	(666)
處理變賣	(606)	(1,812)	(1,511)	(4,333)	(192)	(8,454)
2009年12月31日結餘	428,695	203,215	116,080	194,956	11,308	954,254
2010年1月1日結餘	428,695	203,215	116,080	194,956	11,308	954,254
添置	4,021	123	1,100	88	255	5,587
從在建工程轉入	67,922	11,922	12,370	22,964	2,872	118,050
重分類	343	144	271	(169)	(589)	—
投入至合營公司	—	—	—	(290)	—	(290)
重分類至預付租賃及其他資產	—	(39)	(451)	—	(146)	(636)
外幣報表折算	(809)	—	(103)	—	(4)	(916)
處理變賣	(370)	(2,980)	(2,144)	(2,603)	(141)	(8,238)
2010年12月31日結餘	499,802	212,385	127,123	214,946	13,555	1,067,811
累計折舊：						
2009年1月1日結餘	177,059	84,976	28,815	122,403	3,068	416,321
年度折舊	28,075	10,212	5,578	8,313	866	53,044
收購(ii)	—	591	—	—	159	750
年度減值虧損(附註8(i))	1,595	377	1,425	3,728	8	7,133
重分類	—	(44)	91	2	(49)	—
外幣報表折算	(6)	—	(3)	—	(2)	(11)
重分類至預付租賃及其他資產	—	—	(80)	—	—	(80)
處理變賣撥回	(590)	(1,693)	(1,346)	(3,906)	(183)	(7,718)
2009年12月31日結餘	206,133	94,419	34,480	130,540	3,867	469,439
2010年1月1日結餘	206,133	94,419	34,480	130,540	3,867	469,439
年度折舊	31,393	11,227	5,946	8,483	925	57,974
年度減值虧損(附註8(i))	1,889	1,649	1,055	2,953	21	7,567
重分類	12	(3)	25	(145)	111	—
重分類至預付租賃及其他資產	—	(3)	(68)	—	(12)	(83)
外幣報表折算	(218)	—	(41)	—	(1)	(260)
處理變賣撥回	(177)	(2,778)	(1,953)	(2,499)	(119)	(7,526)
2010年12月31日結餘	239,032	104,511	39,444	139,332	4,792	527,111
賬面淨值：						
2009年1月1日結餘	186,476	94,575	78,842	67,075	5,673	432,641
2009年12月31日結餘	222,562	108,796	81,600	64,416	7,441	484,815
2010年12月31日結餘	260,770	107,874	87,679	75,614	8,763	540,700

17 物業、廠房及設備(續)

本公司—按分部

	勘探 及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷 及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	企業 與其他 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
成本：						
2009年1月1日結餘	311,041	143,865	84,423	115,869	6,727	661,925
添置	2,014	105	573	78	2	2,772
從在建工程轉入	58,100	14,776	6,917	11,322	1,147	92,262
從附屬公司轉入	—	—	—	3,540	—	3,540
轉出至附屬公司	—	(235)	(845)	(107)	—	(1,187)
收購(ii)	60	999	—	—	1,722	2,781
重分類	—	5,828	—	(5,828)	—	—
重分類至預付租賃及其他資產	—	—	(619)	—	—	(619)
處理變賣	(606)	(1,738)	(1,425)	(3,601)	(146)	(7,516)
2009年12月31日結餘	370,609	163,600	89,024	121,273	9,452	753,958
2010年1月1日結餘	370,609	163,600	89,024	121,273	9,452	753,958
添置	3,908	96	184	21	59	4,268
從在建工程轉入	62,683	10,280	8,291	20,934	2,716	104,904
從附屬公司轉入	—	112	21	247	—	380
轉出至附屬公司	—	(15)	(654)	(6)	(67)	(742)
重分類	343	142	279	(178)	(586)	—
投入至合營公司	—	—	—	(290)	—	(290)
重分類至預付租賃及其他資產	—	(39)	(432)	—	(48)	(519)
處理變賣	(369)	(2,869)	(1,899)	(2,055)	(105)	(7,297)
2010年12月31日結餘	437,174	171,307	94,814	139,946	11,421	854,662
累計折舊：						
2009年1月1日結餘	155,389	74,959	25,409	71,996	2,260	330,013
年度折舊	22,053	7,610	4,271	5,462	713	40,109
從附屬公司轉入	—	—	—	2,770	—	2,770
轉出至附屬公司	—	(115)	(85)	(70)	—	(270)
收購(ii)	—	591	—	—	159	750
年度減值虧損	1,595	288	1,205	3,491	8	6,587
重分類	—	8	—	(8)	—	—
重分類至預付租賃及其他資產	—	—	(78)	—	—	(78)
處理變賣撥回	(590)	(1,621)	(1,298)	(3,249)	(144)	(6,902)
2009年12月31日結餘	178,447	81,720	29,424	80,392	2,996	372,979
2010年1月1日結餘	178,447	81,720	29,424	80,392	2,996	372,979
年度折舊	25,165	8,580	4,360	5,810	785	44,700
從附屬公司轉入	—	2	1	131	—	134
轉出至附屬公司	—	—	(214)	—	(25)	(239)
年度減值虧損	1,856	1,638	946	2,484	21	6,945
重分類	12	(16)	41	(186)	149	—
重分類至預付租賃及其他資產	—	(3)	(68)	—	—	(71)
處理變賣撥回	(176)	(2,672)	(1,752)	(1,954)	(102)	(6,656)
2010年12月31日結餘	205,304	89,249	32,738	86,677	3,824	417,792
賬面淨值：						
2009年1月1日結餘	155,652	68,906	59,014	43,873	4,467	331,912
2009年12月31日結餘	192,162	81,880	59,600	40,881	6,456	380,979
2010年12月31日結餘	231,870	82,058	62,076	53,269	7,597	436,870

17 物業、廠房及設備(續)

本集團—按資產類別

	建築物 人民幣百萬元	油氣資產 人民幣百萬元	油庫、儲罐 及加油站 人民幣百萬元	廠房、機器 設備及其他 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
成本：					
2009年1月1日結餘	52,561	317,307	116,766	362,328	848,962
添置	372	2,022	413	981	3,788
從在建工程轉入	6,847	41,213	23,840	35,984	107,884
收購(ii)	1,912	—	342	527	2,781
重分類	(63)	—	(2,505)	2,568	—
外幣報表折算	(17)	(24)	—	—	(41)
重分類至預付租賃及其他資產	(81)	—	(585)	—	(666)
處理變賣	(389)	—	(1,565)	(6,500)	(8,454)
2009年12月31日結餘	61,142	360,518	136,706	395,888	954,254
2010年1月1日結餘	61,142	360,518	136,706	395,888	954,254
添置	259	3,421	1,023	884	5,587
從在建工程轉入	5,150	58,465	17,889	36,546	118,050
重分類	996	5	325	(1,326)	—
投入至合營公司	(290)	—	—	—	(290)
重分類至預付租賃及其他資產	(204)	—	(389)	(43)	(636)
外幣報表折算	(33)	(809)	(22)	(52)	(916)
處理變賣	(767)	—	(1,675)	(5,796)	(8,238)
2010年12月31日結餘	66,253	421,600	153,857	426,101	1,067,811
累計折舊：					
2009年1月1日結餘	27,507	147,320	28,880	212,614	416,321
年度折舊	2,309	25,930	5,936	18,869	53,044
收購(ii)	213	—	292	245	750
年度減值虧損	579	1,553	1,076	3,925	7,133
重分類	(63)	—	(505)	568	—
外幣報表折算	(5)	(6)	—	—	(11)
重分類至預付租賃及其他資產	(8)	—	(72)	—	(80)
處理變賣撥回	(340)	—	(1,401)	(5,977)	(7,718)
2009年12月31日結餘	30,192	174,797	34,206	230,244	469,439
2010年1月1日結餘	30,192	174,797	34,206	230,244	469,439
年度折舊	2,442	28,196	6,857	20,479	57,974
年度減值虧損	660	1,789	1,070	4,048	7,567
重分類	263	(9)	(14)	(240)	—
重分類至預付租賃及其他資產	—	—	(77)	(6)	(83)
外幣報表折算	(14)	(218)	(8)	(20)	(260)
處理變賣撥回	(499)	—	(1,533)	(5,494)	(7,526)
2010年12月31日結餘	33,044	204,555	40,501	249,011	527,111
賬面淨值：					
2009年1月1日結餘	25,054	169,987	87,886	149,714	432,641
2009年12月31日結餘	30,950	185,721	102,500	165,644	484,815
2010年12月31日結餘	33,209	217,045	113,356	177,090	540,700

17 物業、廠房及設備(續)

本公司—按資產類別

	建築物 人民幣百萬元	油氣資產 人民幣百萬元	油庫、儲罐 及加油站 人民幣百萬元	廠房、機器 設備及其他 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
成本：					
2009年1月1日結餘	35,949	270,651	95,484	259,841	661,925
添置	141	1,897	389	345	2,772
從在建工程轉入	5,598	36,081	22,864	27,719	92,262
從附屬公司轉入	351	—	—	3,189	3,540
轉出至附屬公司	(67)	—	(907)	(213)	(1,187)
收購(ii)	1,912	—	342	527	2,781
重分類	(134)	—	(1,850)	1,984	—
重分類至預付租賃及其他資產	(82)	—	(537)	—	(619)
處理變賣	(336)	—	(1,507)	(5,673)	(7,516)
2009年12月31日結餘	43,332	308,629	114,278	287,719	753,958
2010年1月1日結餘	43,332	308,629	114,278	287,719	753,958
添置	45	3,310	537	376	4,268
從在建工程轉入	4,450	53,423	14,423	32,608	104,904
從附屬公司轉入	157	—	172	51	380
轉出至附屬公司	(175)	—	(495)	(72)	(742)
重分類	689	5	403	(1,097)	—
投入至合營公司	(290)	—	—	—	(290)
重分類至預付租賃及其他資產	(107)	—	(370)	(42)	(519)
處理變賣	(696)	—	(1,541)	(5,060)	(7,297)
2010年12月31日結餘	47,405	365,367	127,407	314,483	854,662
累計折舊：					
2009年1月1日結餘	16,898	127,336	26,163	159,616	330,013
年度折舊	1,644	20,051	4,732	13,682	40,109
從附屬公司轉入	249	—	—	2,521	2,770
轉出至附屬公司	(26)	—	(187)	(57)	(270)
收購(ii)	213	—	292	245	750
年度減值虧損	484	1,553	1,028	3,522	6,587
重分類	40	—	(325)	285	—
重分類至預付租賃及其他資產	(11)	—	(67)	—	(78)
處理變賣撥回	(303)	—	(1,366)	(5,233)	(6,902)
2009年12月31日結餘	19,188	148,940	30,270	174,581	372,979
2010年1月1日結餘	19,188	148,940	30,270	174,581	372,979
年度折舊	1,807	22,117	5,444	15,332	44,700
從附屬公司轉入	31	—	84	19	134
轉出至附屬公司	(106)	—	(116)	(17)	(239)
年度減值虧損	634	1,789	957	3,565	6,945
重分類	271	(9)	33	(295)	—
重分類至預付租賃及其他資產	—	—	(66)	(5)	(71)
處理變賣撥回	(436)	—	(1,453)	(4,767)	(6,656)
2010年12月31日結餘	21,389	172,837	35,153	188,413	417,792
賬面淨值：					
2009年1月1日結餘	19,051	143,315	69,321	100,225	331,912
2009年12月31日結餘	24,144	159,689	84,008	113,138	380,979
2010年12月31日結餘	26,016	192,530	92,254	126,070	436,870

註：

- (i) 截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團及本公司勘探及生產分部油氣資產的添置包括確認於本年的用作場地恢復的預期拆除費用分別為人民幣33.89億元(二零零九年：人民幣20.13億元)及人民幣32.78億元(二零零九年：人民幣18.97億元)(附註32)。
- (ii) 截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團自中國石化集團公司收購了若干物業、廠房及設備(附註36)。

18 在建工程

本集團

	勘探 及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷 及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	企業 與其他 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
2009年1月1日結餘	56,542	18,091	14,302	29,765	3,766	122,466
添置	58,882	14,600	15,547	25,083	1,379	115,491
乾井成本沖銷	(4,761)	—	—	—	—	(4,761)
轉入物業、廠房及設備	(63,587)	(18,291)	(9,690)	(15,146)	(1,170)	(107,884)
重分類至預付租賃及其他資產	(190)	(744)	(2,773)	(1,113)	(44)	(4,864)
年度減值虧損(附註8(i))	—	(19)	(54)	—	—	(73)
2009年12月31日結餘	46,886	13,637	17,332	38,589	3,931	120,375
2010年1月1日結餘	46,886	13,637	17,332	38,589	3,931	120,375
添置	56,924	19,746	25,017	13,183	1,620	116,490
轉出至合營公司	—	—	—	(17,459)	—	(17,459)
重分類	—	—	219	(219)	—	—
乾井成本沖銷	(4,986)	—	—	—	—	(4,986)
轉入物業、廠房及設備	(67,922)	(11,922)	(12,370)	(22,964)	(2,872)	(118,050)
重分類至預付租賃及其他資產	(528)	(270)	(2,758)	(2,145)	(426)	(6,127)
年度減值虧損(附註8(i))	—	(516)	(128)	—	—	(644)
2010年12月31日結餘	30,374	20,675	27,312	8,985	2,253	89,599

於二零一零年十二月三十一日，勘探及生產分部在建工程中已資本化探井成本的金額為人民幣106.52億元(二零零九年：人民幣88.23億元)。截至二零一零年十二月三十一日止年度，已付的地球物理勘探費用為人民幣64.33億元(二零零九年：人民幣54.37億元)。

本公司

	勘探 及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷 及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	企業 與其他 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
於2009年1月1日結餘	55,878	16,107	10,859	26,620	3,746	113,210
添置	53,003	11,283	12,029	21,949	1,365	99,629
乾井成本沖銷	(4,761)	—	—	—	—	(4,761)
轉入物業、廠房及設備	(58,100)	(14,776)	(6,917)	(11,322)	(1,147)	(92,262)
從附屬公司轉入	—	—	—	580	—	580
重分類至預付租賃及其他資產	(188)	(260)	(2,505)	(1,117)	(40)	(4,110)
年度減值虧損	—	(19)	(50)	—	—	(69)
於2009年12月31日結餘	45,832	12,335	13,416	36,710	3,924	112,217
於2010年1月1日結餘	45,832	12,335	13,416	36,710	3,924	112,217
添置	51,746	17,725	16,281	10,606	1,414	97,772
轉出至合營公司	—	—	—	(17,459)	—	(17,459)
重分類	—	—	219	(219)	—	—
乾井成本沖銷	(4,986)	—	—	—	—	(4,986)
轉入物業、廠房及設備	(62,683)	(10,280)	(8,291)	(20,934)	(2,716)	(104,904)
重分類至預付租賃及其他資產	(509)	(201)	(2,006)	(2,143)	(426)	(5,285)
年度減值虧損	—	(516)	(9)	—	—	(525)
於2010年12月31日結餘	29,400	19,063	19,610	6,561	2,196	76,830

19 商譽

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
成本：		
1月1日結餘	15,463	15,628
本年增加	441	241
本年處置	(9)	(406)
外幣折算調整	(31)	—
12月31日結餘	15,864	15,463
累計減值虧損：		
1月1日結餘	(1,391)	(1,391)
本年增加	(6,266)	—
12月31日結餘	(7,657)	(1,391)
賬面淨值：		
12月31日結餘	8,207	14,072

對包含商譽的現金產出單元的減值測試

於本集團下列企業的現金產出單元中分配的商譽如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
中國石化北京燕山分公司(「燕山石化」)	1,157	1,157
中國石化鎮海煉化分公司(「鎮海石化」)	3,952	3,952
香港加油站公司	895	926
中國石化齊魯分公司(「齊魯石化」)	—	2,159
中國石化揚子石油化工有限公司(「揚子石化」)	—	2,737
中國石化勝利油田魯明油氣勘探開發有限公司(「大明」)	—	1,361
無重大商譽的多個單位	2,203	1,780
	8,207	14,072

商譽是指收購成本超出所獲得資產和負債的公允價值的部分。上述現金產生單元的可回收價值是根據對使用價值的計算所釐定的。對燕山石化、鎮海石化、香港加油站、齊魯石化、揚子石化這些現金產出單元使用價值的計算採用的現金流量預測是根據管理層批准之一年期間的財務預算和外部研究機構通過市場調研對未來二至五年市場供需關係形成的預測。五年之後的現金流量均保持穩定。對大明現金流量預測的計算是基於外部儲量評估師進行的儲量評估以及管理層對國際原油價格的預期。稅前貼現率主要由15.2%到16.8%(二零零九年：11.2%到13.6%)。

對這些企業的使用價值的計算採用了毛利率和銷售數量作為關鍵假設，管理層確定預算毛利率是根據預算期間之前期間所實現的毛利率，並結合管理層對未來國際原油及石化產品價格趨勢的預期。銷售數量是根據生產能力和/或預算期間之前期間的銷售數量釐定，對未來市場供求的預測是基於外部調研機構進行的市場調研。

截止二零一零年十二月三十一日止年度，作為現金產出單元的齊魯石化、揚子石化和大明的賬面價值被測定為高於其可收回金額。齊魯石化和揚子石化的可收回金額的減少是由於國際市場相關石油化工產品未來供應量增加導致市場競爭激烈，從而使未來現金流量預測下降造成的，大明的可收回金額的減少是由於該現金產出單元不成功的鑽探造成的。截止二零一零年十二月三十一日止年度，對齊魯石化、揚子石化及大明的商譽計提的減值準備的金額為人民幣62.57億元。管理層認為對燕山石化、鎮海石化和香港加油站可收回價值計算所基於的關鍵假設的任何合理性改變並不會引致這些企業的賬面值超過其可收回價值。

20 於附屬公司的投資

	本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
於附屬公司的投資(按成本)	81,686	67,574

本公司於二零一零年十二月三十一日的主要附屬公司的詳情載於附註39。

21 於聯營公司的權益

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
於聯營公司的投資(按成本)	—	—	12,160	9,076
應佔淨資產	22,815	18,162	—	—
	22,815	18,162	12,160	9,076

本集團及本公司投資的聯營公司主要是在中國從事石油及天然氣、化工及營銷及分銷的業務。這些投資從個別或從總體而言對本集團及本公司所有期間的財務情況或經營業績都不重大。主要聯營公司均在中國註冊，列示如下：

公司名稱	法律實體類型	發行及實收股本	本公司持有股權 %	本公司的附屬公司持有股權 %	主營業務
中國石化財務有限責任公司	有限公司	註冊資本人民幣 8,000,000,000元	49.00	—	提供非銀行財務服務
中國航空油料有限責任公司	有限公司	註冊資本人民幣 3,800,000,000元	—	29.00	營銷及分銷成品油
中天合創能源有限責任公司	有限公司	註冊資本人民幣 3,678,400,000元	38.75	—	製造煤化工產品
上海化學工業區發展有限公司	有限公司	註冊資本人民幣 2,372,439,000元	—	38.26	規劃、開發及經營於中國上海的化學工業區
上海石油天然氣有限公司	有限公司	註冊資本人民幣 900,000,000元	30.00	—	勘探及生產原油及天然氣

22 於合營公司的權益

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
於合營公司的投資(按成本)	—	—	9,330	6,011
應佔淨資產	20,199	13,928	—	—
	20,199	13,928	9,330	6,011

本集團及本公司投資的合營公司主要是在中國從事煉油及化工的業務，於主要合營公司的權益列示如下：

公司名稱	法律實體 類型	發行及實收股本	本公司 持有股權 %	本公司的 附屬公司 持有股權 %	主營業務
上海賽科石油化工有限公司	有限公司	註冊資本美元 901,440,964元	30.00	20.00	製造及銷售石化產品
揚子石化-巴斯夫有限責任公司	有限公司	註冊資本人民幣 13,633,770,000元	30.00	10.00	製造及銷售石化產品
福建聯合石油化工有限公司	有限公司	註冊資本人民幣 12,806,000,000元	—	50.00	製造及銷售石化產品
中沙(天津)石化有限公司	有限公司	註冊資本人民幣 6,120,000,000元	50.00	—	製造及銷售石化產品

本集團按實際權益比例享有合營公司的經營業績、財務狀況和現金流量如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
經營業績：		
經營收入	61,523	25,141
費用	(58,344)	(23,901)
淨利潤	3,179	1,240
財務狀況：		
流動資產	15,677	9,857
非流動資產	39,274	32,353
流動負債	(11,239)	(9,038)
非流動負債	(23,513)	(19,244)
淨資產	20,199	13,928
現金流量：		
經營活動所得現金淨額	5,800	345
投資活動所用現金淨額	(10,505)	(3,905)
融資活動所得現金淨額	6,430	3,911
現金及現金等價物的淨增加	1,725	351

23 投資

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
可供出售金融資產				
— 權益證券(上市及按市場價格)	52	61	18	25
— 其他供出售的證券投資	—	700	—	—
其他證券投資(非上市及按成本)	2,207	1,610	1,011	891
	2,259	2,371	1,029	916
減：減值虧損	(184)	(197)	(134)	(147)
	2,075	2,174	895	769

非上市投資指本集團及本公司在中國非上市企業的權益，這些企業主要從事非石油及天然氣業務和營運。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，投資減值準備為人民幣0.11億元(二零零九年：人民幣0.05億元)。

24 長期預付款及其他資產

長期預付款及其他資產主要為一年以上的預付租賃費用、電腦軟件、催化劑和加油站經營權。

25 應收賬款淨額及應收票據

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
應收第三方款項	33,681	27,481	2,293	2,326
應收附屬公司款項	—	—	9,930	9,509
應收中國石化集團公司及其附屬公司款項	1,848	697	1,180	494
應收聯營公司及合營公司款項	8,886	335	4,344	187
	44,415	28,513	17,747	12,516
減：呆壞賬減值虧損	(1,322)	(1,921)	(1,087)	(1,526)
應收賬款淨額	43,093	26,592	16,660	10,990
應收票據	15,950	2,110	11,093	123
	59,043	28,702	27,753	11,113

應收賬款及票據(已扣除呆壞賬減值虧損)的賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
一年內	58,987	28,525	27,713	10,946
一至兩年	36	154	15	150
兩至三年	11	11	17	8
三年以上	9	12	8	9
	59,043	28,702	27,753	11,113

呆壞賬減值虧損分析如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
1月1日結餘	1,921	2,406	1,526	1,983
本年增加	48	70	42	65
本年沖回	(130)	(245)	(118)	(226)
本年核銷	(517)	(310)	(363)	(296)
12月31日結餘	1,322	1,921	1,087	1,526

銷售主要通過現金方式進行。除銷只會提供給交易記錄較好的主要客戶。應收中國石化集團公司及其附屬公司的款項也按相同的條款償付。

應收賬款及應收票據(已扣除呆壞賬減值虧損)主要為未到期且無減值的應收款項。這些應收款項來自於廣泛的客戶，且這些客戶近期並無拖欠記錄。

26 存貨

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
原油及其他原材料	84,428	87,587	56,858	54,326
在製品	13,089	11,609	9,393	8,182
製成品	55,945	39,737	34,706	24,782
零備件及消耗品	4,175	3,832	2,908	2,285
	157,637	142,765	103,865	89,575
減：存貨跌價準備	(1,091)	(1,038)	(695)	(582)
	156,546	141,727	103,170	88,993

截至二零一零年十二月三十一日止年度於合併利潤表中確認為費用的存貨成本為人民幣15,429.23億元(二零零九年：人民幣10,333.13億元)，其中包括主要為煉油和化工分部的減值虧損人民幣10.87億元(二零零九年：人民幣4.01億元)及由於銷售存貨而引起的處置沖回及核銷人民幣10.34億元(二零零九年：人民幣85.52億元)。存貨跌價準備及其沖回計入合併利潤表內的採購原油、產品及經營供應品及費用。

27 預付費用及其他流動資產

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
給予第三方的預付款項	937	1,214	695	1,167
應收中國石化集團公司及其附屬公司款項	930	787	686	672
應收聯營及合營公司款項	2,460	23	2,438	6
應收附屬公司	—	—	26,210	18,449
其他應收款	858	1,181	72	125
貸款及應收款項	5,185	3,205	30,101	20,419
採購訂金和其他資產	4,469	2,320	2,559	645
建築工程及設備採購預付款	988	1,906	786	1,082
預付增值稅及關稅	13,072	12,577	10,758	11,086
交易性證券	2,450	—	—	—
可供出售金融資產	—	700	—	—
衍生金融工具—用作套期	148	142	—	—
衍生金融工具—除用作套期	188	182	1	3
	26,500	21,032	44,205	33,235

28 遞延稅項資產及負債

遞延稅項資產及遞延稅項負債包括下表詳列的項目：

本集團

	資產		負債		淨額	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
<i>流動</i>						
應收款項及存貨	3,507	3,207	—	—	3,507	3,207
預提項目	1,588	815	—	—	1,588	815
現金流量套期	31	7	—	(18)	31	(11)
<i>非流動</i>						
物業、廠房及設備	7,961	5,601	(794)	(1,178)	7,167	4,423
加速折舊	—	—	(14,142)	(8,410)	(14,142)	(8,410)
待彌補虧損	2,116	3,954	—	—	2,116	3,954
預付租賃	284	292	—	—	284	292
可轉換債券的嵌入衍生工具	—	—	(64)	(96)	(64)	(96)
其他	29	99	(17)	(5)	12	94
遞延稅項資產/(負債)	15,516	13,975	(15,017)	(9,707)	499	4,268

本公司

	資產		負債		淨額	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
<i>流動</i>						
應收款項及存貨	3,084	2,928	—	—	3,084	2,928
預提項目	1,617	811	—	—	1,617	811
<i>非流動</i>						
物業、廠房及設備	6,852	4,803	(35)	(429)	6,817	4,374
加速折舊	—	—	(7,836)	(4,015)	(7,836)	(4,015)
預付租賃	213	219	—	—	213	219
可轉換債券的嵌入衍生工具	—	—	(64)	(96)	(64)	(96)
其他	23	54	(16)	(4)	7	50
遞延稅項資產/(負債)	11,789	8,815	(7,951)	(4,544)	3,838	4,271

於二零一零年十二月三十一日，由於相關的稅務利益並不可能變現，本公司的若干附屬公司並未確認對中國所得稅結轉的虧損的稅項價值人民幣42.15億元(二零零九年：人民幣55.55億元)，其中於二零一零年度發生的金額為人民幣3.69億元(二零零九年：人民幣4.72億元)。這些未利用虧損的稅務利益將於二零一一年、二零一二年、二零一三年、二零一四及二零一五年終止的金額分別為人民幣0.64億元、人民幣4.61億元、人民幣29.33億元、人民幣3.88億元及人民幣3.69億元。

管理層定期評估應課稅利潤是否可以抵銷遞延稅項資產的可能性。在評估該可能性時，所有正面及負面的因素都會被考慮，包括業務在遞延稅項資產可供抵銷的期限內將會有應課稅利潤的可能性是否較高；以及引致稅務虧損的個別原因是否不太可能再次出現。

28 遞延稅項資產及負債(續)

遞延稅項資產及負債變動情況如下：

本集團

	2009年 1月1日結餘 人民幣百萬元	於合併 利潤表中確認 人民幣百萬元	於其他綜合 收益中確認 人民幣百萬元	收購	2009年 12月31日結餘 人民幣百萬元
<i>流動</i>					
應收款項及存貨	4,434	(1,227)	—	—	3,207
預提項目	261	554	—	—	815
現金流量套期	—	—	(11)	—	(11)
<i>非流動</i>					
物業、廠房及設備	2,605	1,844	—	(26)	4,423
加速折舊	(7,116)	(1,294)	—	—	(8,410)
待彌補虧損	4,796	(842)	—	—	3,954
預付租賃	300	(8)	—	—	292
可供出售的證券	(52)	—	52	—	—
可轉換債券的嵌入衍生工具	(151)	55	—	—	(96)
其他	56	36	—	2	94
遞延稅項資產淨額	5,133	(882)	41	(24)	4,268

	2010年 1月1日結餘 人民幣百萬元	於合併 利潤表中確認 人民幣百萬元	於其他綜合 收益中確認 人民幣百萬元	2010年 12月31日結餘 人民幣百萬元
<i>流動</i>				
應收款項及存貨	3,207	300	—	3,507
預提項目	815	773	—	1,588
現金流量套期	(11)	—	42	31
<i>非流動</i>				
物業、廠房及設備	4,423	2,744	—	7,167
加速折舊	(8,410)	(5,732)	—	(14,142)
待彌補虧損	3,954	(1,838)	—	2,116
預付租賃	292	(8)	—	284
可轉換債券的嵌入衍生工具	(96)	32	—	(64)
其他	94	(82)	—	12
遞延稅項資產淨額	4,268	(3,811)	42	499

本公司

	2009年 1月1日結餘 人民幣百萬元	於合併 利潤表中確認 人民幣百萬元	收購附屬公司 人民幣百萬元	2009年 12月31日結餘 人民幣百萬元
<i>流動</i>				
應收款項及存貨	3,810	(882)	—	2,928
預提項目	252	559	—	811
<i>非流動</i>				
物業、廠房及設備	2,619	1,781	(26)	4,374
加速折舊	(3,799)	(216)	—	(4,015)
預付租賃	224	(5)	—	219
可轉換債券的嵌入衍生工具	(151)	55	—	(96)
其他	50	(2)	2	50
遞延稅項資產淨額	3,005	1,290	(24)	4,271

28 遞延稅項資產及負債(續)

	2010年 1月1日結餘 人民幣百萬元	於合併 利潤表中確認 人民幣百萬元	2010年 12月31日結餘 人民幣百萬元
流動			
應收款項及存貨	2,928	156	3,084
預提項目	811	806	1,617
非流動			
物業、廠房及設備	4,374	2,443	6,817
加速折舊	(4,015)	(3,821)	(7,836)
預付租賃	219	(6)	213
可轉換債券的嵌入衍生工具	(96)	32	(64)
其他	50	(43)	7
遞延稅項資產淨額	4,271	(433)	3,838

29 短期及長期債務及中國石化集團公司及其附屬公司貸款

短期債務是指：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
第三方債務				
短期銀行貸款	11,380	21,587	2,400	5,050
長期銀行貸款—一年內到期部分	4,554	6,686	3,952	4,702
長期其他貸款—一年內到期部分	85	77	7	3
	4,639	6,763	3,959	4,705
公司債券(註(a))	1,000	31,000	—	30,000
	17,019	59,350	6,359	39,755
中國石化集團公司及其附屬公司貸款				
短期貸款	17,918	13,313	4,829	678
長期貸款—一年內到期部分	891	2,553	150	160
	18,809	15,866	4,979	838
	35,828	75,216	11,338	40,593

本集團及本公司於二零一零年十二月三十一日短期貸款的加權平均年利率分別為2.7%(二零零九年：2.5%)及4.8%(二零零九年：4.6%)。

長期債務包括：

利率及最後到期日	本集團		本公司		
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	
第三方債務					
長期銀行貸款					
人民幣貸款	於2010年12月31日的年利率為 免息至5.64%不等，在2025年或以前到期	23,161	18,869	22,886	17,064
日元貸款	於2010年12月31日的年利率為 2.6%至2.94%不等，在2024年或以前到期	1,488	1,660	1,488	1,660
美元貸款	於2010年12月31日的年利率為 免息至7.8%不等，在2031年或以前到期	972	3,171	301	390
歐元貸款	於2010年12月31日的年利率為 6.56%，在2011年到期	27	116	27	116
	25,648	23,816	24,702	19,230	

29 短期及長期債務及中國石化集團公司及其附屬公司貸款(續)

利率及最後到期日	本集團		本公司		
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	
長期其他貸款					
人民幣貸款	於2010年12月31日的年利率為 免息至4.32%不等，在2013年或以前到期	250	73	151	5
美元貸款	於2010年12月31日的年利率為 免息至4.89%不等，在2015年或以前到期	26	29	16	19
	276	102	167	24	
公司債券					
人民幣貸款	於2010年12月31日的年利率為 固定利率4.61%，在2014年2月或 以前到期(註(b))	3,500	3,500	3,500	3,500
	於2010年12月31日的年利率為 固定利率4.20%，在2017年5月或 以前到期(註(b))	5,000	5,000	5,000	5,000
	於2010年12月31日的年利率為 固定利率5.40%，在2012年11月或 以前到期(註(b))	8,500	8,500	8,500	8,500
	於2010年12月31日的年利率為 固定利率5.68%，在2017年11月或 以前到期(註(b))	11,500	11,500	11,500	11,500
	於2010年12月31日的年利率為 固定利率2.25%，在2012年3月或 以前到期(註(b))	10,000	10,000	10,000	10,000
	於2010年12月31日的年利率為 固定利率2.48%，在2012年6月或 以前到期(註(b))	20,000	20,000	20,000	20,000
	於2010年12月31日的年利率為 固定利率3.75%，在2015年5月或 以前到期(註(b))	11,000	—	11,000	—
	於2010年12月31日的年利率為 固定利率4.05%，在2020年5月或 以前到期(註(b))	9,000	—	9,000	—
	78,500	58,500	78,500	58,500	
可轉換債券					
港幣貸款	零息可轉換債券， 在2014年4月到期(註(c))	10,667	10,371	10,667	10,371
人民幣貸款	分離交易可轉換債券，年利率為 固定利率0.8%， 在2014年2月到期(註(d))	26,013	24,892	26,013	24,892
	36,680	35,263	36,680	35,263	
第三方長期債務總額					
減：一年內到期部分		(4,639)	(6,763)	(3,959)	(4,705)
	136,465	110,918	136,090	108,312	
中國石化集團公司及其附屬公司提供的長期貸款					
人民幣貸款	於2010年12月31日的年利率為 免息至6.54%不等， 在2020年或以前到期	37,760	37,330	37,617	37,160
美元貸款	於2010年12月31日的 年利率為0.92%，在2011年到期	741	7,030	—	—
減：一年內到期部分		(891)	(2,553)	(150)	(160)
	37,610	41,807	37,467	37,000	
	174,075	152,725	173,557	145,312	

除可轉換債券(註(c))外，短期及長期債務及中國石化集團公司及其附屬公司貸款主要為以攤余成本列示的信用貸款。

29 短期及長期債務及中國石化集團公司及同級附屬公司貸款(續)

註：

- (a) 本公司的一家附屬公司於二零零九年四月三日向中國境內債券市場的機構投資者發行短期融資券。該債券發行面值共計人民幣10億元，期限為330天。每張債券面值為人民幣100元，按面值發行，固定年利率為人民幣2.05%。該債券於二零一零年三月到期並償還。

本公司於二零零九年七月十六日向中國境內債券市場的機構投資者發行短期融資券。該債券發行面值共計人民幣150億元，期限為一年。每張債券面值為人民幣100元，按面值發行，固定年利率為1.88%。該債券於二零一零年七月到期並償還。

本公司於二零零九年十一月十二日向中國境內債券市場的機構投資者發行短期融資券。該債券發行面值共計人民幣150億元，期限為一年。每張債券面值為人民幣100元，按面值發行，固定年利率為2.30%。該債券於二零一零年十一月到期並償還。

本公司的一家附屬公司於二零一零年六月二十二日向中國境內債券市場的機構投資者發行短期融資券。該債券發行面值共計人民幣10億元，期限為一年。每張債券面值為人民幣100元，按面值發行，固定年利率為人民幣3.27%。該債券於二零一零年六月到期。

- (b) 這些債券由中國石化集團公司提供擔保。

- (c) 本公司於二零零七年四月二十四日發行港幣117億元、於二零一四年到期的零息可轉換債券。債券持有人可以在二零零七年六月四日或其後將該可轉換債券以每股港幣10.76元轉換為本公司的股份，但轉換價可因(其中包括)以下各項予以調整：股份的分拆或合併、紅股發行、供股、資本分派、出現控制權變動及其他具攤薄影響力事件(「可轉換部分」)。除非之前已經贖回、轉換或購買及注銷，可轉換債券將於到期日按本金的121.069%贖回。在二零一零年四月二十四日後任何時間，在符合特定條件下，本公司擁有提前償還選擇權(「提前償還選擇權」)，同時本公司還擁有當持有人行使轉換權時的現金結算選擇權(「現金結算選擇權」)。債券持有人亦擁有於二零一零年四月二十四日要求本公司按本金的111.544%提前贖回全數或部分可轉換債券的提前贖回選擇權。

於二零一零年十二月三十一日，可轉換債券的負債部分和衍生工具部分(指可轉換部分、提前償還選擇權及現金結算選擇權)的賬面價值分別為人民幣103.26億元(二零零九年：人民幣101.53億元)及人民幣3.40億元(二零零九年：人民幣2.18億元)。截止二零一零年十二月三十一日，尚未有可轉換債券進行轉股。

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日，可轉換債券的衍生工具的公允價值部分是使用Black-Scholes模型進行計算，該模型使用的主要參數如下：

	2010年	2009年
股價	港幣7.44元	港幣6.91元
轉股價格	港幣10.76元	港幣10.76元
期權調整利差	125個基點	150個基點
平均無風險報酬率	1.46%	0.87%
平均預計年限	1.8年	2.8年

Black-Scholes模型中這些參數的任何變動將引起衍生工具部分公允價值的變動。在二零零九年十二月三十一日至二零一零年十二月三十一日期間，轉股期權的公允價值變動造成的未實現損失為人民幣1.27億元(二零零九年：未實現損失為人民幣2.18億元)，並已記入截至二零一零年十二月三十一日止年度合併利潤表「融資成本」項目內。

可轉換債券負債部分的初始賬面價值為發行債券收到的款項扣減分配至負債部分的發行費用及衍生工具部分於二零零七年四月二十四日的公允價值後的剩餘金額。利息費用是按照實際利率法以4.19%於調整後的負債部分基礎上計算。假若上述衍生工具部分未被拆分，即全部可轉換債券視為負債部分，實際利率則為3.03%。

- (d) 於二零零八年二月二十六日，本公司在中國境內公開發行總額為人民幣300億元的認股權和債券分離交易的可轉換債券(「分離交易可轉換債券」)。該分離交易可轉換債券將於二零一四年到期，並由中國石化集團公司提供擔保。每張債券的面值為人民幣100元，按面值發行，固定年利率為0.80%，每年付息一次。每10張分離交易可轉換債券可獲得本公司50.5股A股股份的認股權證(「認股權證」)。該認股權證可於二零一零年二月二十五日至三月三日之間的五個交易日內行權。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，188,292份認股權證以人民幣19.15元/股的價格行權，其餘認股權證到期未行權。

分離交易可轉換債券的負債部分於初始確認時以未來支付的利息和本金的現值計量，折現的利率參考於初始確認時沒有轉換選擇權的類似債務的市場利率(「市場利率」)。利息費用是按照實際利率法按5.40%的市場利率乘以負債部分計算。於認股權證到期日，初始確認為資本公積的金額人民幣68.79億元已轉入股本溢價。

30 應付帳款及票據

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
應付第三方款項	120,224	92,949	37,998	32,887
應付中國石化集團公司及其附屬公司款項	6,613	2,127	3,465	1,190
應付聯營公司及合營公司款項	5,691	1,686	1,341	731
應付附屬公司款項	—	—	44,440	28,259
	132,528	96,762	87,244	63,067
應付票據	3,818	23,111	2,670	14,084
攤余成本列示的應付帳款及票據	136,346	119,873	89,914	77,151

應付帳款及票據的到期日分析如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
一個月內到期或活期	97,358	74,323	52,719	35,225
一個月至六個月內到期	38,864	45,420	37,099	41,855
六個月後到期	124	130	96	71
	136,346	119,873	89,914	77,151

31 預提費用及其他應付款

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
預提支出	44,113	35,465	40,446	31,226
第三方貸款	3,336	2,796	2,599	2,437
應付中國石化集團公司及其附屬公司款項	9,309	11,979	8,635	9,666
應付附屬公司款項	—	—	27,009	33,290
其他	7,169	6,306	4,975	4,813
攤余成本列示的金融負債	63,927	56,546	83,664	81,432
所得稅以外的稅金	31,827	24,178	25,107	20,291
預收賬款	56,261	36,316	49,871	32,632
衍生金融工具—用作套期	907	319	—	—
衍生金融工具—除用作套期	556	439	259	171
	153,478	117,798	158,901	134,526

32 預計負債

預計負債主要是指預提油氣資產未來的拆除費用。本集團根據行業慣例，就油氣資產的拆除制訂了一套標準方法，對油氣資產的拆除措施向中國政府主動承擔義務。

本集團及本公司預提油氣資產未來的拆除費用的變動如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
1月1日結餘	11,789	9,547	10,882	8,794
本年預提	3,389	2,013	3,278	1,897
油氣資產棄置的拆除義務的財務費用	574	447	533	405
本年支出	(242)	(218)	(231)	(214)
12月31日結餘	15,510	11,789	14,462	10,882

33 股本

	本集團及本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
已註冊發行及實收股本：		
69,922,039,774股A股(2009年：69,921,951,000股)，每股面值人民幣1.00元	69,922	69,922
16,780,488,000股H股(2009年：16,780,488,000股)，每股面值人民幣1.00元	16,780	16,780
	86,702	86,702

本公司於二零零零年二月二十五日成立時，註冊資本為688億股每股面值人民幣1.00元的內資股，全部均根據重組向本公司轉讓多項以往所經營的業務連同的資產與負債的方式持有(附註1)。

33 股本(續)

根據於二零零零年七月二十五日通過的本公司臨時股東大會特別決議案及有關政府部門的批准，本公司被授權將資本增至883億股，每股面值人民幣1.00元，並向海外的投資者發行不超過195億股面值為人民幣1.00元的股票。中國石化集團公司被授權對海外投資者發行其公司股權中不超過35億股的股票。中國石化集團公司對海外投資者發行的股票將被轉為H股。

於二零零零年十月，本公司發行15,102,439,000股H股，每股面值人民幣1.00元，其中包括12,521,864,000股H股及25,805,750股美國存托股份(每股美國存托股份相等於100股H股)，H股和美國存托股份發行價分別為港幣1.59元及美金20.645元。這次發行股份是透過全球首次招股予香港及海外投資者。中國石化集團公司於這次全球首次發行招股亦配售1,678,049,000股內資股，每股面值人民幣1.00元，予香港及海外投資者。

於二零零一年七月，本公司於國內發行28億股A股，每股面值人民幣1.00元，發行價為人民幣4.22元。這次發行股份是透過公開招股於中國境內自然人及機構投資者。

於二零零六年九月二十五日，流通A股股東通過了內資A股股東的提案，同意全體流通A股股東每持有10股流通A股將獲得全體內資A股股東支付的2.8股本公司股票。至此，本公司全體內資A股都將上市流通。67,121,951,000股的內資A股自二零零六年十月之後上市流通。

於二零一零年三月三日，本公司的分離交易可轉換債券的認股權證(附註29(d))共有188,292份成功行權，導致本公司A股增加88,774股，每股面值人民幣1.00元，行權價格為每股人民幣19.15元，共募集資金人民幣1,700,022元。

所有A股及H股均享有完全相等之權益。

資本管理

管理層致力於優化本集團的資本結構，包括權益及貸款。為了保持和調整本集團的資本結構，管理層可能會使本集團增發新股、調整資本支出計劃、出售資產以減少負債或者調整短期借款與長期借款的比例。管理層根據債務權益率及資產負債率監控資本。債務權益率是用非一年內到期的長期借款(包括長期債務及中國石化集團公司及其附屬公司貸款)除以本公司股東應佔權益和非一年內到期的長期借款的總和來計算的，而資產負債率是用總負債除以總資產來計算的。管理層的策略是根據本集團經營和投資的需要以及市場環境的變化作適當的調整，並將本集團的債務權益率和資產負債率維持在合理的範圍內。於二零一零年十二月三十一日，本集團的債務權益率和資產負債率分別為29.3%(二零零九年：28.8%)和54.7%(二零零九年：55.0%)。

合同項下的借款及承諾事項的到期日分別載於附註29和35。

管理層對本集團的資本管理方針在本年度內並無變更。本公司及任一附屬公司均不受來自外部的資本要求所限。

34 儲備

本集團各合併儲備科目年初餘額與年末餘額的調節已載於合併股東權益變動表中。本公司各儲備科目年初餘額與年末餘額的變動情況列示如下：

	本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
資本公積		
於1月1日結餘	16,059	17,659
發行分離交易可轉換債券(附註29(d))	(6,879)	—
其他儲備轉入資本公積	—	(1,551)
分派予中國石化集團公司	(29)	(49)
於12月31日結餘	9,151	16,059
股本溢價		
於1月1日結餘	18,072	18,072
認股權證行權(附註33)	2	—
認股權證到期(附註29(d))	6,879	—
12月31日結餘	24,953	18,072
法定盈餘公積		
於1月1日結餘	48,031	43,078
利潤分配	6,680	4,953
於12月31日結餘	54,711	48,031
任意盈餘公積		
於1月1日結餘	67,000	47,000
利潤分配	20,000	20,000
於12月31日結餘	87,000	67,000
其他儲備		
於1月1日結餘	186	168
可供出售金融資產公允價值變動(已扣除遞延稅項影響)	(9)	24
已實現預付租賃的遞延稅項	(6)	(6)
其他儲備轉入資本公積	—	1,551
收購被收購集團成員支付的款項與獲得淨資產的差額	—	(1,551)
其他	1,025	—
於12月31日結餘	1,196	186
留存收益		
於1月1日結餘	91,772	82,147
本年度利潤	65,321	48,444
二零零九年度末期股利(附註14)	(9,537)	(7,803)
二零一零年度中期股利(附註14)	(6,936)	(6,069)
利潤分配	(26,680)	(24,953)
已實現預付租賃的遞延稅項	6	6
其他	(1,025)	—
於12月31日結餘	112,921	91,772
	289,932	241,120

35 承擔及或有負債

經營租賃承擔

本集團通過不可撤銷的經營租賃協議租賃土地及建築物、加油站和其他設備。這些經營租賃並沒有關於或有租賃租金的條文。並無任何租賃協議載有遞增條文，以致日後的租金可能會上調。

於二零一零及二零零九年十二月三十一日，經營租賃的未來最低租賃付款如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
一年以內	10,555	6,088	10,083	5,988
一至兩年	9,877	5,905	9,641	5,861
兩至三年	9,721	5,834	9,459	5,803
三至四年	9,634	5,722	9,390	5,694
四至五年	9,522	5,604	9,297	5,577
其後	224,292	145,338	218,335	145,116
	273,601	174,491	266,205	174,039

35 承擔及或有負債(續)

資本承擔

於二零一零及二零零九年十二月三十一日的資本承擔如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
已授權及已訂約	138,980	124,403	125,367	119,145
已授權但未訂約	37,450	62,144	35,534	50,539
	176,430	186,547	160,901	169,684

這些資本承擔是關於油氣資產的勘探及生產、煉油及化工生產擴容工程和興建油庫及加油站的資本性支出。

勘探及生產許可證

本集團已獲國土資源部簽發的勘探許可證。此勘探許可證最長有效年限為7年，並可於到期後作兩次延期申請，每次延期申請均可延長有效期限兩年，而延期申請均須於許可證到期前三十天作出申請。本集團有責任於每年對許可證所定明的勘探區域作漸增式投資。另外，國土資源部亦會就有關部門之油田儲量報告對本集團發出生產許可證。除獲國務院特別批准，生產許可證一般最長年限為30年。本集團已獲國務院特別批准，故生產許可證最長年限為80年，並可於到期前三十天作延期申請。

本集團須對勘探許可證及生產許可證之使用權費用，每年向國土資源部付款，並於付款時結轉利潤表。截至二零一零年十二月三十一日止年度支付的款項為人民幣4.50億元(二零零九年：人民幣3.95億元)。

未來的估計年度付款如下：

	本集團及本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
一年以內	119	136
一至兩年	181	118
兩至三年	22	21
三至四年	23	20
四至五年	23	20
其後	645	689
	1,013	1,004

或有負債

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，就銀行向下列各方提供信貸而作出的擔保如下：

	本集團		本公司	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
合營公司	7,548	14,815	4,894	9,543
聯營公司	152	181	43	61
	7,700	14,996	4,937	9,604

於二零一零年十二月三十一日，本公司及一家附屬公司向一家合營公司就其銀行借款提供擔保，擔保期至二零一五年十二月三十一日止。

管理層對有關擔保的狀況進行監控，確定其是否可能引致損失，並當能夠估計該損失時予以確認。於二零一零及二零零九年十二月三十一日，本集團估計不須對有關擔保支付費用，因此本集團並無對有關擔保計提任何負債。

環保方面的或有負債

根據現行法規，管理層相信沒有可能發生將會對本集團的財務狀況或經營業績有重大不利影響的負債。然而，中國政府已經開始執行適用的法規並可能加大執行力度，以及採納更為嚴謹的環保標準。環保方面的負債存在著若干不確定因素，影響管理層估計各項補救措施最終費用的能力。這些不確定因素包括：i)各個場地，包括但不限於煉油廠、油田、加油站、碼頭及土地開發區(不論是正在運作、已經關閉或已經出售)，受污染的確切性質和程度；ii)所需清理措施的範圍；iii)可供選擇的補救策略而產生不同的成本；iv)環保補救規定方面的變動；及v)物色新的補救場地。由於未知的可能受污染程度和未知的所需糾正措施的實施時間和範圍，現時無法釐定這些日後費用的數額。因此，現時無法合理地估計建議中的或未來的環保法規所引致環保方面的負債後果，而後果也可能會重大。截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團支付標準的污染物清理費用約人民幣38.80億元(二零零九年：人民幣31.96億元)。

35 承擔及或有負債(續)

法律方面的或有負債

本集團是某些法律訴訟中的被告，也是在日常業務中出現的其他訴訟中的指定一方。管理層已經評估了這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟出現不利結果的可能性，並相信任何由此引致的負債不會對本集團的財務狀況、經營業績或現金流量構成重大的負面影響。

36 關聯方交易

倘若本集團對另一方的財務及經營決策上擁有能力直接或間接控制、共同控制以及發揮重大影響力，便屬於關聯方，反之亦然。當本集團與另一方受到共同控制時，該主體也可視為關聯方。關聯方可以是個人(即關鍵管理人員、重要股東及/或與他們關係密切的家族成員)或其他實體，並且包括受到本集團屬於個人身份的關聯方重大影響的實體，以及為本集團或作為本集團關聯方的任何實體的僱員福利而設的離職後福利計劃。

(a) 與中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司的交易

本集團為中國石化集團公司的較大集團成員公司的一部分，與中國石化集團公司及其附屬公司有顯著的交易和業務關係。中國石化集團公司是一家由中國政府控制的企業。基於這種關係，這些交易的條款有可能跟與無關聯的各方進行的交易條款不盡相同。

在日常業務中與中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司進行的主要關聯方交易如下：

	附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
貨品銷售	(i)	230,883	162,671
採購	(ii)	109,195	64,548
儲運	(iii)	1,407	1,251
勘探及開發服務	(iv)	33,301	31,343
與生產有關的服務	(v)	10,287	17,603
輔助及社區服務	(vi)	3,693	3,329
經營租賃費用	(vii)	7,450	4,866
代理佣金收入	(viii)	65	45
已收利息	(ix)	93	38
已付利息	(x)	967	1,186
存放於關聯方的存款淨額	(ix)	3,267	4,640
償還關聯方的貸款淨額	(xi)	1,254	21,928

以上所列示為截至二零一零及二零零九年十二月三十一日止年度關聯方在進行交易時按照有關合同所發生的成本及取得的收入。

於二零一零及二零零九年十二月三十一日，本集團並沒有對中國石化集團公司及其附屬公司作出銀行擔保。本集團對聯營公司及合營公司作出的銀行擔保已於附註35中披露。

本公司董事會認為，上述與關聯方進行的交易是按正常商業及一般的商業條款或按相關協議進行的。獨立非執行董事已確認上述意見。

36 關聯方交易(續)

(a) 與中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司的交易(續)

附註：

- (i) 貨品銷售是指銷售原油、中間石化產品、石油產品及輔助性生產材料。
- (ii) 採購是指採購直接與本集團業務有關的物料及公用事業供應，如採購原料和輔助材料及相關服務、供水、供電及氣體供應等。
- (iii) 儲運是指使用鐵路、道路及水路運輸服務、管輸、裝卸及倉儲設施等成本。
- (iv) 勘探及開發服務包括由勘探開發所產生的直接成本，包括地球物理、鑽井、測井及錄井服務等。
- (v) 與生產有關的服務是指就本集團業務提供的輔助服務，如設備維修和一般保養、保險、科技研究、通訊、救火、保安、物檢及化驗、資訊科技、設計及工程、建設(包括興建油田設施、煉油廠及化工廠)、機器及零部件生產、安裝、項目監理及環保等。
- (vi) 輔助及社區服務是指社會福利及輔助服務的開支，如教育設施、傳播通訊服務、衛生、住宿、食堂、物業保養及管理服務等。
- (vii) 經營租賃費用是指就有關土地、建築物及設備支付予中國石化集團公司的租金。
- (viii) 代理佣金收入是指向若干中國石化集團公司擁有的企業提供銷售及採購代理服務所收取的佣金。
- (ix) 已收利息是指從存放於中國石化集團公司控制的金融機構-中石化財務有限公司及中國石化盛駿國際投資有限公司的存款所收取的利息。適用利率按現行儲蓄存款利率釐定。於二零一零年十二月三十一日的存款結餘為人民幣86.03億元(二零零九年：人民幣53.36億元)。
- (x) 已付利息是指從中國石化集團公司及其附屬公司借入貸款的利息。
- (xi) 本集團曾經從中國石化集團公司及其附屬公司獲得／償還貸款。

關於重組，本公司和中國石化集團公司已達成一系列的協議。根據協議內容，1)中國石化集團公司會向本集團提供貨物和產品，以及一系列的輔助、社會和支持服務，以及2)本集團會向中國石化集團公司售賣若干貨品。這些協議的條款現概述如下：

- (a) 本公司已與中國石化集團公司達成非專屬貨品和輔助服務互供協議(「互供協議」)，並由二零零零年一月一日起生效。根據互供協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干輔助生產服務、建築服務、信息諮詢服務、供應服務以及其他的服務和產品。雖然中國石化集團公司和本公司都可以在不少於六個月的通知期後終止互供協議，但中國石化集團公司同意，在本集團未能從第三方獲得等等的服務的情況下，不會終止該協議。至於中國石化集團公司為本集團所提供的服務與產品的定價政策，現列述如下：
 - 以國家規定的價格為準；
 - 若國家沒有規定價格，則以國家的指導價格為準；
 - 若國家既無規定價格，亦無指導價格，則以市場價格為準；或
 - 若以上皆不適用，則以各方協商的價格為準，定價的基礎為提供該類服務的合理開支再加上不高於6%的毛利。
- (b) 本公司與中國石化集團公司已達成非專屬文教衛生服務協議，並由二零零零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干文化、教育、健康護理和社會服務，有關的定價和終止協議的條款與上述的互供協議的內容一致。
- (c) 本公司已與中國石化集團公司達成一系列租賃協議，租賃若干土地。截至二零一零年十二月三十一日止年度，土地每年的租金約為人民幣67.27億元(二零零九年：人民幣42.25億元)。本公司和中國石化集團公司可以每年磋商建築物租金。但有關的租金不能高於獨立第三方所確定的市價。本集團有權於六個月前通知中國石化集團公司終止這些租賃安排。
- (d) 本公司已與中國石化集團公司達成協議，並由二零零零年一月一日起生效。根據協議內容，本集團有權使用中國石化集團公司開發的若干商標、專利、技術或計算機軟件。

36 關聯方交易(續)

(a) 與中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司的交易(續)

(e) 本公司與中國石化集團公司已達成專利經營權協議，並由二零零九年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司擁有的油庫及加油站只銷售本集團供應的煉油產品。

根據二零一零年三月二十六日的董事會決議，本集團收購中國石化集團公司的一家附屬公司—中石化海外擁有的中安石油之55%的股權，並且收購中石化海外提供予中安石油金額為美元2.92億元的股東貸款，總作價美元22.59億元(附註1)。

根據於二零零九年三月二十七日的董事會決議，本集團收購中國石化集團公司擁有的中國石化集團青島石油化工有限責任公司的全部權益和若干儲存及運輸業務，總作價人民幣7.71億元(附註1)。此外，本集團收購中國石化集團公司擁有的若干與勘探及生產和煉油分部相關的經營性資產，總作價人民幣10.68億元。

根據二零零九年八月二十一日之董事會決議，本集團從中國石化集團公司的一家附屬公司收購了若干與企業與其他分部相關的經營性資產，總作價人民幣39.46億元。

本集團與中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司之間於各個會計科目的往來款項餘額列示如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
應收賬款	10,734	1,032
預付費用及其他流動資產	3,390	810
應收中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司總額	14,124	1,842
應付帳款	12,304	3,813
預提費用及其他應付款	9,309	11,979
中國石化集團公司及其附屬公司的短期貸款及長期貸款一年內到期部分	18,809	15,866
中國石化集團公司及其附屬公司的長期貸款除一年內到期部分	37,610	41,807
應付中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司總額	78,032	73,465

除短期貸款及長期貸款外，應收/應付中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司的款項是無息及無擔保，並且是按照一般的商業條款進行償還。與來自中國石化集團公司及其附屬公司的短期貸款及長期貸款有關的條款列於附註29。

於二零一零年十二月三十一日及截至該日止年度，以及於二零零九年十二月三十一日及截至該日止年度，應收中國石化集團公司及其附屬公司、聯營公司和合營公司的款項中並未計提重大的呆壞賬減值虧損。

(b) 關鍵管理人員的酬金

關鍵管理人員是指有權利和責任直接或間接策劃、指導和控制本集團活動的人員，包括本集團的董事及監事。對關鍵管理人員的報酬如下：

	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元
日常在職報酬	8,692	7,664
退休金供款	318	287
	9,010	7,951

全部的薪金包含於附註6「職工費用」中。

(c) 退休金計劃供款

本集團為員工參與了各省市政府組織的指定供款退休金計劃。本集團的員工福利計劃列示於附註37。於二零一零及二零零九年十二月三十一日，並沒有重大未付的退休福利計劃供款。

36 關聯方交易(續)

(d) 與其他中國國有企業的交易

本集團是一家國有能源化工企業，並且在一個現時以中國政府、政府機關和機構直接或間接擁有或控制的企業(統稱為「國有企業」)為主的經濟體制中運營。

除了與中國石化集團公司其級附屬公司的交易外，本集團還與其他國有企業進行以下交易：

- 銷售和採購商品及輔助原料；
- 提供和接受服務；
- 資產租賃；
- 存款及借款；及
- 使用公共事業。

執行以上交易時所遵照的條款與跟非國有企業訂立的交易條款相若。本集團在訂立採購及銷售的價格政策以及審批程序時並非依據對方是否為國有企業。

考慮到關聯方關係對交易的影響，集團的價格政策、採購和審批程序及對理解此等關係對財務報表潛在影響所不可或缺的信息等因素，董事會認為以下關聯方交易的具體金額需要披露：

(i) 與其他國有能源化工公司之交易

本集團主要的國內原油和成品油供應商為中國石油天然氣集團公司及其附屬公司(「中石油集團」)和中國海洋石油總公司及其附屬公司(「中海油集團」)。上述兩家公司均為國有企業。

於二零一零年十二月三十一日，本集團煉油分部向中石油集團和中海油集團採購的原油、本集團營銷及分銷分部向中石油集團採購的成品油的總金額合計為人民幣1,452.00億元(二零零九年：人民幣1,006.41億元)。

包含在下列報表項目中的本集團與中石油集團及中海油集團的往來款項餘額列示如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
應收賬款	868	318
預付費用及其他流動資產	20	17
應收中石油集團和中海油集團總額	888	335
應付帳款	3,797	3,628
預提費用及其他應付款	290	361
應付中石油集團和中海油集團總額	4,087	3,989

(ii) 與國有銀行的交易

本集團於中國境內若干國有銀行存有現金存款。同時，本集團在日常業務過程中向這些銀行籌措短期和長期借款。上述短期和長期借款及銀行存款的利率均由中國人民銀行調控。本集團來自國有銀行之存款利息收入以及付予國有銀行之利息支出列示如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
利息收入	153	238
利息支出	2,736	2,830

包含在下列報表項目中的本集團於中國境內國有銀行的存款及貸款之餘額列示如下：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
現金及現金等價物	8,617	3,046
於金融機構的定期存款	509	1,236
中國境內國有銀行存款總額	9,126	4,282
短期債務及長期債務一年內到期部分	12,546	23,081
長期債務(除一年內到期部分)	21,094	16,983
中國境內國有銀行借款總額	33,640	40,064

37 員工福利計劃

根據中國法規，本集團為員工參與了各省市政府組織的指定供款退休金計劃。本集團需按員工工資、獎金及某些津貼的18.0%至23.0%不等的比率，向退休金計劃供款。此外，本集團按照不超過員工工資5%的比例為員工指定了一項補充養老保險計劃。計劃的成員有權取得相等於退休時工資某一固定比例的退休金。除了上述每年供款外，本集團對於這些計劃相關的退休金福利再無其他重大的付款責任。本集團在截至二零一零年十二月三十一日止的供款為人民幣48.47億元(二零零九年：人民幣46.47億元)。

38 分部報告

分部信息是按照集團的經營分部來編製的。分部報告的形式是基於本集團管理要求及內部報告制度。鑒於本公司及各附屬公司主要是在中國境內經營，故並無編列任何地區分部資料。

本集團主要經營決策者確定以下五個報告分部，其報告形式與呈報予主要經營決策者用以決定各分部進行資源分配及評價業績的報告形式一致。本集團並未合併任何經營分部以組成下列經營分部。

- (i) 勘探及生產—勘探及開發油田、生產原油及天然氣，並銷售這些產品予本集團的煉油分部及外界客戶。
- (ii) 煉油—加工及提煉源自本集團勘探及生產分部和外界供應商的原油，以及製造及銷售石油產品予本集團的化工及營銷及分銷分部和外界客戶。
- (iii) 營銷及分銷—在中國擁有及經營油庫及加油站，並透過批發及零售網絡，在中國分銷和銷售已煉製的石油產品，主要為汽油及柴油。
- (iv) 化工—製造及銷售石化產品、衍生石化產品及其他化工產品予外界客戶。
- (v) 企業與其他—主要包括本集團進出口公司的貿易業務和其他附屬公司所進行的研究及開發工作。

由於這些分部均製造及/或分銷不同的產品，應用不同的生產程序，而且在營運和毛利方面各具特點，故每個分部都是分別進行管理。

本集團主要經營決策者是按照經營收益來評估各個業務分部的表現和作出資源分配，但不沒有考慮融資成本或投資收益的影響。分部間轉讓定價是按本集團政策以成本加適當的利潤釐定。

專屬個別分部經營的指定資產和負債計入該分部的總資產和總負債內。分佈資產包含全部的有形和無形資產，但現金和現金等價物、於金融機構的定期存款、投資、遞延稅項資產及其他非流動資產除外。分部負債不包括短期債務、長期債務、中國石化集團公司及其附屬公司貸款、應付所得稅、遞延所得稅負債及其他非流動負債。

38 分部報告(續)

下表所示為本集團各個業務分部所匯報的資料：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
營業額		
勘探及生產		
對外銷售	35,024	19,342
分部間銷售	133,691	97,981
	168,715	117,323
煉油		
對外銷售	159,858	95,792
分部間銷售	805,704	603,870
	965,562	699,662
營銷及分銷		
對外銷售	1,032,900	778,417
分部間銷售	3,258	2,372
	1,036,158	780,789
化工		
對外銷售	285,596	192,735
分部間銷售	35,581	21,125
	321,177	213,860
企業與其他		
對外銷售	363,380	229,629
分部間銷售	432,415	291,396
	795,795	521,025
抵銷分部間銷售	(1,410,649)	(1,016,744)
合併營業額	1,876,758	1,315,915
其他經營收入		
勘探及生產	18,430	17,485
煉油	6,015	3,909
營銷及分銷	4,540	2,302
化工	6,445	4,597
企業與其他	994	844
合併其他經營收入	36,424	29,137
營業額及其他經營收入	1,913,182	1,345,052

38 分部報告(續)

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
業績		
經營收益/(虧損)		
按分部		
— 勘探及生產	47,149	23,894
— 煉油	15,855	27,508
— 營銷及分銷	30,760	30,300
— 化工	15,037	13,805
— 企業與其他	(2,342)	(2,205)
— 抵銷分部間利潤	(1,455)	(2,603)
經營收益總額	105,004	90,699
應佔聯營公司及合營公司的損益		
— 勘探及生產	158	136
— 煉油	557	478
— 營銷及分銷	864	690
— 化工	3,211	1,084
— 企業及其他	600	609
應佔聯營公司及合營公司的總損益	5,390	2,997
投資收益/(虧損)		
— 勘探及生產	21	(1)
— 煉油	26	(8)
— 營銷及分銷	169	47
— 化工	20	311
— 企業及其他	37	25
分部投資收益	273	374
融資成本	(6,974)	(7,466)
除稅前利潤	103,693	86,604

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
資產		
分部資產		
— 勘探及生產	305,413	283,430
— 煉油	230,925	213,027
— 營銷及分銷	190,368	153,777
— 化工	125,586	128,322
— 企業與其他	60,897	60,433
合併分部資產	913,189	838,989
於聯營公司及合營公司的權益	43,014	32,090
投資	2,075	2,174
遞延稅項資產	15,516	13,975
現金及現金等價物及於金融機構的定期存款	18,140	10,018
其他未分配資產	3,220	1,017
總資產	995,154	898,263
負債		
分部負債		
— 勘探及生產	65,067	57,907
— 煉油	51,554	56,277
— 營銷及分銷	76,981	50,540
— 化工	33,836	27,074
— 企業與其他	75,832	56,077
合併分部負債	303,270	247,875
短期債務	17,019	59,350
應交所得稅	10,754	3,034
長期債務	136,465	110,918
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	56,419	57,673
遞延所得稅負債	15,017	9,707
其他未分配負債	5,842	4,890
總負債	544,786	493,447

38 分部報告(續)

分部資本支出是指在年度內購入預期使用超過一年的分部資產所產生的成本總額。

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
資本支出		
勘探及生產	52,680	54,272
煉油	20,015	15,468
營銷及分銷	26,168	16,283
化工	12,894	25,207
企業與其他	1,894	1,505
	113,651	112,735
折舊、耗減及攤銷		
勘探及生產	31,515	28,177
煉油	11,351	10,330
營銷及分銷	6,489	5,999
化工	8,838	8,574
企業與其他	1,030	936
	59,223	54,016
長期資產減值虧損		
勘探及生產	3,250	1,595
煉油	4,902	396
營銷及分銷	1,183	1,479
化工	5,121	3,807
企業與其他	21	8
	14,477	7,285

39 主要附屬公司

於二零一零年十二月三十一日，對本集團的業績或資產有重要影響的主要附屬公司之具體情況如下：

公司名稱	發行股本 百萬元	持有股權 %	主要業務
中國石化國際事業有限公司	人民幣1,400	100.00	石化產品及設備貿易
中國石化銷售有限公司	人民幣1,700	100.00	成品油銷售
中國石化揚子石油化工有限公司	人民幣16,337	100.00	製造中間石化產品及石油產品
福建煉油化工有限公司(註)	人民幣4,769	50.00	製造塑料、中間石化產品及石油產品
中國石化上海石油化工有限公司	人民幣7,200	55.56	製造成纖纖維、樹脂及塑料、中間石化產品及石油產品
中石化冠德控股有限公司	港幣104	72.34	原油及石油產品貿易
中國石化儀徵化纖股份有限公司(註)	人民幣4,000	42.00	生產及銷售聚酯切片及聚酯纖維
中國石化中原石油化工有限公司	人民幣2,400	93.51	製造化工產品
中石化殼牌(江蘇)石油銷售有限公司	人民幣830	60.00	成品油銷售
中石化碧辟(浙江)石油有限公司	人民幣800	60.00	成品油銷售
中國石化青島煉油化工有限公司	人民幣5,000	85.00	製造中間石化產品及石油產品
中國國際石油化工有限公司	人民幣3,040	100.00	原油及石化產品貿易
中國石化海南煉油化工有限公司	人民幣3,986	75.00	製造中間石化產品及石油產品
中石化(香港)有限公司	港幣5,477	100.00	原油及石化產品貿易
中石化森美(福建)石油有限公司	人民幣1,840	55.00	成品油銷售
中國石化青島石油化工有限公司	人民幣1,595	100.00	製造中間石化產品及石油產品
中國石化國際石油勘探開發有限公司	人民幣8,000	100.00	投資於石油和天然氣的勘探、生產及銷售業務
中國石化燃料油銷售有限公司	人民幣2,200	100.00	成品油銷售

除中石化冠德控股有限公司及中石化(香港)有限公司分別是在百慕大及香港註冊成立以外，上述所有主要附屬公司都是在中國註冊成立。上述所有主要附屬公司均為有限公司。

註：本公司合併這些企業的財務報表，因為本公司對其董事會有控制權，並有控制其財務和營運政策的權力。

40 金融風險管理和公允價值

概要

本集團的金融性資產包括現金及現金等價物、於金融機構的定期存款、投資、應收賬款、應收票據、應收中國石化集團公司及其附屬公司款項、給予第三方的預付款、應收聯營公司及合營公司款項、衍生金融工具和其他應收款。本集團的金融性負債包括長期及短期貸款、中國石化集團公司及其附屬公司貸款、應付帳款、應付票據、應付中國石化集團公司及其附屬公司款項、衍生金融工具和預收第三方的款項。

本集團使用的金融工具具有以下風險：

- 信貸風險；
- 流動性風險；
- 市場風險；及
- 資本價格風險。

董事會全權負責建立並監督本集團的風險管理架構，以及制定和監察本集團的風險管理政策。

本集團建立風險管理政策是為了辨明和分析面臨的風險，並設置適當的風險限制和控制措施以監控風險是否在限制範圍內。風險管理政策及系統須定期進行審閱以反映市場環境及本集團經營活動的變化。本集團通過其培訓和管理控制及程序，旨在建立具紀律性及建設性的控制環境，使得身處其中的員工明白自身的角色及義務。內部審計部門會就風險管理控制及程序進行定期和專門的審閱，審閱結果將會上報本集團的審計委員會。

信貸風險

如果金融工具涉及的顧客或對方無法履行合同項下的義務對本集團造成的財務損失，即為信貸風險。信貸風險主要來自本集團的於金融機構的存款及應收客戶款項。為控制存款帶來的信貸風險，本集團僅選擇中國的資信評級水平較高的大型金融機構存入現金。本集團的大部分應收賬款是關於向石化業內的關聯人士和第三方出售石化產品。管理層不斷就顧客的財務狀況進行信貸評估，一般不會要求就應收賬款提供抵押品。本集團會就呆壞賬計提減值虧損。實際的損失並沒有超出管理層預期的數額。沒有任何單一顧客佔應收賬款總額的10%以上。與本集團的應收賬款信貸風險敞口相關的除銷政策及金額詳情載於附註25。

現金和現金等價物、於金融機構的定期存款、應收賬款和應收票據、衍生金融工具及其他應收款的賬面值為本集團對於金融資產的最大信貸風險。

流動性風險

流動性風險為本集團在履行與金融負債有關的義務時遇到資金短缺的風險。本集團管理流動性的方法是在正常和資金緊張的條件下盡可能確保有足夠的流動性來履行到期債務，而不至於造成不可接受的損失或對本集團信譽的損害。本集團每月編製現金流量預算以確保本集團擁有足夠的流動性履行到期財務義務。本集團還與金融機構進行融資磋商，保持一定水平的備用授信額度以降低本集團的流動性風險。

於二零一零年十二月三十一日，本集團從若干中國境內的金融機構獲取備用授信額度，提供本集團在無擔保條件下借貸總額最高為人民幣1,675.00億元(二零零九年：人民幣1,595.00億元)的貸款，年利率為2.61%(二零零九年：3.33%)。於二零一零年十二月三十一日，本集團於該授信額度內的借款金額為人民幣66.22億元(二零零九年：人民幣93.61億元)，並已計入短期債務中。

40 金融風險管理和公允價值(續)

流動性風險(續)

下表顯示了本集團及本公司於資產負債表日的金融負債，基於未折現的現金流量(包括根據合同利率或本資產負債表日適用的浮動利率計算的應付利息金額)的到期日分析，以及本集團及本公司被要求償還這些負債的最早日期：

本集團

	2010年					
	賬面值 人民幣百萬元	未折現現金 流量總額 人民幣百萬元	一年以內	一年至兩年	兩年至五年	五年以上
			或隨時支付 人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
短期債務	17,019	17,202	17,202	—	—	—
長期債務	136,465	157,394	4,240	46,617	76,737	29,800
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	56,419	57,098	19,187	312	2,039	35,560
應付帳款	132,528	132,528	132,528	—	—	—
應付票據	3,818	3,818	3,818	—	—	—
預提費用及其他應付款	65,390	65,390	65,390	—	—	—
	411,639	433,430	242,365	46,929	78,776	65,360

	2009年					
	賬面值 人民幣百萬元	未折現現金 流量總額 人民幣百萬元	一年以內	一年至兩年	兩年至五年	五年以上
			或隨時支付 人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
短期債務	59,350	60,298	60,298	—	—	—
長期債務	110,918	132,588	3,131	9,118	99,942	20,397
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	57,673	58,510	16,398	5,112	1,440	35,560
應付帳款	96,762	96,762	96,762	—	—	—
應付票據	23,111	23,114	23,114	—	—	—
預提費用及其他應付款	57,304	57,304	57,304	—	—	—
	405,118	428,576	257,007	14,230	101,382	55,957

本公司

	2010年					
	賬面值 人民幣百萬元	未折現現金 流量總額 人民幣百萬元	一年以內	一年至兩年	兩年至五年	五年以上
			或隨時支付 人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
短期債務	6,359	6,475	6,475	—	—	—
長期債務	136,090	156,985	4,229	46,575	76,427	29,754
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	42,446	42,912	5,137	309	1,906	35,560
應付帳款	87,244	87,244	87,244	—	—	—
應付票據	2,670	2,670	2,670	—	—	—
預提費用及其他應付款	83,923	83,923	83,923	—	—	—
	358,732	380,209	189,678	46,884	78,333	65,314

	2009年					
	賬面值 人民幣百萬元	未折現現金 流量總額 人民幣百萬元	一年以內	一年至兩年	兩年至五年	五年以上
			或隨時支付 人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
短期債務	39,755	40,540	40,540	—	—	—
長期債務	108,312	129,851	3,062	6,847	99,626	20,316
中國石化集團公司及其附屬公司貸款	37,838	38,148	926	222	1,440	35,560
應付帳款	63,067	63,067	63,067	—	—	—
應付票據	14,084	14,087	14,087	—	—	—
預提費用及其他應付款	81,603	81,603	81,603	—	—	—
	344,659	367,296	203,285	7,069	101,066	55,876

管理層相信本集團持有的現金、來自經營活動的預期現金流量及自金融機構獲得的授信額度可以滿足本集團營運資金及償還到期短期債務、長期債務及其他義務的需要。

40 金融風險管理和公允價值(續)

貨幣風險

貨幣風險來自以不同於個別實體的功能性貨幣計量的外幣金融工具。本集團面對的貨幣風險主要來自以美元、日元及港幣記帳的短期及長期債務及中國石化集團公司及其附屬公司貸款。本集團使用外匯套期合同以控制貨幣風險敞口。

短期及長期債務及中國石化集團公司及其附屬公司貸款中包含以下金額是別於個別實體的功能貨幣記帳：

	本集團		本公司	
	2010年 百萬元	2009年 百萬元	2010年 百萬元	2009年 百萬元
以總額列示的借款風險敞口				
美元	USD 501	USD 1,341	USD 48	USD 60
日元	JPY 1 8,313	JPY 22,500	JPY 18,313	JPY 22,500
港幣	HKD 12,114	HKD 11,779	HKD 12,114	HKD 11,779

下表列示了於十二月三十一日，人民幣兌換以下貨幣的匯率若上升5%，本集團年度的利潤及留存收益將增加的金額。此分析是基於匯率變動是發生於資產負債表日，應用於如上所示的本集團具有重大風險敞口的外幣金額，同時其他所有條件(特別是利率)保持穩定的假設下而釐定的。此分析與二零零九年的基礎一致。

	本集團	
	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
美元	124	343
日元	56	62
港幣	400	389

除以上披露金額，本集團其他金融資產及負債基本是以個別實體的功能貨幣計量。

利率風險

本集團的利率風險主要來自短期及長期貸款。按浮息或定息計算的債務導致本集團分別面對現金流利率風險及公允價值利率風險。本集團的短期及長期債務及中國石化集團公司及其附屬公司貸款的利率和還款期載於附註29。

於二零一零年十二月三十一日，假設其他所有條件保持穩定，預計浮息利率上升/下降100個基本點，將導致本集團的年度利潤及留存收益減少/增加約人民幣2.59億元(二零零九年：人民幣2.66億元)。此敏感性分析是基於利率變動是發生於資產負債表日及應用於本集團於當日面對現金流利率風險的貸款上。此分析與二零零九年的基礎一致。

商品價格風險

本集團從事石油及天然氣經營，並使本集團面臨與原油及成品油價格相關的商品價格風險。原油及成品油價格的波動可能對本集團造成重大影響。本集團使用包括商品期貨和商品掉期在內的衍生金融工具以規避部分此等風險。於二零一零年十二月三十一日，本集團持有若干指定為有效現金流量套期及經濟套期的原油及成品油商品合同。這些衍生金融工具的公允價值於附註27和31中披露。

於二零一零年十二月三十一日，假設其他所有因素保持不變，原油及成品油價格上升/下降10美元/桶將導致本集團的本年度利潤及留存收益減少/增加約人民幣2.29億元(二零零九年：減少/增加人民幣2.15億元)，並導致本集團的其他儲備減少/增加約人民幣10.66億元(二零零九年：增加/減少人民幣19.91億元)。此敏感性分析是假設價格變動於資產負債表日發生，並於該日影響於本集團具有商品價格風險的衍生金融工具所做出的。此分析與二零零九年的基礎一致。

資本價格風險

本公司股票價格的變動會影響本集團衍生工具的公允價值，並使本集團面臨資本價格風險。於二零一零年十二月三十一日，本公司發行附有嵌入衍生工具的可轉換債券具有資本價格風險，並已於附註29(c)披露。

於二零一零年十二月三十一日，本公司的股價上升20%將導致本集團的本年度利潤及留存收益減少約人民幣2.18億元(二零零九年：人民幣3.06億元)；股價下跌20%將導致本集團的本年度利潤及留存收益增加約人民幣1.08億元(二零零九年：人民幣1.56億元)。此敏感性分析是假設其他條件保持不變，本公司股票價格於資產負債表日發生的變動所做出的。

40 金融風險管理和公允價值(續)

公允價值

(i) 公允價值計量的金融工具

下表列示了以在資產負債表日按《國際財務報告準則第7號-金融工具：披露》定義的公允價值的三個層級的分類(以公允價值計量的金融工具的賬面價值)。每項金融工具的公允價值計量歸為於哪個層級取決於對其公允價值計量而言重要的輸入變量的分類的最低層級。這些層級的規定如下：

- 第一層級(最高層級)：以相同金融工具在活躍市場的報價(未經調整)計量的公允價值。
- 第二層級：以類似金融工具在活躍市場的報價，或均採用可直接或間接觀察的市場數據為主要輸入變量的估值技術計量的公允價值。
- 第三層級(最低層級)：採用非可觀察的市場數據為任何主要輸入變量的估值技術計量的公允價值。

2010年

	本集團				本公司			
	第一層級	第二層級	第三層級	合計	第一層級	第二層級	第三層級	合計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
資產								
交易性證券	700	1,750	—	2,450	—	—	—	—
可供出售金融資產：								
— 已上市	52	—	—	52	18	—	—	18
衍生金融工具：								
— 衍生金融資產	113	223	—	336	—	1	—	1
	865	1,973	—	2,838	18	1	—	19
負債								
衍生金融工具：								
— 可轉換債券的 衍生工具部分	—	340	—	340	—	340	—	340
— 其他衍生 金融負債	164	1,299	—	1,463	—	259	—	259
	164	1,639	—	1,803	—	599	—	599

2009年

	本集團				本公司			
	第一層級	第二層級	第三層級	合計	第一層級	第二層級	第三層級	合計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
資產								
可供出售金融資產：								
— 已上市	61	—	—	61	25	—	—	25
— 未上市	—	1,400	—	1,400	—	—	—	—
衍生金融工具：								
— 衍生金融資產	17	307	—	324	—	3	—	3
	78	1,707	—	1,785	25	3	—	28
負債								
衍生金融工具：								
— 可轉換債券的 衍生工具部分	—	218	—	218	—	218	—	218
— 其他衍生 金融負債	4	754	—	758	—	171	—	171
	4	972	—	976	—	389	—	389

本年度金融工具第一層級和第二層級之間並無發生轉移。

40 金融風險管理和公允價值(續)

公允價值(續)

(ii) 非公允價值計量的金融工具的公允價值

關於本集團金融工具公允價值的估計數字、方法和假設的披露，是為符合《國際財務報告準則》第7號及《國際會計準則》第39號的規定而作出，應與本集團的合併財務報表和相關附註一併閱讀。本集團是使用其認為合適的市場信息和評估方法來釐定估計的公允價值數額。然而，在詮釋市場數據時需要作出一定的判斷，以便定出公允價值的估計數字。因此，本文所呈現的估計數字不一定可以標示本集團在目前市況下變現的數額。當採用的市場假設及/或是估計方法有異時，便可能對估計的公允價值數額構成重大的影響。

除長期負債和無公開報價的權益性證券投資外，本集團的金融工具期限較短，故這些工具的公允價值與賬面值相若。長期負債的公允價值是按未來現金貼現值並採用提供予本集團大致上相同性質及還款期的貸款的現行市場利率，由3.87%至6.14%（二零零九年：4.18%至5.94%），而作出估計。下表是本集團於二零一零及二零零九年十二月三十一日長期負債（不包括中國石化集團公司及其附屬公司貸款）的賬面值和公允價值：

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
賬面值	141,004	115,139
公允價值	139,999	114,471

本集團沒有制定一套必須的內部評估模式評估自中國石化集團公司及其附屬公司貸款的公允價值。基於本集團的重組、現時的資本結構和貸款條款，取得類似貸款的折現率及貸款利率的成本過高。因此，評估這些貸款的公允價值並不可行。

本集團的無公開報價的權益性證券投資就個別或整體而言均對本集團的財政狀況及經營業績沒有重大影響。由於在中國並沒有公開的市價，故要合理地估計其公允價值將會招致高昂的費用。本集團計劃長期持有這些無公開報價的證券。

41 會計估計及判斷

本集團的財政狀況和經營業績容易受到與編製財務報表有關的會計方法、假設及估計所影響。這些假設及估計是以管理層認為合理的過往經驗和其他不同因素作為基礎，而這些經驗和因素均為對未能從其他來源確定的事宜作出判斷的基準。管理層會持續對這些估計作出評估。由於實際情況、環境和狀況的改變，故實際業績可能有別於這些估計。

在審閱財務報表時，需要考慮的因素包括重要會計政策的選擇、對應用這些政策產生影響的判斷及其他不明朗因素，以及狀況和假設變動對已匯報的業績的敏感程度等。主要會計政策載列於附註2。管理層相信，下列主要會計政策包含在編製財務報表時所採用的最重要的判斷和估計。

油氣資產和儲量

勘探及生產業務分部的油氣生產活動的會計處理方法受專為油氣行業而設的會計法規所規限。油氣生產活動可採用下列兩個方法計算：成效法和完全成本法。本集團已選擇採用成效法。成效法反映勘探礦產資源的固有波動性，不成功的探井成本在發生時記入費用。這些成本主要包括乾井成本、地震成本和其他勘探成本。按照完全成本法，這些成本會被資本化，並隨時間沖銷或折舊。

鑒於編製這些資料涉及主觀的判斷，本集團油氣儲量的工程估計存有內在的不精確性，並僅屬相若數額。在估計油氣儲量可確定為「探明儲量」之前，需要遵從若干有關工程標準的權威性指引。探明及探明已開發儲量的估計須至少每年更新一次，並計入各個油田最近的生產和技術資料。此外，由於價格及成本水平按年變更，因此，探明及探明已開發儲量的估計也會出現變動。就會計目的而言，這些變動視為估計變更處理，並按預期基準反映在相關的折舊率中。

本集團對油氣資產未來的拆除費用的估計是按照類似區域目前的行業慣例考慮預期的拆除方法，包括油氣資產預期的經濟年限、技術和價格水平的因素，並參考工程的估計後進行的。預計未來拆除費用的現值資本化為油氣資產，並且以同等金額計入相應的拆除成本的預計負債中。

儘管工程估計存有內在的不精確性，這些估計被用作折舊費用及減值虧損的基準。折舊率按評估的已探明儲量(分母)和生產裝置的已資本化成本(分子)計算。生產裝置的已資本化成本按油氣生產單位法攤銷。

41 會計估計及判斷(續)

長期資產減值虧損

倘若情況顯示長期資產的賬面淨值可能無法收回，有關資產便會視為「已減值」，並可能根據《國際會計準則》第36號「資產減值」確認減值虧損。長期資產的賬面值會定期評估，以確定可收回數額是否下跌至低於賬面值。當事項或環境變動顯示資產的賬面值可能無法收回時，有關資產便會進行減值測試。如果出現下跌跡象，賬面值便會減至可收回值。每年度對商譽的可收回值進行評估。可收回值是以淨售價與使用價值兩者中的較高者計算。由於本集團難以獲得資產的公開市價，因此難以準確地估計售價。在釐定使用價值時，該資產所產生的預期現金流量會貼現至其現值，因而需要對銷售額、售價和經營成本等作出重大判斷。管理層在釐定與可收回數額相若的合理數額時會採用所有容易可供使用的資料，包括根據合理和可支持的假設所作出的估計和銷售額、售價及經營成本的預測。

折舊

物業、廠房及設備除油氣資產外均在考慮其估計殘值後，於預計可使用年限內按直線法計提折舊。管理層定期審閱資產的預計可使用年限，以決定將記入每一報告期的折舊費用數額。預計可使用年限是本集團根據對同類資產的以往經驗並結合預期的技術的改變確定。如果以前的估計發生重大變化，則會在未來期間對折舊費用進行調整。

呆壞賬減值虧損

管理層就本集團的客戶無法作出所需付款時產生的估計虧損計提呆壞賬減值虧損。管理層以應收賬款的賬齡、客戶的信譽和歷史沖銷記錄等資料作為估計的基礎。如果這些客戶的財務狀況惡化，實際沖銷數額將會高於估計數額。

存貨減值虧損

假若存貨成本低於可變現淨值，存貨減值虧損將會被確認。可變現淨值是在日常業務中的估計售價減估計完成生產及銷售所需的成本。管理層以可得到的資料作為估計的基礎，其中包括成品及原材料的市場價格，及過往的營運成本。如實際售價低於或完成生產的成本高於估計，實際存貨減值虧損將會高於估計數額。

42 已頒佈但尚未於截至二零一零年十二月三十一日止會計期間生效的修訂後的和新的會計準則以及解釋公告的可能影響

至本財務報表簽發日，國際會計準則委員會頒佈了若干修訂後的和新的會計準則以及解釋公告，尚未於截至二零一零年十二月三十一日止會計期間內生效並且未於本財務報表中執行。

管理層目前正在評估初次執行這些修訂的和新的會計準則以及解釋公告的影響。截至這些財務報表簽發日止，本集團認為執行這些修訂的和新的會計準則以及解釋公告將不對本集團的經營業績和財政狀況產生重大影響。

43 資產負債表日後事項

於二零一一年三月，本公司在中國境內公開發行總額為人民幣230億元的可轉換債券（「二零一一年可轉換債券」），二零一一年可轉換債券將於二零一七年到期。每張債券的面值為人民幣100元，按面值發行，初始行權價格為每股人民幣9.73元。票面利率第一年為0.5%，第二年為0.7%，第三年為1.0%，第四年為1.3%，第五年為1.8%，第六年為2.0%。

44 母公司及最終控股公司

本公司董事認為中國石化集團公司為本集團於二零一零年十二月三十一日的母公司及最終控股公司，該企業為一家於中國註冊成立的國有企業。該企業並不提供公開閱覽的財務報表。

除財務報表中某些項目的分類不同及下述的會計帳目處理差異外，本集團按遵從中國企業會計準則和國際財務報告準則的會計政策編製的財務報表無重大差異。以下調節表是作為補充資料而並非基本財務報告的組成部分，也不包括分類、列示及披露事項的差異。該等資料未經過獨立審計或審閱。其主要差異如下：

(i) 土地使用權重估

按中國企業會計準則，土地使用權允許以重估值列示。而按國際財務報告準則，土地使用權以歷史成本減攤銷列示。因此反映在重估盈餘中的土地使用權重估增值已被沖回。

(ii) 政府補助

按中國企業會計準則，政府提供的補助，按國家相關文件規定作為「資本公積」處理的，則從其規定計入資本公積。而按國際財務報告準則，與購買固定資產相關的政府補助金確認為遞延收益，隨資產使用而轉入當期損益。

(iii) 安全生產費

按中國企業會計準則，按國家規定提取的安全生產費，記入當期損益並在所有者權益中的「專項儲備」單獨反映。發生與安全生產相關的費用性支出時，直接沖減「專項儲備」。使用形成與安全生產相關的固定資產時，按照形成固定資產的成本沖減專項儲備，並確認相同金額的累計折舊，相關資產在以後期間不再計提折舊。而按國際財務報告準則，費用性支出於發生時計入損益，資本性支出於發生時確認為固定資產，按相應的折舊方法計提折舊。

就按中國企業會計準則計算之淨利潤和按國際財務報告準則計算之本年度利潤的重大差異的影響分析如下：

附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
按中國企業會計準則編製的財務報表之淨利潤	76,843	66,521
調整：		
土地使用權重估	(i) 30	30
政府補助	(ii) 100	462
安全生產費	(iii) 1,385	—
以上調整對稅務之影響	(354)	(8)
按國際財務報告準則編製的財務報表之本年度利潤*	78,004	67,005

就按中國企業會計準則計算之股東權益和按國際財務報告準則計算之權益的重大差異的影響分析如下：

附註	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
按中國企業會計準則編製的財務報表之股東權益	452,682	406,548
調整：		
土地使用權重估	(i) (952)	(982)
政府補助	(ii) (1,300)	(1,042)
以上調整對稅務之影響	(62)	292
按國際財務報告準則編製的財務報表之權益*	450,368	404,816

* 以上節錄自按遵從國際財務報告準則的會計政策編製的財務報表數字已經過畢馬威會計師事務所審計。

根據美國《財務會計準則》修正第2010-03號,「採掘活動-石油和天然氣(第932號題目):石油和天然氣儲量評估及披露」(「財務會計準則修正第2010-3號」),本節載列在以下六份不同表格中本集團於二零一零年及二零零九年十二月三十一日及截至該日止年度內的石油和天然氣勘探和生產情況補充資料。表一至表三顯示有關石油和天然氣生產情況已資本化成本按照國際財務報告準則編製的歷史成本資料;石油和天然氣勘探及開發成本;及與石油和天然氣生產情況相關的經營業績。表四至表六顯示本集團估計的已探明淨儲量;貼現未來淨現金流量標準化量度;及貼現現金流量標準化量度的變化。

以下表一至表六中列示的石油和天然氣生產情況補充資料僅包含了本公司及附屬公司的信息。本集團權益法核算的被投資單位的石油天然氣生產情況並不重大,以下資料中並未包含其信息。

表一:與石油和天然氣生產情況相關的資本化成本

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
物業成本,油井和有關的設備和設施	421,600	360,518
輔助設備和設施	79,001	68,784
未完成的油井、設備和設施	30,374	46,886
總資本化成本	530,975	476,188
累計折舊、耗減、攤銷及減值虧損	(239,414)	(206,416)
淨資本化成本	291,561	269,772

表二:石油和天然氣勘探及開發所產生的成本

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
勘探	15,746	14,572
開發	47,889	50,245
總發生成本	63,635	64,817

表三:與石油和天然氣生產情況相關的經營業績

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
收入		
銷售	34,133	19,114
轉讓	133,449	97,801
	167,582	116,915
生產成本(除稅項外)	(38,423)	(33,124)
勘探支出	(10,955)	(10,545)
折舊、耗減、攤銷及減值虧損	(33,404)	(29,772)
所得稅以外的稅金	(22,830)	(9,188)
除稅前利潤	61,970	34,286
所得稅支出	(17,454)	(10,139)
生產經營業績	44,516	24,147

以上所示為截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度的生產經營業績。收入包括向外部企業所提供的銷售以及向本集團的其他分部進行的轉讓(基本定價為第三方銷售價格)。由於不須向其他方支付開採權使用費,因此這個表內的所有收入並沒有付予其他方的開採權使用費。所得稅是以法定的稅率為基礎,反映了許可的扣減和稅務抵免額。經營業績不包括一般企業經費和利息收入與支出。

表四：儲量資料

本集團於二零一零年及二零零九年十二月三十一日估計的已探明地下石油和天然氣淨儲量和變化載列於下表。

探明石油和天然氣儲量是指一些原油和天然氣的估計數量。這些數量通過地質和工程資料相當肯定地顯示出在目前的經濟和經營條件及政府法規下，在開採合同終止之前，不管評估所用的方法是定性法還是概算法，除非有證據表明修改合同是相當必要的，本集團在未來年度可從已知的油藏開採的石油和天然氣數量。由於油藏數據固有的不確定性和有局限的性質，地下儲備的估計常常會在獲得其他方面資料時作出修正。

探明已開發儲量是指預期可用現有設備的經營方法從現有油井或新購置設備開採的數量。新購置設備的成本與新井的成本相比，相對較小。

「淨」儲量不包括屬於其他方的租費及利益。「淨」儲量反映了估計時仍有效的合約安排和租費義務。

	2010年	2009年
探明已開發及未開發的儲量(石油)(百萬桶)		
年初	2,919	2,961
以前估計的修正	85	86
提高採收率	144	131
擴展與新發現	69	69
生產	(328)	(328)
年末	2,889	2,919
歸屬於非控股股東探明已開發及未開發的儲量		
年末	43	45
探明已開發的儲量		
年初	2,589	2,539
年末	2,554	2,589
探明未開發的儲量		
年初	330	422
年末	335	330
探明已開發及未開發的儲量(天然氣)(十億立方英尺)		
年初	6,739	6,959
以前估計的修正	23	52
提高採收率	81	—
擴展與新發現	45	27
生產	(441)	(299)
年末	6,447	6,739
探明已開發的儲量		
年初	1,727	1,571
年末	4,471	1,727
探明未開發的儲量		
年初	5,012	5,388
年末	1,976	5,012

表五：貼現未來淨現金流量標準化量度

與上述探明石油及天然氣儲量相關的貼現未來淨現金流量標準化量度是按照財務會計準則修正第2010-3號的要求進行計算。估計的未來生產現金流入是通過將報告期間十二個月的月初石油和天然氣的平均價格與年末估計的已探明淨儲量結合起來計算的。未來價格的變化是限於在每一個報告年度末仍存在的合約安排。未來的開發和生產成本是指估計的未來支出。這些是根據年末成本指數估計開發和生產年末探明儲量所必需發生的未來支出(假設年末的經濟條件繼續下去)。估計的未來所得稅是按適當的年末法定稅率在估計的未來稅前淨現金流量減相關資產的稅基上計算出來的。貼現未來淨現金流量是用10%的中期貼現係數計算的。這個貼現需要逐年估計未來支出於何時發生及儲備於何時生產。

這裡所提供的資料並不代表管理層對本集團預計的未來現金流量或探明的石油和天然氣儲備價值所作的估計。探明儲量的估計並不精確，會在得到新的資料後不時修正。此外，計算中不包括未來探明的大概及可能儲備。任意估值需要對未來開發和生產成本的時間和金額作出假設。計算是截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度進行，但不應被視為是本集團的未來現金流量或石油及天然氣儲備價值的指標。

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
未來現金流量	1,621,070	1,259,335
未來生產成本	(749,752)	(556,320)
未來開發成本	(46,902)	(38,262)
未來所得稅支出	(140,804)	(108,864)
未貼現未來淨現金流量	683,612	555,889
現金流量的估計時間年貼現10%	(279,686)	(233,298)
貼現未來淨現金流量標準化量度	403,926	322,591
歸屬於非控股股東貼現未來淨現金流量		
年末	7,032	8,282

表六：貼現現金流量標準化量度的變動

	2010年 人民幣百萬元	2009年 人民幣百萬元
銷售和轉讓所生產的石油和天然氣(已扣除生產成本)	(86,735)	(59,578)
價格和生產成本變動淨額	88,765	84,041
擴展、新發現和提高採收率變動淨額	45,695	35,009
修正以前的數量估計	14,899	11,405
本年度發生的以前的開發成本估計	10,638	14,547
貼現增加	26,120	21,366
所得稅變動淨額	(18,326)	(33,528)
其他	279	212
年度變動淨額	81,335	73,474

法定名稱

中國石油化工股份有限公司

英文名稱

China Petroleum & Chemical Corporation

中文簡稱

中國石化

英文簡稱

Sinopec Corp.

法定代表人

蘇樹林先生

註冊和辦公地點

中國北京市朝陽區朝陽門北大街22號

郵政編碼 : 100728

電話 : 86-10-59960028

傳真 : 86-10-59960386

網址 : <http://www.sinopec.com.cn>

電子郵箱 : ir@sinopec.com

media@sinopec.com

香港業務地址

香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓20樓

授權代表

王天普先生

陳革先生

董事會秘書

陳革先生

證券事務代表

黃文生先生

聯繫地址 : 中國北京市朝陽區
朝陽門北大街22號

郵政編碼 : 100728

電話 : 86-10-59960028

傳真 : 86-10-59960386

信息披露報紙

中國證券報

上海證券報

證券時報

登載本報告的互聯網網址中國證監會指定的網址 :

<http://www.sse.com.cn>

香港聯合交易所有限公司(香港聯合交易所)網址 :

<http://www.hkex.com.hk>

公司網址 :

<http://www.sinopec.com>

法律顧問

中國 :

海問律師事務所

中國北京市朝陽區東三環北路2號

南銀大廈21層

郵政編碼 : 100027

香港 :

史密夫律師事務所

香港中環皇后大道中15號告羅士打大廈23樓

美國 :

世達國際律師事務所

香港中環皇后大道15號置地廣場公爵大廈42樓

主要往來銀行

中國銀行

中國北京西城區阜成門內大街410號

中國工商銀行

中國北京西城區復興門內大街55號

中國建設銀行

中國北京西城區金融街25號

國家開發銀行

中國北京西城區阜成門外大街29號

股份登記處

A股：

中國證券登記結算有限責任公司上海分公司
上海市浦東新區陸家嘴東路166號
中國保險大廈36樓

H股：

香港證券登記有限公司
香港皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716

美國存托股份受託銀行

美國：

Citibank N.A.
388 Greenwich St., 14th Floor
New York, NY 10013 USA

本年度報告備置地

中國：

北京市朝陽區朝陽門北大街22號
中國石油化工股份有限公司
董事會秘書局

美國：

Citibank N.A.
388 Greenwich St., 14th Floor
New York, NY 10013 USA

英國：

Citibank N.A.
Citigroup Centre
Canada Square
Canary Wharf
London E14 5LB UK

股票上市地點、股票簡稱和股票代號

A股：

上海證券交易所
股票簡稱：中國石化
股票代號：600028

H股：

香港交易所有限公司
股票簡稱：中國石化
股票代號：0386

存托股份：

紐約股票交易所
存托股份簡稱：SINOPEC CORP
存托股份代號：SNP

倫敦股票交易所

存托股份簡稱：SINOPEC CORP
存托股份代號：SNP

中國石化首次註冊登記日期

2000年2月25日

中國石化首次註冊登記地點

中國北京市朝陽區惠新東街甲六號

企業法人營業執照註冊號

1000001003298(10-10)

稅務登記號碼

京國稅朝字110105710926094

組織機構代碼

71092609-4

中國石化聘請的核數師名稱、辦公地址

境內：畢馬威華振會計師事務所
中國註冊會計師

地址：中國北京市東長安街1號東方廣場東
二辦公樓8層
郵政編碼：100738

境外：畢馬威會計師事務所
香港執業會計師

地址：香港中環遮打道10號太子大廈8樓

下列文件於2011年3月25日(星期五)後完整備置於中國石化法定地址，以供監管機構以及股東依據法律法規或中國石化《公司章程》在正常工作時間查閱：

- (1) 載有董事長、財務總監、會計機構負責人簽名並蓋章的財務報表。
- (2) 載有會計師事務所蓋章、註冊會計師簽名並蓋章的審計報告原件。
- (3) 報告期內在中國證監會指定報紙上公開披露過的所有公司文件的正本及公告的原稿。
- (4) 在其他證券市場公佈的年度報告。

承董事會命
蘇樹林
董事長

中國北京，2011年3月25日

根據《中華人民共和國證券法》以及中國證券監督管理委員會《上市公司信息披露管理辦法》相關規定和要求，作為中國石化的董事、高級管理人員，我們認真審閱了中國石油化工股份有限公司2010年年度報告，認為該報告真實、客觀地反映了中國石化在2010年的經營狀況，年度報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，符合中國證券監督管理委員會等有關監管部門的要求。

董事、高級管理人員簽字：

蘇樹林

王天普

張耀倉

章建華

王志剛

蔡希有

曹耀峰

李春光

戴厚良

劉運

李德水

謝鍾毓

陳小津

馬蔚華

吳曉根

王新華

張克華

張海潮

焦方正

雷典武

凌逸群

陳革

2011年3月25日

本報告分別以中、英文兩種語言印製，在對兩種文本的說明上發生歧義時，以中文為準。



中國石油化工股份有限公司(中國石化)
中國北京市
朝陽區朝陽門北大街22號
郵政編碼：100728